

MAGYAR  
REGÉNYIRÓK

KÉPES KIADÁSA

Szerkeszti

MIKSZÁTH KÁLMÁN

33

Magyar Regényírók  
Képes Kiadása













THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1100 EAST 58TH STREET

CHICAGO, ILL. 60637

PAID 10

UNIVERSITY OF CHICAGO

1100 EAST 58TH STREET

CHICAGO, ILL. 60637

UNIVERSITY OF CHICAGO

1100 EAST 58TH STREET

CHICAGO, ILL. 60637



# MAGYAR REGÉNYÍRÓK

KÉPES KIADÁSA

Szerkeszti és bevezetésekkel ellátja

MIKSZÁTH KÁLMÁN

33. KÖTET

A SZÁMŰZÖTT LEÁNYA

Írta

DEGRÉ ALAJOS

BUDAPEST

FRANKLIN-TÁRSULAT

magyar irod. intézet és könyvnyomda

1906

# A SZÁMŰZÖTT LEÁNYA

REGÉNY

IRTA

DEGRÉ ALAJOS

GERGELY IMRE RAJZAIVAL



BUDAPEST

FRANKLIN-TÁRSULAT

magyar irod. intézet és könyvnyomda

1906



PH  
3176  
M3  
Köt. 33

*Minden jog fenntartva.*



Franklin-Társulat nyomdája.

## DEGRÉ ALAJOS.

1820—1896.

A mult század elején egy Degrée nevű francia menekült telepedett meg Lippán és magyar kisaszonyt, Rácz Annát vett nőül. Ebből a házasságból született 1820-ban Degré Alajos vagyis inkább Degré Lojzi, olyan magyar, a kinél pingálni sem lehet különbet.

Abból a tíz századból, mióta a nemzet itt él, talán épen az a félszázad volt a legérdekesebb, melyre a Degré életének dereka esik. Szerepelt a régi Magyarországon és szerepelt az új Magyarországon. Elvégezvén a jogot Nagyváradon, juratus lett (Vukovics Sebő mellett), majd követ, táblai jegyző az 1843-iki rendi országgyűlésen Pozsonyban, hol Kuthyval együtt vezérszerepet visz az országgyűlési ifjuságnak mozgalmában, mely ez idő szerint szinte fontosabb, mint magoknak a megyei követeknek a működése.

Degré csinos, köpczös, gyíkelevenségű, nyugtalan szellemű ifjú, kinek sok bátorsága, férfias föllépése, megnyerő modora van. S azonfelül a megihatottságig jó pajtás. A Dumas három testőre közt egy negyedik. Nagy szó ez a pajtáskodó országban. Azonfelül pompás tolla van — a mi a másik nagy szó, mert még ritkaság. Egypár dolgozata: novel-

lája, utirajza már nyomtatásban is megjelent imitt-amott, sőt a pozsonyi színészeknek darabot ír, alapjában felette gyengét, de melyet nagy tetszés és falrengető juratusi tapsok közt játszanak el. Mind ez ma rossz jel volna, akkor bűvös ajánló levél és szilárd alap a jósolásra, hogy szép jövő vár rá.

S tényleg az várt. Szébb életfolyamat a Degré-énél alig lehet. Ez az ember minden édességből és minden kötelességből kivette részét, a mi az akkori magyar életviszonyok keretében fiatal emberre elérhető volt.

A jurátusságból elkerült a kancelláriához Bécsbe, a hol a magyar testőrséggel ösmerkedik össze, velők tart s mulatozik. Mire Pesten kezdett kiforrni a szabad eszmék mustja, akkora ő is odaérkezik, s vezetni fogja az ifjúságot, annak egyéb vezéreivel. Sőt az írói világ különleges társadalmában, a Pilvax-asztalnál is egyik fő-főember. Hogy, hogy nem, bejut a híres «tizek» közé, (ez fogja képezni öreg korában büszkeségét) a márczius tizenötödikét együtt csinálja Petőfiékkal. Aztán a szabadságharcban szolgál mint huszárkapitány egész Világosig. 29 éves korában bujdosó. (Ott tart már az apja mesterségénél.) Később internált fogoly Aradon, a hol ráér teljesen az irodalommal foglalkozni. Az amnestia szabad emberré teszi, de ő neki még hiányzik valami a következményekből — nem száműzött. Főlkerekedik hát s utána megy a száműzötteknek Párisba s ott éldegél, sóhajtozik a haza miatt és a haza után Teleki László, Gorove, Jámbor Pál és Almásy Pálékkal.



Bezáródván a régi Magyarország és a tizenkét évig tartó Csehország Magyarországon, midőn a harmadik réteg, az új Magyarország kezdődik a maga sajátos parlamentarismusával, Degré ebben is szerepet kap, népképviselő lesz (a vácozi kerület választja meg) s természetesen az ellenzéken foglal helyet, mert sorsa, hogy holtig elégedetlen maradjon.

Főleg aradi internáltsága és 1870-iki képviselő-sége közé esik nagyobb termékenysége. Első regényeit 53-ban, 54-ben írja *Két év egy ügyvéd életéből*, a *Kalandornő* képezik a nyitányt, azontul minden évben jön egy-egy kötet: *Salvator Rosa*, *A sors keze*, *Az ördög emlékiratai*. Azután jön a saját külön regénye: megnősül 1857-ben és családot alapít. De ez csak nagyobb munkásságra ösztönzi. Megírja *A száműzött leánya*-t, a *Kék vér*-t. Változatosság okáért színdarab írással vegyíti a regényköltést. Dehogyan is mulasztaná az egyetlen tér elfoglalását, ahol még lehet valamit tenni, hogy t. i. ébren tartja és szórakoztatja elbusult nemzetét.

Daczára annak, hogy Jósika még mindig sokat ír, hogy Jókai mesésen emelkedik a hírnév szárnyain, Degrét szívesen olvassák. Művei nem igen dicsekedhetnek eredetiséggel, nem egyebek mint a francia salonregények utánzatai. Alakjai latakiaát szíznak, jaquemar keztyűt viselnek, selyem balzacon heverésznek s egymást «Uram»-nak, «Asszonyom»-nak szólítva csevegnek. De hiszen éppen ez az, hogy csevegnek, kellemetes semmiségekről, a mi veszedelmesen hasonlít valami csodálatos finomsághoz és előkelőséghez — és még hozzá a jaquemar keztyűk

és a mahagoni butorok. Nagyon szép az! Ki ne olvasná szívesen? Kivált ha falusi kisasszony az illető.

Alapjában bizony papírból csinált pálmák ezek, felületesen azt a benyomást teszik, mint az igaziak, de természetesen nem lehelnek ki oxigént.

A közönség mindamellett kedvelte e regényeket. Ma nehéz megmagyarázni miért, mert ma már mindenki tud csevegni, de akkor még csak Degré csevegett.

Ám ha vesszük, hogy a Degré meséi, bár ócska eszközökből, jól és érdekfeszítőn voltak fölépítve, s ha hozzáadjuk az uralkodó divatot, mindenben a francoziát hajhászni, a Degré hatása magyarázatot talál.

Különben méltányolta őt a Kisfaludy Társaság is, mely 1867-ben tagjai közé választotta, kebelében aztán állandó tevékenységet fejtett ki, mert bár szép kort ért, írói tollát végkép soha le nem tette. Hajlott korban is gyakran volt a felolvasóasztalnál, forradalmi élményeiből irván meg némelyeket. Hogy semmi modern positio ne legyen előtte terra incognita, a nyolczvanas évek közepén megint új munkában találjuk, az *Ország Világ*-ot szerkeszti. Mig végre 1896-ban épen a halottak napján, olyan szerényen a mint jött, eltűnt a földi viszontagságok színhelyéről, arra a végleges gyülekezési helyre, a hol már nagyobb részt együtt vannak a honvédbajtársak, az elesettek, a száműzöttek és a többi jelesek. Bizvást oda lehetne irni sirkövére a neve után: «A közügyek igaz szolgája, nagy idők tanuja, nagy emberek pajtása.»

*Mikszáth Kálmán.*



R. H. N. fec

Leguillay





## A SZÁMŰZÖTT LEÁNYA.

*Első kiadása megjelent 1865-ben.*





# 1.

(Fiatalság példánya.)

Divathölgy teremébe lépni, a kellemesb érzések egyike; a szemfény rend és választékosság gyönyöreibe merül, az idegeket ingerlő illat izgatja fel, s a duzzadó pamlagok, támszékek kényelmes pihenésre csábítanak. A tündér igéző megjelenését várjuk, kinek nesztelen léptei a perzsiái puha szőnyegen szellemalak közeledését sejtetik, s a mi a képzeletet még fokozza, a selyem ruha suhogása.

A mily elragadó ezt lelteni hölgynél, ép oly fonák és nevetséges férfinál.

Pedig Zárai Gyulánál így néz ki.

Szobájának rendezése akármelyik divathölgy izlésének becsületére válnék; azok a nehéz selyemfüggönyök, bársony butorok, rózsafa asztal, tele válogatott albumokkal, állvány, tele ritka csecsebecsékkel, gazdag aranyozású csillár, fogantyúk és keretek, mi fényűzéssel határos kinézést ad az egésznek: a barna vörös bársonyos tapette pedig a szép olajfestményeknek sok előnyére van.

Zárai Gyula szépen fürtözött szöghaját nagy gonddal rendezgeté: selyem és bársony házi öltönyéről finom illat áradozott, midőn egyik tükörtől a másikhoz lebegett, mint bálba készülő leányka. Annyit igazította magán, hogy érdekes találkozásán alig lehetne kétkedni, főleg ha azt is figyelemre méltatjuk, miszerint inasa két terítékű asztalt tolt a kandalló elé.

Zárain az öltözet s szobájában a rend, a legfeszeseb csínra mutatott.

A fehér márvány kandallóra helyezett gyönyörű bronz óra tizet vert.

Az inas kérdőleg tekintett urára.

— Csak készíts el mindent, nem várunk — parancsola Zárai, mire az ezüst forraló, gyönyörű thea készlet, bordeauxi és madeirai lépé el az asztalkát.

E pillanatban érkezék a várt vendég.

— Isten hozott Hugó!

— Jó reggelt kedves Gyulám!

Ezzel a két ifjú legnevetségesb kaczérsággal lebegett egymás elé kezét szorítani.

— Szaporán a reggelit — mond Gyula inasához, mialatt Hugót, mint valami bájos leánykát, átkarolva a kandallóhoz vezeté.

Az étkek felhordattak, az inas eltávolított s a bizalmas társalgás megindult.

— Nos Hugó, mit végeztél.

— Meg vagyok elégedve.

— Óhajtom, hogy én is az legyek.

— Semmi kétségem benne.

- Tehát a dologra.
- Im, Bella válasza leveledre.
- Ebben nem is kétkedém — mond Gyula elbizakodva, s a levelet bontatlan csusztatá zsebébe.
- De nem akart írni.
- Mintha először volna.
- Tehát miért vonakodott?
- Nem volt hozzád bizalma.
- Az elég nem szép, de majd ha jobban ismer. . . .
- Barátságával fog megajándékozni.
- Azt reménylem is.
- Mélrán. No de menjünk tovább.
- Kár, hogy nem iszol bort, ez a Laffitte felséges!
- Öröömre szolgál, ha ahhoz értő vendégem élvezi.
- No, én értem.
- Annál kedvesb nekem. Még abból a kagylóból, aztán lássunk az őz-szeletekhez.
- Mindenre ráérünk, hisz a hitelezők csak délkor jönnek.
- Tehát feltaláltad őket.
- Nem volt nehéz, egyik a másiknak nyomába utasított.
- Kaptak rajta úgy-e?
- Majd szétszaggattak örömükben.
- És Kázmér?
- Nem is gyanítja. Tegnap újra sokat vesztett.
- Következőleg ma este. . . .
- Nem megy nénétek estélyére, hanem nála jó össze társaság.

— Jól van, de Hugó — mond Gyula, s mutató ujját ajkaira illeszté.

— Istenem! hát mi lenne belőlem, ha hallgatni sem tudnék.

— Arra nagyon is számolok. Most pedig érts meg jól, te nénémhez a lehető legkésőbbben érkezdesz, koholj ki rá valami mentséget.

— E készlet mindig bővében létezik nálam.

— Aztán ha látod, hogy Kázmér csakugyan nincs ott, jelentsd betegségét.

— Mire azt?

— Bízd rám a többbit, szereped csak ennyiből áll.

— No, hogy ezt jól eljátszam, sem sok fejtörés, sem nagy ügyesség nem szükséges.

— És az előadandó műben mégis döntő eseményt képez.

— Akármiként legyen, rám számolhatsz.

— Számolok is. Ezzel tisztában volnánk, mint te a kis Czecczillel.

— Vége!

— Czeccziliel.

— Örökre.

— Hűtlen lón?

— Meghalt volna értem.

— Úgy hát te nem szeretted többé?

— Imádtam.

— Mi vetett hát véget a viszonynak?

— Jóságúságem. Tudod, mily jószívű bolond vagyok. Lepkei báró benső barátom, sok mindenféle miatt lekötöztetettje is vagyok, látta Czecczilemet, lánggra lobbant, beteg lón, őrzöngött, s én kigyógyítám.

— De miként?

— Bemutattam Czecczilnek, s neki tért engedve, magam visszavonultam. A leányka eleinte szerelemfélő volt, aztán epedett, végre boszút forralt, s a boszú eredménye, hogy ma Lepkei a boldog imádó, én pedig feledve vagyok.

— Te csakugyan különös ember vagy.

— Csupa szív vagyok, tetőtől talpig szív. Én mások boldogítására születtem.

— De csak úgy, ha a boldogítás haszonnal jár.

— Boldog lenni! hisz élnem csak kell. Ha időmet, tehetségemet, sőt érzelmeimet, s nem ritkán biztronságomat is másoknak hozom áldozatul, csak kell kevés kárpótlásról is gondoskodnom.

— És azért, szerencsére, pártfogásod mindig olyanokat ér, kik nem maradhatnak soká lekötelezetteid.

— Más szavakkal, hogy haszonleső vagyok?

— Nem épen, de szerencse, hogy barátaid mind előkelők és vagyonosak.

— Azzal már dicsekedhetem.

És méltó dicsekvését azzal erősíté meg, hogy a madeira utoljárt kiüríté, miután a Lorfite elfogyott s theához látott, miből Zárai a harmadik csészét élvezé, bőven rejezve, mert ajka boros poharat soh'sem érinté.

Hugó még sem szegődött a tejhez, hanem helyette csészéjébe bőven öntött cognacot, s most szivarozni vágyott, de ezzel már nem kínálta meg Gyula; gyűlölte a füstöt, s bálványozá butorait. Hugó tehát szörpölés közben csak fogait szívogatta.



A második csésze thea után Hugó nekigyuladt arczozal távozásra készült.

Gyula egyetlen szóval sem marasztalá. Tudta, a mit tudni akart, kiadta utasítását, most többé nem volt szüksége barátjára.

— Édes Gyulám — mond Hugó felkészülődve — tudod, a legrendezettebb emberen is megesik, hogy néha pénzzavarba jő.

— Te pedig, ki soh'sem vagy rendezett . . .

— E pillanatban megvallom, még a rendezetlenségénél is rosszabbul vagyok.

— Következőleg . . .

— Igen leköteleznél száz forinttal.

Lealázott ellenségnek soha egy gyáva sem nyújtott nagyobb megvetéssel alamizsnát, mint minovel Gyula adá át a száz forintot.

És soha nagyobb megnyugvással egy napszámos sem tette zsebre megérdemlett filléreit, mint tevő Hugó a száz forintot.

Szerencse, hogy nem tükrözik magukat a gondolatok az emberek homlokain, különben mindkettő méltó nevét megtalálta volna, midőn nyájasan egymás szeme közé mosolygva meleg kézszorítással bucsút vettek.

— Hogy ily emberek is vannak — dörmögé Gyula a távozó után — no de jók arra, hogy felhasználjuk. Sokszor egy ily jellemtelen ficzko bődögülésunkhoz jobban segít, mint ezer szilárd férfi. Az effélének csak pénz kell, s pénzért olyan lesz, a minővé akarjuk. Ma erényes, holnap ledér; ma kormánypárti, holnap veres tollas; ma férfi, hol-



nap vén asszony; ma vigad a vigadókkal, holnap sír az elszomorodottakkal, s mindezt tiszta meggyőződésből teszi, ha hasznót lát belőle. Ő azt gondolja: a világ ámsíttatni akar, hát ámsíttassék. De az ámsításról jut eszembe, hogy rám levél vár. — Ezzel a levelet zsebéből elővoná, s kényelmes ülést foglalva, olvasott:

«Egyetlen Gyulám! Nehezteléssel kellene szólnom, de az lehetlen; én önre csak szeretettel tudok gondolni; két végtelen napig nem láttam, mi voltam én ez idő alatt? Egy elhagyatott, epedő teremtes, mert távol volt lovagom, hősöm, sőt, ki merem mondani — bálványom. Így szeretem én önt, azért legyen kiméletes, s oly emberi, mint Verdesi Hugó, ne avasson érzelmeink titkába. Reszkettem neki soraimat átadni, de ön óhajtá, s ez nekem szent. Ön védelmezi magát elmaradásáért, erre soha sincs szüksége, van nálam önnek oly szószólója, minőt a világ leghatalmasabb embere sem képes előteremteni, s ez szerető szívem; védelmezi ez önt eszem minden vádjai ellen mindaddig, míg verni tud, s míg ön legkisebb hajlamot mutat irántam. Hogy gondjai vannak, elszomorít . . . ossza meg velem, kerten inkább elviselhetjük, csak kérem közbenjáró nélkül, személyesen, mert csak így édes nekem minden, még a fájdalom is. A viszontlátás után sóvárgó Bellája.»

Közhölyösen gyűrte a levelet otthonkája zsebébe, s ajkait elvonva mondá:

— Ezek a szerelmes levelek úgy hasonlanak egymáshoz, mint egyik váltó a másikhoz, csakhogy

egyik kisebb, másik nagyobb összegekről szól; egyiket rögtön kell fizetni, a másikat hosszabbítjuk. Szerencsére ezt hosszabbítani lehet.

Szellemes elmélkedésiből inasa zavarára fel e szókkal:

— Három úr jelenti magát.

— Neveiket?

— Azt mondák, nagyságod rendelte ide.

— Ők? bocsásd be — s midőn az inas távozott, megjegyzé — hogy siettek a tiszteletben álló rablók! — és oly állást vőn, mint győztes hadvezér, ha az első hódolatokat fogadja.

Három urias kinézésű egyén lépett be. Mélyen és ferdén bókoltak.

Gyula alig billenté meg fejét.

— Önök tékozló öcsémtől váltókat bírnak.

Mindhárman «igen»-t intettek.

— És mennyiről szólnak? mikor van a lejárat?

— Enyém kétezer forint, s holnap jár le.

— Enyém ezerhétszáz forint.

— Reménylem, a hétszáz kamat?

— Csak törvényesre adtam.

— Mi is, mi is.

— Elhiszem. Határidő?

— Harmadnap — viszonzá a második.

— És ön? kérdé Gyula a harmadiktól.

— Ezerötszáz forint. Lejárat hat nap múlva.

— Ön, látom, sokkal jobb szívű, csak ötven kamatot szed.

— Kérem, készpénzben szolgáltam.

— Mi is, mi is.

— Jól van. Tehát mennyi leszámítással engedik át nekem váltóikat?

— Csak teljes értékben.

— Határozottan?

— Nagyságos uram, mi szegény emberek vagyunk, nem dobhatjuk ki pénzünket.

— Nem bizony!

— Tehát kifizetem.

A borulni kezdő arcok kiderültek, a hátaik meg-görnyedtek, s tíz percz múlva a pénzzel zsebeikben rettentő hajlongás közti távoztak.

Gyula e szókkal:

— Ez jól fog kamatozni — a kifizetett váltókat szekrényébe rejté, felöltözködék, s a városligetbe kocsizott.

## 11.

(Rendetlen élet.)

Minden kényelemmel, de legkisebb fény nélküli hálósobában, férfias ágyán mosolygó arcú ifjú szendergett.

Mint súlyos betegnél virrasztó orvos, oly aggodalmas kifejezéssel rázta őszbeborult fejét egy elég közönséges kinézésű ember, s míg a mellékszobából vidor zaj hangzott át, ő részvétellel tekintte az alvóra. Végre valamit maga elébe dörögött, s az ifjút vállánál érinté.

Az ifjú felrezzent, s merően a férfi szeme közé tekintve kérdé:

- Miért zavarasz fel ily korán?
- Hiszen már delet harangoztak.
- Úgy hát nincs korán.
- Aztán meg valaki van itt.
- A mint kiveszem a hangokból, hát többen is.
- Azok látogatók.
- Szolgálj nekik szivarral.
- Nem vártak kínálást, már tele füstölték a szobát.
- Hát kínáld meg italokkal.
- De nincs itthon semmi.
- Van az Európában.

— Van ám, de számadásunk is van ott elég nagy.

— Az a fogadás gondja, jó öreg, és nem a tied. Hozz szaporán néhány üveg madeira dry-t.

— No, no.

— Egyúttal rendeld meg, hogy estére tíz órakor tizennégy személyre teríték, válogatott ételek, jó borok és kitűnő szolgálat legyen itt.

— Még az is?

— No ne morogj, neked is jut belőle.

— Boldogabb volnék, ha kevesebb jutna.

— Akkor mi a manóért élnél?

— Hogy egykor nyugodtan halhassak meg, hogy a túlvilágon az én jó nagyságos uramnak számot adhatnék viseletemről, jó híreket vihetnék fiáról.

— Döme! hagyj fel az ilyen érzékeny dolgokkal, korán reggel az ember másra van hangolva.

— Korán? . . . délkor? . . .

— Akkor van korán, mikor az ember első álmából ébred, s ha hét órakor fekszünk le, nem ébredhetünk fel fél hétkor.

— Elég rossz.

— De ha lehetlen.

— Csak meg kellene kísérleni.

— A lehetlent?

— Hét órakor lefeküdni, s fél hétkor felkelni.

— Nem értelek.

— Csak tessék ma este hétkor lefeküdni, majd meglátja holnap reggel, mily könnyű fél hétkor felkelni.

— Hahaha! ez aztán a teljes lehetlennél is lehetlenebb. Siess, szolgálj vendégeimnek.

— Hát annak a várakozónak mit mondjak?

— Ki az?

— Nevét sem akarom kimondani, nem szenvedhetem. Istenben boldogult nagyságos uramnak is sokszor mondtam, hogy kígyót táplál, nem hitte, meg is adta az árát.

— Ah! Fogaras uram? bocsásd be.

— Inkább parancsolná, hogy kidobjam — viszonzá Döme s távozott.

Ez a Fogaras Vizekinek valaha gazdatisztje volt, később haszonbérelője, s mint Döme szokta mondani, megrontója. Valóban, a jóhiszemű és mindenkitől szeretett öreg Vizekit a derék Fogaras oly ügyesen tudta hálójában tartani, hogy az öreg úr sírja szélén sem vette észre, mily közel áll a bukáshoz.

Bezzeg megtudta örököse, Vizeki Kázmér, ki azért mégis áldotta atyja emlékét, s a hol csak képzelé, hogy valami árnyék fér nevéhez, sietett azt elosztatni. Akadt aztán, ki a fiú ezen áhítatával visszaélt, ki kereseret űzött belőle, mint például Fogaras úr.

No de egyet mégsem tagadhatunk meg tőle. Kázmér előtt örökké legmélyebb tisztelettel jelentkezett, most is, hogy belépe, csupa lábcoszogás és hajlongás közt közelítte az illő távolságig, hol szemlesütve megállt.

— No — szólt Kázmér — már kezdek öntől félni.

— Soha sem volt rá oka, nincs is, de nem is lesz.



— Tán atyám számadásai közt megint talált egy kis hibát, melyet szép összeggel kellene kiegyenlítenem?

— Nem tartozott vele nagyságod, azért bíztam nagylelkűségére.

— Vagy, mint három hó előtt, újra akadt kezei közé valami ezerötyszáz forintos kötelezvény?

— Csak nem gondolja nagyságod.

— De bizony gondolom, s jó, hogy eszembe jutott, én akkor a kívánt összeget váltóra vettem, s az holnap lejár. Valamire mégis jó volt, hogy jött, legalább emlékeztet.

— Részemről kérni jöttem.

— Ne kérjen — esék szavába Kázmér — mert nem adok, követeljen, ha van mit, s akkor kiteremttem a föld gyomrából is.

— Ismerem bőkezűségét, ha boldogult uraatyja nevérol van szó. És csak áldhatom sorsomat, hogy uraatyjávali feledhetlen összeköttetésemet, mit a halál széttépett, a nemes szívű és lovagias gondolkozású fiúval folytathatom.

— De csak annyiban, hogy atyám ellen felhozott sok rendbeli követeléseit pör nélkül kifizetém.

— Sőt, mondhatnám, szó nélkül.

— Csak a dologra.

— Tudja nagyságod, én szegény ember vagyok.

— Hogyan? elvesztette tőkéit, háza összeomlott, vagy elpörölték?

— Isten őrizz! e csapások egyike is koldússá tenne.

— Úgy hát csak azért nevezi magát szegény embernek, mert nem Rothschild.

— Hehehe! mindig elmés, mindig jó kedvű; no de ez ékíti a fiatalságot. Nagyságod azért mégis tudja, hogy szegény ember vagyok, azt is tudja, mily drága nálam a becsület?

— Azt tudom, mert e czikkből néhányszor vásároltam öntől egy keveset, de, mondhatom, még drágán.

— Nem fogy ki az élczeskedésből s mondhatom, jóízűeket tudnék nevetni, ha nem hozott volna oly komolyan aggasztó ügy ide.

— Halljam.

— Nagylelkűségéhez folyamodom.

— És erszényemre hivatkozik?

— Nem, nemes szívére.

— Kiváncsivá tesz.

Fogaras komolyan zsebébe nyúlt, levelet vön elé, s azt Kázmérnak nyújtva, kérdé:

— Ismeri ez irást?

— Nem kerül fejtörésbe, mert Zárai Gyula van aláírva.

— Tessék csak olvasni.

Kázmér mosolyogva átfutá, s ezen megjegyzéssel kézbesíté Fogarasnak:

— Bizony, csinos szerelmes levél.

— És tudja, kinek szól?

— Ön megijeszt. Csak nem nejének?

— Leányomnak.

— Azt rendén találom, leánya igen csinos.

— Zárai úr nagyságodnak rokona.



*Zórái Gyula.*

Degré: A száműzött leánya.

4. lap.



— Unokabátyám.  
 — Uram, nekem e leány szememfényé.  
 — Az egy atyának csak becsületére válik.  
 — És ön unokabátyja, . . . no de olvassa a levelet.

— Úgy látszik, fűlig szerelmes bele.  
 — De én nem afféle divaturacsnak neveltem.  
 — Az nem az én hibám.  
 — Nagyságod igen könnyedén veszi a dolgot.  
 — A patvarba! hát én unokabátyám gyámja, vagy ön leányának őre vagyok.

— Nem, de segíthet a dolgon. Lássa, az a szegény leány már el van bolondítva.

— Mit tehetek én róla? Leányának azért van szíve, hogy szeressen; önnek pedig azért van esze, hogy tudja, mit kell tennie.

— Eszem e lépést tanácslá.

— Én meg viszont azt tanácslom, hogy őrizze leányát, ha olyan, kit őrizni kell.

— Hisz nagyságodnak oly kevésbe kerül, hogy engem nagy aggodalomtól megmentсен. Beszéljen komolyan urabátyjával, hogy hagyjon fel oly lépéssel, mely vagy sikertelen, vagy romlásra vezet, de boldogságra semmi esetre. Ne akarjon egy fiatal leány jó hírnevét, s egy atyai szívet összetiporni; legyen méltó rokonához, önhöz, ön feledhetlen édes atyjához, és a névhez, melyet visel.

Kázmér felegyenesedék; homlokát egy redő metszé át, midőn szemöldeit összevonva, Fogaras elé lépett. Átjáró tekintetét rászegzé s darabig néma maradt. Végre elnyomott indulat hangján szólt:

— Uram! minek tart ön engem? Jószívú boldognak, az megjárta; előállt meséivel, odaadtam pénzemet; jött holmi elavult; vagy eltévedt irományokkal, s atyám ellen újra követelést támasztott, drága pénzeket szedtem fel és fizettem; most kifogyott, vagyis inkább látja, hogy én fogytam ki, hát új tervet koholt s valakinek jelleméhez, vagy, mi öntől jobban kitelik, erszényéhez engem kulcsnak akar felhasználni. Köszönje, hogy nincs itt Döme . . .

— De nagyságos uram!

— Szót se! irtózom öntől, s követelem, hogy többé küszöbömöt át ne lépje. Éljen boldogul.

Fogaras ajkába harapott, s midőn az ajtón kilépe, visszatekintve mondá:

— Megállj, büszke koldus! még a szemeten foglak látni. — És elrohant, mintha csakugyan félne Dömével találkozni.

Kázmér hahotázva lépett a mellékszobába, zajongó barátai közé.

— Képzeljétek — mondá kézzszorítás közt — korán reggel milyen kalandom volt.

— Tán valami kettős játékban visszanyerted a tegnapi veszteséget.

— Reménylem, ez nem hasonlított hozzám.

— No, no, jegyzé meg a másik, mindig mondtam, hogy Kázmér titkos Don Juan.

— Ellenkezőleg, barátom, szerelmi villámhárító.

— Ez új valami.

— Reménylem — mond a harmadik — maga a hölgy fáradt ide kérelmével.



— Nem bizony, hanem atyja.

— Minő szemtelen.

E pillanatban lépett be Zárai Gyula.

— Ime, kalandom hőse — kiáltá Kázmér.

Gyula megdöbbent s félhangon susogá maga elé:

— Csak nem tudja még?

— Üdvözlünk — zúgák valamennyien — üdvözlünk, te veszedelmes bárány!

— De barátim! — rebegé Gyula — én nem értelek...

— Már kezdünk ismerni, te titkolódzó szerzetes.

— Szerencsés kalandodra igyunk egyet.

— Tudjátok, sohasem iszom.

— Kezdem hinni, hogy ez is titkos erényeid közé tartozik s csak akkor élvezed, ha senki sem látja.

— Uraim! beszédetek mindig rejtélyesb — csodálkozék Gyula.

— Mindjárt megérted — mond Kázmér — karhatalomért folyamodtak hozzám ellened.

— Ellenem?

— Igen, egy atya leányát akarja visszafoglalni. Gyula könnyebben lélekzett.

— Valami félreértés — szólt szenteskedő mosolylyal Gyula — vagy izetlen tréfa az egész.

Kázmér gyöngéden karon fogta Gyulát, s azt súgá neki:

— Kezemben volt az okmány, maga Fogaras közlé velem.

— És te?

— Kérddheted-e? elutasítám.

— Tapasztalni fogod köszönetemet.

— Ah, mit látok, Vilmos — szólt Kázmér egy szőke ifjúhoz — még nem mult el a huszonnégy óra, reménylem csak látogatáskép jöttél s nem pénzedért, melylyel a tegnapi játéknál adósod maradtam?

— Ha nem ismernék oly jól s nem becsülném annyira gondolkozásodat — viszonzá a megszólított — e nyilatkozatot sértésnek venném. Sőt, légy meggyőződve, mihelyt négy szemközt szólhaték veled, megkértelek volna, hogy csak alkalmilag fizess.

— Tudom, tudom — mond Kázmér, melegen szorítva kezét az ifjúval — jó fiú vagy. És most barátim! bocsánat, öltözködéshez fogok, mert látogatást kell tennem.

— Nagynénénknél? — kérdé Zárai.

— Kérlek, ments ki annál a jó néninél, őt végzetlen szeretem, de estélyeitől félek, pedig ha ma meglátogatom, ott fog.

Zárai Gyula győzelmesen mosolygott.

### III.

(Egy kedves teremtés.)

A Pálmay ház nagyon divatban volt. Az előkelő világ sok élvet, szórakozást és fényes estélyeket köszönhetett e terméknek.

Pálmayné, született Lilienthal bárónő, imádta a fényűzést, s Pálmay, ki hallatlan szerencsének vélte, hogy neje bárónő, boldog volt két marokkal szórhatni a pénzt, még győzte, mikor már nem győzte, adogatott és zálogolt el egymásután minden jószágot, de a háztartásnak fényéből nem volt szabad veszíteni, mert ez lesújtaná a bárónőt.

Mivel Pálmayné bárónő, leányát Angeliquet is bárónőzték, s ezen a réven Pálmay is bitorolta a méltóságos czímet.

Napjainkban ez nem szerénységtelenség, hisz most az üzletétől visszavonult hentest is nagyságolják. Ez újabb korban minden politikai törekvéseink vívmánya.

A méltóságos úr pénzt ment hajhászni.

Angelique pipereasztalánál ült s a hajlékony komorna az utolsó simításokat végzé választékos öltözetén.

A bárónő egykedvűen nézegette a zsebkendő rendkívül fáradtságos hímzését.

— Rebekka! — kezdé Angelique, iszonyún kellemetlen arczot mutatva — nagyon elégületlen vagyok.

— De kérem, bárónő — mond a komorna, úrnőjét köröskörül végig tekintve — mivel?

— Az egész öltöztetéssel.

— Csak parancsoljon, mit másítsak, vagy igazítsak.

— Hát én törjem azon fejemet? miért tartom?

— Hogy szolgáljam, hogy parancsainak engedelmeskedjem.

— És hogy jól öltöztessen.

— Hisz én, tőlem minden telhetőt teszek.

— No, ha nem telik öntől több, hát szép kis komorna.

— Kérem bárónő, mi ellen van kifogása?

— Szerencsétlen izlése ellen.

— Esedezem, a bárónő választott ma halavány kék színeket s azt hiszem, a színek öszhangzása ellen nincs kifogása.

— Minden oly túlhalmozott.

— Oh! ha nagysádnak ez kifogása, pillanat alatt segítve van — s bámulatos gyorsasággal csokrokat, szedegete le. — Nos, mit mond most?

— Azt, hogy az előbbinél is sokkal izléstelenebb. Elmehet.

A komorna könnyben úszó szemekkel távozott.

— Angelique! — szólalt meg a bárónő — ma megint türelmetlennek látszol.

— De kedves mamám! hol vegyem a türelmet? különben is, csak egy angyal bír többel, mint én,

de ezek az ügyetlen cselédek még az angyalokat is türelmetlenné tennék.

— Küldd el, s maradj nyugodt.

Angelique csöngetett s a belépő komornához fordulva, mondá:

— El van bocsátva.

— Köszönöm bárónő. Mehetek négy nap mulva?

— Négy nap mulva? hova gondol?... ki fog öltöztetni a csütörtöki bálra?... egész hónapon át az estélyekre?... mindennap a színházba?... legyen esze és maradjon.

A komorna mély térdhajlással távozott.

— No lássa mama, ezek a teremtések semmit sem tudnak, s még kérni kell őket, hogy maradjanak. Régenten is így volt ez?

— Régenten leányom, nem tudom, de az én időmben valóságos rabszolgák voltak.

— Boldog idők!

— Valóban, nagyon boldog idők! — sóhajtá a bárónő.

Angelique újra csengetett.

Rebekka vértanu arczzal megjelent.

— Verköztessen le — szólt Angelique — mert szerencsétlennék érzem magamat.

— És minő öltözéket parancsol?

— Nem bánom, csak szépet és izletest. Ma Bényei gróf Dell' Orto grófot fogja nálunk bevezetni.

A bárónő sóhajtott.

Angelique hasonlót tőn, s szünet után kezdé:

— Oly magas műveltségű egyén, mint Dell' Orto

gróf, ritkaság; mindenről úgy beszél, mintha tanulmányozta volna. London, Páris, Florencz, Nápoly, Madrid, Lissabon, úgy hangzik ajkain, mintha mind szülőhelye volna; tánczol, mint egy szellem s énekel, mint egy cherub.

És belejött a dicsérésbe oly fokig, hogy a bárónő többször nyugtalan feszelt és köhécselt.

A komorna dolgát végezvén, most az egyszer roszalás, de egyszersmind megelégedés nyilvánítása nélkül lőn elbocsátva.

Alig távozott, a bárónő Angeliquet figyelmezteté, hogy helyzetében vigyázóbb legyen más — főleg cseléd előtt — férfi dicséretében.

— De kedves mamám, egy vonást sem túloztam.

— Elhiszem és értem, sőt osztom is lelkesedésed; de, édes gyermekem, érzelminknek sokszor korlátot vet az ész. Nekem is más álmaim voltak, hanem az életben a való után kelle nyúlnom, . . . no de nem bántam meg soha — tevé utána nemes megadással, s mélyen sóhajtott.

Angelique kelletlen vont a félre szép ajkait s hófehér vállát olyszerű mozgásba hozta, mintha füzője bántaná, de az egész csak kicsinylés kifejezése volt.

— Kedves Angeliquem! — mond a bárónő, leánya kezét nyájasan megfogva — más a költészet és más az élet; mulatni, tánczolni, magának udvaroltatni, ez költészet; férjhez menni, ez az élet. Neked maholnap életre kell ébredned és hála Isten, nem legszomorúbb kilátással. Az én lelki barátnóm, a te gazdag keresztanyád, már megkért



örököse számára. Valéria szavatartó s ha mégis eszünkbe jutna szavaiban kétkedni, mire valók az frott szerződések. Teher nélküli vagyona megér négyszázezer forintot, ezt tartsd szem előtt és . . .

E pillanatban Vizeki Kázmér látogatását jelenték.

— Óvlak, eszeden jársz — fejezé be anyai tanácsát a bárónő s mindketten a terembe léptek látogatók elfogadására.

A teremben várt azon szeretetreméltó ifjak egyike, kikről mondani szokás: kedves egyéniség, öltözéke nem kifogástalan, fekete haja nem rendezett, inggalléra nem feszes, kendőjének csokra nem kimért, de még arcvonásai sem szépek s mégis oly megnyerő az egész alak. Ajkán mosoly ül, szemeiben tűz lángol, mi kissé dúlt vonásaival festői ellentétet képez. Nincs rajta semmi különöztség s mégis annyira elüt más fiatal emberektől; nem fitogtatja sem tetteiben, sem viseletében az úgynevezett genialitás-t s mégis másképp néz ki, mint mindennapi ifjuságunk.

Ez Vizeki Kázmér. Minden társaságban kedves, minden körben otthonos, s minden osztálynál népszerű.

Fiatal hölgyek érdekesnek találták; a koros nők könnyelműnek, a szegények jószívűnek, a csalók jóbolondnak s társai nélkülözhetetlennek vallák. És mindezeknek igazuk volt, valamint igaza volt az öreg Dömének — hűséges legényének — ki azt állítja, hogy urát fentebbi tulajdonai egészen megrontják.

— Képzeld Vizeki — mond Angelique — ön fogadásom tárgya.

— Nagysád hiúvá tesz.

— Tán csak hiúbbá, akará mondani.

— Mire? hisz Angyalkám kezét még nem birom, s vannak pillanatok, mikor reményem ingadoz, mert adott szavának más értelmet, szép ígéreteinek elhomályosítását látszik keresni.

— Hova czéloz ily beszéddel?

— Kérem, én nem mondtam Angeliquet, hanem Angyalkát, pedig kis Angyal több is lehet, ámbár én mind csak ily szőke fürtös és kékszeműnek képzelem.

— Nem is kíváncsi, hogy mire fogadtam?

— Fogadja, hogy nőm lesz, hogy szeretni fog s én égni fogok a kíváncsiságtól mindaddig, míg teljesül.

— Még ezzel várjunk kissé.

— De meddig?

— Míg az illetők döntenek.

— Hát nálunknál illetékesbek is vannak ez ügyben?

— Részünkről már bevégzett tény — mond Angelique, kecsesen nyújtva szobormintául teremtett kezét Kázmér felé. — És most hallja fogadásomat.

— Istenem! lássa Angelique, ez az, mi engem sokszor elbúsít, reménytelenné tesz, hogy valahányszor legszentebb eszmémhez érünk, pillanatig sem hagy érzelmim drága világában merengni, hanem csak úgy átsiklik rajta, mintha félne tőle és siet új irányt adni társalgásunknak.

Angelique hidegen mosolygott s olyatén rázta

bájos fejét, hogy Kázmér az egészről azt értelmezé, miszerint a tündér imádója beszédét izetlennek találja. Nem is késett hangját, tartását, sőt még arczkifejezését is átváltoztatni s miután vonásain a dacznak egy árnyéka átlebbent, könnyelmű mosolylyal kérdé:

— Tehát a fogadás?

— Jövő estélyünk hangversenynyel kapcsoltatik össze, én tehát fogadtam, hogy ön is zongorázni fog.

— De arra nem fogadott, hogy jól?

— Nem, mert arról mindenki bizonyos.

— Kivéve a szakértőket.

— Az ítézetet bízza másokra, önről csak igent vagy nemet várunk.

— Érdekében áll nyerni, vagy veszteni?

— E kérdést nem értem.

— Sokszor fogadunk, s óhajtjuk a vesztsést, mert legszebb alkalom, valakinek emléket nyújtani, mely aztán könnyen érzelmi tárgy lesz.

— Nővel fogadtam.

— Akkor nyernie kell.

— Köszönöm.

A bárónő, ki az iménti beszélgetés kezdetén elhagyá a termet, visszatért s a társalgás napi eseményekről folyt, miben Angelique igen kevés részt vőn s a hozzá intézett kérdésekre vagy szórakozottan, vagy épen nem is válaszolt.

A bágyadt társalgást két látogató érkezte felvillanyozá: Bényei és Dell' Orto grófok, Angelique részéről oly szívélyes előzékenységgel fogadvák, hogy Kázmér tisztán kezdé látni, miért volt Angelique

csak az imént oly elfogult és szórakozott s mi bűvölte így át? Ehhez nem is kellett valami látnoki képesség, mert a két látogató megjelenésére Angelique szemei új tüzet nyertek, arcza átszellemült s beszéde egyszerre oly folyékony, oly elmés lőn, hogy Kázmér minden más körülmények közt a legszeretetre méltóbb és legbájosb hölgy közelében érezte volna magát, de most összerezett, mintha kígyó sziszegne rá. Alig bírt annyi erővel, hogy ez érzést el ne árulja, de — küzdve bár — mégis uralkodott magán.

A társalgás eleinte általános volt s míg ez így tartott, a három férfi udvariasságban s egymás iránti barátságos nézetben versenyzett. Lassanként azután úgy alakult a helyzet, hogy Angelique egészen elfoglalta Dell' Orto grófot, Bényeit pedig a bárónő vette igénybe s Kázmér egy nagy olajfestménynyel szemközt, egyedül és elfeledve találta magát. Ez több volt, mint megbírná, ez távozásra inté.

Elbucsúzott s midőn a teremből kilépett, fejcsóválva suttogá maga elé:

— Hogy voltak perczeim, midőn azt hívém, szeretem e nőt! mennyire képes magát ámítani az ember?! Megesküdtem volna, hogy szeretem, pedig ha úgy volna, most kétségbe kellene esnem, ... nem, nem, hála isten! én őt nem szeretem. És mégis, mi dúl keblemben? Az első tavaszi vihar, mely, ha elzúgott, kettős örömmel engedi élveznünk az üdülő természetet. Szent igaz, a mit gondoltam — kiáltá hirtelen megállva, s arcza ki-

derült — már kezdem élvezni a nap áldását. — És édes merengéssel támasztá fejét egy márványozott oszlophoz.

Andalító szép dallam volt az, mi megragadá lelkét. Ha a léleknek bánata van, s valami azt enyhíteni képes, úgy az csak lélekhez szóló dal; ha szívünk vérzik, s valami sajkását feledtetni képes, úgy az csak érzékeny dal; oh! a dal varázsa nemcsak idegeinket járja át, hanem ereinkben a vért is telhevíti; nemcsak érzékinkre hat, de szellemünket is elbűvöli. Szép gondolat volt, dalban imádni az istent, én azt hiszem, hogy a szellemek országába hamarébb eljut egy szép dal, mint a legvelősb beszéd. A dal több mint földi zengemény s azért lehet-e másképp képzelni az angyalokat, mint dallal szent ajkaikon; lehet-e a szellemek világában más közös nyelv, mint a dal?

Érczes fiatal női hang zengé a dalt, mely Kázmért lebűvölé, még pedig annyi erővel, oly iskolázott művészettel, hogy akármelyik fővárosi színpadon is meglepte volna.

— Felséges! menndei! — susogá — Kamilla kis tündér!

És félig lehunyt szemekkel tovább ábrándozott, szívta dagadozó keblébe a fiatal leányka hangjától rezgésbe hozott léget.

Sokáig, maga sem tudta meddig, volt e helyzetben, csak a távozó két gróf zajára riadt fel.

Elrohant, de a gyönyörű hang, a kedves dallam egész nap fülében zengett.





#### IV.

(A nagynéne.)

A teremek fényesen világítvák; kettőben játékasztalok, minden szegleten ezüst gyertyatartókkal s a zöld posztóra félkörben elterített kártyákkal ajánlják a szórakozást, a harmadikban zenekészletek; a negyedikben dúsan terített asztalok, ezüsttel és különösségekkel a görbülésig megrakva.

Drága bérruhás inasok ácsorogtak mindenfelé.

Háziúr? nincs.

Háziasszony? az sincs.

Hát mi van? — házikisasszony. Hatvan éves, önálló, ép, egészséges, víg, tele életkedvvel.

Valeria kisasszony, Vizeki Kázmér és Zárai Gyula édes anyjok nővére. Harmincezer forint évi jövedelmét megőrizte, de egy hajszállal sem szaporította; elköltötte évenként utolsó fillérig, de soha sem többet, sem kevesebbet. És mindig azt szokta mondani:

— Ez épen elég.



És miként költé el jövedelmét?

Tízezer forintot rendesen elosztogatott; tizenöt-ezer forintot elvendégeskedett; ötezer forintból aztán élt, cselédekét fizetett, páholyt és fogatot tartott. Persze, ha egyedül volt, szűken főzetett s abból is, a mi megmaradt, sajátkezűleg eltevé s másnap ismét asztalra került; a zabot maga méreté ki lovai számára, s ha nem volt elfogadási napja, társalgó és hálósobáján kívül mást nem fűttetett.

A nagy multságokat, estélyeket és ebédeket kivéve, hetenként kétszer a maihoz hasonló játéktársaság gyűlt hozzá, mikből Zárai Gyula soh'sem hiányzott. Más estéken Valeria kisasszony álhajás társalkodónéjával színházba kocsizott, páholyába ült és rendesen első álmát ott aludta ki. Mindig választékosan öltözött, de soha nevetségesen. Szeretett ékszereivel tündökölni, de soha túlhalmozva nem volt. A kit szeretett, egekig dicsérte; a kire megharagudott, üldözte, s követelte mindazoktól, kikkel jól van, hogy üldözzék.

A korosabbaktól megvárta, hogy elmondják, minő szép volt ifjú éveiben, a minek nyomai a hatvan ósz daczára is meglátszottak. Ő aztán elkezdett beszélni negyvenév előtti szerelméről, állhatatosságáról, mit aztán következő történetkével rekesztett be:

«Húsz éves koromban arája valék a testi és lelki tulajdonokban oly gazdag Torday Lajosnak. Szemeimről gyönyörű költeményt írt, megvan eredetiben, mindjárt felolvasom, s e hálátlan szemek megölték őt. Igen uraim! hiába csodálkoznak, akadt

vakmerő, ki szemeimet rútaknak s Lajosom költeményét izetlennek állítá; ebből szóvita, a szóvitából heves összezörrenés, ebből becsületsértés támadt; másnap megverekedtek, és Lajosom elesett.»

Ezt negyven év óta rendes vendégei évenként negyvenszer végig hallgatták és ő sohasem mulasztá el az elbeszélés után szemeit mindig megtörlni, valamint Zárai Gyula sem késett kezeit bensőséggel ajkihoz vonni s a kegyetlen sors ellen néhány megható szóban kifakadni.

Ilyenkor Valeria mélyen felsóhajtott s ajkai e szokat rebegték:

— Ha Kázmérnak volna ily szive hozzám. — Aztán egy gyémántokkal kirakott arany szelenczét vőn elő, megnyitá s az ember azt hinné, hogy kicsinyben Lipszky földabrosza, mit abból kiteregget, mert a hány hajtás van a papiron, annyi darabból áll s úgy összeillesztve, a darabok selyemre ragasztvák; a papír elsárgult s a betűk körül veres szín terjengett, persze, negyven év ezt is megviselé. Ez a Valeria szemeihez írt költemény vala. A tisztelt tulajdonosnő nemcsak írás nélkül tudta az egészet, de még azt is, hogy ebben vagy abban a sorban a tizedik vagy huszadik betű micsoda? De ő mégsem szavalta emlékezetből soha, hanem a becses erekljét elővette és felolvasá.

Zárai Gyula mindig el volt ragadtatva a költemény nagyszerűségétől.

A játszókörök megalakultak, Zárai két agg délnővel és Valeria kisasszonynyal ült asztalhoz.

Valeria fejcsóválva mondá:



*Angelique pipercasztalánál ült.*

Degré: A száműzött leánya.

21. lap.



— Kázmér, Kázmér! az a rossz fiú megint nincs itt.

— Dehogyan rossz — ellenveté Zárai — de tudja édes néném, ő más véralkatú, zajosb társaságot keres.

— Soha se szépítse édes Zárai — mond az egyik delnő — Valeriának igaza van, rossz fiú, elhanyagolja nénijét.

— Azt nem, azt nem — mond hévvel Valeria — ő szeret, azt bizonyosan tudom, de estélyeim elől, ha csak szerét teheti, megszökik.

— E szerint — jegyzé meg a másik delnő — mi nem tetszünk neki; szerencse, hogy izléseink találkoznak.

— De nagysád — szólt Zárai — ez ellen ünnepélyesen kell tiltakoznom. Lehet-e valaki társaskörökből oly műveletlen, hogy nagysádtokkal társalogni ne számítaná kitűnő szerencsének.

— Higyje el kedves Zárai, nem mindenki gondolkozik úgy, mint ön. A mai fiatalság! no ön, az igaz, kivétel, de mintául is vehetné letről fentig minden fiatal ember.

Zárai szerényen meghajolt.

— Ez nem akart bók lenni — folytató a delnő — ez mindnyájunk véleménye, tudniillik azoké, kik a világban az értéket a látszattól meg tudjuk különböztetni. Valeria barátném önre büszke lehet.

Valeria is bólintott egyet, azzal kiosztá a kártyát.

— Még Kázmérből is lehet — jegyzé meg a másik delnő — hisz oly fiatal.

— Másfél évvel ifjabb nálamnál.

— No lám, s ha mindig ily példát lát maga előtt, hát lehetlen, hogy ne ragadjon valami rá.

— Adja Isten — mond az iménti delnő, s hitetlen rázta fejét.

Az igaz, egy anya sem nézte jó szemmel, ha Kázmér udvarolgatott leányának, ellenben Zárai Gyula minden vénasszonynak eszménye volt.

Valeria igen jól mulatott, de hogy is ne, hisz Zárai Gyula, ha vele játszott, kitűnő figyelmet fordított a játékra, s Valeriának minden kijátszását vagy ütését megdicséré; ha pedig Valeria ellen játszott, hibákat követte el, úgy, hogy Valeria mindig nyert, pedig ő nemcsak követelte a jó whistezést, de büszke is volt rá, következőleg Zárai játéka jó hangulatban tartá.

Minden oly szép unalmasan folyt; néhány néző szendergett, s míg a mamák kártyáztak, az a két-három lány jól betanult darabját a zongorán lecsörömpölé.

Mint tikkasztó nyári melegben a mezei munkásra hat egy hirtelen támadt szellő, úgy hatott a társaságra Verdesi Hugó megjelenése. Zajosb lett a játék, a társalgás, s a zongoradarabok ismételvék. Szegény leánykák kaptak rajta, hogy jött valaki, akárki, csak hogy velők is foglalkozzék.

Hugó minden asztalnál elmondott egy-egy újságot, minden koros hölgy előtt megszólalt valakit s minden leánykának tudott oly nevet említeni, minnek hallatára a kis ártatlanok elpirultak.

Hugó sokáig forgolódott s mire Valeriához ismét visszakерült, részvéttel mondá:



— Szegény Kázmér! sajnálom, hogy itt nem lehet.

— Miért ne lehetne, ha akart volna?

— Mert azt hallottam beteg.

— Beteg?

— Még pedig komolyan — erősíté Hugó.

Valeria kezéből a kártya kihullt.

— Gyanítám — kezdé szünet után — különben meglátogatott volna ma, ő azt nem szokta elmulasztani. Szegény Kázmérom! szegény jó fiam!

Zárai arcán keserű kifejezés tükrözé magát, mit Valeria észre vón, s mondá:

— Szemedből látom Gyula, te is sajnálod őt.

— Minden esetre — mélyen sajnálom.

— Lássa, kedves barátném — szólt Valeria azon delnőhöz, ki Kázmért megszólta — lássa, nem volt igaza.

— Ha beteg, az más.

— Nem hallja, hogy beteg?

— De hallom és nem is késedelmezek ellenkező véleményt adni róla.

Valeriának jókedve eltűnt; rossz kártyákat kezdett kapni, társa hibákat csinált, türelmetlen feszelt, s az estelit sürgeté.

Midőn asztalnál a társaság egy körbe olvadt, bágyadt lehangoltság kezdte uralkodni, mert Valeria levertsége a vendégekre is elragadt, Gyulát és Hugót kivéve, kik néhány titkos pillantást váltva, diadallal mosolyogtak egymásra.

Az esteli a szokottnál jóval korábban véget ért, s a vendégek siettek eltávozni.

A zaj megszűnt, de Valeria izgatottsága nem s most a cselédséget kezdé korholni; a szolgálat botrányos volt, az étkek ehetlenek, s még a terítés ellen is tömérdék kifogást tón. Végre szobájába vonult, de lenyugvásról szó sem volt, hanem elkezdett elmélkedni: «Szegény Kázmér! milyen kiméletes, nem akarta estélyemet elrontani. Lehetne-e szerető fiú anyja iránt gyöngédebb? És ő betegen fekszik... tán veszélyesen? és el van hagyatva... oh istenem! miért van ily késő éj? miért nem tudtam előbb?... de holnap máskép lesz.» Ezzel beszóltá komornáját, kinek pongyoláján a késő éj csakugyan meglátszott.

— Klára! korán reggel egy szobát rendezzenek, minden kényelemmel, beteg számára.

— Nagyságod?...

— Nem én, Kázmér fiam veszélyesen, tán halálosan beteg. Itt fogjuk ápolni, gondozni, s felette örködni. Az ágy melletti falat szőnyeggel vonják be, az egész padlatot beszőnyegezzék, hajnalban itt legyen a kárpitós. Az ablakok jól záródjanak s a kemenczét még ma ki kell fűttetni. Szegény, szegény Kázmér! agyon busulom magamat.

— De azt ne tegye nagyságod.

— Ne tegyem? tán nem érdemli? Azt mondom, ne rágalmazzatok azt a fiút, mert több szív és ész van benne, mint ez a rossz világ érdemel.

— Hogy merészném rágalmazni? vagy volna-e rá okom? hisz oly nyájas, szíves — hogy bőkezű is, azt csak gondolá.

— No jól van, most lásson dolga után.

A komorna távozott.

«Mi lenne belőlem, mi lenne szép terveimből, ha Kázmér megtalálna halni? oh! ezt túl nem élném, — okoskodék Valeria, merőn tekintve maga elé, — és ki fogná majd egykor vagyonomat élvezni?... Gyula?... meglehet érdemes rá, magasztalja is az egész világ, én sem vagyok ellensége, de őszinteségében nem bízom, s félek tőle, hogy képmutató.»

Valeria senkire sem haragudott, de Kázmér szemefénye volt; Kázmér után az egész világon leginkább szerette gyermekkori barátját, Pálmay bárónőt, s innen veszi származását azon ígéret, hogy Angelique férje leend a tisztelt nagynéne örököse.

Mit tán soha sem tőn Valeria, ma reggel tíz óra előtt társalkodónéja kíséretében kikocsizott, s egyenesen Kázmér szállására.

Szegény öreg Döme, majd a falhoz szédült, midőn csöngetésre ajtót nyitván, álmatlan szemei a nagyságos látogatónéra estek.

— Hogy van Kázmér? — kérdé Valeria.

— Oh nagyságos asszonyom! — sóhajtá Döme.

— Öreg! te meg vagy zavarodva.

— Hiszen én nem tehetek róla, Isten látja lelkemet, én eleget imádkozom, hogy másképp menjen.

— Hát oly rosszul van?

Az öreg Döme ökölnyi könnyeket morzsolt szét szemeiben, s roppant bánatosan vállat vont.

Valeria reszketve sietett az ajtó felé.

Döme összekulcsolt kezekkel elébe állt, és esde :

— Nagyságos asszonyom! kimélje magát, és ne menjen be.

— Öreg! elrémítesz — kiáltá Valeria s választ sem várva, berohant, hol előbb meglepetésből felsekoltott s aztán hangos nevetésre fakadt.

## V.

(Nagy)elkü rokon.)

Ki látott dühöngő vihar után szétdult kertet? Itt egy fa, tőből kisodorva, a legszebb rózságyon terül végig; a liliomok derékban eltörve, kelyheikkel földre borulnak; az utak telvék viráglevelekkel, s a szárok korona nélkül szomorkodnak; a fák dísze, a legterebélyesebb ágak, letöröttek, a földet seperve ingadoznak ide-oda; a pázsitok tele hordvák galylyakkal és cserepekkel. Ez hasonlít némileg Kázmér szállásához.

Valeria — hála az égnek! — sok szép tavaszt élt, következőleg akár hány ily dulást látott, de Kázmér szállása mégis meglepte. A padlón elszórt kártyák, összetört poharak, félig elszítt szivarok heverték; az asztalokon tartókban tövig leégett gyertyák, evőszerek, tálak, pezsgős üvegek, feldöntögetett poharak, és bordeauxi vagy champagneiben uszkáló kártyák tarka képletet nyujtának. A butorok szerte szórva, s az egész mintha ködben usznék, úgy vette ki magát a sűrű dohányfüstben. A mellékszoba ajtaja nyitva lévén, a nagynéne ott látta kedves öcscsét — teljes öltözetben — pamlagán elterülve, bizonyosan nem állíthatni, alvó vagy mámoros, de mindenesetre öntudatlan állapotban.

— Itt másképp mulattak, mint nálam — mond társalkodónéjához Valeria.

— Istentelenség! Ezt Gyula úrfi nem teszi.

— Lassú víz partot mos.

— Menjünk innen, mert nagyságodnak ártani talál a füstös lég, s e kellemetlen látvány megtámadandja idegeit.

— Mi jut eszébe? Hisz rendet látok otthon eleget, de ilyesmi ujság előttem, ez érdekel. Engedjen körültekinteni.

— Nem irtózik?

— Egy cseppet sem. Csak azt sajnálnám, ha egészségét rongálná ez a fiú.

— Tönkre teszi s azonfelül romlásba dönti magát — és . . .

— És kit?

— És sok gondot fog még okozni kegyes pártfogónéjának.

— Abba nem öszülök bele.

Igazat szól, mert fodrásza oly szép álhajakkal látta el, hogy azokba soha, de soha egy ősz szál nem vegyült.

— Csakhogy nem beteg — folytatá kis szünet után Valeria — és most megtréfálom, mert e mulatság bizonyára sokba került. — Ezzel Kázmérhoz közeledék, szeretetteljes pillantást vetett rá, s oldalzsebébe hat darab százast csusztatott.

A társalgónő bálványynyá vált, s csaknem kétségbeesetten sóhajtá:

— Istenem! Gyula úrfi minő nemesen használná fel ez összeget.



— Igen, kamatra adná, vagy gyémántot vásárolna rajta. Maholnap úgyis váltóüzletet, vagy ékszeres boltot nyit.

Midőn Valeria Dömének e látogatásról titoktartást parancsolt, eltávozott. Útközben sokszor rázogatta fejét, s még többször jóízűen felkaczagott, végre komoly arcot öltve, mondá:

— Már nem lehet késnem, meg kell őt házasítani.

— Boldogtalanná teend egy nőt.

— Mit ért ön ahhoz? Boldoggá teendi, mert őszinte, nyílt, eszes és jószívű.

— Könnyelmű, korhely, tékozló.

— Kérem, e véleményeket tartsa magának.

— Nagyságod tehet, a mit akar.

— Reménylem, s ön engedelmeiből teszem is.

— De ha nekem oly öcsém volna, mint Gyula úrfi, szememfényének tekinteném.

— Tekintse kérem annak.

— Meg is érdemli, szerény, józan életű, takarékos, művelt, szép . . .

— Hizelgő, alattomos, haszonleső és irígy.

— A szentek életét is félre lehet érteni.

— De képmutatókéét soha.

A társalkodónő rémülettel emelé szemeit éghez, s ajkait olyatén mozgatá, mintha imát rebegne.

E közben a fogat haza robogott.

Valeria, ki kevéssel azelőtt hatszáz forintot oly könnyedén kiada, szakácsnéjával zajt ütött azon hallatlan tékozlás miatt, hogy pecsenyének fogolyt hozott, mikor kappan is jó lett volna. A fűszer-

szekrényből, élestárból legszigorúbb mérték szerint maga adott ki a főzéshez, azután szobájába vonul, s oly mohón látott kézimunkájához, mintha abból kellene megélnie.

Tekintsünk vissza Vizeki Kázmérhez. Épen jókor, már felébredt s legénye áll előtte.

— No Döme — szólt Kázmér — egy nappal megint öregebbek volnánk.

— Mondja inkább nagyságod, egy éjjel.

— Az együtt jár.

— De nem ily rémséges éj, hisz ez egy évi életet sodor magával.

— Annál jobb, legalább számtanod szerint huszonnégy óra alatt többet élünk, mint mások egy év alatt, s következőleg január 1-től december végéig háromszáz hatvanöt évet élünk. Mit gondolsz öreg, csúffá teszszük a vén Mathuzsalem?

— Zsidó azon úr?

— Gondolom az volt.

— Úgy hát ő tesz minket csúffá.

— Ohó!

— Bizony, künn várakozik.

— Mathuzsalem?

— Azt nem tudom, hogy hívják, de hogy hitelező, arra megesküszöm.

— Lám, lám, ma az ő napjok van. Szomorú nap az igaz, de végre ennek is el kell mulni. Mondd meg, délután öt óráig nem fogadok el senkit.

Döme fejcsóválva elindult.

— Megállj! — kiálta rá Kázmér — előbb ké-

szíts átöltözködéshez, mert ma tömérdek végzendő van.

És, mint számtalan ember tenni szokta, ha ruhát cserél, zsebeit kimotozza, Kázmér is ösztönszerűleg zsebeibe nyult. — Szörnyű meglepetésére oldalzsebéből tele marok százast vont ki.

Szemeit a bankjegyekre mereszté, aztán Dömére.

Döme pedig Kázmérra, aztán a bankjegyekre.

Mind kettőjük szava elállt, s csak pillantásaik beszéltek, de e beszéd merő kérdéseket tartalmazott.

— Mi történt itt? — kérdé végre Kázmér.

— Azt nagyságodnak jobban kell érteni, mint nekem.

— Kinevezett tudóssá váljak, ha értem. Tündérek jártak itt, vagy . . . ahl igen, az a jó lélek! Ugy-e Döme, te tudod, kedves nagynéném, az én őrangyalom látogatott meg? — Könnyelmű kifejezése komolyra változott, szemeibe könnyek nyomultak, s elmélyedve, maga elé merengett. — Szerethetne-e jobban édes anyám? . . . Ő volt itt angyali szívével, kinek oka volna reám neheztelni, és jóssággal halmoz: én estélyeit mellőzöm, s itt tivornyázok; boldog, ha a whistnél vele szemben ülök, s én ez alkalmat kerülöm, hogy másutt szerencsejátékban eltékozoljam, és ő még sem kárhoztat, pedig megérdemelném, hogy kitagadjon. A mily nemes ő, oly hálátlan vagyok én.

Döme nem tudott szólni, hanem Kázmér kezét megragadva, azt könnyeivel és csókokkal halmozá.

— Mi lelt öreg?

— Bocsásson meg — hebegé Döme — a megindulástól szólni alig tudok. Örülök, hogy nagyságod oly elismerő és jó. Nem sokára új életre fogunk ébredni.

— Azt hiszed?

— Bizonyos vagyok, most szívébe láttam, és ott oly szép jövőre találék.

— Meglehet, de most siessünk a jelen bajai-  
ból kibontakozni. Pénz van, váltóim lejárnak, si-  
tek a szabadalmazott rablók száját betömni.

Alig egy órával később izgatottan és szikrázó szemekkel nyitott be Zárai Gyulánál.

Zárai hideg nyugalommal fogadta az érkezőt. Arczából meglátszék, hogy csatát vár, de még nem tudja magát tájékozni, mely oldalról lesz megtámadva, egyuttal azon önhittséget is le lehet olvasni, miszerint erős állásban érzi magát, s minden támadást vissza verni kész.

Erősen és huzamosan néztek egymás szemé közé, Kázmér reszkető, és Gyula mosolygó ajakkal.

Gyula szakítá meg a csendet:

— Isten hozott.

— Talán vártál?

— Miért?

— Hogy számadásinkat kiegyenlítsük.

— Ej, öcsém, az nem oly sietős.

— De én annak tartom.

— És miért?

— Mert egy nyomorult örökség reményében te velem gyalázatos játékot űesz.

Gyula pillanatra elhalaványult, de csakhamar visszanyeré nyugalját és szólt:

— Igen leköteleznél, ha jobban értelmeznéd szavaidat.

— Mit műveltél tegnap?

— Sok mindent.

— Magán ügyeid nem érdekelnek, de te nagynénénknél jártál.

— Azt naponként cselekszem.

— Az igen szép tőled, hanem arra kérnélek, hogy érdekemben ott ne tégy soha semmit.

— E tekintetben nyugodt lehetsz.

— És tegnap?

— Az estélynél néhány elismerő szót ejtettem rólad.

— Valóban? . . . és ez az egész?

— Ez az egész.

— És adósságimról?

— Pfuj! ilyet teszesz fel rólam?

— Tehát minő ürügy alatt kérted tőle a pénzt?

— Minő pénzt?

— A melylyel váltóim kifizetéd?

— Ő sem váltókról, sem pénzről mit sem tud.

— De váltóim kifizetvék.

— Én fizettem.

— És minő pénzből?

— Sajátomból. Tudod, én takarékosan élek, s néhány ezer forintot meggazdálkodtam.

Kázmér arca elsötétült, mint mikor terhes felhő borul a nap elébe. Olyatén lépett vissza, mint ki roppant mélység szélén, lábai alatt a földet szaka-

dozni érzi. A legbizalmatlanabb tekintettel végig mérte Gyulát, s aztán elfojtott tompa hangon mondá:

— Sajátodból, önkénytesen? . . . Ember, te tervelsz valamit?

— Mi mást, mint téged a bukástói megóvni? Mi mást, mint lelkednek megszerezni a nyugalmat, s nénénket kímélni a szomorúságtól.

— Gyula!

— E bizalmatlan felkiáltás koránt sem sért. Nem te vagy oka, mindig akadtak jó emberek, kik üdvösnek találták köztünk az egyenetlenséget éleszteni; te, megbocsáss e kitételemért, de igaz, te gyengébb valál és hittél nekik, én kevésbé hevesvérű, máskép gondolkozá, és vártam, mert tudtam, hogy eljő az idő, mikor meggyőzhetlek önzéstelen rokoni szeretetemről; tudtam, hogy eljő az idő, mikor bizalmadra szert tehetek, s ha még nincs itt, el fog jönni.

Kázmér aggodalmasan rázta fejét s vontatott hangon kérdé:

— Ha már kétes hitelű papirokra kiadtad pénzedet, mit szándékozol velök tenni?

— Mit?

— Na igen, valami czélnak csak kell lenni?

— Van. — Ekkor három váltót Kázmér elé tárt e kérdéssel — a te aláírásod-e?

— Igen.

— Mind a három?

— Igen.

Gyula összegyűrve, a kandallóba veté, pillanatra



lobbot vetett, s ötezerkétszáz forint érték hamuvá lőn.

Kázmér szoborrá vált.

Gyula egész jószívűséggel szemei közé mosolygott.

— Értesz? — kérdé Gyula.

— Most kevésbbé, mint valaha.

— Nem tartozol senkinek, és nem tud a dolgról senki.

— De neked!

— Nekem tartozol bizalommal és szeretettel, ez az egész.

— Gyula! — kiáltá Kázmér — én félreismeretek, bocsáss meg, te sokkal nemesb és jobb vagy, mint hogy nekem tévedésemért megbocsátani ne tudnál. Oh! mint szégyenlem magamat. A tartozást lerovom még ma, jó szándékod mély gyökeret vert itt szivemben. Oh ne mondj ellent kérlek, pénzednek még ma meg kell lenni, mert nagylelkűséged annál inkább égeti agyamat, minél érdemetlenebbnek érzem rá magamat.

Ezzel elrohant.

Gyula a kandallóban elhamvadt papirokra tekintve mondá:

— Akár ő lesz az örökös, akár én, e magot jó földbe vetettem, s bő aratásra számíthatok.



## VI.

(Megzavart álomért egy szép ábránd.)

Korosz hölgy egyik főélve a délutáni szendergés. Nem tudom, ha a multak szép emlékei merülnek-e fel ez édes álomban, vagy a reményteljes jövő képei lebegnek az éber lélek előtt? annyi bizonyos, hogy a mahomedán hatschis mámorának nem oly rabja, mint a koros hölgy délutáni álmának, s inkább elmulaszt három látogatást, két látványt, mint egy ily álmot; inkább lemond a szépítő szerről, mint lemondana e gyönyöréről. A délutáni álom a koros hölgy életének költészete; eztündér világa, melyben magát ujonnan megifjodva érzi.

E tündérvilágba leendő utazásában lőn Valeria megzavarva. Ha szemei még bírának annyi tűzzel, villámokat szórna, oly felindulásba jött, midőn ajtaján kopogni hallott, de a jövő pillanatban a harag eltűnt szemeiből, s ajkára a szigor kifejezése helyébe nyájas mosoly költözött, mert Kázmér lé-



*Ott látta kedves öcsjét pamlagán elterülőve.*

Degré: A száműzött leánya.



pett be. Ő Kázmért még délutáni álmánál is jobb szereté. Észre sem vette, hogy az ifjú arczából egészen kikelt, színe rendkívül halavány.

Kázmér ingadozó léptekkel közeledék Valeriához, kinek kezét ajkihoz voná.

— Mi lelt? — kérdé Valeria — kezed reszket, ajkad hideg. — És jobbját legnagyobb gyöngédséggel Kázmér holló fürteibe fűrösztve, az érdekes főt kissé hátra nyomá, jóságos szemeit több pillanatig szeretettel legelteté a kedves arcon, s mielőtt szólna, ajkait a nyílt, magas homlokra illesztve, megindulással mondá:

— Csak nem ért valami baj?

— Kedves néném, ma szerencsétlétett.

— Ráakadtál látogató-jegyemre? — mond nevetve Valeria.

— Jóltevő kezének nyoma mindenütt látható, hol egyszer jár. A helyzet, melyben talált...

— Nem a legrendesb életre mutat.

— Én úgy szégyenlem.

— Hogy fiatal vagy és mulatsz? Van jó dolgod. Tudom én, hogy meg fogsz változni.

— Esküszöm, e perczben már megváltoztam.

— Ne oly hirtelen, ifjú ember, különben kételkedni találok.

— Fél óra óta más elvem, más meggyőződésesem van. Én átváltoztam.

— És mi okozá e varázst?

— Oly esemény, mely meglepőbbben ért, mintha csatazajban leli fel az apa rég elvesztett fiát.

— Csendesülj, édes fiam, e felindulás megárt.

— Csendesüljek? Előbb tojtsák el jobb érzésemet, aztán majd csendesülök.

— De Kázmér!

— Oh néném! A mi ma velem történt, az rendkívüli! Én úgy meg vagyok szégyenítve önmagam előtt, hogy pirulok rágondolni, s ha eszembe jut, mily igazságtalan volt szívem, szeretném kitépni keblemből.

— Te elrémítesz.

— Én Gyulát sohase tartottam őszinte barát-nak, szerető rokonnak.

Valeria kesernyés mosolya bizonyította, hogy e nézetben él ő is.

— Mennyire csalódtam! De ki hitte, hogy jég-torlasz alatt virág illatozzék?

— Én most sem hiszem.

— De azt higgye el, hogy Gyula keblében a legnemesebb szív dobog.

— Ha örömet szerez neked, elhiszem.

— Meg fogom róla győzni — sóhajtá Kázmér.

— Ülj ide, beszélj — mond Valeria, a pamlagon maga mellé mutatva.

— Nem akarok szépsíteni semmit — kezdé Kázmér — én könnyelmű, tékozló és játékos voltam; kedves néném jótettei helyett korholásait érdemlém.

Valeria vállat vont, s kezével olyatén módon inte, mely ezt látszék kifejezni: «hadd el, nem érdemes erről szólni!»

— Rendetlen életem és más körülmények, adósságba kevertek. Ma, jó angyalom által adományo-



zott pénzzel, siettem lejárt váltóimat hosszabbítani, s képzelje meglepetésemet, midőn hallám, hogy kifizetvék; sietek a másikhoz, harmadikhoz, mindenütt tisztázvák adósságim, kérdem, ki tévé ezt? a válasz velőmet járta át, mindenik azt felelé, hogy: Zárai Gyula.

— Gyula?

— Igen ő.

— Nem jó szándékkal tette.

— Én is azt hittem, sőt árulkodással gyanúsítottam, mert nem képzelheték mást, mint hogy kedves nénémet szomorítsa meg e hírrel, s a pénzt kedves jóltevőm szolgáltatá e célra. Legnagyobb felindulásban sieték hozzá, ő nyugalommal fogadott. Megtámadtam tettéért, s kérdőre vontam, hogy mi célja magához vásárolt váltóimmal? Ő mosolyogva előmutatá, s aztán egy csomóba gyűrve, a kandallóba veté.

— Ezt tette Gyula?

— Igen, önzés és érdek nélkül, hogy engem a zaklatásoktól megmentve, jobb útra térítsen.

— Ezt nem szabad elfogadnod. Mennyi az összeg?

— Sok, nagyon sok!

— Halljam, tán kitelik még.

— Ötezer kétszáz forint.

— Ugyan mire költötted?

— Mások költötték azt el?

— No már mindegy — viszonzá Valeria, s szekrényébe nyult; összeszedett benne készpénzt és állampapírokat a szükséges összeg erejéig. —

Itt van — mondá — siess Gyulát kielégíteni. Köszönd meg nevemben is a jóakaratot, de lekötellezettje huszonnégy óráig se légy.

Kázmért e jóság annyira megindítá, hogy szólni sem tudott. Némán voná Valeria kezét ajkihoz, s mialatt csókkal illeté, forró könnycseppet hullata rá.

Ez Valeriára rendkívül hatott; a delejesség ösztönével ragadta meg kétfelől Kázmér fejét, s előbb homlokát, aztán ajkait össze-vissza csókolva, sírni kezdett.

— De hát nem én vagyok e világon neked legközelebb? — tördelé a zokogástól elfojtott hangon Valeria — nem érdemeltem-e több bizalmat?

— Kímélni akartam, s inkább széttépettem volna magamat, mint kedves nénémnek szomorúságot okozzak. Ámde most kettős ok vezérle e nyilatkozatra, hogy Gyula szívét ismerni tanulja, s nekem módot nyújtson őt kártalanítani.

— Ez megtörtént, édes Kázmérom, most hát beszéljünk kissé komolyan.

— Parancsoljon velem.

— Isten őrizz, hogy eddigi életed miatt szemrehányást tegyek. Mostanig jó volt ez így, de örökké, úgy-e, hogy nem tarthat?

— Lemondtam, drága néném, s a világ legelvetemültebb fozkójának tartanám magamat, ha ennyi kegy és szeretet nem bírt volna átváltoztatni.

— Nézzük hát, kedvemért elbírnád-e magadat valamire határozni?

— Az csak legjobb lehet, mit kedves néném velem akar.

— Sem többet, sem kevesebbet, mint azt, hogy nőülj.

— Akarata előtt meghajlok.

— Szívesen?

— Egész lelkemből, sőt mondhatom, eszméink találkoztak.

— Tudod, kit választék?

— Pálmay Angeliquet.

— És te igent mondasz?

— Szeretem őt.

— A többi az én dolgom — kiáltá elragadtatással Valeria, és úgy a nyakába esett Kázmérnak, hogy csókjai árja alatt az ifjú már fuldokolni kezdett.

Soha se hitte volna Valeria, hogy egy megzavart délutáni álom ily gazdagon kárpótolva lehessen. Tapsolt, nevetett, s álhaját örömében hol jobbra, hol balra taszigálá. Annyi szép ábrándjai valóságban voltak, két kedvenczét egyesítheték; ez oly boldogság, minőről csak legjobb kedvében álmodozott. Miután még egyszer agyba-főbe ölelte és csókolta Kázmé-t, elbocsátá, mondván:

— Menj, fiam, intézd el Gyulával ügyedet, és ne feledd, mit ígértél. Részemről oly nászt csapok nektek, minő nemzetségünkben még senkinek sem volt.

Kázmér tele hálával és jó szándékkal, távozott.

Valeria még darabig elragadtatásának élt, nagy öröme közé szép terveit szöve, azután órájára tekintte, ha az illem szabályai szerint tehetne-e már látogatást? Még igen korán volt, tehát addig is

házi dolgai után látott. Először a kocsist szólíttatá elő, kinek parancsa volt zab után nézni.

A kocsis kétféle mutatványt hozott, egyiknek mérője harmadfél forint, a másiké két forint húsz krajczár.

Valeria úgy rendelé, hogy az olcsóbból kell venni.

Hiába állítá a szegény kocsis, hogy az könnyű, szemetes, ellenben a harmadfél forintos erőteljes.

— Gazdálkodni kell, maradjunk az olcsónál.

— De, bocsásson meg nagyságod, az nem gazdaság, mert felét elszórják a lovak.

— Álljon mellette, hogy el ne szórják.

— Akkor sem eszik.

— Egy szó, mint száz, nem fognak rászedni, csak az olcsóbból rendeljen.

A kocsis kölletlen rázta fejét, s d'ümmögve távozott.

Később a komornára került a sor, ki tömérdek szappant enged fogyasztani.

Végre a szakácsnéra perelt, kinek kiadásait túlzottaknak nyilvánstá, s az ételmi szerekkel való bőkezű bánás miatt is megróttá.

Az inast e pillanatban rossz csillaga vezérlé Valeria elébe, ő is kikapta az olajpazarlás s a maradékgyertyák elsikkasztása miatt a maga részét.

E sajátságos időtöltés után öltözéshez látott, mit nagy gonddal és sok művészettel bevégezvén, fogatát előrendelé.

Pálmayékhoz kocsizott, hogy örököse számára Angeliquet megkérje.

Angelique szemlesütve mosolygott.

Pálmay báróné méltóságteljesen adá beleegyezését.

És egész családi bizalmassággal kezdték a tervezést, a jövőből oly képeket szőve bele, mikre Angelique egész ártatlansággal elpirult, de a beszélgetőket még sem hagyá magukra. Hja! a dolog őt érdeklé legjobban.



## VII.

(Egy estély, mely jól kezdődik.)

Pálmay ő méltóságuknál a legvirágzóbb házi körülmények közt sem lehele annyi fényt látni, mint mennyi meglepte a mai estélyre érkezett előkelő társaságot, s ennek előidézésében Valeria bőkezősége nagyon szerepelt, óhaja levén, hogy Angelique eljegyzése ez alkalomkor ünnepeltessék. A boldog nagynéne oly gyémántokat ajándékoza a kecses arának, minők egy uralkodónő fején is méltó helyet találnának.

Gazdag teremek, gazdag világítás, gazdag díszletek, gazdag öltözékek, gazdag asztalok és fényes bérruhás cselédség tündérvilági képet nyujta. A benenetel, teremek szöglelei és ablakmélyedések, a siberiai tél daczára, legdéliesb növényekből és virágokból csodaszép csoportozatok helyévé lőn, mi nemcsak a szemnek vala élvezet, de a roppant világítás és sokaság által tikkadozó légnek is üdítő frissiséget kölcsönze.

A zene vígan szólt, a táncz szele gyertyalángot és virágleveleket ingásba hozott.

Az általános vígság közepette Angeliquen valami nyugtalanság mutatkozott; szemei gyakran pihentek a bejáráson, s minden érkezőnél egy borus árnyalat



vonult végig arczán. Ezt Kázmér észrevenni lát-  
szott, s merengővé lőn.

— Min tündöklik? — kérde Angelique.

— Ábrándozom — viszonzá mosolyogva Kázmér.

— Ön nagyon átengedi magát borus ábrándinak.

— Mondja inkább, sejtelmimnek.

— Mi az a sejtelem?

— Ha az üdv küszöbén állunk, a rettegés, hogy  
onnan egy véletlen eltaszít; ha boldog álomban  
ringatódzunk, a félelem, hogy abból felriasztanak;  
ha imádott Angeliquem szerelmében bízva, egykor  
átlátnám, hogy elbizakodott valék.

— Adtam, vagy adok erre okot?

— Nem, nem! a világért sem! de ép mert oly  
végtelen boldog vagyok, a boldogsághoz nem szo-  
kott szívem elszorul.

— Nem vagyok-e arája?

— De még nem nőm.

— Isten és kedves szülőim akaratából, aztán  
meg — tevé hozzá erőltetett mosolylyal — saját  
választásomból rövid időn az leszek.

— Az idő!? Hisz ez az, mi sokat, nagyon sokat  
változtat.

— És tán hoz is — susogá félig maga elé Ange-  
lique. Nem szólhatott többet, mert tánczba vivék.  
Kázmért ott hagyá, hogy annak értelmét, mit most  
hallott, találgassa.

— Tudná eltalálni nagysád — kérde Verdes  
Hugo egy felpiperézett vénségtől — miért oly  
lelketlen e szép estély?

— Mert az estély lelke hiányzik.

— Lám, ily éles ész előtt nincs titok. Nem is tudom, Dell' Orto barátom hol maradt?

— Tán másutt jobban mulat.

— Az egekért, meghallhatná valaki.

— Szegény Angelique! ilyenek a férfiak!

— Milyenek kérem?

— Elragadtatásuk perczében eget-földet ígérnek, de mily apróság képes ígéreteikről megfélekeztetni. Ah! — tevé utána nehéz sóhajjai — én a férfiakat nagyon ismerem, s azért legközelebbi beszélyemben . . .

— E beszélyre kíváncsi vagyok.

— Tárgya . . .

— Már kész — vágott bele Verdesi — szép dolog, lángelmével bírni. Kérem, az életből van?

— Én az életet az eszményivel összeolvasztom.

«Hm — gondolá magában Verdesi — mint számos éveidet fiatalon kaczer öltözkéddel.»

— Ítélje meg tárgyam . . .

— Ah! — kiálta fel Verdesi — bocsánat, kötelességem elszólt, Angelique nagyságát látom — s ezzel elrohant.

— Izetlen barázdabillegető! — sziszegé utána a beszélyíró — hogy is tudtam e hígvelejűvel szellemi társalgásba ereszkedni? No de szükséges, tapasztalás kell, ki tudja, ily alakot hol használhatok.

És igaza volt.

Verdesi nem közönséges alak; hegyes orr, hegyes áll, hegyes könyök, hegyes térd, hegyesre pödrött bajusz, keskeny, színetlen ajk, bágyadt-

szőke és ritka haj; öltözete mindig feltűnően kiáltó, s ellentétes színek összealkalmazása által egyetlen, s ha már színekben nem tündökölhet, mint estélyeken, hát a szabás által rítt ki. Szívében örökké egész halmaz szerelem, s ajkain özön lovagiasság volt. A magánál csekélyebbeket megveté, a magához hasonlókat kerülé, de a magánál magasb állásúak barátságáért, vagy csak társaságáért kész volt gúnyt és megvetést tűrni; egy rangosbnak kedvéért lótni-futni főboldogsága volt, sőt ilyenek részére leglángolóbb szerelméről lemondani, s a magának kivívott előnyöket azokra átruházni, egész lélekkel érdekekben működni nem ellenkezett sem érzelmeivel, sem meggyőződésével, úgy, hogy ő sohasem szeretett magának. Udvarolt mindenkinek, de minden tekintélyesb versenyző elől visszavonult. Ő a rangnak feltétlen hódolt. Arczán mindig gondatlanság sugárzott, szemeiben hiúság és boldog elégyűltség mosolya. Társaságokban egyik hölgytől a másikhoz, nem mondhatni ment, de lebegett örökké, betanult, kimért tartással, hol mazur-, hol polkaléptekben. Ő nem követelt észet, nem hazafiságot, csak azt, hogy ízlése van, hogy a divat ellen soh'sem vét, s hogy társaságokban nélkülözhetetlen. Igaz, még rendkívül lovagiasnak is tartá magát, a mennyiben egy elejtett legyezőt sok bájjal tudott tulajdonosának visszaadni; a rábízott szerelmes leveleket példátlan ügyességgel juttatá rendeltetése helyére; a titkokat — ha jól megfizetvék — a sár sem őrzi jobban; a tánczból kimaradt lányokakat — ha előkelők — mindig kész a zavarból kisegíteni... való-

ban oly tulajdonok, mikkel a nagyvilágban sok szerencsét csinálhatni.

Angelique elé lebegett; bal lábával erős állást vőn, a jobbal félkört vonalzott, s lábujjhegye földnek szegezve maradt, úgy, hogy hegyes térde jó előre kigörcbült; kalapját két kezével gyomra fölébe emelé, nyakát előre nyujtá és meghajolt.

— Hogy Dell' Orto nem jött el? — mond kecses fejbillentés után Angelique.

— Vigasztalhatlan vagyok. Csak az tarthatja vissza — mondá — ha ég és föld összeomlik.

— De ég és föld nem omlott össze.

— Fájdalom!

— Oh! ő bizonyosan jól mulat másutt.

— Fájdalom!

— Tehát eltaláltam.

— Nem képzelem.

— Sőt tudja, különben miért sóhajtá, fájdalom!

— Mert nincs más szóm rá, ha nagysádat búsulni látom.

— Engem? Csalódik, én mulatok, mulatni akarok, sőt mondja is meg neki, hogy nagyon jól mulattam. — Szemei meghazudtolák ajkait, no de semmi, e pillanatban egy deli ifjú tánczra kéré őt, s bájjal veté magát karjaiba.

Bódfító valami lehet az a táncz! Láttam angyalszép hölgyet bánatosan merengni, vonásairól bú beszélt, szemeiben könny rezge, s hullámozó kebléből fohász fakadt; és néhány órával később láttam e hölgyet fényes teremben egy közönbös ifjú karján lejtteni. Át volt bűvölve; szemei élvet sugár-



zottak, vonásain derűltség ömle el, s egész kifejezése gondtalan vígságra mutatott; minden mást e világon feledni látszék tánczán és piperéjén kívül. — A zene borongós lelkét felvillanyozá, minden hang izgatott idegein rezge át, és — — — és egész szenvedélyvel tánczolt. — Másnap kétségbeesése kettőzött vala.

A tánczban varázskéjnek kell rejleni.

Angeliquet is elragadá a pillanat üdve, alig fonódott az ifjú karja hajlékony karcsú dereka köré, szemei, vonásai átszellemültek, Dell' Ortót, neheztelését, s minden mást e polkán kívül feledni látszék.

Kázmér Angelique minden tettét, mozdulátát, s réha szavait neheztelő mosollyal kíséré.

Mint nagyszerű virágházban cameliák, hortensziák és válogatott rózsák közt a vagnilie, oly szerényen megvonulva állt egy ifjú leányka, ennek nem udvarolt senki, őt nem mulattatá senki, sőt észre sem vette senki, legfeljebb elmenőben szólott hozzá egyik-másik nehány enyelgő szót. — E félig gyermek leányka csak nem rég lépett ki a növeldéből, s ma lát először nagy társaságot. Minden új előtte, s még sem érdekli, s noha lelkét, szívét annyi szórakozás s édesgető tarkaság veszi körül, arczáról oly bánat kifejezése olvasható, melyet nem a pillanat szült, de megszokottság által vonásai jellegébe olvadt; noha zene, vigalom, derűltség környezé, lelke e körből tova szállongni látszik.

Mi bánthatja e gyermekszívet?

Sok, nagyon sok! — Anyját féléves korában elveszté, s alig tölté be negyedik évét, midőn atyját

ragadá el — koránsem a halál, de oly végzet, mely élet és halál ura. Az atyának sikerült külföldre menekülni, de leánya így is csak elveszté őt, tehát a szó teljes értelmében árván növekedett fel; anyja Pálmay nővére volt. Pálmay növeldébe adá őt, hol tíz évig senki sem nézett utána, s hol úgy bántak vele, mint egy ily elhagyottal bánni szokás; itt véste magát vonásaiba a bánat kifejezése. Most kikerülván a növeldéből, Angélique oldalánál sem számíthatott legrózsásb napokra. Mindezt megérté és átérzé a szenvedések és bánat közt korán ért gyönyörű gyermek.

Kázmér hozzá lépett e szókkal:

— Nagysád elvonul.

A leányka elpirult, s szép nagy szemeit csodálkozva emelé Kázmérra.

— A mu'atók zajába kell vegyülnie, hogy magának élvezetessé tegye az estét.

— Én mulatok — rebegé félénk hangon a leányka — a zene, zaj, öltözékek, e tarkaság, mindannyi szórakozás.

— Máskép, édes nagysád, máskép kell szórakoznia. Szabad-e tánczra kérnem? — ezzel kezét nyújtá.

Remegő kezét a leányka Kázmér kezébe fektetve, hálás pillanatot vetett rá, midőn ez őt a terem közepére vezeté.

— Szenvedélye kegyednek a táncz? — kérdé Kázmér.

— Igen, szeretek tánczolni.

— Helyesen, a tánczban valami nemes, emelke-



dett van, mi a mulatságot közeledésbe hozza a művészettel. Jól, bájjal és könnyűséggel táncolni, eszményi. Részemről, ha kecses alakokat látok magam előtt lebegni, tündérvilágba álmodom magamat.

— Ön elragadtatással beszél a tánczról.

— Pedig magam keveset tánczolok.

— És most?

— Kedves kivételt teszek, mi édes emlék maradna, ha nagysádot arról meggyőzhetném, hogy ily ifjú, szép teremtetést a mulatságban nem illet elvonultság.

— Köszönöm — mond megindulással a leány.

— Mit, édes nagysád.

— Hogy ön nem beszél velem tantárgyakról, nevelőnőimről és karácsonyi ajándokról, mint a többi urak.

Kázmér épen felelni akart, de szava hirtelen elállt, mert tekintete Angeliquere esett, kinek szemei fényben sugároztak a bejárás felé; Kázmér is arra nézett, Dell' Ortót látta érkezni.

E táncz Kázmérnak végtelen lön; szegény leányka beszélt hozzá, de vagy semmi, vagy igen szórakozott választ nyert.

A leányka gondolkozni kezdett, ha nem sértette-e meg valamivel Kázmért? de nem tudott olyasmire emlékezni. Néhányszor ajkain lebegett a szó, hogy megkérdezze, de bátorsága mindig elhagyá, s midőn Kázmér helyére visszavezette, szemét megnedvesülni érzé.

Kázmér izgatottan keresé fel Angeliquet.

— Angélique! — sóhajtá az ifjú — én már oly

közel képzelém magam a boldogsághoz, hogy karjaimat nyújtám ki utána, de e pillanatban oly látványok kergetőznek felizgatott agyamban, mik reményimet megingadoztatják.

— Fogadja tanácsomat, s ne ábrándozzék, ez önnek rosszul áll.

— Félek, hogy ez ábrándképek szétfuszlanak, s a rém nem tűnik el velök.

— Ugyan Kázmér! Fogadásom nem arra szólt, hogy ön ma szavalni, hanem zongorázni fog. A társaság gyülekezik a zeneterembe, ne várákostas-suk. — Ezzel karját kecsesen fűzé Kázmér karjába, s magát a melléktérembe, egyenesen a zongorához vezetteté, hol Kázmért a zongorához ülni kínálá, hangjegyet tőn elébe, egyet a maga kezébe vőn, a másikat pedig Dell' Ortónak adá.

Kázmér elhalaványult.

— Ön szíves lesz — mond Angelique Kázmér-hoz — játékkal kísérrni énekünket.

És elkezdtek «Luciá»-ból az első felvonási gyönyörű kettőst, csak hogy nem ment gyönyörűn; kétszer is rá kezdették, Kázmér soha sem tudott találni, a harmadik kísérlet után felugrott, s rövid mentséget dörögögvén, elhagyá a teremet.

Angelique legkevésbbé sem lőn megzavarva, a zongorához Kamillát szólítá, ki szerényen engedelmeskedett.

A kettős dal művészi végrehajtással, tapsok közt végződött.

Most Pálmay bárónő meg akarta mutatni a világnak, hogy a kis áva rokont milyen költséges és



*Verdesi nem közönséges alak.*



kitűnő nevelésben is részesíték, megparancsolá Kamillának, hogy most ő énekeljen.

Kázmér a termet elhagyván, a tánczteremben egy ablakmélyedésbe vonult, borostyánfa és virág-csoportozatok mögé, két könyökét térdeire, s lán-goló fejét tenyerébe támasztva merengett, s míg az ének hangjai szívét metszék át, fejében ily gon-dolatok forrongtak:

— Minő élet vár reám? Küzdelmes, fájdalmas, tán botrányos is? Angelique hiú, kaczer, s e két bűn megmérgezi a legszebb életet is. Miért legyek én áldozat? mert nénémnek megígérém? s miért ígértem? mert szerettem Angeliquet, mert éreztem, hogy e nő szerelme boldoggá teend; mert hittem, hogy mihelyt az elhatározó pillanat megjő, apró kaczeróságait elhagyva, szendén szerető hölgy válik belőle. Csalódtam, ő ma eljegyzésünk estéjén kaczerább, mint valaha, s én érzem, hogy ép oly mértékben, mint szerettem eddig, gyűlölöm most. Istenem, mit tegyek?

E pillanatban zendült meg Kamilla éneke.

Ez átvillanyozta Kázmért, fejét felüté, szemeit égre emelé, s két kezét dobogó szívére nyomá. Arcza átszellemült, s ajkaira oly mosoly szállt, mintha az éden titkaiba látna.

— Köszönöm az intést, oh ég! — sóhajtá — én mentve vagyok.

Futni akart e helyről, de egy esemény lebilin-cselé: közvetlen előtte, úgy, hogy csak a virág-csoportozat választá el, két alak állt meg.

Angelique és Dell' Orto volt.

## VIII.

(Egy estély, mely rosszul végződik.)

A fátyol tökéletesen lehullt Kázmér szemeiről, s ha szívében még egy csepp kétely lett volna, az is elenyészett.

Kamilla ifjú hangja megható bájjal tölté el a hallgatók keblét, s szíveiket néha úgy megrendíté, mintha föld feletti lény zengene a mindenség urához; áhítatos dallamai a vendégsereget inkább imára, mint mulatságra hangolák. Előadásában volt valami fájdalmas; érczes hangjában andalító lágy-ság, mi sok énekbeli képzettséggel egyesülvén, megindulást szült és nem elragadtatást.

Kázmér azt képzelé, hogy midőn a léget szívja, melybe e hangok vegyülnek, a menny üdve költö-zik keblébe. Idegeit delejes gyönyör szállta meg, ereiben vére fokónként hevült, s lelke egy szellem-világ visióiban merengett. Ily érzésektől áthatva, térdre akart omolni, de csak egy lépés választá el attól, ki hivatva volt, hogy neki az életet pokollá tegye. Ez eszére téríté, mire szüksége is volt, hogy megértse, mi körülte történik, és cselekedjék, mint jövője megkívánta. Mozdulatlanul maradt.

— Szerencsére — kezdé Dell' Orto — az a kis liba mindenki figyelmét leköti.



— Nem tudom mit csodálnak rajta? — viszonzá Angelique.

— Jó, hogy teszik, legalább észrevétlen szólhatok kegyeddel. Az ég irgalmáért! mondja, igaz-e, a mit hallottam?

— Nemde szánandó vagyok?

— Mit tudom, szánandó-e vagy nem? De annyi igaz, hogy én egész este magamon kívül vagyok, s ha e perczet a titkos beszélgetésre nem nyerem, okvetlen valami őrült lépést követtem volna el. Tehát csakugyan el fog ma jegyeztetni Vizeki Kázmérral?

— Szülőim kényszerítnek, nagyon szerencsétlen vagyok.

— És én e perczen még tehetlen azt gátolni. Csak annyi időm volna, hogy atyám lábaihoz borulva, beleegyezését kikönyörögjem, úgy, istenemre! senki ember fia nem tolazkodnék közém és boldogságom közé.

— Én a grófnak engedek annyi, sőt sokkal több időt — mond Kázmér, úgy teremve a beszélgetők előtt, mintha a virágcsoportozatból egy kitűnő tő vette volna fel az ifjú alakját. Kázmér reszketett, mintha szellő ingatta volna meg a virág leveleit, s a hirtelen átbúvólésnél ezt az új alakzat is megtartotta volna.

Angelique elhalaványult, mintha a tükör, melybe éppen mosolyga, darabokban hullott volna szét.

Dell' Orto visszahökkent, mint oly ember, ki nem hisz a csodákban, s mégis szemeláttára olyas történik, mit felfogni nem bír.

Érdekes képlet volt, akármelyik szinpadon megtapsolnák; a háttért kárpitosi diszítmény, s a boltozatig emelkedő virágcsoportozat, közbe-közbe igen festőileg helyezett szobrocskákkal képezé; a pazar világítás, mit az óriási tűkrök tízszereszttek, tündéri fényt árasztott; az előkép két megkülönböztetett férfi, érdekes külsővel, s egy angyalszép hölgy, kecses termetén leggazdagabb és izletesb öltözékkel, ennek arczán a megdöbbenés kifejezése ül; az egyik férfi szemében harag és szégyen, a másikéban dacz és megvetés tüze ég. Gyönyörű látvány, melynek kiegészítéséhez járul, hogy nemcsak a szem merülhet élvekbe, hanem a szellemnek is jut lélekemelő szórakozás, mert még folyvást Kamilla bűbajos énekét viszhangozzák a teremek.

— Gróf úr! — kezdé újra Kázmér — ünnepléses sajnálatomat fejezem ki, hogy egy pillanatig is öntudatlan oka valék az önök boldogtalanságának, de legyen azzal jóvá téve, hogy visszavonulok.

— De uram! — hebegé Dell' Orto.

— Angelique nagysága szabad — esék szavába Kázmér — lemondok igényeimről, adott szavát visszaadom. Legyen boldog, kívánom. — Ezzel kihátrált.

Meglepetéssel és némán álltak szemközt Angelique és Dell' Orto.

— Mivé tön engem?! — sóhajtá Angelique.

— Valóban, e meglepetésre nem számíték — viszonzá Dell' Orto.

— Mi lesz most?

— Sietek a szemtelent megfenyíteni — ezzel tá-

vozni akart a derék lovag, legjobb módnak találván a kellemetlen helyzetből szabadulni, de Angelique hősiesen visszatartá őt.

— És én azalatt meghaljak szégyenemben?

— Vagy megölöm őt, vagy visszavezetem lábaihoz, arra esküszöm.

Angelique szomorún rázta fejét.

— Kétkedik? — kérde Dell' Orto.

— Oh nem, de ha ön valóban szeret, mint esküvé, ha méltányolni képes azon áldozatot, melyet önért tevék, ha érzelmeimet érti, úgy egészen mást várok öntől.

— Tudom, drága Angelique, mi volna most kötelességem, s ha egyedül szívem szózatát követném, hát kegyedet kézen fogva a társaság elébe vezetném, bemutatni mint arámat, de ezen forró vágyam és kivitele közt egy zord atya szigora áll.

— Tehát lealáztatásomat ön feláldozza atyja szigorának?

— Értsen meg, angyali Angelique, én mindenkép atyámtól függök, s ha megegyezése nélkül teszek ily lépést, kész lesz engem nyomorba taszítani. Akar velem nyomort és nélkülözést megosztani?

E szónál: «nélkülözés», Angelique rettentőbbet nem ismert; ez idegeit és csontját átjárta. Inkább megtudott barátkozni a szerencsétlenség akármelyik eszméjével, mint a nélkülözéssel. Nem bírni kényelmet, nem parancsolhatni szolgaseregnek, nem tündökölni . . . minő élet lehet ez?

Dell' Ortónak kényes helyzetében igen alkalmas

szót adott a véletlen, hogy szabadulhasson, mert mióta ezt kiejté száján: «nélkülözés», Angelique többször összeborzadt, ajkai körül keserű megvetés lebegett, s tekintete elsötétült. Darabig így állt, aztán vontatva tördelé:

— Siessen kinyerni atyja megegyezését.

— Pillanatot sem akarok veszteni, mi ne ezen törekvésemnek legyen szentelve. Sietek megtenni készüléteimet, s a hajnal útban találánd Olaszország felé. — Néhány érzékeny szó, s heves kézcsók után szorult kebellemel távozott.

Angelique szoborszerű mozdulatlansággal állt, s gyönyörű szemeit a távozó után mereszté. Arczán tükrözé magát a vihar, mely e pillanatban keblében dúlt. Mint ki nehéz álomból ébredve, újra idézi emlékezetébe a szomorú dolgokat, mikkel lelke küzdött, oly rémesen susogá maga elé:

— Ha eljátszottam szerencsémét?... ha Dell' Orto nem tartja szavát, vagy nem nyeri ki atyja beleegyezését...? És Vizeki elment, itt hagyott... mit míveltem.

Szemei előtt a gyertyák elhomályosultak, feje szédelgett, keble úgy összeszorult, hogy szíve közel volt a megrepedéshez; ingadozva néhány lépést tőn előre, s aztán egyik kezével szívéhez, másikkal fejéhez kapva, eszmélet nélkül roskadt le.

E látványra a megrémült szolgák roppant zajt ütöttek, mire a hangversenyteremben, hol egy ifjú művész épen új szerzeményét, melyet ez ünnepély alkalmára készíte, volt bemutatandó, a legnagyobb zűrzavar támadt. Mindenki első akart lenni a

segélynyújtásra, s e törekvésben bűtort és hangszert halomra döntve, s egymást taszigálva rohantak a szerencsétlenség színhelyére.

Angelique állapota általános megdöbbenést szült; ott feküdt élettelen és halaványan, mint a sír menyasszonya. Szobájába vitték, hol Pálmay báróné, Valeria s a kis Kamilla gyöngéd szeretettel ápolák. Öt szolga futott orvosi segélyért, s félóra mulva öt orvos környezé a beteg ágyát.

Alélság volt, egyéb semmi.

A társaság eloszlanı készült, de Pálmay vendégszeretete nagy részét estelire megtartá. Lehangołtság és részvét szomorú színet viselé a lakoma; nem volt hangos beszéd, vidám felkőszöntés vagy elmés mondat hallható; a ki beszélt is, csak suttogott szomszédjához; mindenki feszűlten várta a tudósításokat, s csak akkor kezdődött kevés életjel, midőn értesűltek, hogy a baj nem komoly. Ha a szívekbe láthatnának, megtudhatták volna, hogy mégis komolyabb, mint hívék.

Midőn Angelique eszmélrı kezdett, zavartan tekintte körül, borus szemei valakit keresni látszóttak. A hozzáintézett kérdésekre nem felelt, hanem arczát harmatos kezeibe rejtve, keserves zokogásban tört ki.

A jószívű kis Kamilla térdre omlott a szenvedő előtt, s annak egyik kezét ajkaihoz vonva, csókokkal halmozá.

— Ne alkalmatlankodjál izetlen könnyeiddel — rivallt büszkén Kamillára Pálmay báróné.

A szegény leányka reszketve vonult félre, de



könnyeinek nem birt parancsolni, azok záporként hulltak, mert a büszke nő azon sebet szaggatá fel, mely, ha néhány órára a fiatal kedély balzsamától beheged is, a szeretetlenség e háznál azt naponként megújítani nem késik.

Oh! ha tudnák e büszke teremtések, mily hű és hálás szívet taszítanak el!

Az elhagyott árva kereste örökké az alkalmat, hogy Pálmayékhoz való ragaszkodását bebizonyítsa, széles e világon ezek valának legközelebbjei, csoda-e, hogy szeretetökért naponta imádkozik, de, fájdalom, csak ridegséggel találkozott.

Angelique szolgáltatta magát vele, de azért akár-melyik szobaleányával nyájasb volt, pedig e nemes tulajdonával ezek sem dicsekedhettek; Pálmayné megvetését, sőt utálását érezteté vele, és Pálmay? Ő darab idő óta csak a hajhászokat és tőzséreket szerette. Mint virág a nap melegére, mint tikkadózó természet esőre, úgy vágyott Kamilla rokonai szeretete után, de ő elérhetlenért sóvárga. Atyjáról soha beszélni sem hallott, erről csak imájában emlékezett meg.

— Ki parancsolt ide? — riadt rá Angelique.

— Szívem, vonzalmam, úrnőmhöz való ragaszkodásom.

— Ha szükségem lesz rád, csengetni fogok. Távozz.

— Egyenesen szobádba — tevé hozzá a szende bárónő, — mert ha kémkedésen érlek, elhagysz e házat.

Kamilla büszkén törle ki szemeiből könnyűit s minden erejét összeszedve, távozott.



Alig éré el szobáját, mint a túlfeszített húr, ha elpattan, úgy hagyá el megtört ereje, egy szív-metsző sikoltással borult a szent szűz elé, egész teste a földön terült el, bal karja egy széken akadt meg, s erre ártatlan feje hanyatlott. Lelke elszállt ismeretlen édes anyjához a boldogabb világba, imája felkereste szenvedő édes atyját a külföldön. Vissza vágyott a zárdába, hol szinte félig az irgalom kenyerét ette, de ott még sem volt az oly keserű, mint rokonainál; szerető szívekre ott sem talált, de legalább tanítói elismeréssel voltak szorgalma és képessége iránt; a sírba vágyott inkább, mert az nem lehet oly jéghideg, mint e rokonok keble.

Hagyjuk őt bánatában elmerülni, ily fiatal teremtés sokat elbír, s térjünk vissza Angeliquehez, kit még mindig a részvét és szánakozás tömérdek jelével annyian környezének.

Angelique kérte, hogy távozzanak mind, mind, még anyja is, csak Valeria maradjon.

Úgy lőn.

Midőn ketten maradtak, Angelique hévvel ragadá meg Valeria kezét, s kétségbeesett hangon sóhajtá:

— Szerencsétlen, szánandó szerencsétlen lettem!

— Kedves leányom! vigasztalhatlan vagyok!

— Hát én, hát én!... Mivel érdemlém e csapást?

— Szólj, kérlek, mi történt? tán enyhíthetek bánatodon. Tudod, hogy szeretlek, s boldogságodért bármi áldozatra kész vagyok.

— Köszönöm, angyali lélek! kegyed barátnóm, anyám, kegyednek köteles vagyok megvallani min-

dent. Pirulok a megaláztatásra gondolni, mely ma ért; bár ne ébredtem volna életre többé soha!

— Hogy beszélhetsz így — mond megindulva Valeria, s Angeliquehez hajolt, hogy száraz ajkival annak márvány homlokát érintse. — Te vagy szemünk fénye.

— Tudom, drága barátnőm, hogy ennyi bizalom és szeretet, mint mennyivel én kegyedhez viseltetem, viszonzás nélkül nem maradhat. Drága Valeriám! — sóhajtá, görcsösen vonva a koros hölgy kezét ajkihoz — fog-e szeretni a történtek után is?

— Az ég szerelméért! elrémítesz.

— Kázmér áruló!

— Angelique!

— Mindkettőnk ellen áruló.

Mintha villanyütést kapott volna, úgy ugrott fel helyéből Valeria, darabig mozdulatlan állt, aztán óvatosan tőn egy lépést Angelique felé, s fürkészőn szeme közé tekintte, ha nem örült-e meg?

— Sejtem, mit vizsgál, vajha sorsom inkább úgy sújtott volna, mint józan észszel túlélni e szégyent.

Bármilyen kevés vére volt is Valeriának, szíve hevesebben kezdett verni. Lábai inogtak s ő előbbeni helyére ült e szókkal:

— Remegek attól, mit hallani fogok.

— Essünk túl rajta, még eszméletem újra el nem hagy. Kázmér nyíltan bevallá nekem, hogy csak azért vesz nőül, mert ezen az úton biztosíthatja magának kedves barátnőm vagyonát. Mit beszélt még, nem tudom, de csoda-e, hogy erre eszméletemet elvesztém.

— A nyomorult! mindjárt kiadom örökségét — szólt roppant ingerültséggel, s a csengetyűt meg-rángatá.

A belépő szolgának parancsot ada, hogy Vizeki Kázmért rögtön küldjék ide, de válaszul nyéré:

— Vizeki Kázmér nagysága egy óra előtt, körül-belül azon időtájt, mikor a bárókisasszony rosszul lett, a társaságot izgatottan elhagyá.

— Kígyót tápláltam — sóhajtá Valeria, s mialatt szeméből könnyűt törle, az inasnak távozást intett. — Majd meglátjuk, ki húzza a rövidebbet, mi, vagy ő, a hálátlan? Bízzál bennem Angelique.

Angelique a hála könnyűivel felelt.

— Nekem és neked is nyugalom kell, majd ide kéretem anyádat, hogy távozhassam.

Ez megtörtént.

Midőn Valeria kilépett, Záray Gyula fogadá, roppant érdekekkel kérdezősködvén Angelique hogy-létéről?

Valeria még soha sem tekintett ily őszinte nyá-jassággal Gyulára; karját szívesen elfogadá, s míg ez kocsijáig vezeté, el nem mulasztotta őt néhány-szor Kázmér rovására megdicsérni. Tán maga sem tudta még, hogy lelkében új terv fogamzott.

Midőn Valeriával a fogat tova robogott, gon-dolkozva susogá maga elé:

— Több szem többet lát, tán a világnak mégis igaza van, hogy Gyula derék ifjú.

— Már bizonyos, hogy meghasonlás, tán sza-kadás is történt — mormogá magában Gyula — majd eszemen járok.

## IX.

(Új fordulatok.)

Valeria oly nyugtalan éjet töltött, minőre csak akkor emlékszik, midőn szerencsétlen jegyese párbajban elesett. Reggel végig dorgálta cselédeit, hogy miért akarják koldussá tenni? Nincs fa, nincs szappan, nincs konyhapénz; miért nem gazdálkodnak jobban? Ő ezt nem győzi. Reggelinél a társalkodónénak is kijutott. Valeriának nem izlett a kávé, s ráfogta, hogy felét ellopják, miért nem ügyel rá jobban a kisasszony.

A kisasszony pedig érzékeny teremtés volt, s úgy értelmezte, mintha ő vádoltatnék a kávésikasztással, — felmondott.

Ez Valeria ellen jól mért csapás volt, ő huszonöt év óta úgy a kisasszonyhoz szokott, hogy azt halála napjának képzelé, ha tőle meg fog válni. Lázás kitörések közt hagyá el a szobát.

A kisasszony pedig veresre sírta szemeit e bánásmód miatt.

Valeria nem találta helyét, s nem volt kedve semmihez. Ismerőseinek lemondattott a holnapi estélyről, nem készült kikocsizni, s parancsot ada, ha látogató jó, nem fogad el senkit. Azután leült Kázmér-

nak levelet írni, hatszor kezdé újra, s hatszor tépé össze a lapot, végre inasát küldé Kázmér után.

És mégis, midőn Kázmér érkezését jelenték, nem sietett őt elfogadni, hanem utasítást adott, hogy a terembe vezessék, hol rá várjon.

Sokáig várakoztatá.

Kázmérnak elég ideje maradt gondolkozni arról, mi vár itt rá, mihez felvilágosító körülményül szolgált a cselédség levertsége, a társalkodónő kisírt szemei, s a halotti csend.

— Itt nagyon beborult — gondolá — majd meglátjuk, rejtenek-e a felhők villámokat is? Mindenesetre rossz jel e várakoztatás, no de türelem.

Nagyon mulatságos dolog, mikor izgatott ember magát türelemre inti; eszeágában sincs másra gondolni, mint azon bajokra, mik vérét lázasb keringésbe hozták, sőt, ha akarná sem tud, s ép azon pillanatban, midőn türelemért sóhajt, fokozódik ingerültsége a kitörés pontjára.

Kázmér is, alig rebegé el: «türelem», úgy ugrott fel székéről, mint a megfékezett oroszlán, ha érzi, hogy láncza elpattant; heves léptekkel néhányszor végig mérte a szobát.

— Ez még velem sohasem történt — okoskodék — miért ma először? Mert egy kedvencz eszméjétől elesett? Hát én vagyok oka? Vagy kötelességemben állt volna azt minden áron keresztül vinni? Köszönöm szépen! sok hálával tartozom ugyan nénémnek, de lelkem függetlenségét még sem hozhatom áldozatul.

Ünnepélyes, hideg tartással jelent meg Valeria,



Kázmér szeretetteljesen sietett elébe; nem kevésbé ütközött meg, midőn nagynénje a csók elől kezét visszavoná.

— Hallom — kezdé Valeria, Kázmérnak széket jelölván — hogy vagyonom nélkül visszautasítanád Angelique kezét?

— Visszautasítanám félország vagyonával is, mert gyűlölöm.

— És azt csupa gyöngédségből elhallgattad az eljegyzés perczéig.

— Egész addig az ellenkezőt hittem.

— S miért nem hitted akkor és azután?

— Ezt már igazán gyöngédségből hallgatom el.

— Szívtelen te! Tudod-e, hogy lovagiatlan viselkedet majd megölte szegény Angeliquet.

Kázmér keserűen mosolygott.

— És nekem nagy bánatot hoztál fejemre.

— Ez vigasztalhatlanná tesz.

— Hogy fogod jóvá tenni hibádat?

— Angelique irányában nincs mit jóvá tennem, kedves néném irányában akár életemmel kész vagyok hibámat helyre hozni.

— Elfeledni látszol, hogy rokonim közt csak az lehet örökösöm, ki Angeliquet bírja.

— Ne vonja meg tőlem szeretetét, ezt kérem csak, vagyonára nem vágyom.

— Elmehetsz! — kiáltott Kázmér, s oly gyorsasággal, minőt tőle várni sem lehet, elfordult tőle, sebes léptekkel az ablakhoz közeledt, s homlokát az üvegre nyomá, míg nedves szemei az utcán járókon tévelyegtek.



Kázmér engedelmeskedett.

Szünet után Valeria visszatekintett, s felsóhajtja:

— Elment? Jól tette, a hálátlan. No megállj, ha az én vagyonom oly keveset ér, kísértsd meg a magadéból élni. — Ezzel karszékbe vágta magát, fejét tenyerébe rejté, s úgy elbúsult, mintha a szép szemeihez írt költemény lett volna lángok martalékává.

Sokáig elmerengett így, s ki tudja, meddig merengett volna még, ha Zárai Gyula nem jó.

Azt mondanám, Zárait jó csillagzata hozá most, de ő naponként megtevé e látogatást, de a mi ma vele történt, azzal még soha sem dicsekedhetett. Valeria magához vona, homlokát csókkal illeté, s fejét Gyula fejére hajtva zokogott.

— Ha benned sem lesz több örömöm — fuldoklá Valeria — élni sem óhajtok többé.

— Az ég szerelméért! — kiáltá Gyula — mit követett el Kázmér? Tán ártatlan, oh kérem, ne ítélje el, tán csak félreértés . . .

Valeria búsan rázta fejét.

— Ne védelmezd, ő érdemetlen rá. Naponként jobban meggyőződöm, s mindinkább hitelt adok mások szavainak, kik azt állítják, hogy te jó, nemes-szívű és érett gondolkozású ifjú vagy. Bocsáss meg nekem, hogy ily későn ismerem ezt el.

— Drága nagynéném! Én az emberek legboldogabbika vagyok! Van egy nemes szív, mely felém hajlik, van egy angyal, ki szeretetére érdemesít. Ha anyám szelleme az égből alátekinthet, csak áldást mondhat árva fejemre, hogy a legnemesb

lélek szeretetét annyi kitartás után megnyerhetém.

— És én bocsánatot esdek tőle, hogy fiát oly soká félreismerhetém.

— De Kázmér?

— Helyét szívemben te pótolod.

— És Angelique?

— Azt a szende teremtetést is megcsalta.

— Az lehetlen!

— Azt hinné az ember, és mégis úgy van.

— Hát az a fiú minden boldogságot eltaszít magától?

— Mint egy őrült.

— Tán mégis félreértés, még minden kiderülhet.

— De ha mondom, magam beszéltem vele.

— Akkor nincs mit mondanom; csakhogy megfoghatatlan előttem . . . hisz én, ki soha senkinek sem valék irigye, őt irigyeltem, nem kedves néném vonzalmáért, mert azt kiérdemelni szent kötelességemnek éreztem, de irigylém tőle Angeliquet, mert ennek szívéhez utamban állt.

— Te szereted Angeliquet? — kérdé hévvel Valeria.

— Némán, lemondással, és gyakran kétségbeeséssel szívemben.

Pillanatra Valeria arca kiderült, Gyulát megölelé, aztán ismét elkomorodva sóhajtá:

— De Angelique?

— Igen Angelique? — viszhangozá Gyula, s szomoruan lankasztá fejét mellére.

— Bátorság! — biztatá nénje — anyja része-



— *És nekem nagy bánatot hoztál fejemre.*



den lesz, én ott vagyok, a többi ügyességedtől függ.

— Vigasztaló angyalom! — rebegé reszkető hangon Gyula, s térdre omolva voná ajkihoz Valeria kezét.

— Ma nálam ebédelsz, s délután együtt látogatjuk meg Pálmayékat.

— Egészen boldoggá tesz.

Valeria sietett az ebéd iránt új intézkedéseket tenni, ez alkalommal az elszomorodott társalkodónőn is megesett szíve, mosolygott egyet rá, megcsókolta, s szent volt a béke.

Ez alatt Pálmayéknál is családi tanács folyt.

A bárónő szobájába gyültek.

Hárman voltak, mind hármuk arcán levertség ült.

Vizeki Kázmér felett már el volt döntve az ítélet.

A Dell'Orto-féle reményekkel hallgatott Angelique, mert elhallgatta a kis történetkét is, mely őt, nem Kázmért tévé hibássá, sőt el volt magában tökéelve, ha Kázmér elég lovagiatlan leend azt leleplezni, ő tagadni fogja, s kész Kázmért szemtől szembe rút rágalommal vádolni, de erre nem volt szüksége. Angelique tehát a szánalomig szomorún, s kétségbeesésig hallgatagon ült.

Pálmay érthetlen szavakat dörmögött, s oly képet csinált, mintha azon száz és száz redő, mely homlokát borítja, ugyanannyi aggodalmas gondolatok küljele volna.

A bárónő büszke tartásához még a szomorú körülmények közt is hű maradt; halaványan, hide-

gen s daczos tekintettel állt, jobb kezét álla alá fektetve, úgy hogy mutató ujjja szeméig felnyúlt, s bal kezét egy bársony támszék karján pihentetve, szólt.

— Végső erőnket meg kell feszíteni, ezt egyetlen gyermekünk boldogsága kívánja.

— De ha már nincs erőm — ellenveté Pálmay.

— Kell, és ez legyen utolsó.

— Hányszor volt már utolsó?

— Ne alkudozzunk, ez nem illik hozzánk. Házunk fényéből egy szikrának sem szabad eltűnni, különben a mende-mondák ártalmunkra lehetnek.

— Hallgass meg — mond levert hangon Pálmay — szükséges, hogy te is tudj mindent; adósságim meghaladják vagyonunkat, s utolsó időben csak azzal tartám fel házunkat, hogy leányom a gazdag Valeria örökösének van eljegyezve. Képzelhettek, ily remélhető tőke minő kamatokat emészt. Most már nem tudom, minő biztatással kerüljem ki a csődöt.

— Annak nem szabad megtörténni. Eltitkoljuk a történeteket, s Angelique a csőcselék előtt ezen-túl is marad a gazdag örökös arája. Biztasd őket szóval, esküvel, személyes jótállással, s tőled kitel-hető minden eszközökkel, s pénzt teremts még, ha mindjárt a föld fenékéből is.

Pálmay oly képpel távozott, mint egy magyar szolga, ki szót sem tud angolul, s London köze-pette ura elküldi barátja felkeresésére, kit inasa nem ismer, s lakszámát maga sem tudja, tehát a



szegény fiózkó még arra sem számíthat, hogy három millió ember közt véletlen találkozik vele, de ellentmondani nem mer, tehát távozik.

Ketten maradtak, a bárónő és leánya.

És mit határoztak?

Nagy dolgot: hogy ezután Zárai Gyulára kell a hálót kivetni.

Ehhez nem sok erőfeszítés kellett, mert Zárai Gyula terveivel összevágott, s azért bátran a maga folyamára engedhetjük a dolgot. Zárainak volt ugyan egy elintézendő komoly ügye, miről annak idején említést teszünk, de ő vállalkozó szellem, s ez legkevesebbé sem akadályozá előre haladni.

A szobaleány egy kitanult, óvatos, s előnyeit ügyesen kiaknázni tudó teremtes volt. Kevéssel ezelőtt Döme tíz forint kísérettel egy levélkét kézbesíte neki Kamilla számára. A szobaleány elfogadá mindkettőt, s aztán okoskodni kezdett.

— A tíz pengő mindenesetre enyém, ezt zsebre tehetem, most a levélről van szó, kinek adjam? Ha Kamillának adom, nem várhatok semmit, sőt megeshetik, hogy nem fogadja el, aztán zaj támad belőle, s engem elkergetnek; Kamilla nem kapja. Angélique legfeljebb összeszid, s szemem közé dobja, mert nem neki szól; itt várhatok ugyan valamit, de rosszat. A bárónő megdicsér hűségemért, tán meg is jutalmaz, ha egyébbel nem, bizalmával, mi egy ügyes szobaleány kezében szinte sokat ér. El van határozva, a levelet a bárónő kapja.

E nemes szándékkal lépett a bárónő szobájába.

— Nem tudom — kezdé, reszketést és bárgyú kinézést színlelve — jól cselekszem-e, midőn méltóságodat terhelem e dologgal, de egyszerű eszem azt mondja, ha igaz és jó ügy, miért akartak megvesztegetni?

— Csak a dologra.

— Hát, Vizeki ő nagysága egy levelet küldött, melyet inasa azon kikötéssel adott, hogy titokban kézbesítsem.

— Kinek? — kérdé a bárónő és Angelique egyszerre.

— Kamilla kisasszonynak.

— Lássam, lássam — sürgeté a bárónő.

— Kamillának?! — csodálkozáék Angelique.

A szobaleány átadá a levelet, s a nyert parancs következtében szemlesütve távozott.

A bárónő indulatosan bontá fel a levelet, s lélekzet után kapkodva olvasá:

„Üdvet és szerencsét Kamillának. Tegnap óta lelkem viharos tenger, melyen egy gondolatom, mint veszélyben forgó hajó, hanykódik; hajótörést fog-e szenvedni, vagy a boldogság kikötőjéhez szerencsésen elér? ez kegyedtől függ, mert e gondolat nem más, mint kegyedet bírni.

A köztem és Angelique közt lefolyt esemény kegyed előtt hihetőleg rejtély marad, ezt azért említtem, hogy e sorok írásáért mentve legyek, mert én többé azon házhoz nem mehetek, s így miként kérhetném, hogy ártatlan szívét óvja meg számomra, ha gondolja, hogy véghetlen szerelmemet csak némileg viszonzni képes.

Az ég oltalmát kérem kegyedre. — Vizeki Kázmér.»

— Minden meg van fejtve! — kiáltá Angelique.

— Hányszor mondtam, hogy ez kőgyő. No de kitépem fullánkját, s jót állok, itt többé nem fog senkit megsziszegni.

A bárónő Kamillát hivatá.

A kedves gyermek szemeiben, vonásain oly ártatlan fény ömle el, minőt nagy festész angyalainak adni szeretne; mosolya kifejezé szívének azon tisztaságát, melyhez nem fért még soha sem bűn, sem rossz szándék. Megjelenése képes lett volna a legellenségesb indulatot lefegyverezni, de nem a vele szemben álló hölgy boszúját.

Angelique lenéző tekintet és megvető mosolylyal fogadá az érkezőt.

A bárónő két araszszal magasbra üté fejét, s hallatlan magasból tekintte alá a szerény leánykára, ép mint a karvaly, midőn áldozatát kiszemeli, s rá lecsapni készül; le is csapott, kifeszíté éles körmeit a remegő madárkára, hogy irgalom nélkül széttépje.

— Kedves néném parancsolt — rebegé Kamilla.

— Így nevezni engem, megtiltom, becstelen!

Kamilla oly képet csinált, mint a gyermek, ki az ég dörgését hallva, nem képes felfogni, honnan jó? Remeg, maga sem tudja mitől? Arczáról minden életszín elköltözött, s szoborként állt ott, szép szemeiben egy nagy kérdőjellel.

— Az irgalom — folytatá Pálmay bárónő — ide befogadott, saját gyalázatod elűz. Félóra múlva ne

mutasd magad e háznál, poggyászkod majd elvitetheted. E levél mindent megfejt. — Ezzel a levelet átadá.

Kamilla gépiesen elvette, és mozdulatlan maradt. — El innen! — rivalt rá a kőszívű bárónő.

És Kamilla, mint egy alvajáró távozott, ereiben a vérkeringés megakadt, idegeit zsibbadás fogta el, s kevésbe mult, hogy eszméletét nem veszíté. Gépileg emelé fel kezét a levéllel, s szemei önkénytelen a lapra estek. Mintha zsilip nyílt volna meg ereiben, oly sebességgel tódult vére szívéhez s onnan fejébe; halavány arcza hirtelen lángvörös lett, s egész testében remegni kezdett. A lapon Kázmér nevét olvasá. Hirtelen átfutá a levelet, s könnyüi, mik eddig kebelét nyomták, megeredtek.

Tíz percz mulva az utcán állt.

## X.

(Szomorú kilátás.)

Helyzetének egész súlyát csak most kezdé át-  
érezni Kamilla; nem tudta, merre induljon, kinél  
keressen menedéket, s mit kezdjen? — Öntudata  
lassanként ébredezett, de ép oly mértékben nőtt  
kétségbeesése. Minden rokon, barát, sőt ismerős  
nélkül az utczára taszítva, rettenetesen érzé magát.  
Kendőjét szemére nyomta, a kapu falához dőlt, s  
míg könnyüinek szabad folyást engedett, érzé, hogy  
a világ kering vele.

A kíváncsi elmenők kérdéseikre nem nyertek  
választ; hallotta is ő, hogy hozzá kérdéseket intéz-  
nek, tudta is ő már, hogy hol van?

Legyen az szenvedés, vagy öröm, szerencsétlen-  
ség, vagy komédia, azt ácsorgó tömeg veszi körül,  
e sorsot Kamilla sem kerülheté el.

A végzetteljes levél még tán kézbesítve sem  
volt, midőn Kázmért szörnyű nyugtalanság lepte  
meg; bánni kezdte tettét, s mintha sejtené, hogy  
Pálmayéknál valami kellemetlen történt, vagy pedig  
azon ösztönből, hogy Kamillát meglátja, arra vette  
útvját. A ház közelébe érkezvén, látta, hogy sok  
ácsorgó gyülekszik a kapuhoz. Mint húsz ember  
közül tizenkilencz tenné, ha nem is mind kíváncsi-



ságból, de azon szándékból, tán segílyt nyujthat, oda tekintte. A meglepetés felkiáltásával tört magának utat, oly erővel, hogy az ácsorgók csak úgy hulltak jobbra-balra, s ő pillanat múlva a siránkozó előtt állt. Gyöngéden megfogá kezét, s érzésteli hangon mondá:

— Kamilla!

A hangra Kamilla összerezzen, kezét lekapta szemeiről, pillanatig merőn tekintte Kázmérre, aztán könnyűit letörle, s lázasan szól:

— Önt őrangyalom küldé. El innen, el!

Kázmér rádördült az ácsorgókra, s abban a pillanatban oszlani kezdtek. Hangja csaknem dallamos zengzetűvé változott, midőn Kamillához fordulva szólt:

— Az egekért! minő helyzetben találom kegyedet?

— Mit művelt ön? — sóhajtá Kamilla, a levelet mutatva.

— Tehát ez tette oly szerenesétlenné? — kérdé búsán Kázmér.

Kamilla fájdalomteljesen igenlé.

— Úgy bocsásson meg vakmerőségemért — esde Kázmér — s feledje el az egészet.

Kamilla tagadólag rázta fejét.

— Oh Kamilla! ha bocsánatát bírom is, marad még fájdalmam elég, mihelyt szerelmem visszatartja.

— Más, egészen más! Én földönfutó vagyok — zokogá Kamilla. — Vezessen el innen, mert még e ház közelében vagyok, nincs erőm beszélni. És



mintha az igen természetes volna, Kázmér karját elfogadá. Első pillanatban úgy érzé magát, mint a vízben fuldokló, ha kősziklába fogódzva, remélni kezd. Eleinte ingadoztak lépte, s karja remegett, de lassanként visszatért ereje, s a mint biztosabbak lettek lépte, beszéde is összefüggőbb lön, s így végre megtudhatá Kázmér a történeteket.

— Kamilla! — szólt rövid gondolkozás után Kázmér — rendkívüli eseteknél gyors elhatározás kell. Akar-e nőm lenni?

— De uram!

— Nincs időnk szertartásoskodni, azt tudja, hogy imádom, azt is tudja, hogy el kell helyeznem, de elhelyezhetem-e másként, mint arámat?

— Tehát csak e keserű szükség...?

— Nem mondám-e, hogy imádom? Tudja meg hát, miszerint legforróbb vágyam, kegyedet bírni, hogy e boldogságért lemondok minden egyéb reményeimről, s kész vagyok nélkülözéssel, sőt nyomorral is szembe szállni. Én nem ígérhetek kegyednek fényes életet, de mélyen szerető szívet igen.

— Hát nem-e ez az élet költészete?

— És e költészetért egy anyagi jólét reményéről lemondana úgy, mint lemondok én kegyedért egy nagy örökségről?

— De nem fogja ezt megbánni valaha?

— Ha kegyedet oldalamnál bírom, esküszöm, soha!

— Kázmér! én önnek hiszek.

— Higyjen is, mert e pillanattól kezdve én vagyok kegyednek legközelebb az egész világon.

— És egész világom.

— Köszönöm Kamilla. Isten meghallgatott minket, mert midőn elhatározásra jutánk, épen szent-egyháza előtt leljük magunkat. Térjen be Kamilla, imádkozzék és várjon itt rám, én elmegyek, hogy szeretett arámat rokonkebel és társkarok fogadják.

— Kázmér! térjünk be együtt, s egymás mellett boruljunk le Isten előtt szent kegyelmet kérni.

— Igaza van Kamilla.

Beléptek, s miután szent fogadással egymásnak eljegyzék magukat — mely szertartásnál Isten volt csak a tanu — Kázmér imádságba mélyedt aráját az egyházban hagyva távozott.

Az öreg Pálmay fáradtan, elcsüggedve érkezett haza, hiába zörgetett, hiába ígért, nem tudott már pénzt teremteni, kimerült minden forrás. Karszékbe veté magát, és nagyot készült pihenni, de meghallá, mi történt a háznál, s szegény Kamilla sorsa megindítá. Küzdelmesen felvándszorgott, kalapját fejébe nyomta, s fáradt testével botjára nehezülve, mély sóhajok közt újra megindult. Az utczára érkezvén, jobbra-balra tekintgetett.

— Vajjon merre ment? — sóhajtá — szegény árva! mi lesz belőled? . . . de én el nem hagylak, s e küszöböt át nem lépem, míg biztosságba nem helyeztelek. — És nemcsak nehéz lábakkal, de nehéz szívvel is elindult; ősz pilláin néha egy-egy gyöngyszem villant meg, mely rövid ragyogás után lepergett, redős arczán fényes, s fehér mellényén szürke vonalt hagyva maga után. Nem kérdezett senkit, hanem csak ment, merre ösztöne vezeté;

hitte, hogy keresésének sikere lesz, azt is hitte, hogy nem lesz. Inkább bízott a véletlenben, mint saját ügyességében, s azért meggondolás, terv vagy tudakozódás nélkül barangolt szerte-széjjel.

Kázmér egyenesen Valeriához vette útját, még pedig oly sietséggel, hogy néha lélekzete elmara-  
dozott.

Valeria addig várakoztatá, míg ez türelméből kifogyván, látogató-jegyére írta: «Kegyes meghallgatásért a legsürgetőbbben esengek.» Ennek következtében méltósággal, hidegen és büszkén jelent meg, mint egy nyugalmazott udvarhölgy XIV. Lajos korából.

— Egyetlen nyájas vonást, a mosolynak csak egy sugarát esdem, hogy bátorságot nyerjek, mert soha sem volt rá több szükségem, mint e pillanatban — esenge Kázmér. — Oh drága néném! ne tagadja meg nemes szívét, s legyen könyörületes.

— Mennyi adósságot akarna az urfi megint velem kifizettetni? — mond gúnyosan Valeria.

— Hála Isten! — viszonzá Kázmér — arra soha sem számítottam, s ha történt, véghetlen kegyec fedezé fel könnyelműségem utait, áldott legyen érte jó szíve. Most azonban gyöngédebb indulatát a könyörület más nemére hívom fel; tudom, ismerem nemes lelkét, ha a legidegenebb teremtetést az egész világtól elhagyva, rokon, barát és fedél nélkül látná, megindulna rajta, s hajlékába fogadná, tegye ezt nővére fiáért, s fogadja be annak aráját, ki az utczára kitzasztva, e pillanatban

Isten oltalma alatt várja követségem sikerét. Az Isten irgalmára kérem, fogadja be.

— Minek tartod házamat?

— Mindenesetre méltónak, hogy néhány hétre befogadjon oly ártatlan angyalt, mint Kamilla.

Valeria indulatosan ugrott fel, s haragtól reszkető hangon mondá:

— Köszönd a multaknak, hogy cselédimmal nem dobatlak ki. Ily kalandoros szövetségbe akar vonni engemet egy oly kis elvetemült szemtelenért.

Most Kázmér ugrott fel, szeme oly szikrát vetett, hogy Valeria visszadöbbsent. Kis szünet után reszkető ajkakkal tördelél:

— Ön az egyetlen teremtés széles e világon, ki büntetlen ejtheté ki ezt ajkain. Éljen boldogul! — és elrohant.

Valeria úgy érzé, mintha e pillanatban szíve körül valami megszakadt volna, gyengülten esett vissza pamlagára. Eddig volt reménye, hogy Kázmér és Angelique közt a viszonyt helyrehozhatják, mert az egészet erősb szerelmi összezőrrenésnek tartá, mit ígéreték, rábeszélés, szerelemfélést, s Isten tudja, minő asszonyi szerek által kiegyenlíthetőnek vélt és remélt; . . . de most látta, hogy tökéletes törés van, mi annyi szép ábrándait, oly boldog reményeit teszi semmivé, könnyekben tört ki, feledé kimélni arczbőrét, nem gondolt érzékeny szemeivel, és sírt, keservesen sírt. Mint édes anya kedves gyermekétől, oly nehezen vált ő meg az eszmétől: Angelique és Kázmérban örököseit látni;

azt hitte, nem éli túl e csalódást, s Kázmér hálátlan-sága sírba viszi. Elfedett szemekkel bánatát a merülve sokáig tűnődött; midőn öntudatra ébredezett, s szemeit lassan felnyitá, ott térdelt lábainál Zárai Gyula, részvéttel függesztve szemeit elszomorodott nénjére.

— Kérem az Istent — sóhajtá áhitatos képpel, s megindult hangon Gyula — hogy adjon nekem tehetséget drága nénémet megvigasztalni.

Valeria két karjával átölelé Gyula fejét, s égő homlokát homlokához nyomva, új zokogásban tört ki.

— Nem fogsz-e te is hálátlanul elhagyni?

— Előbb szívemet tépjék ki, s ereimben a vért változtassák vízzé.

A jó viszony a két rokon közt szilárdulni kezdett, s Gyula szerencsecsillaga mindinkább előtérbe nyomult.

Kázmér lecsüggesztett fővel haladt az utcán; nagy gondok nyomták lelkét, s erős felelősség fekküdt vállain. Merre forduljon Kamillával? Kinek oltalma alá adja? S ha merült is fel kivihető eszméje, mint például az, hogy nevelő intézetbe vigye, azon kérdés támadt benne: minő szemmel fogadják ott? s mint fognak vélekedni oly leányról, kit fiatal ember vezet oda, ki se nem rokona, se nem gyámja; s ha őszintén bevallana mindent, ha elhinnék is a valót, fogja-e valamelyik főnökné intézete hitelét veszélyeztetni oly lépéssel, mi által talányokra, félremagyarázásokra, s a rossz akaratnak rágalmainra tért nyisson? . . . bizonyosan nem.



Ki nyújt segédkezet vagy ad jó tanácsot? Minden felől szomorú kilátás.

Így tűnődve ment, s egy fordulónál úgy bele-  
ütődött valakibe, hogy mindkettőjük kalapja földre  
repült.

A két elmélázó összetekintett.

Kázmér hirtelen felkapta kalapiját, s futni akart,  
de Pálmay, mert ő volt, visszatartóztatá e szókkal:

— Öcsém, Kázmér, hát vétettem én ellened?

— Soha!

— Hogy a házasságból nem lett semmi, sajnálom,  
de ki tudja, mint ütött volna ki? Pedig én  
óhajtom, hogy boldog légy.

— Köszönöm.

— Tudod-e, mi történt nálunk?

— Képzelem, sok jogos és jogtalan megtámadás  
ellenem.

— Az a legkevesebb, a mennyiben, reménylem,  
nem sokat gondolsz vele, de Kamilla, szegény  
Kamilla, ő oda hagyá házunkat.

— Azaz kiűzetett.

— Tudsz valamit róla? Kérlek, vezess nyomába,  
mert én el nem hagyhatom őt.

— Tehát vissza óhajtja vezetni?

— Azt legjobb szeretném, de nóm most nagyon  
ingerült, később tán sikerülni fog, de most más  
módról kell gondoskodnom.

— Én már gondoltam.

— És tudod hol van?

— Hozzá vezetem önt.

Mindkettő lelke megkönnyebbült; Kázmér meg-



találta azt, kire helyzetében legnagyobb szüksége volt, s Pálmay Kamilla nyomára akadt.

Karöltve haladtak, s útközben Kázmér elmondá tervét, mi Pálmaynak rendkívül tetszett.

Midőn az egyházba léptek, Kamilla fejét összekulcsolt kezeire hajtva, imádkozott.

## XI.

(Egy fiatal leány diadala.)

Legemelkedetebb foglalkozás az ima ; mily nagy-szerű az, hogy milliók és milliók gondolatai egy szellemvilág trónjánál találkoznak ! Ifjú és vén, úr és szolga, király és koldus, ellenség és barát eszméi itt egyesülnek ; nincs sorozat, nincs elsőség, a mint szívből fakadvák, egyszerű vagy virágos kifejezésekben, azonnal oda jutnak.

Kinek a földön többé nincs reménye, reményt keres az égben ; kit sorsa e földön üldöz, vigaszt kér az égtől ; kit elhagytak az emberek, Isten oltalmát esengi.

Mennyi fájdalmat, mennyi kétségbeesést enyhít az ima ! Ellensége is az emberiségnek, ki hitében akarja megrendíteni.

Imában lelkünk felszáll a szellemek mindenségéhez, azon örökké fénylő tűztengerhez, honnan lelkünk, mint szikra, lepattant, hogy tovább gyújtson és világítson e földön is.

Az emberi lét nemesb része a szellem. Hol a lélek erős, sokat elbir a test. És mi táplálja, mi erősíti a lelket ? Bizalom az éghez, közeledés az Istenhez, remény a túlvilágban, s ez az ima.

Kamilla buzgó áhítattal végzé imáját, s mintegy



*Kamilla buzgó ábitattal végzé imáját.*

Degré: A száműzött leánya.

96. lap.



megvigasztalva a szent malaszt által, fejét felemelé e szókkal:

— Legyen meg Isten akarata.

— Mindörökké! — zengett fülébe.

Visszatekinte, Pálmay és Kázmér állt ott. Arczán gyenge pír futa el, s ajkain bágyadt mosoly lebegett, mint súlyos betegségből üdülőnél látható.

Az öreg Pálmay mindkét kezét oda nyújtá, mondván:

— Szegény gyermek! mily korán kell a sors ellen küzdened.

Kamilla szeretettel ragadá meg az öreg úr kezzeit, s megindulva mondá:

— Isten önöket küldé védelmemre, már nem vagyok elhagyatott — s Pálmay karján távozott az egyházból. — Mindhárman bérkocsiba ültek, mely velök H.-né tekintélyes növeldejéhez vágatott.

A növeldefőnöknő néhány perczig várakoztatá a látogatókat, kik fényűzés nélküli, de végtelen tiszta teremben helyet foglaltak. Fesztes tartású nőt, szigorú tekintettel vártak, s annál kellemesb lőn meglepetésök, midőn egy rokonszenves arcz nyájas mosolylyal s megnyerő tekintettel magát, mint a ház asszonya, bemutatá.

Pálmay megnevezé magát.

— Van szerencsém — mond H.-né — ily előkelő család fejét ki ne ismerné a fővárosban.

Pálmay fejével köszönetet intve, folytatá:

— Ez Vizeki Kázmér, ki családunkhoz tartozik.

— Fogadja szerencsekívánatomat. Hozzánk is

eljutott a kellemes hír, ön a bájos Angelique jegyese.

Mindhárman mélyen elpirultak, de ellenmondás nem történt. A rövid szünetet Pálmay szakította meg:

— Itt bemutatom rég elhunyt nővérem árváját. Nehány hét előtt hagyta el a zárdát, hol hosszú éveken át kitünő képeztetésben részesült. Tisztelt úrhölgy! Kegyed, ha nem tapasztalta is, de bizonyosan érti és felfogja a helyzetet, ha egy ifjú leány rokoni házba lép, s ott nem legnagyobb rokonszenvvel találkozik; kénos ez mindkét félre, és nagyon szomorú egy harmadikra, ki szeretettel s őszinte szívvel van egyik és másik iránt is. Ez volt helyzetem, s reménylem, senki sem fog megítélni e lépésemért. Legyen asszonyságod gondviselője e gyermeknek, s én azonfelül, hogy készséggel fizetem a kívánt díjat, hálára is kötelezve leszek.

— És én — szólt közbe Kamilla — kevés képességemet örömmel ajánlom fel kegyed szolgálataira.

— E bizalom által megtisztelve érzem magamat, s ámbár a teljes szám intézetemben megvan, gondoskodni fogok a kisasszony illő elhelyezéséről, — mely szavak után kezét nyújtá Kamillának.

Kamilla hévvel ragadá meg a főnöknő kezét, s ajkihoz voná, könnyben úszó szemekkel mondván:

— Oh! mint fogom szeretni kegyedet.

— Reménylem én is — viszonzá az asszonyság — ily kedves, szende arcz, szép tulajdonokról kezeskedik és Kamillát homlokon csókolá.



Néhány szóval az egyezés meg lőn kötve, s elhatároztatott, hogy Kamilla mindjárt marad, s poggyásza még ma a negyedévi tartásdíjjal együtt elküldetik.

Pálmay duzzadt tárczáját kivéve, mely úgy nézett ki, mint egy elsőrendű bankaré az államrészvények emelkedésekor, felnyitá, s a sok kicserélt váltók közül néhány tíz forintost kihalászáván, azt havi tőpénznek Kamilla kezébe adá, s azután búcsút vőn.

Kázmér búcsúja Kamillától udvarias kézérintésből állt, s míg az ajk néma maradt, a szemek ki-mondhatlan sokat mondtak. Semmit sem tanul meg gyorsabban a lányka, mint a szemekben olvasni.

Midőn a lépcsőkön lefelé haladtak, Pálmay nagyon szomorú és gondolkozó volt.

Kázmér a levertség oka után tudakozódott.

— Lásd öcsém — mond vontatott hangon az öreg úr — én azért a kedves leánykáért mindent oly szívesen teszek, de most abba a helyzetbe jutottam, hogy többet kell tennem, mint bírok.

— Ki tehet többet, mint bír?

— Az, ki soha sem kért, és másért meg kell magát alázni.

— Ezen eljárásban csak nem lát sem kérést, sem megalázást.

— Nem, de abban, a mi következik. Lásd, pirulva vallom be, nincs annyi pénzem, mennyit ma küldenem kell a negyedévi díj fejében, és most már időm sincs, hogy kölcsön után láthatnék, pedig szavamat akarom tartani.

— Az meg is lesz, mert hála Isten, annyi öszszeggel rendelkezhetem.

— Köszönöm, hogy ajánlatoddal megelőztél. Igen, édes öcsém — sóhajtá Pálmay — idáig jutottam. De úgy-e, te nem haragszol rám, ha a házasságból nem lett is semmi. Szeretem leányomat, s imádnám, ha én nevelhettem volna, de azért mégis — elharapta a szót, s búsan rázta fejét — csak azt sajnálom édes Kázmérom, hogy nem leszesz közelebb hozzám.

— Ki tudja, mint van megírva a sors könyvében.

— Mit? — kiálta fel örömmel Pálmay — hát még lehetne változtatni a dolgon?

— Azon már soha

— Kár, sajnálom. De azért jó barátok niaradunk.

— Reménylem istentől, még több.

— Igaz, te ma is nagyobb szolgálatot tevé, mint közönséges barátságtól várni lehet. Ha tehetésembe lesz valaha, meghálálom. Addig is fogadd köszönetemet, hogy nagy zavaromban segélyemre valál.

Kázmér arca pedig világosan elárulá, hogy ő az, kinek sok, igen sok köszönni valója van.

Szívélyes kézszorítás után elváltak.

Pálmay Kázmér után tekintve, maga elé dörmögé:

— Jól történt, sajnálnám azt a becsületes jó fiut, mert azok a . . . no, én ismerem őket, e tanulmány mindenembe került. Szegény leányom! Más nevelés mellett annyi szép tulajdonnal mi le-

hetett volna belőled? Ám lássátok ti — és fejcsóválva megindult hazafelé.

Kamillát a főnöknő bevezette növendékeihez; a tanítónők vizsga tekintettel fogadták, a nagyobb leánykák vállon keresztül néztek rá, a kisebbek összedugták fejeiket, lopva pillantának az új társnőre, sugdosódtak és nevettek.

— Jól fogja magát a kicsinyek közt kivenni — jegyzé meg rossz franczia kiejtéssel egy serdülő leányka szomszédnőjéhez.

— Mindenesetre sok mulatságot fog szerezni — viszonzá a megszólított.

— És én — mond Kamilla egész udvariassággal és legtisztább franczia nyelven — iparkodni fogok inkább épületes úton mulattatni a kisasszonyokat, mint szögletességini által, mikkel, ha bírok is, szabadjon elnézésökre számítani.

A két leány fülig elpirult, s a környezet dialnevetésben tört ki. Boszus tekintetet vetve a kis lázadókra, hideg fejbillentéssel fogadák Kamilla nyilatkozatát.

A kis történetke szájról-szájra tíz percz alatt megtevén körútját az intézetben, s a növendékek némi csodálkozással nézték a bátor leányt, ki a hatalmas Lucill grófhölgyet és Julie báró kisasszonyt megmerte leozkézni, azon két teremtet, kitől az egész intézet félt, s kik még a tanítónőkön is uralkodtak.

— Ugyan sietett megmutatni, hogy tud francziául — mond Julie báró kisasszony, midőn Kamilla tovább ment.

— Ahhoz nem sok kell — jegyzé meg Lucill — mai nap a szobaleányok is tudnak annyit.

— És mintha hibásan beszélt volna.

— Nem volna szíves megmondani — esett a társalgásba az ott ügyelő tanítónő — miben hibázott?

— Először abban, hogy bele mert szólni beszédünkbe — felelé Lucill.

— Az nem nyelvhiba.

— Hát mi? . . . vagy nem nyelvével szólt?

— Kegyed nagyon elmés akar lenni, csak kár, hogy az igazság rovására, s még most sem világosított fel, miben vétett azon kisasszony a francia nyelv ellen?

— Vagy úgy? Már rég feledtem, kiről van szó. A mi a hibákat illeti, azokra ügyelni a Madame dolga.

— Következőleg kötelességem figyelmeztetni, hogy ép kegyed volt az, ki nem egy, de két hibát tőn.

— Igen? No majd az új növendékkel jobban begyakorlom magamat.

— Az nagyon kíváncs volt — fejezé be vitájukat a tanítónő.

Kamilla ekkor már kis feltűnést okozott, mert az intézet angol kisasszonyával egész folyékonyan angolul társalga, min a két főrendű kisasszony tartózkodás nélkül boszankodott.

— Bizonyosan valami nyelvtanár leánya — mond Lucill.

— Aligha nem — erősíté Julie — s az, mit köztünk fitogtat, minden öröksége.

— Szegényt sajnálni kezdem, hogy kenyérkereset miatt kelle tanulnia azt, mit más művelődésért tesz sajátjává.

Kamilla pedig, rendkívül érdekes alakjával, rokonszenves viseletével, szerény modorával a főnőknőtől kezdve az utolsó növendékig hódítani kezdett, s néhány óra múlva tökéletes diadalt aratott.

Úgy a tanítónők, mint a növendékek részéről mindenkor és mindenben az elsőség korra és születésre nézve Lucill és Juliet illeté. Ez ellen sohasem vétett senki, az egész intézetben csakis e kettőnek volt külön-külön szobája, mi társnők előtt nagy tekintélyt szerze nekik.

A zenetanító megérkezvén, Lucill kisasszonyt zongorához kéré, ki negélyes pajkossággal engedett a felhívásnak.

— Gyakorolt valamit? — kérde a tanító.

— Igen, de nem az ön unalmas dalát.

— Az nem enyém, hanem a halhatatlan Mozarté.

— Akárkié, de olyan, mint egy nagypénteki kintorna, s azt mondom önnek, ha akarja, hogy tanuljak, hát nekem eleven, kedélyes dalokat adjon.

— Ez a tizenharmadik, melyet visszautasít.

— Mert egyik élvezetlenebb a másiknál.

— Egyik gyönyörűbb a másiknál.

— Ízlésünk különbözik.

— Itt nem lehet szó ízlésről, mind elismert remekművek.

— No csak taníttassa be mással, én nem érzek kedvet hozzá.

A tanító elszomorodva nézett végig, ha kisse-



melhetne valakit e dal betanítására, már csak azért is, hogy megmutassa, minő nagyszerűn szép, de elcsüggedve susogá: «senki, senki».

Lucill győzelmesen nevetett, s ezt látszék kifejezni: «ha én nem, szeretném, látni, ki más?»

Kamilla megszánta az elszomorodott mæstrot, s szerényen megszólalt:

— Ha szolgálatot tehetek önnek, megkísérlem e dal éneklését.

— Nagyon kérem; ha eleinte gyöngén megy is, nem tesz semmit, majd betanuljuk, s látni fogja, mennyi örömet fog kegyednek, és élvezetet másoknak szerezni. Bátran kisasszony — biztatá egész lelkesülten — majd még Lucill nagysága is kedvet kap. Én kísérjem, vagy ...?

— Ha megengedi, csak magam, tán ez könnyebbségre lesz.

— A mint tetszik.

Kamilla zongorához ült, s néhány futam, mit rajta tőn, elég volt, hogy az egész intézetet oda gyűjtse, s a mæstro szemeit megragyogtassa.

Megzendült a dal, az első hangok szívig hatottak, s minél tovább haladt, annál több varázst szült. Mindenki igyekezett lélekzetét visszatartani; a korosabbak meg valának hatva, az ifjabbak szemekben könnyek ragyogtak, s a gyermekek kis kezeit melleikre kulcsolák, hogy ez ismeretlen érzéstől megindult szívüket öntudatlanul gyönyörbe ringassák; a mæstro átszellemült kifejezéssel, meglepetésének mindenféle jeleit adá, s midőn Kamilla a dallamot végzé, elfeledte a jó tanár, hogy növen-



dékleányka van előtte, elragadtással csókolta meg kezét, felkiáltván:

— Kincs, valóságos kincs, a mivel kegyed bir.

Főnöknő és nevelőnők sorba ölelték Kamillát.

Lucill kiderült arczoval lépett hozzá, s szívélyesen kérdé:

— Hogy hívnak te tündér, ki oly rövid idő alatt mindnyájunkat elbűvöltél?

— Nevem Villám Kamilla.

— Villám, mely sziveket gyújt.

— Atyámnál máskép értelmezték. Ő villám volt, ki a harcban sujtott.

— De te nem fogsz engemet sujtani nehezteléssel.

— Miért?

— Mert érkezésedkor . . . lásd, pirulok miatta, ez elég bűnhődés . . .

— Feledje, feledje, az nem volt semmi.

— Hát nem akar tegezni?

Kamilla bensőleg, mondhatni hálásan szorította meg Lucill kezét, ki őt karon öltve, a főnöknőhöz vezette, e kijelentéssel:

— Asszonyom, kegyed gyakran panaszt emelt ellennem, hogy tanulmányaimban hanyag vagyok, bántalmazom társnőimet, nem engedelmeskedem. Igaza volt, átlátom; de óhajtja, hogy megváltozzam, hogy más legyek? Úgy szobatársamul adja Kamillát. Érzem, ő bűverőt gyakorol rám, s mivel annyi jelességgel bír, reménylem az átbűvölés előnyömre fog kiütni.

— Kérelme legforróbb óhajtasommal találkozott.

Lucill tapsolt örömében, Kamilla nyakába esett, összecsókolá, s aztán szobájába vezeté, hol rendezéshez fogtak.

## XII.

(Igaz barátság nem mindig hűl el.)

Kázmér egészen ki volt cserélve, midőn szállására ért; örökké vidor tekintete mélázóvá változott, vonásairól eltűnt a könnyelmű kifejezés, még arczsine is annyira más lőn, hogy Döme megütődve kérdé:

— Beteg a nagyságos úr?

— Nem, öreg, sohasem éreztem magamat jobban.

— Hála Isten! — sóhajtá Döme, gyanús szemeket vetve urára.

— Döme! Mennyi és miféle boraink vannak itthon?

— Már megint?! Ugyan édes jó uram! . . .

— Felelj.

— Tudja, hogy harmadnap előtt érkezett egy szállítmány champagnei és bordeauxi.

— Vissza fogod vinni, azzal is kevesbbedik árjegyzékem.

— Sietek a bölcs parancsot teljesíteni.

— Aztán barátimnak, vagy ismerősimnek jelentsd, hogy bizonytalan időre elutazom, s így a játékestélyek nálam megszűnnek.

— De már hiszem, hogy soha sem érezte magát jobban. Csak adja Isten, hogy ezen egészségi állapot soká tartson.

— Amen! — Kis szünet után folytatá — itt, Döme, tégy eladóvá minden afféle nőtlenlegényi cizkét, s egyáltalán mindent, mi fényüzéshez tartozik.

Döme nagy szemeket mereszte.

— Igen, ezután takarékosan élünk.

— Soha sem késő a jót elkezdeni.

— Mától fogva itthon fogunk estelizni.

— De, de — hebegé Döme, ki saját füleinek sem tudott hinni — egyedül?

— Mindig ezentúl.

— De kérem alásan — mond Döme, ki ennyit egyszerre maga is megsokalt — tán jó lesz lassabban hozzá fogni, mert ily hirtelen áttérés egészségének árthatna.

— Ez esetben gondoskodtam gyógyszerrel.

— Csak aztán hatása is legyen.

— Biztosítalak, a legjobb, mert itt hordom — mond szívére mutatva.

Döme távozott, s útközben maga elé dörögé:

— Most, úgy tetszik, igazán szerelmes.

Kázmér az egész estét otthon tölté; írt, olvasott, ábrándozott, s úgy találta, nem kellemetlen dolog éjfél előtt lefeküdni. Döme pedig azzal biztatá, hogy majd meglássa, mily könnyű lesz reggel felkelni.

E naptól fogva Kázmér többé nem ment társaságba, nem látogatott meg senkit, s otthon étkezett; ha szép idő volt, bérkocsiba ült, a városon kívül nagy sétákat tőn, s ismét haza hajtatott.

Ez sok talányra és mende-mondára szolgáltatott

okot, míg végre az ismerős körökben azon hír nyert hitelt, hogy Angeliquetól megkosaraztatván, a dolgot igen resteli. Bánta is ő, beszéljen a világ, a mit akar.

Lassanként lakását rendezni kezdé, egy szobával megszorítá, melyet egész költőiséggel berendezett, s noha semmi értékes tárgy benne felfedezhető nem vala, az egész összeállításban izlés, választékosság és elegancia tünt ki; falak, butorok rámosolyogtak a belépőre, s úgy érzé ott magát az ember, mint egy szép virágkert közepette. Legtöbb idejét e szobában ábrándozá át, annál is inkább, mert zongoráját ide helyezteté.

Egy napon hosszú levelet írt Párisba Villám Elemérnek; lefesté érzelmeit, körülményesen írt Kamilláról, őszintén magáról, s az elhagyatott öreg áldását és megegyezését kérte.

Úgy látszik, nagyon meg volt elégedve levelének fogalmazásával, mert átolvasásakor mindig helybenhagyólag bólintott fejével. Ekkor lépett be Döme, s várt, míg ura kérdi, hogy mit akar? Meglehetős sokáig kellett várakoznia, de ő türelmes volt, s Kázmér csakugyan megszólalt:

— Mit akarsz, Döme?

— Én az öreg nagyságos urat harminczöt évig szolgáltam.

— Reménylem, kikaptad béredet?

— Sokkal többet, mint érdemeltem.

— Szerencse, mert nem tudom, hogy elégíthettek volna ki?

— Lássá, csak megérdemlem, hogy némi tekin-

tetben többnek nézzen, mint valami közönséges inast. A nagyságos urat én tanítottam járni, én ültettem először lóra, én segítettem mindig a nevelőt megcsalni, hát csak érdemes vagyok rá mai nap, hogy megmondja a nagyságos úr, mi változtatta meg ennyire? Nem kíváncsiságból kérdem; nem vagyok én vénasszony, de kötelességből, mert öreg ember vagyok, akármelyik pillanatban elszólíthat a halál, és én nem akarok készületlen találkozni az öreg nagyságos urammal, számot akarok neki adni fia minden tetteiről.

— Az még sokára lesz, Döme.

— De csak jó rá elkészülni.

— Ha így áll a dolog, tudd meg, hogy szándékom megnősülni.

— Az nagyon épületes dolog, de nem hiszem, hogy csupán ez szülné a nagy változást.

— Nem, édes öregem, de készülnöm kell szegény emberré lenni. Értesz?

— Nagyon homályosan.

— Miután kedves néném kiutasított, valószínű, hogy ki is fog tagadni.

— Az a vén...!

— No — kiálta bele Kázmér — ne merészelj róla tiszteletlen szólni. Én becsülöm és szeretem őt.

— De én nem. Annyiszor csókoztam neki kezét, ... dejszen, tudtam volna csak.

Nem fejezheté be elmélkedését, mert az előszobában zaj támadt, s mielőtt kiért volna az ajtón, néhány fiatal ember rontott be.

Kázmér tisztelettel és nyugodtan fogadá őket.



— Eljöttünk — mond az egyik — nézni, mi lett belőled?

— Oly ember — felelé Kázmér — ki nektek többé nem viszonzhat semmit, ki veletek nem versenyezhet semmiben, ki jövőre kénytelen kenyérkereset után látni, következőleg társaságtokba nem való.

Egyik hosszabb képet csinált mint a másik; ki jobbra, ki balra talált valami pizmogni valót, s ki egyebet nem, saját körmein bibelődött.

A társalgás darabig élettelen és szaggatottan folyt. Mihelyt az illem engedé, mindeniket valami foglalkozás elszólítá. Csak Kázmér volt derült, jókedvű, s midőn barátai egyenként eltávoztak elégyűlten gondolá:

— Ezeket leráztam nyakamról.

Egy érdekes szőke ifjú, kiről elbeszélésünk elején már megemlékeztünk, s kit csak futólag volt alkalmunk látni itt Kázmérnál, társaitól visszamaradt.

Báró Ujfalvy Vilmos, társai és a világ előtt csak mint a társas körök oly tagja, ki mindenben részt vesz, volt ismeretes; ő lovagolt, vívott, tánczolt, játszott és estélyeket adott, mindenütt ott volt, de ha valahol elmaradt, nem hiányza; szerették társaságát, de nem vala nélkülözhetlen; a hölgyek jól mulattak vele, de nem epedtek utána. Lelkének tisztább világításáról, szívének mélyebb érzéséről senki sem tudott, nem is érdekle senkit, pedig e tulajdonok őt ünnepeletté teszik vala, ha azokkal fényleni vagy csak méltánylást aratni akart volna, de ő lelke és szíve nemességét legtöbb esetben

szerette a könnyelműség bő palástjába burkolni, s ha valóban a megindításig szép tettet hajta is végre, úgy tűnt fel a világ előtt, mintha öntudatlan követné el, s nevetség tárgya lőn. Ezt ő jól tudta, s néha mulatságára szolgált, leggyakrabban pedig fel sem vette.

— És téged, Vilmos — mond Kázmér hallgató vendégéhez — nem szólt el valami kötelesség?

— Én csak egy kötelességet ismerek, barátomat a bajban el nem hagyni, jó és balsorsában osztolni, s ha erőmtől telik, segíteni rajta.

Kázmér melegen szoríta kezét az ifjúnak, s megindulással mondá:

— Ismerem jó szívedet, s abban soh'sem kételkedem. Köszönöm, nagyon köszönöm, hogy igazoltad azon szép fogalmakat, mikkel rólad bírtam. És most Isten veled, utaink ezután külön válnak, téged a nagy világ magával sodor, én messze messze elmaradok, de e távolból édes lesz rád gondolnom.

— Kázmér! Én szerettelek, nem azon állásért, melyet a társas körökben elfoglaltál, nem a vagyonért, melynek birtokába jutni még most is tőled függ, de szerettem szellemedet, szívedet, gondolkodásodat; szerettem nemes tulajdonodat, mik téged palotában és gunyhóban tiszteletre méltóvá tesznek. Állásod változhat, de szíved és lelked nem, következőleg szeretetemet sem. Én ezen-tul is barátod maradok, ha bizalmadra méltatsz, azt mondanom sem kell, hogy erszényem rendelkezésedre áll, mihelyt körülményeid úgy kívánják.



*Fogaras olvasott . . .*

Degré: A száműzött leánya.

130. lap.



— Áldott, jó szív! — kiálta fel Kázmér, s míg két kezével megindulva rázá Vilmos kezét, szemében könny csillogott. — Hálátlan volnék, ha ily nemes kebel elől elzárkóznám.

Döme belépett, s előre hátra rendezgetéséből látszék, hogy valamit akar.

— Mi lelt öreg — kérdé Kázmér.

— Kérem, itt az ideje.

— Minek?

— Hogy az ebédet elhozzam.

— Úgy hát készítsen két terítéket — mond Vilmos — mert ma Kázmér vendége leszek.

Döme elkészíté az asztalt, s negyed óra után feltálalta az egyszerű ebédet.

Számtalanszor ebédelt együtt e két ifju oly asztaloknál, hol a különösségekben válogattak, s a legnemesb borokat fitymálták, de soha kedélyesben nem találták magukat, szivélyesben nem beszélgettek, s nagyobb étvágygyal nem étkeztek mint ma.

A fekete kávé Kázmér az ujonnan rendezett szobában szolgáltatá fel.

Midőn e kis tündéerkertet meglátta Vilmos, tele kellemes meglepetéssel kérdé:

— Mit jelentsen ez?

Kázmér bizalommal vonta maga mellé a pam-lagra, s feltárta előtte szivét.

— Hölgyednek — mond Vilmos — felesleg szerencsét kívánni, ő megtalálta a legnagyobbat nemes szívedben, ohajtom, hogy méltó legyen rá.

Kázmér elmondá terveit a jövőről.

Vilmos mindenben segélyét ajánlá.

E szerint a társalgás a legbizalmasbbá vált, s a két ifju azon vette magát észre, hogy az ismeretség köztük, mely a játékasztal, poharazás és estélyek élvei közt szövődött, nem vala pusztán pajtáskodás, hanem kölcsönös rokonszenv kifolyásából támadt őszinte barátság.

A barátság ma-holnap csak szó lesz, melynek értelme van ugyan, de értéke a multra szorítkozik, vagyis elszánt baráti tettet egy költeményben vagy regényben meg fognak csodálni, de gyakorlására képtelennek érzendik magukat; olyan lesz, mint egy görög isten valami régiségtárban, akárki meg nézi, mint remeket, de előtte leborulni senki sem fog; vagy középkori lovagöltözet, elismerjük, mily fényes, férfias és tulajdonosát mennyire diszíté, de viselni senkinek sem jut eszébe. — Mióta az anyag a szellemet minden térről leszorítani törekszik, a barátság, sőt még a testvérek közti viszony is — értéktelen semmivé lőn; szívtelen önzéssel siet kincset halmozni a szükkeblű nemzedék, utjában széttép minden köteléket, ragadozó kezét kinyújtja a legszentebb után, s ha legközelebbjei vesznek is bele, ő célja után tör; siket marad az árvák ,jaj'-kiáltására, könnyörtelen a szerencsétlenek iránt, megveti a szeretet mennyei érzését, sőt a családi tűzhelyet is hidegvérűen áldozza fel, csak hasznót lásson belőle. — Az anyagi törekvés kiirt a kebelből minden szentet, a lélekből minden költészetet; a barátság, szerelem, vallás, csak üzlet, s minden, a mi szent, az aranyborju. Mióta az



emberek mindent gőzgéppel hajtanak végre, maguk is érzéketlen gépekké kezdenek válni.

Annál édesebb jelenet, ha ily uralkodó eszme mellett, mikor még az irodalom tekintélyesb része is a pénzkérdés körül forog, emelkedettebb szívekre akadunk. Igaz, vannak ifju emberek, kiknél a szív még nem kérgesedett úgy meg, de, fájdalom! a ragály ezeknél is annyira elharapódzott, hogy az önzéstelen barátságot, mint ritkaság említjük fel, s ne vegye rossz néven senki e néhány sort, melyet egy elhaló legszebb emberi tulajdonnak szenteltem. Tán lesz még orvos, ki e nagy beteget felgyógyítja, s ezzel az emberiséget az élet legmagasztosb költészetébe visszahelyezi; ha nem, legalább azon kevesek, kiknél eltévedve megmaradt: őrizték és ápolják, tán eljön az idő, midőn a szeretet drágább lesz a kincsnél, s akkor a megőrzött mag uj, termékeny szívekre találанд.

Sok szép eszmét megvitatott a két ifju, s fényesen bebizonyították egymásnak, hogy egyébhez is értenek, mint lovat hajtani, agárdíjt elítélni, vagy nőt megszólalni.

Egyszer csak azon vették észre magukat, hogy alkonyodik; elrepült az idő kártya, poharazás, vagy futtatás nélkül.

Elváltak.

Midőn Vilmos távozott, Dömének a felszolgálásért két aranyat nyomott kezébe e szókkal:

— Aztán Döme! Ura, az én benső barátom, mindig itthon legyen nekem, tudniillik ha itthon van.



### XIII.

(A nagy világban sok a komédia.)

A bárónő izgatottan gyűrt össze néhány lapot, s türelmetlen pillantásokat vetett az ajtóra, hol egy inas nyitott be ezen jelentéssel:

— A méltóságos úr még sincs itthon.

— Már harmadszor kerestetem. Ha megjön, azonnal ide küldjék.

— Mondtam Jeannak.

— Elmehet.

A szolga visszavonult.

A bárónő Angeliquehez fordulva mondá:

— Atyád rejtélyes kezd lenni előttem. Hol tölti minden idejét? Hova költi a pénzt? Hiszen iránnyunkban a nevetségig fukar kezd lenni, és még sincs pénz soha.

— Valóban — jegyzé meg egész természetes egyszerűséggel a szende Angelique — oly fordulatot kezd venni minden, de minden házuknál, hogy őszintén bevallva, alig várom az órát, melyben elhagyhatom.

— Jó is lesz, a mennyire lehet, sürgetni az egybekelést, nehogy úgy járjunk, mint Kázmérral.

— És te hiszed — mond büszke pillantást vetve anyjára, s száját kicsinylőleg elgömbölyítve — hogy Kázmér hagyott el engem? Úgy valóban szánandó volnék. Arra a kis komédiára, mit eljátszottam, szükség volt, hogy Valeria birtokát ki ne szalaszszam, de Kázmérnak magam adtam utat, mert nem szerettem, és ő szeretett, tehát egy nyugtalan életnek, kész boldogtalanságnak néztem elé. Zárait sem szeretem, de ő sem szeret, és így reményilem, szabad és boldog életem lesz. Ha már áruba kell adni kezemet, a vevő ne kívánja lelke-  
met is bírni, s még kevésbé tartson igényt szívemre.

— Vigyázz, vigyázz, még Záraival is megjárhatod.

— A világért sem, ő ravasz, tudja, mit nyerhet általam, s mit veszthetek én általa. Emelkedésünk és bukásunk csak közös lehet, de ő emelkedni akar, s mivel nem oly ostoba, mint Kázmér, hát engem semmi áron el nem szalaszt.

— Saját történetemet látom a tiedben — mond elérzékenyülve a bárónő — én is így voltam atyáddal.

— Azért nem ártott volna vagyonunkat kissé megőrizni, hogy egyetlen leányodat hasonló szomorúságtól megóvd.

— De ha atyád tékozló volt.

— Miért nem gondoltál leányodra, s tartóztattad volna vissza?

— Gyermekem, gyermekem! Ha te tudnád, mily boldogtalannak érzém magamat az első években! A világot felforgathatták volna miattam; és midőn kissé ébredezni kezdtem, a fényűzés, zaj, nagyszerű háztartás és örökös vendégség volt, mi szórakoztatott s helyzetemet elviselhetővé tette, s így ez ellen tiltakoznom annyi lett volna, mint saját fejemre kimondani az örökös gyászt.

— De hogy a magadéról e csapást elhárítsd, egy cseppet sem restelted leányod fejére mérni.

— Angelique! Te merészelsz velem így beszélni?

— Én, kinek joga van tőled számon kérni boldogságomat, melyet a ti és az én jövőmért most áruba bocsátottál, holott módodban állt volna, azt örökre megalapítani.

— Tán megőrültél?

— Meglehet, ha többet és régebben gondolkoztam volna felette, de most már késő, átlátom szükségét, és belenyugszom; azonban ezt el akartam mondani, nehogy azt gondoljátok, mintha terveitekbe nem látnék, s nem tudnám, minő méltatlanság történt rajtam.

— Vádold a sorsot, és ne engem — mond elérzékenyedve a bárónő, s leánya nyakába borult, mert érzé, hogy rá fog szorulni.

E pillanatban lépett be Pálmay.

A bárányból egyszerre farkas lett; a bárónő felegyenesedett, s oly magasra nyult, hogy alig lehete szemmel utólni, vad tekintetet lövelt férjére, és megvetéssel mutatott egy székre.

A szegény méltóságos úr egészen össze volt esve, s úgy nézett ki, mintha súlyos betegségből lábadozna.

Angelique olyat billentett bájos fejével, mintha egy első rendű szolga üdvözlétét fogadná.

Pálmay leányára és nejére bizalmatlan tekintet vetve, szemeit földre süllyeszté.

— Háromszor kerestettem — mond a bárónő, roppant felsőbbbségi hangon férjéhez.

— Meglehet — viszonzá Pálmay — nem voltam itthon.

— Tán megint valami koldus rokonát fedezé fel, kiről gondoskodnia kell, s kinek pénzét oda dugja, mit tőlünk elvon, mint annál a hálátlan Kamillánál tesz.

— Ha még annyit dugnék is Kamillának, mit nem teszek, mert, fájdalom, nem tehetek, ezred részét sem rónám le annak, mivel neki tartozom, mert azon százezrekből, miket kegyed, asszonyom, eltékozolt, a legszentebb igazság szerint nagy rész őt illette volna, de atyám szigora, igazságtalan törvényeink, s az én önzésem, anyját, az én jó nővéremet, mindentől megfosztották; most hát engedjétek meg, hogy leánya iránt, midőn már egyebet nem tehetek, legalább jóindulatomat nyilváníthassam.

— Hahaha! — kaczagott Angelique — milyen megindítón szónokol a papa.

— Ám tegye — mond vállvonítva a bárónő — csak nekünk most pénzt adjon.

— Nincs.



— Teremtsen.

— Nem lehet.

— De itt — hebegé a bárónő indulatosan mutatva az összegyűrt lapokra — ötezer forint árjegyzék kifizetésre vár.

— Nem tehetek róla.

A bárónőt szédelgés környezé, s egész testében reszketve lépett Pálmay elébe e szókkal:

— Hát ez egy férj válasza?

— Igen, oly férjé, kit huszonkét év óta a legutulzóbb kiadásokkal terhelétek, ki soha semmi követelést vissza nem utasított, semmi vágyadat teljesíten nem hagyá, s most végkép ki van merülve.

— De nyomorult tízezer forintot...

— Még nyomorultabb százat sem.

— Jaj, élhetetlen! — kiálta fel kétségbeesetten a bárónő.

— A papa már nem gondol velünk — sohajtá bele Angelique.

— Tudja-e — mond a bárónő egész arisztokratái büszkeségét összeszedve, miről csak imént is oly nagy mértékben elfeledkezett — tudja-e, hogy születésemnél, állásomnál és nevelésemnél fogva nem illik hozzám ily kérdés felett vitázni. Én megmondom: kell, és önnek kötelessége adni.

— Úgy volt, még bírtam.

A bárónő magas állásából megint visszaesett a közönséges perlekedő asszonyok sorába; a méreg elfutotta, s összeszorított fogakkal sziszegé:

— Már tízezer forint ára ékszert zálogfotottam el.



— Nincs egyéb hátra asszonyom, — felelé szomorúan Pálmay — mint a többit is elzálogítani.

— És belőle eltartsam önt?

— Nekem mindig kevés kellett, s ezentul még kevesebbre szorítkozom.

— El szemeimből.

— Nagyon szívesen — sóhajtá Pálmay, s kapott az alkalmon távozhatni.

És mindez Angelique előtt folyt le.

Szép példa e leánynak; épületes dolgokat hallott, s a mama lelkiismeretesen előkészíté, hogy hű nő, jó anya és szeretetreméltó asszony váljon belőle.

Ily körülmények közt alig csodálkozhatni a megbotránkozásig nyílt beszédén, melyet Pálmay érkezte előtt édes anyjával folytatott.

Hosszu szünet állt be, melyet a bárónő szakíta meg:

— Most láthattad, édes gyermekem, mily égető szükség Zárait, s illetőleg Valeriát családunkba vonni. Tudom én felfogni, hogy minő áldozat ez; értem én, mit tesz az észnek és nem a szívnek szavára hallgatni, de...de...

— De — esék szavába Angelique — mire az a sok igazolás? A vásár megtörtént, most csak az van hátra, hogy a portékát kifizessék és elvigyék.

— Mindig oly epésen szólsz.

— Még az van hátra, hogy akkor is mézes szavakat válogassak, s boldog arcot hazudjak, midőn négyszem közt beszélünk a dologról.

Valeria érkezését jelenték.

Midőn egy szép tájt legkomorabb sötétség borít el, s a sűrű felhők mögül a teli hold előbukkan, hogy mosolygó fényben világítsa meg mindent, hasonlíthat csak az átmenet ezen arczokhoz, melyek Valeria nevének hallatára pillanat alatt kiderültek, s a legkomorabb hangulatból a legvidorabba átszökkenvén, derült szemekkel s mosolygó ajkakkal siettek az érkező elé. A bárónő majd agyon szorította ölelésével, s Angelique alig bírta ajkait elvonni a kedves kéztől, melyet neki csókolni oly édes.

Valeria könnyezett örömében, hogy ennyire szeretetik, mire oly nagy szüksége volt, mióta a hálatlan Kázmér szívéből elszakadt.

Biztosította is anya és leány, hogy soha úgy szeretve nem volt és nem lesz, mint szeretik őt, szerették mindig, és szeretni fogják, akár fűzze családi kötelék hozzájuk, akár nem.

S miután a megerősítés és elismerés megindító ölelésein átestek, bizalmasan szívélyes csevegés folyt köztük, azaz, hogy Valeria részéről őszintén, az anya és leány részéről pedig oly művészi színléssel, minőért akármelyik elsőrendű színésznőt megtapsolnák.

Zárai Gyula is megérkezett; ez aztán nagyon kedves volt. A bárónő örömfelkiáltással, s Angelique szerelemittas szemekkel fogadá; kezeit az ifju kezében feledé, s fejét oly közel lehajtá Gyulához, hogy ez, ki karszékből ült, lehellelével az elbájolón szép fürtöket ingatá. Édes hangon susogtak, egymás szemeibe mosolyogtak, s győ-

nyörben olvadoztak. Remek játék volt! Egyik oly jól tudta, mint a másik, hogy nem szerettetik, ellenben azt is mindkettő tudta, hogy egymás által érhetik el a czélt, mely után egyenlőn sóvárognak, tehát játszani kellett, és játszottak oly hatással, hogy Valeria boldog elragadtatásában felugrott, összeölelé és csókolá őket, sírt, nevetett, hazasiete, ügyvéd után küldött, s elkészítteté a házassági szerződést, mely másnap aláírandó. Ez volt az első esete, hogy Kázmért feledé.

Egykor a színészetet művészi nagyságnak tekintém, nem ismertem a világot és embereket, rendkívüli adománynak képzelém az alakoskodást; nem tudtam, hogy az emberi ajkak hazudságra teremtvék, s az arczok a színlés művészetében versenyeznek; nem tudtam, hogy a sima gazember sokszor a népek bálványa, s az áruló a hazafi szerepét játsza, nem tudtam, hogy vallás nélkül lehessen imádkozni, s szív nélkül szeretni. Mióta látom, hogy ez a világban így megy, a színművészet előtttem becsében alászállt, mert hisz az életben nagyobb színészekkel találkoztam, mint azon a színpadon, hol szöveg, sugó, fodrász, diszítmény és lámpafény segélyével képesek egyedül hatásosan szerepelni, míg az életben mindezen segélyeszközök nélkül hazafit, hőst, nagylelkűt, szenteskedőt, szerelmest jobban eljátszszák, mint a színpad megkoszoruzott művésze eljátszaná.

Tele van a világ színészekkel és komédiával.

Mily érdekes jelenet folyt le Angélique és Gyula közt; oly olvadékonyan szerelmeskedtek,

oly kedvesen mosolyogtak, oly szépen esküdtek egymásnak, hogy az ember azt hinné: élnek-halnak egymásért, pedig komédia az egész.

De ők remekül játszottak, minek eredménye az lőn, hogy harmadnap Pálmayéknál oly estély volt, mely a világért sem engedé gyaníttatni, miszerint tegnap a második szállítmány ékszer vándorolt zálogba.

A nagyszerű estély nagyszerű ünnepélylyel volt összekötve, mert Valeria elhozta a házassági szerződést, melynek értelmében, míg él, az ifju házassoknak évenként tizenötezer forintot ad, holta után pedig minden fekvő vagyonát Zárai Gyula és neje, Pálmay Angelique örökli. Ez «éljen»-ek közt felolvasztatott, érzékeny nyilatkozatok kíséretében aláíratott, és szerencsekivánással meghitelesített.

Valeria ez órától kezdve kerülte a magányt, mintha önmagától félne, s társaságban is — ha csak kissé nem foglalkoztak vele — azon vette magát észre, hogy szemei nedvesülnek. Nehezült valami az ő lelkére, mi magányát szomoruvá tette; üldözte őt egy rém estétől reggelig, s e rémet maga idézte elő, — elúzni már késő volt. Zárai és Angelique birták a kötlevelet, és Kázmér ki volt zárva.

## XIV.

(Egy példás életű vőlegény ügyei.)

Említve volt, hogy Zárai Gyulának egy elintézendő komoly ügye van, most már nem türt hasztást, tehát hozzá látott. Fölkereste Verdesi Hugót, kire épen oly szüksége volt, mint valami becsületes cselszövőnek egy gazemberre. Legyen ez csak hasonlatosság, és ne alkalmazzuk e két derék úrra.

— Hugó! — szólítá meg Gyula kitűnő barátját — akarsz tekintélyes, azaz vagyonos emberré lenni?

— Attól soha sem irtóztam.

— Tán még áldozatot is hoznál érte?

— A vagyon nagysága, s az áldozat minősége határozná.

— Te sokszor szerettél már másoknak.

— Akár hányszor.

— Nagyon ellenedre volna, ha egyszer neked is szeretett volna valaki?

— Nem értem.

— Ha egy jó barátnak szüksége volna rád.

— Jó barát mindig készen talál.

— De ha a jó barát ismerne egy nőt, kinek férj kell...



— Azaz, vegyem el kedvesét...

— Nem épen kedvesét, de oly nőt, kinek ígéreteket tőn, s be nem válthatja, csak azért, hogy őt, barátját és magát boldoggá tegye.

— Vagy is szép örökségért mást kell elvennie? Értem.

— No, ha érted, hát csapj fel.

— Lassan, sokkal megfontolandóbb a nagylelkűséget elfogadni, mint osztogatni. Aztán még nem is fedeztél fel semmit.

— Úgy is tudsz mindent.

— De csak hozzuk tisztába.

— A leány szeretetreméltó és szép...

— Semmi kifogásom Bella ellen.

— Atyja zsugori...

— És uzsorás.

— Annál több marad majd Bellára.

— De ha Fogarasnak eszébe talál jutni jó sokáig élvezni a földi boldogságot?

— Örökké csak nem fog élni. Egyébiránt én huszezer forintot adok jegyajándékban Bellának.

— És neked mennyit hoz be, ha tőle szabadulsz?

— Itt nem arról van szó, hanem akarod vagy nem? Százat kapok, ki jóltevőjének fog ezért nevezni.

— És mikor kapom az összeget?

— Esküvőd után.

— Hol a biztosíték, hogy megkapom?

— Házassági szerződést kötünk annak rendeszerint.



— Velem készen vagy — mond Hugó oda nyujtva jobbját, mint bevégzett alkunál szokás — most csak intézd el Fogarassal és Bellával.

— Csakugyan nem csalódtam benned — mond Gyula kézzszorítás közt, mialatt mosolya ezt látszék kifejezni: «mert oly semmirekellő vagy, mint a minőnek tartottalak.»

— Mindig mondtam úgy-e — felelé Hugó — hogy utoljára is csupa barátságból fogok megházasodni.

— Nem is vagy te közönséges ember.

— Azzal én is hizelgek magamnak.

— És most boldog vőlegény, először is az én szerencsekívánatomat fogadd.

— Szép, nagyon szép — szólt Verdesy — de ily szertartásokat szokatlan költségek előznek meg, s én, becsületemre, pénzzavarban vagyok.

Gyula egy marok aranyat szórt az élelmes iparlovag asztalára, s menet közben fejrázva dörmögé maga elé:

— Ez a gazember ingyen még csak nem is ígér valamit.

Úgy az életben, mint leírásokban, irtózom az undorító dolgoktól, s ez szolgáljon mentségül, hogy Fogaras házi körülményeit csak futólagosan érintem.

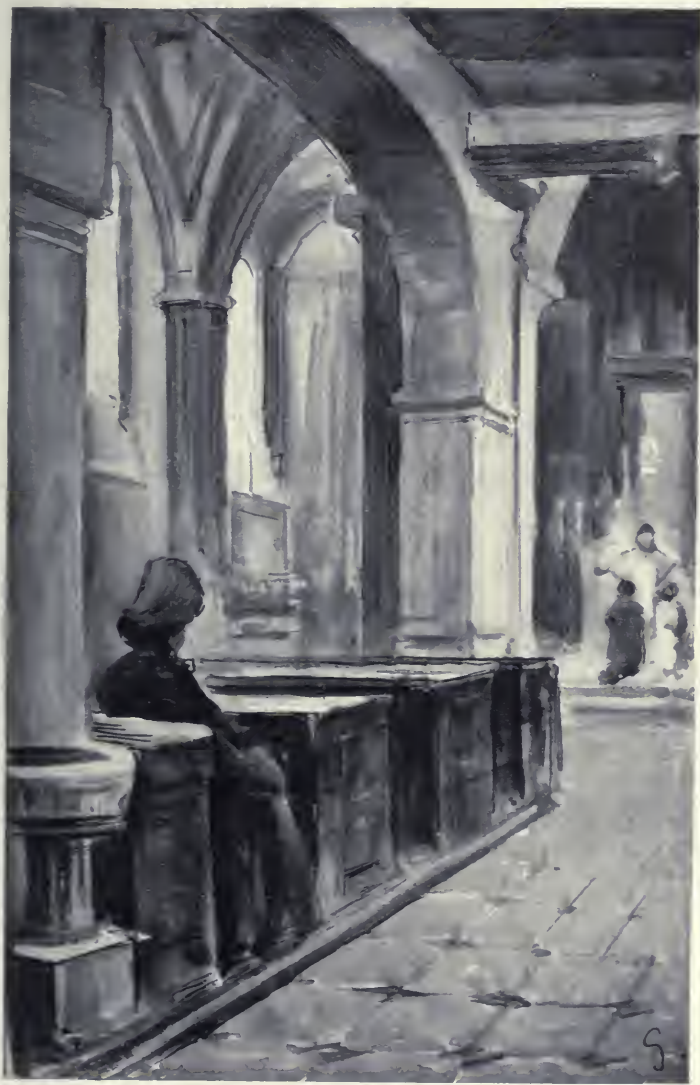
Mint közönséges lelkeknél tapasztalható, otthon felfuvalkodott zsarnok, s ép oly magasan hordja fejét háznépe előtt, a mily mélyen meghajtja azt olyannak, kit előkelőnek tart, vagy kitől hasznot les. Butorzata avult, tisztátalan, s egyik darab kőrisfa, másik mahagoni; itt egy bőr támszék,

mellette bársony pamlag negédeskedik. A falakon azonban néhány értékes kép busong, mintegy panaszolva sorsukat, hogy egy nagy multból és szép körülményekből most ide kárhozvák. Fogaras kopottan nézett ki, mintha valahol a zsibvásáron szedték volna fel, de piszkos ingében a gyémántgombok, foszlányos mellényére nehezülő értékes aranyláncz, otromba ujjain drágakövekkel ragyogó gyűrűk eléggé bizonyíták, hogy emberünk a társadalom melyik osztályához tartozik.

Szomorú, bűnbánó kifejezéssel lépett be Zárai Gyula.

Ámbár korra, külsőre nézve nagyon különbözött e két egyén, mert míg az egyiknek szürke haja és fonnyadt vonásai elárulák, hogy élte javán túl van, a másik arczáról bizton lehele olvasni az élet alig mult tavaszát; s míg az öregebbik arany és drága kövekbe foglalt piszok, és majdnem rongyokban pöffeszkedett; addig az ifjabb divatos és elegans külsővel szerény magatartást árult el; lelke azért mégis mindkettőnek egyenlő volt, tele önzéssel, ravaszsággal és pénzsomjjal; minden aljasságra képes haszonleső, s a testvérárulásig elvete-mült, de mindenik saját módja szerint.

Fogaras nyitott szekrényét rendezgeté; tömérdék óra, aranyláncz, gyűrűk és egyéb értékes tárgyak, mindenik számozott lapocskával ellátva tevék tartalmát; előtte sorozat feküdt, melyen a számok után a tulajdonosok nevei, a kölcsönzött összegek és lejáratok napjai jegyezvék. Úgy látszik, zálogházi súlyegyenét hozá tisztába.



*Az egész szertartás alatt mozdulatlan maradt.*

Degré: A száműzött leánya.

151. lap.



Midőn Gyula belépett, mohón elzárá szekrényét és sietett otromba kezét Gyula finom Jouvin-féle keztyűjével érintkezésbe hozni.

Barátságosan helyet foglaltak. Méltó barátok volnának, de ők nem voltak azok, nem értették egymást, vagy, a mi valószínűbb, nagyon is értették egymást.

Gyula elérzékenyülve sóhajtá:

— Uram! én szeretem leányát.

— Fájdalom! azt rég tudom.

— Megigérem önnek és neki, hogy nőül veszem.

— Nem az én hibám, ön tudja, s önnek unokaöcscse, Kázmér úr is tudja, hogy mindent elkövettem e viszony meggátlására...

— Most mint kérő jelenek meg.

— Miből tartja Bellát? Én nem adhatok semmit, szerelemből pedig meg nem élhetnek.

— Ön úgy beszél, mint okos ember, mint ki az életet gyakorlati oldalról veszi. Csak Isten látja és tudja, mily bánatomba kerül a lemondás.

— Mit, lemondás...? — kiálta fel ijedten Fogaras.

— Igen, az önök érdekében.

— De uram, az nem megy, ön hírbé hozta a leányomat, elrontá szerencsáját, most hát vegye is el.

— Jó, ha követelik elveszem, de én sokkal kedvezőbb kilátásokat hoztam önnek, mint azt, hogy leányát szegény asszonynya tegyem.

— Szébb kilátásokat?... s mik volnának azok...?

— Önnek Pálmaynál szép összege van veszendőben, mely, ha behajtható is, csak évek múlva történhetik, hosszú pör után. Számítsa ki, mennyi vész el az által, hogy nem úgy kamatoz, s mennyit fog a per elnyelni...?

— Ezt nevezi ön szép kilátásnak?

— Nem, de azt, ha én önnek az összeget és kamatait biztosíthatnám.

— Tehetné azt?

— Hármunktól függ; ön adja vissza nekem írásbeli ígéretemet, hogy Bellát nőül veszem, Bella oldjon fel adott szavam alól és én elveszem Pálmay Angeliquet.

— Nem értem a dolgot.

Nem? Mindjárt érthetőbben szólok. — Ezzel zsebébe nyúlt, kivette a Valeria által kötött szerződést, s Fogarasnak átadta olvasás végett.

Fogaras olvasott, s minél tovább olvasott, annál hosszabbra nyúlt képe.

— Érti most? — kérde Gyula, az okmányt gondosan zsebébe rejtve.

— Értem, ön és Angelique az örökösök.

— Azon megmásíthatlan záradékkal, hogy én és Angelique férj és nő, azaz egymáséi legyünk.

— És mi legyen akkor Bellából?

— Lovagi kötelességem, neki szép sorsot biztosítani. Mondtam, mint kérő vagyok itt, oly férfi részére kérem meg kezét, ki neki a társas világban szép helyet adhat. Van neve, vannak előkelő barátai.

— És vagyona?

— Az nincs.



— Akkor mit akar vele?

— Adni neki annyit, a mennyivel az ön bölcs vezetése mellett sokat meg lehet takarítani. Én az új házasok részére huszezer forintot biztosítok.

— Elég kevés.

— De ha én elveszem, annyink sincs.

— Az is igaz.

— Azonfelül Pálmay adósságait elvállalom, oly feltét alatt, hogy nagynéném haláláig, tisztességes kamatra, nálam legyen tőkésítve.

— De a betáblázás a Pálmay birtokra marad?

— Természetesen, hisz az öreg úr birtokait azonnal átveszem, s lehetőleg rendezni fogom.

— Hozott ön ügyvédet?

— Nem, a pontozatokat magunk feltehetjük, s aztán ....

— Igen aztán — esék szavába Fogaras — a szerkezetet és megszorításokat ügyvéd, tanu és a hitelesség minden kellékeivel fogjuk ellátni...

— Természetes. E szerint kötelező iratomat...

— Mihent dolgaink rendben lesznek, kezéhez szolgáltatom.

— És a kérőre, vagyis leendő vejére nem is kíváncsi?

— Igaz, nevezze meg őt.

— Verdesi Hugó.

Fogaras arca olyanra nyult, mint egy kis bokor árnyéka a holdvilágnál.

— Nos, nem tetszik? — kérde Gyula.

— Őszintén bevallva, ez megingat határozaunkban.

— Mi kifogása ellene?

— Haszontalan ember.

— Majd hasznavehetővé teszi ön. Higyje el, nagyobb nyeresmény önre, mint ha én lettem volna vejévé. Ő még semmi, tehát minden lehet belőle, én úr vagyok, s nem is tudnék más lenni.

— Ilyen rossz időben ezzel is be kell érni — mond Fogaras és leányát szólítja.

Bella megjelenése akárhol figyelmet szülne, nagy fekete szemei élénk és átható tűzzel, szíveket gyújtani teremtvék; szép ajkain a pajkos könnyelműség színét viseli; arczszínén a bágyadság égő szemeivel gyönyörű ellentétet képez, s egyik a másika szépségét annyira emeli, mintha hatást vadászó művész választotta volna össze. Egész alakja elárulá, hogy e nő szerelemre van teremtvé, de nem boldogításra. Gondtalanul és vidoran jelent meg; a bizalmas szemintés, mivel Gyula üdvözlétét fogadá, Bellának egész pályáját jellemzé.

Ne mosolyogj, ifju teremtés, nagy csapás van szívednek irányozva; a bálvány, melyet ábrándaid emeltek, a porba fog hullni, szép reményid szét-dulatnak, s kebled oltára, melyet hiuságod emelt, egy önző képmutatása előtt darabokra fog szétesni.

A kicsinált tervet Fogaras közölte Bellával és, mint várni lehet ily közönséges lélektől, elég ki-méletlen adta elé, min Gyula enyhíteni iparkodott azzal, hogy kétségbeesett kifejezéssel, a bánat szívszaggató hangján, saját védelmére, néha közbe-szólt.

Bella eleinte ájuldozott, azután szitkokban tört

ki, végre sírt, s miután magát jól kisírta, s Gyula forró szerelméről esküvel biztosítá, beleegyezett, mert neki mindenáron férj kell, s ha már Zárainé nem lehet, legalább Verdesiné lesz.

Tudom, hogy sokan a botrányig hihetlennek találják ezen egyezkedést. E nézet becsületökre válik ugyan, de mégis csalatkoznak, mert a mai életben akárhány hasonló eset fordult elő, hogy az udvarló adta férjhez kedvesét, még pedig alku szerint, s az elvetemült házasségek szép egyetértésben élvezik a bőkezű szerető váltságdíját.

A vásár megtörtént, Zárai Gyula ismét felölté azon ájtatos szelid arczot, melylyel a vén asszonyokat bolonditá és sietett drága nagynénjének megvinni szokott hódolatát.

Fogaras visszatért aranybányájához, s mintha semmi sem történt volna, folytatá a szemlét, de már nem az ékszereknél, hanem a zálogházi ruhatárban.

Bella kettőt-hármat sóhajta, elővette Paul de Kocknak egy németre fordított épületes regényét és elmerült lelkének tovább művelésében.



## XV.

(A vőlegény.)

Kázmér ily tartalmu levelet kapott:

«Páris 17. rue de Tournon, 1862.

Szeretett drága fiam! Mily gyöngéd és nemes-szívű lehetsz, ki egy földönfutónak sírja szélén engeded élvezni azon boldogságot, hogy imádott gyermeke sorsába bele szólhasson.

Te egybekeléstekhez megegyezésemet kéred; ki annyi testi és lelki bájt fedezett fel gyermekemben, ki képességei és szelleme által annyira el van ragadtatva, mint te, hozzám írt leveledben, az bizonyosan boldoggá teendi, azért örömkönnyek közt adom megegyezésemet. Nem kérdem ki vagy és mid van? Önzéstelen vagy és van szíved, ezt látom, ily tulajdon előkelővé és gazdaggá tesz, s e szellemi gazdagság szép jövőt biztosít egy szerény, szerető nőnek. Nyugodtan halok meg e

tekintetben, te leányomat bizonyosan boldoggá teended.

Áldásomat kéred; nem terjeszthetem fölíbetek karjaimat, de Istenhez emelem és sokat szenvedett életem jutalmául boldogságtokat kérem. Ha a mennyei gondviselés azt engedné megélném, hogy valaha keblemre öleljelek, úgy sorsommal kibékülök.

Ugy-e, sokszor fogsz beszélni drága gyermekemmel ismeretlen atyjáról, ki őt annyira szeretem, hogy meghalni sem óhajtok, míg újra nem láthatom, pedig nekem az élet rettenetes?!

Isten áldását fogom naponként imádkozni rád és drága kedves Kamillámra, ki, mint lelki vigaszomra írod, értelmes, szép teremtéssé fejlődött; képzeletem előtt még úgy lebeg, mint négy éves korában, midőn «Isten hozzád»-ot mosolyga felém. Szegény nem is álmodta, hogy ez az utolsó «Isten hozzád». Azóta ő is elhagyatva állt a világban és én is egyedül, végre az ég mindkettőnkön könnyörült; ő előtte egy derék ifjú karjai nyílnak meg, s előttem a sír, e ozélnál mindketten feledni fogjuk átélt szenvedéseinket.

Legyetek boldogok és ne feledjétek ki imáitokból

szerető atyátokat

Villám Elemért.»

Kázmér találkozásra kérte az öreg Pálmayt, ki mindig kapva kapott az alkalmon e kedves ifjú társaságát élvezni, következőleg most is sietett a felszólításra.



— Nem neheztel, kedves bátyám? Valóban, úgy tűnik fel viseletem, mintha jóságával akarnék viszszaélni.

— Minő beszéd? — kiált Pálmay — hisz ha nem tartanék tőle, hogy alkalmatlan vagyok, többet ülnék nyakadon, mint otthon, hol, köztünk mondvá, semmi örömet sem lelek.

— Pedig tudtomra nagy ünnepélyre folynak az előkészületek.

Pálmay sóhajjal felelt.

— Tán elégületlen? — kérde Kázmér.

— Öcsém! ünnepélyünk hőse képmutató, nőm elfogult és lányom, . . . . szegény gyermek! ő fogja megbánni; . . . hidd el, öcsém, sokat küzdöttem, hogy én nyerjem felette a befolyást és akkor más lélek volna, s boldognak érezném magamat, mert te rokonságomba jutnál, de másképp történt, és — és —

— Ha önt, nem mondom, boldogítná, de csak némileg érdekelné a velemi rokonság, úgy ahhoz most közelebb állunk, mint valaha.

— Nem értem.

— Olvassa e levelet — ezzel Villám Elemér levelét átnyújtá.

Pálmay olvasás közben sírt, aztán Kázmér nyakába borult, összevissza ölelte, szemeit törölé, de szólni nem tudott.

— Ön Kamilla legközelebbi rokonja és gyámja.

— Igen, hála Isten! az vagyok.

— Ön beleegyezését kell még kikérnem.

— Bírod azt, kedves öcsém, teljes szívemből,



egész lelkemből. — És elhalmozta Kázmért annyi áldással és szerencsekívánattal, hogy a föld egyik legboldogabb emberévé lenne, ha mindezekből csak tizedrész megfogná.

Kázmér meg lőn hatva, mert látta, hogy az öreg úr szavai őszinték, s óhajai a legmelegebb szívből fakadnak.

Miután ezentulra is kikérte az öreg úr rokoni hajlamát, felszólítá, hogy egybekelésüknél a násznagyi tisztet vállalná el.

Pálmay jól tudta, miszerint e tisztt neki otthon roppant vihart zúdítand fejére, mégis kitörő örömmel fogadá.

— És mikor? — kérdé Pálmay.

— Holnap?

— Holnap?! — kiálta fel csodálkozással — annál jobb — tevé utána — annál dicsőbb. Hát az előkészületek?

— Mihez?

— Csak csapunk egy kis lakomát?

— Semmit.

— Vajjon rendén lesz az?

— Szegénységemmel összhangzatos és násznépünk nem lesz követelő.

— De ha mégis tőlem kitelnék? Majd utána nézek, nagyon rajta leszek . . . szeretném, ha kissé vigadnánk.

— Köszönöm szívességét, de ne fárasztssa magát, tudom, kedves bátyámnak csak kellemetlenséget szülne.

— Édes öcsém, abban már úgy is benne va-

gyok. Egy adaggal több vagy kevesebb, nem tesz különbséget. Most már oda jutottam, hogy csak a házon kívül élvezek némi nyugalmat, s ha néha mulathatok valahol, nem találom helyemet örööm-ben. Az igaz, otthon megkezdődik a vihar, ilyenkor legalább van értelme, de mikor egész napi futkározás, vagy nyomasztó fejtörés után csapkod körülöttem a villám, azt hiszem, nem bírom ki, meg kell bolondulnom. Hidd el, fel tudom fogni, hogy a szegény, műveletlen ember miért lesz iszákossá, ha házi élete meg van mérgezve? No de öcsém, te ezt nem érted, szívemből óhajtom, hogy ne is értsed soha. Egy szó, mint száz, nekem Kamilla férjhez menetelének napja oly szent, hogy meg kell ünnepelnem, ha egyedül leszek is hozzá.

— Legyünk hárman s e vendégség szeretetben oly gazdag lesz, mint csak költeményekben található.

— Köszönöm, édes öcsém, az ellenkező nagyon elszomorított volna.

— És nemcsak holnap, de mindig, ha szíve szerető szívek és lelke nemcsak vér-, de szellemrokonok után is vágyódik, ha hangulata részvétért áhi-toz, ha örömének kitörés, bánatának szabad folyás kell, térjen e szűk lakásba, hol mindig tág keblekre és nyílt karokra találанд.

— Ezentul nálatok fogom keresni azt, a mivel a természet rende szerint otthon kellene bírnom; enyhülés, vigasz és szeretet itt feledtessék velem egy-egy pillanatra, hogy hova jutottam, mily mélyre

sülyesztettek. Legyetek ti gyermekim, kik nem kérik számon atyjoktól azt, mit ők szórtak el, kik nem szólnak megvetéssel szerencsétlenségéről, s kik nem zaklatják a kétségbeesésig a lehetetlen után.

— Szegény bátyám!

— Magam vagyok az oka, szerettem egy rossz asszonyt, ki hálátlan leányt nevelt; szerettem egy felfuvalkodott nőt, s hiuságának egész vagyonomat feláldozám, s most vénségemre tudom meg, hogy a fényűzés, a pénz volt, a mi hozzám köté, mert midőn mindenemből kipusztított, megvetéssel taszított el magától, tehát az a vigasztalásom sincs, hogy valaha szeretett, elrabolja tőlem azt a szép csalódást is, hogy valaha boldog óráim is voltak.

— Helyzete valóban elszomorít.

— Bocsánat, édes öcsém, ez, átlátom nem volt körülményeidhez a legillőbb beszélgetés és magam sem tudom, hogy miként jöttem bele, de ilyen az ember, ha megöregszik, saját bajával még másokat is terhel, a helyett, hogy férfiasan viselné.

— A bánat enyhül, ha részvételre talál.

— Az igaz, de azért beszélgetésünk mégis nagy-péntekre való, nem pedig ily alkalomra. Ne félj, holnap nem foglak ily izetlenségekkel terhelni, víg leszek, víg akarok lenni. És most, kérlek, rendelkezél velem a teendők iránt.

— Igen kérem, szíveskedjék Kamillával atyja levelét közleni, s ha neki semmi kifogása sincs el-lene, holnap pontban reggeli tíz órakor Budán a vár-kápolnában jelenjen meg vele, hol én már önökre várakozni fogok.

— Minden oly felforgatva megy, mintha lopnánk az arát. Hát miért nem megyünk együtt a kápolnába?

— Honnan induljunk? A mennyasszonyi lakásról, mint a szokás és illem kívánja? Az nem létezik.

— Nem, fájdalom és szégyen! nem, annak is az a nő az oka.

— Az én szállásomról? Ide csak mint nőm léphet.

— Szegény gyermek! bizony szomorú sorsa volt.

— De ha isten akaratomhoz erőt ad, feledtetni fogom vele.

— Feledni fogja, oh! arról bizonyos vagyok, mert a szerencsében könnyen feledjük az átélt szenvedéseket, pedig ő szerencsés lesz, mert megérdemli, mert te szereted, s mert talpig derék, becsületes fiú vagy.

— Kedves bátyám, az idő oly rövid . . .

— És én elfecsérlem a beszéddel, ugy-e? No nem tesz semmit, azért elvégzem, jól elvégzem, csak ne búsulj. Sietek már, isten veled! — ezzel kezeit vigan dörzsölve távozott; az előszobában Döme vállát megveregeté, néhány szót dörmögött maga elé, fejével jóváhagyást intett, s elhagyá a házat, oly elégyült kifejezéssel, mintha bonyolult viszonyait most mind kiegyenlítette volna.

Kázmér Ujfalvi Vilmosnak írt, s felkérte, hogy másnap tizedfél órakor egy baráti szolgálat teljesítése végett okvetlen várja meg otthon.

A levelet személyes kézbesítés végett Dömének átadá, azután gondolatokba mélyedt, eddigi életé-

ben a legkomolyabbakba; átfutott a multon, sokáig elmerengett jelen állapotán, a jövő titkait pedig szép tervekkel gazdagította. És mindez addig szövődött, míg egyszerre könnyes szemekkel, imába mélyedve lelte magát.

Az életnek oly pillanata ez, mely a legkönyelműbb embert is megdöbbeníti. Ki viharban száll tengerre, korántsem érzi keblét úgy szorulni, mint az, ki küszöbön áll sorsát örökre egy nőhöz kötni; annak, ki vagyonát veti egy koczkadobásra, idegeit nem támadja meg oly lázas roham, mint azét, ki oltárhoz vezeti aráját, mert ha a hajó elmerül, be van végezve az utas földi pályája; ha szerencsésen partra köt, örömmel üdvözlí az életet; ki vagyonát veszélyezteté, vagy koldussá lesz és új életmódhoz lát, vagy az óhajtott kincs birtokába jutva, kitűzött célját eléri. Ámde lelkét, szellemét, gondolkozását az eddig élvezett szabadság teréről egy szertartás által a bizonytalanság világába átültetni, hol, igaz, hogy a rokonérzelem szívet, lelket a mennyi üdvéig fokozhat, de az ellenkező eset egy hosszú életen át tartó szenvedést, lenyűgözött szellemet, megtört lelket és keserúséggel telt szívet alkothat; ez gondolkozóvá teheti az embert, ez imára keltheti a lelket.

Nem csoda tehát, hogy Kázmér, ki égett a vágytól ezen órát elérni, most, midőn elérte, meg lónhatva.

A legszerelmesb ember is nehéz szívvel mond «Isten hozzád»-ot a nőtlenségnek, mert nem tudja, mit cserél érte.





## XVI.

(Kinek esküvőjén jelenik meg Valeria?)

Szép májusi nap volt; az intézet növendékei a kicsiny, de jó izléssel rendezett kertben élvezék szabad idejüket. Festői képlet ennyi kisebb-nagyobb leánykát a legszigorúbb tisztasággal öltözve, fesztelen csoportozatokban — itt egy terebélyes fa árnyékában, ott a zöld gyepen elszórva, majd a virágok közt bibelődve, s ismét sétálgatva látni; az a vidor csevegés, gondtalan arcz, jóízű nevetés a szemlélő lelkét megeleveníti. Valóságos tündérkert, s benne Kamilla úgy veszi ki magát, mint valami tündér-szellem.

Most egyiknek oktatást ad a földismeretben, majd amott a történetből magyarázgat; ezt egy nyelvhibáért javítja ki, amannak hímzését veszi bírálat alá, de ezt mind oly játszva, annyi szívélyességgel, hogy a gyermekek duzzogás helyett hálával veszik intéseit; aztán kis csoport környezi, s azoknak egy regét, vagy szép költeményt szaval, a nagyobbakkal a fűvészetéről értekeznek, majd a labdázók közé elegyedik, s a játékba új életet hoz. Mindenütt, a hova csak közeledik, kitörő örömmel fogadják.



Lucill olvadékony szeretettel ölelé gömbölyű karját Kamilla karcsu dereka köré, értelmes szép fejét a barátnő vállára hajtá, s megindulással mondá:

— Hát egészen másoknak szenteled magad? Tudod, nélküled csak félig vagyok.

Kamilla bájos mosolylyal fordítá fejét arra, s Lucill magas homlokát megcsókolá, ez volt a válasza. Ugy vették ki magukat a csoportozat közepette, mint midőn egy szép bokrétában két legszébb virág kiválik.

Mióta Kamilla az intézetbe lépett, Lucillen valószínű csoda történt; e büszke, gúnyolódó, engedetlen és makranczos kisasszony egészen megszelidült; engedelmes, szerény és tanulékony lőn, társnői, kik előbb rettegték, megszerették, a tanítónők nem mint azelőtt kötelességérzetből, de valószínű hajlammal foglalkoztak vele. Két hó alatt nagyobb haladást is tőn, mint eddig két éven át.

Julie ellen sem volt panasz.

A többi? Azok valószínű kis tudósokká váltak, mert verseny tárgya lőn, hogy ki csinál Kamillának nagyobb örömet, mit ő mindig akkor nyilvánított a kicsinyeknek, ha valami újat tanultak, vagy a mit ő nekik ma magyarázgatott, holnap hibátlanul elmondák! Ők tehát megfeszíték erejüket, s a hihetlenségig sokat tanultak.

A főnöknő az ablakból elragadtatással nézte, mi történik kertjében, s áldotta a pillanatot, mely Kamillát a házához vezérlé.

Pálmayt jelenték be.

A főnöknő örömmel sietett az érkező elé, s mielőtt Pálmay szólhatott volna, elkezdé:

— Gyámleánya után jó tudakozódni? Oh, az valóságos angyal, intézetem jó szelleme, s minden leányok gyöngye!

— Ha kegyed vele ilyen elégedett, közlésem meg fogja szomorítani.

— Hogyan uram?

— Miután kegyednek őszinte hálát mondanék a szegény árva iránt tanusított részvéteért, kérnem kell kegyedet, ne vegye rossz néven, ha őt holnap elviszem innen.

— Hogyan? — kiálta fel rémülve a főnöknő — nincs megelégedve? valami panasza van?

— Semmi, tiszteli és szereti kegyedet, mint édes anyját, csak hálával és elismeréssel szól kegyedről.

— Tehát mi az oka?

— Atyja másképp intézkedett.

— De én nem kívánok fizetést, boldog leszek, ha ingyen tarthatom.

— Köszönöm, igen-igen köszönöm, de az atyai akarat előttem, s hiszem, előtte is szent.

— Oh! minő sebet ejte lelkemen.

— Sajnálom, hogy e nemes léleknek elismerés helyett szomorúságot kell hoznom.

— E hír valóban lesújt — és szavait leomló könyei igazolák.

— Legyen szabad Kamillával szólnom.

Néhány percz múlva Kamilla állt Pálmayval szemközt.



*A vonat elrobogott . . .*

Degré: A száműzött leánya.

182. lap.



Pálmay közlé Kamillával Villám levelét, s egyszersmind tudtára adá, hogy holnap eljövend érte, őt az egyházba kísérendő, hol Kázmér várakozni fog rájuk.

Kamilla nagybátyja keblére borult s megindulással zokogott. Így találta a belépő főnöknő, ki Kamillát szeretettel voná magához, s vele együtt sirt.

Pálmay hasonlóan megtörülgeté nedves szemeit, s aztán még egyszer megköszönve a főnöknőnek tömérdek szivességét, távozott.

Soha az intézetben még annyi könny nem omlott, mint a hírre, hogy Kamilla reggel elhagyja az intézetet; játék, tanulás, uzsonna, minden félbeszakadt, csak a sűrűn omló könnyek árja nem.

A kedves kis teremtések mind zokogva kerestek holmijok közt, ha valami becses emléket találnának Kamilla számára, s este huszonhárom fényképpel — mely közt a főnöknő és valamennyi nevelőnő is ott volt — gazdagult; egyik a pénztárczát hozá, mit anyja nevenapjára hímezett, másik ezüst tűtartóját, mit zsebpénzéből gazdálkodott meg, s ki egyébbel nem birt, emléklapot írt tele, csak Lucill nem hozott semmit, csak Lucill küzdé vissza könnyűit.

Este, midőn lenyugvásra visszavonultak, a szerény szobában Lucill Kamillát átölelé e szókkal:

— Drága Kamillám! Én is adhatnám arczképe-met, mint a többi, de én nem képes könyveid közt, hanem szívedben óhajtok lenni; én nem sírtam, mint a többi, mert én is elhagyom e szűk falakat, s akkor feltalállak ott a nagyvilágban.

— Tévedsz, édes angyalom. A nagyvilág előtttem zárva lesz ott künn is. Te ünnepelt leszel, mert előkelő vagy, te fényleni fogsz, mert szép és kedves vagy, téged csodálni fognak, mert megérdemled, míg én . . .

— Míg te, ki százszor szebb, jobb és több vagy mint én, s a mi vagyok is, neked köszönhetem, el fogsz tölteni minden kört bájaiddal és szeretetreméltósággal.

— Rám igen szűk kör vár, de én azon körben boldog leszek.

— Nélkülem is?

— Én sokat leszek veled, mert lelkem téged felkeresend.

— De én meg személyesen foglak felkeresni. Légy bárhol az országban, diszesíts bárminő kört, én fel foglak találni. Im — folytatá, egy kis emléket véve le nyakáról — ezt anyám viselé s tiz éves születésnapomon nyerém ajándékba, azon kikötéssel, ha valaha megválok tőle, csak családtagnak adjam, mert nagyanyám is viselé, következőleg családi ereklye. Nincs becsesb tárgyam, vedd ezt, s ezzel testvéremmé avatlak. — Ezután nyakába borult, összevissza csókolá és zokogni kezdett.

Kamilla könnyzáporral bírt felelni csak.

Másnap az elválás oly általános levertséget szült, hogy a tanórákat fél napra fel kelle függeszteni.

— — — — —

Kázmér nem a szokott nyugalommal, és korábban mint egyébkor végzé öltözködését.



Dömének ez feltűnt, szeretete volna is tudni okát, de ura hallgatag volt.

Nyolcz óra után így szólt Döméhez:

— Tízkor a legnagyobb rendben leljek mindent — s néhány lépést tőn az ajtó felé, honnan azonban visszafordult, s Döméhez közeledett, ki hirtelen maga körül tekintve, hogy vajjon mi történt, mert urának szemében könnyeket látott. Menynyire meg volt lepetve, midőn széles vállát Kázmér kezétől érzé érinteni.

— Döme! — kezdé Kázmér — becsületes, jó Dömém, kérjed az Istent, hogy szerencsés órában hagyjam el a házat.

— Nagyságos uram! az egekért, mit akar művelni?

— Két óra múlva nőmet fogom e szerény lakásba vezetni.

Döme térdre esett, Kázmér kezét ajkihoz ragadá, és sírt, nevetett egész a fuldoklásig, de szólni egy hangot sem bírt.

Már Kázmér rég elhagyá a szobát, és Döme még mindig térden állva zokogott. Mikor szóhoz bírt jutni, fejét hátra veté, s két kezét ég felé kiterjesztve sóhajta:

— Drága uram, te ott a magasban, áldd meg fiadat, mert megérdemli, hogy boldog legyen.

Kázmér kocsiba veté magát s Valeriához hajtatott. Nagynénje nem bocsátá maga elé, ekkor látogató jegyére e néhány szót írta: «Ha nem szeretetből, irgalomból adja áldását, tetézz ezzel jótéteményeit, mikkel elhalmozott.» Beküldé a lapot, s feszült izgatottsággal várt válaszra.

— Ő nagysága nem fogadhat el senkit. — Ennyit jelente, az inas, a többit Kázmér gondolhatja.

Ingadozó léptekkel távozott kocsijáig, s Ujfalvi Vilmoshoz hajtatott, kit magával tanunak vitt az esketéshez.

Valeria gondolatokba mélyedve ült reggelinél, midőn komornája hirül hozta, hogy Vizeki Kázmér úr óhajt bebocsáttatni.

Mintha kisértet állna a küszöbön, oly rémülten kiáltá Valeria:

. — Nem akarom látni — s arcát elfordítá az ajtótól, egyik kezével szemeit fedvén el, a másikat pedig védőleg feszíté ki a bejárás felé.

Egy pillanat mily háborodást okozott lelkében; ő maga sem tudta, mitől ijedt meg annyira? Hisz Kázmért nemcsak nem gyűlölé, de számtalanszor megkönnyezte; akárhányszor leste kocsijából, ha nem pillanthatná-e meg az utcán; hogy vagyonát Záráira ruházta, az egy felingerült pillanat műve volt, megbánta már, de késő, az adott szó és írott szerződés kötelező. Ez volt, mitől megijedt, és nem Kázmér, saját tette volt a rém, mely csaknem kétségbe ejté; nem merte látni azt, kit mindig oly mélyen szeretett.

Midőn a beírt lapot hozá az inas, nem merte mondani, hogy azon más is van, mint egyszerűn látogatójegy, mert látta urnője levertségét.

— Jól van, elmehet — mondá az inashoz.

Az inas úgy vélte, hogy Kázmér mehet el, tehát a jegyet letevén, s kiment az üzenettel.

Valeria, kedélye csillapítására, elkezdett okoskodni:

«Gyula is ép úgy nővérem fia, mint Kázmér; Kázmért szerettem, de csalatkozáim benne, csalatkozni emberi dolog; Gyulában inkább feltaláltam azt, mit Kázmérban kerestem, . . . végre én azt szerethetem, a kit tetszik, s azt boldogíthatom, kit jónak látok.» Reggelijét félbeszakítá, és szórakozás után nézett; a könyvek, mik kikészítvék, nem olyanok, hogy figyelmét ma leköthetnék, — félredobálgatá, e közben Kázmér jegye kezébe akadt, át-olvasá, mélyet sóhajtott, s erőtlen roskadt a közel székre. Darabig némán szegzé szemeit maga elé, s azután éghöz emelé, kezeit mellén át keresztbe kulcsolá, s mély megindulással mondá:

— Vagyonommal tehetek a mit akarok, de hogy áldásomat tagadtam meg tőle, pfui! Valeria, ez nem emberi dolog. — Keble szorult, feje zúgott, otthon minden kiállhatlan, szűk kezdett lenni, levegőt, levegőt akart.

Becsengeté komornáját, s parancsot ada, hogy a kocsis fogjon.

Félóra után hintóban ült, s a zugliget felé hajtattott, azon reményben, hogy az üde lég jótékonyan fog rá hatni, s a sétálók sokasága szórakozást szerzend.

— Hálátlan fiúk! — sóhajta — mennyi szomorúságot okoznak?!

Midőn a várkapolnát megpillantá, a zsinóron jót rángata s a hintó megállt. Valeria templomba ment, ima által megkönnyíteni lelkiismeretét.

Az egyház üres volt, mi őt még komolyabbá hangolá. Elkezdett imádkozni, azután sírt, újra imádkozott, . . . sokáig ott feledé magát, és Isten tudja, meddig maradt volna, ha egy esemény fel nem rázza.

Szívbánatába elmerülve, észre sem vette, hogy az egyházi néhány gyertyát felgyujta, mi alig történt meg, s a lelkész vezetése alatt, minden fény és kíséret nélkül egy, házias szerénységgel öltözött nő és három férfi lépett oltárhoz.

Valeria a neszre felpillantott, s lélegzete elakadt. Mindenre inkább kész volt, mint e látványra. Futni akart, de mozdulni sem birt, tagjait merev zsibbadtság lepte meg, s szívének verése megszűnt. E pillanatban nem érzett, nem gondolkozott, csak látott; úgy volt, mint ki álmában fuldoklik, egy pohár vízzel enyhítene baján, de nincs ereje ajkaihoz vezetni.

Mit kelle még átélnie!?

A férfiak egyike az oltárnál levőkhöz néhány szót sugva, halálsápadtan, ingadozó léptekkel közeledett felé.

Ha Torday Lajos, kit negyven év előtt szemeivel megölt, sirjából kilépve, feléje közelednék, nem hatott volna jobban rá, mint mikor Kázmért látta jönni. Eddig legalább szemei nem tagadták meg a szolgálatot, de most minden elsötétült előtte.

Kázmér letérdelt előtte, fejét mélyen mellére hajtá, s megindulástól reszkető hangon mondá:

— Anyám szellemének képviselőjét tekintem kegyedben, anyám nevében áldást kérek.

— Szegény Valeria! inkább is volt szellem, mint élő lény. Gépileg, mintha delejes erő vonná, két kezét Kázmér fejére illeszté, azután feje is oda hanyatlott. A magas boltozat zokogását visszahangozá. Végre kis erőt gyűjtve, síri hangon mondá:

— Isten áldjon, édes fiam!

Kázmér felegyenesedett, arca átszellemült kifejezést ölt. Valeria kezét megcsókolá, s szilárd léptekkel sietett az oltárhoz, hol Kamillának örök hűséget esküdött.

Valeria Kázmér távozásakor a padban hátra veté fejét, s az egész szertartás alatt mozdulatlan maradt.

Midőn az esketés végbe ment, Kázmér Valeriához közeledett, s kocsijáig támogatá, hol röviden elbucsuzott.

Valeria idegei e rázkódást nem birták el, lázban érkezett haza és fekvő beteg lőn.

Öt nap múlva végtelen sora a fényes fogatoknak vonult el a kis kápolna előtt; benn díszes vendégsereg, gazdag öltözetek, temérdek pompa és nagyszerű szertartás volt látható; az utczákat kíváncsiak sokasága özönlé el.

Egyhamar alig láttak oly fényes nászt, mint Angelique és Zárai Gyuláé.

Csak Valeria nem volt ott, kit ez ünnepélyen résztvenni betegsége gátolt.

Tán néha mégis igazságosan intézkedik a sors.





## XVII.

(Új házasok.)

Hol van tökéletes boldogság?

Valószínűleg a mennyben.

És itt e földön?

Vannak mennyei pillanatok, midőn a szív eltelik gyönyörrel, a kebelt magasztos láng hevíti, s az idegeket édes delej szállja meg; a képzelet egy érzelmvilágba ragad, a föld bajaival és nyomorával messze alant marad.

Ily pillanat varázsa szédíté mámorba Kázmért, midőn a kis tündérteremben, melyet annyi költészet és izléssel rendezett kedves angyala számára, Kamillával, mint szeretett nejével együtt ült. Kéz kézben pihent, s tekinteteik egymás szemeibe olvadtak.

— Végre tökéletes boldog vagyok! — sóhajtá Kázmér.

— Hát én, ki álmodni sem mertem ily üdvet?! kit a könnyör túrt meg a világban csak, s most



boldogságom az egész világ fölébe emel: ki azt hittem, a sors üldözte vagyok, pedig karjain hordozott, mert hozzád juték, ki lelkem ura, szívem bálványa, s életem megváltója vagy.

— Téged, kire maga az ég is büszke lehetne, csak tűrték volna e világon? Oh Kamilla! többet érsz te nekem, mint az egész világ. Angyal, ki leszálltál hozzám, hogy hajlékomba hozd a mennyországot, nem fogod-e valaha kevesleni, mit viszonzásul nyertél?

— Én? Hát nem általad nyertem mindent? házikört, állást, boldogságot. Mit hagytam én el érted? szenvedést, lealáztatást, üldözést; mit hagytál értem te el? fényes életet, nagy örökséget és tömérdek szép kilátást. Mindezekből véghetlen szerelmem fog-e valamit kárpótolhatni?

— Fényes élet?! szemeidben ragyog nekem a legfényesb; nagy örökség?! te vagy nekem a legdrágább kincs; temérdek szép kilátás?! kell-e nekem szebb, mint megtarthatni szerelmedet?

— Örökre, örökre! — sóhajtá Kamilla, s bájos fejét Kázmér dobogó mellére hajtá.

Kázmér két karjával átölelve az angyalfőt, ajkait az illatos fürtökbe temeté.

Észre sem vették, hogy az ajtóben Döme áll, ki összekulcsolt kezekkel szemeit égre emelé, az Istent kérni látszott, hogy ez mindig így tartson.

Hosszú szünet után Döme étkezni szólítá őket.

Mindketten felrezzentek, szerelemittasan mosolyogtak egymásra, Kázmér gyengéden átkarolá kedves nejét, s asztalhoz indultak. Alig léptek a mellék-

szobába, a nyitott ablakokon roppant zörej és csörtetés hangzott be, oda léptek. Fényes fogatok hosszú sora közeledék.

Kázmér még ekkor is átölelve tartá a karcsú derekat, Kamilla pedig balkezét férje vállára fektetve, fejével is oda simult.

Díszes hintót ágaskodó négy pej vont, gazdagon ezüstözött szerszámban; kocsis és huszár világos kék ruhában, ezüsttel sujtásozva foglalák el a bakot. A hintóban drága gyöngyökkel himzett, s kitűnő izléssel készült menyasszonyi öltözékben, fején gyémánt diadémmal, miből dús redőkben hullámzott alá a csipkefátyol, — ült Angelique. Szép volt, mint egy regebeli királyné. Tekintetét nem menyasszonyhoz illően, ki esketésre megy, büszke megvetéssel jártatá körül, s meglehet, kereste a helyet, de meglehet véletlen, Kázmér ablakára esett. Az új házások olyatén álltak ott, mint említők. Angelique látta, mert nemcsak szemei akadtak meg, de midőn fejét odafordítá, villámot szórtak, míg ajkain kicsinylő mosoly lebegett. A kocsi tova robbogott, s mások érkeztek nyomába.

Kamilla felpillantott Kázmérre, szemei könnyel telvék, s elváltozott vonása ezt látszik kifejezni:

— Lásd, mit vesztettél.

Kázmér forró csókkal válaszolá:

— Mindent nyertem! és ha ők csak tizedét érzik azon boldogságnak, mely minket eltölt, hálával borulhatnak le a végzet előtt. — Én egyébiránt kívánom, hogy boldogok legyenek.

— Oh én is, az egész világnak!

— Elhül az étel — szólt közbe Döme.

— Mennyiszer emlékeztet ez a jó Döme, hogy nem vagyunk csupa szellemek — mond Kázmér, mialatt Kamillát asztalhoz vezeté. — És eszmélánczolatnál fogva most egy komoly dologról akarok veled értekezni.

— Komoly?

— A mennyiben jövőnkről van kérdés. Édes angyalom, mi szegények vagyunk.

— Meglehet te, de én gazdagnak érzem magamat.

— Szellemben igen, de az élethez anyag is kell, tehát tervezgessünk.

— Az én tervem kész.

— Halljam.

— Megnyugodni abban, mit te határozasz.

— Angyalom, — én ha minden értékemet pénzzé teszem, lehet tizenkét — tizenhárom ezer forintig.

— Hisz ez nagyon sok!

— Igen, ha mindig a tárczában volna, de ha nem keresünk hozzá, hamar elfogy.

— És miként akarsz keresni?

— Azt gondoltam, haszonbért veszek, csinállok belőled egy eszemadta kis falusi menyecskét, magam pedig megfogom az ekeszarvát.

— De nem lesz az nehéz?

— Eleinte meglehet, de majd bele törődöm.

— Tán én is segíthetek hozzá?

— Te majd otthon, kis gazdaságunkat látod el; vajat, turót, sajtot készítesz.

— De nem tudok.

— Majd megtanulod.

— Nagyon fogok iparkodni.

— Aztán aprómarhát nevelsz.

— Jobban tudnék kis lányokat nevelni.

— Tán azt is megadja érnünk a jó Isten.

— Ugye, valami gazdag uraság gyermekeit, kikért jól fizetnek, mint az intézetben? Oh, én bírok franczia, angol, zene- és énekórákat adni.

— Bájos énekeddel majd csak engem gyönyörködtess, és művészi játékodat majd engedd, hogy én élvezzem, ha néha a terhes munkától hazatérve, szellememnek is tápot keresek.

— Szívesen, a mikor csak parancsolod.

— Majd meglásd, oly szépen, oly eléggülten fogunk élni. Nyáron az aratók után leszek, te pedig szépen bekötöd kedves fejedet, hogy a por be ne lepje, s a cséplősökhöz ülsz, felméreted a gabonát, magtárba rakatod, aztán az estebédhez látsz, mikor fáradtan hazatérek, elébb megcsókolysz, így! aztán megmondod, mennyi gabonát mértetek fel, én megdicsérlek, te pedig jól megvendégelsz.

— Lesz szerény lakásunk, melyet te jó ízlésseddel berendezendesz, úgy, hogy csinban, tisztaságban, kedvességben versenyezni fog a vidék előkelő házaival.

— Nagyon fogok iparkodni.

— Megismerkedünk néhány jó szomszédval, lesznek lovaink, s télnék idején gyakran teszünk látogatásokat, s ha mi kapunk vendégeket, jót állok, tele elragadtatással fognak tőlünk távozni, mert te számukra nemcsak jó asztalról, de szellemi élvezekről is fogsz gondoskodni. — Begyakorlunk szép

darabokat négykézre, meghozatom neked a legújabb dalmúveket, s te nekünk azokat szebben s több kellemmel elénekled, mint a nemzeti színházban akármelyik olaszul éneklő magyar csalogány. Ha magunkra leszünk, kandallóhoz toljuk az asztalkát s egy csésze thea mellett úgy elcsevegünk, hogy észre sem vesszük, midőn tizedet üt. Majd szánkózunk, a közel városban egy-egy tánczvigalmat is felkeresünk, ha pedig jó termés lesz, mi adunk bált. Aztán tudod édesem, a vidék soha sincs jótékony hangverseny nélkül, ott fogsz aratni koszorut és tapsot annyit, a mennyit csak megérdemelsz.

Így elrepül a tél és megjő a tavasz; én kimegyek a szántóvetőkhöz, te pedig terjedelmes szalmakalapot teszesz fejedre s a kerti munkákat rendezed. Minő öröm lesz, ha az első zöldség, mely gondjaid alatt termett, az asztalra kerül, minő izletes pecsenye fog válni azon csibékből, melyeket te neveltél, minő zamatos lesz a vaj, melyet te fogsz kiszedni a köpülőből; minő illatosak lesznek az általad ültetett és öntözött virágok, ha azokkal szobáinkat ékesítended.

Mondd Kamilla, nem leszünk-e boldogok?

— Igen, igen édes Kázmérom, csak siessünk falura, e boldogság oda is követni fog, és mindenhova, a hol te vagy?

Mélyen elmerültek a falusi élet tervezgetéseibe, midőn Döme levéllel kezében Kázmérhoz lépett, ki azt hirtelen elkapva, a borstékra pillantott.

— Párisból — mondá — válasz távsürgönyömrre.



— Szegény jó atyámtól, ah! mily hálátlan rossz gyermek vagyok, szép terveinkből egészen kihagytam, olvasd gyorsan, kérlek, mit ír?

Kázmér olvasáshoz kezdett.

Az enyelegve nevető arcok szomorúkká váltak, a boldogságot sugárzó szemek könnyárba merültek, s a szerelemmel telt keblek most a fájdalomnak is tért engedtek, mert a hontalannak levele szív-szaggató színekkel festé elhagyott állapotát. Hosszú szenvedése végre lábairól lesújtá, s nem lát maga körül barátságos arcot, mely részvéttel tekintene rá; nincs egy áldott kéz, mely kiszáradt ajkihoz jótévő italt nyujtana; nincs egy rokonszenves hang, mely lelkéhez szólna. A világváros millió embere közt sokkal inkább van pusztán és segítség nélkül, mint volna a Hortobágyon. «Csak egy kapocs fűz az élethez, hogy boldogságtokért imádkozhatom, a reményről, titeket keblemre szoríthatni, úgy is lemondtam.» E szókkal végzé levelét, s minden betűn meglátszék, hogy reszkető kéz írta.

— Soha, de soha se lássam szegény jó atyámat? — zokogá Kamilla.

— Soha? — mond Kázmér — abból semmi sem lesz. Elmegyünk Párisba.

Kamilla örömsikoltással esett Kázmér nyakába.

Kázmér oly hirtelen, mintha ez ölelésből merítette volna az új eszmét, felkiálta:

— Gondoltam valamit. Kamilla! nem értünk mi a gazdasághoz.

— Azt én már előbb gondoltam, de te azt mondad, megtanuljuk, hát nekem ez szent volt.



— Rosszul mondtam, édes szerelmem, mert sokszor hallottam, hogy ily gyakorlatlan gazdák akkor kezdik felfogni a gazdaság titkát, mikor már mindenöket elgazdálkodták. Aztán meg nem is vagy te falura való.

— Mindenüvé, a hol te veled lehetek.

— Igen, de gondold meg, egy füstös, szalmás, szűk ház, szemetes udvar, melynek minden éke ketrecz és ól, s ide s tova repkedő tyúkok. Ha én hajnaltól késő estig a földeken barangolok, az a vigasztalhatatlan magány, vagy durva cselédekkeli pörlekedés . . . ah nem! ez nem a te szellemedhez való.

— Az én szellemem te vagy.

— Igen? Tehát jó szellemed akarok lenni, s hozzád méltóbb tervet mondok: Párisba megyünk lakni.

— De Kázmér, meggondoltad-e, hogy az messze van, hogy ott az élet drága, hogy . . .

— Hogy ott könnyebben, függetlenebbül fogunk megélni, mint itt s végre akárhogy élünk, senki sem fog ujjal ránk mutatni; igen, meggondoltam.

— És látni fogom atyámat.

— Látni fogjuk; együtt fogunk lakni, együtt reggelizni, ebédelni s néha kocsizni.

— Istenem, Istenem! én elvesztem eszemet, ennyi boldogságot el nem bírok.

— Már kész vagyok tervemmel s ettől el nem állok. Lesz vagy harminczezer frank pénzünk, ebből szerényen berendezzük magunkat s néhány évig tisztességesen elélünk; ezalatt emberekkel és

viszonyokkal megismerkedünk, hirdetések nyomatunk s azt hiszem, sikere lesz, hogy te órákat adhass ének és zenében . . .

— És kézimunkákban.

— Én pedig nyelvekben és rajzban.

— Ez sokkal szebb, mint béresekkal s csibékkel vesződni.

— Egész napunk el lesz foglalva, s öt óraker mint fogunk örvideni a közel ebédhez, ha nem is az étkezés miatt, de az élvezetért, hogy mindhármunkat összehoz. Ünnepe és vasárnapokon valamelyik elsőbbrendű helyen megvendégeljük magunkat, aztán az öreg úr szépen haza sétál, nyugalomba teszi magát, mi pedig hol a franczia, hol az olasz dalműbe megyünk, nem szórakozni, mert arra nem lesz szükségünk, de élvezni. Tavaszkor meg a természet ölébe teszünk kirándulásokat egész napokra, mi szegény atyádnak törődött egészségére s nekünk egész heti fáradság után zsibbadozó idegeinkre üdítőleg fog hatni.

— Majd ápolhatom szegény elhagyatott atyámat?! — mond érzékeny megindulástól reszkető hangon Kamilla, ezért imádkoztam annyi éveken át s most Isten megengedi érnem általad, általad, kiben boldogságom, üdvösségem mellett még az ég küldöttjét is látom. Oh Kázmér! az élet nagyon szép, nagyon édes, ha az ember nagyon boldog.

— És az ember nagyon boldog, ha forrón szeret és szerettetik — tevé hozzá Kázmér — gyöngéden vonva keblére nejét.



— *Atyám! édes jó atyám!*



Kis szünet után Kamilla félénken emelé szemeit Kázmérra, s alig hallható hangon susogá:

— Nem gondoltál azóta a jelenetre, melyet az ablakból szemléltünk?

— Kit szivemből kitörlék, az emlékemből is elenyészett.

Döme mosolyogva csóválá fejét, mert az étkeket mind hidegölve hordá el az asztalról.

— Majd enni is fognak — gondolá magában.



## XVIII.

(Hogy élnek nagy lábon?)

Kázmér azonnal hozzálátott terve kiviteléhez s míg csekély értékét pénzzé tenni fáradozott, néhány hét telt el. Azalatt Pálmayéknál is megalakult az új háztartás.

Zárai Gyula lón úr a háznál s Pálmayt többé senki sem méltóságosozta, csak a cselédek nagyságotlák félvállról, de egyetlen szavának sem engedelmeskedtek. Drágalátos veje, meg a bájos Angélique úgy kezdtek vele bánni, mint szívtelenek szoktak azzal, ki kegyelemkenyérre szorult. Szegény! csak lézengett előre-hátra, mint mikor nagyúri házhoz valami titkárféle érkezik, s még hatásköre nincs kijelölve. — Megjegyzendő, hogy az öreg úr minden jószágait a terhekkal együtt az ifjú házásokra ruházta, hadd mentsenek meg belőle, a mit lehet, ő aztán gondtalanul — de szomorún — inkább tengődött, mint élt.

A bárónő helyzete kétségbeejtőn rettenetes lón; a háznál ő szokott volt uralkodni, s alattvalói engedelmesség környezé; most senki sem retteg büszke



tekintetétől, szigorú szavai elhangzanak s parancsára legfeljebb másodrendű szobaleány hajt, de az is zúgolódva. Hova jutott?! Nem ő ad estélyeket, nem ő fogad társaságokat, nem ő rendelkezik a pénzzel, hanem leánya; gyűlölte leányát. — Férjének szerette volna reggeltől estig felhányni, hogy mit áldozott érte? előkelő állást, kitűnő nevelést, nagy nevet, és mindezekért az áruló hova juttatá, de szerencsére leggyakrabban reggeltől estig a háladatlant látni sem tudta. És veje, kiről azt hívé, hogy ujjain fogja forgatni, hogy soha sem lesz más akarata, mint az övé, hallatlan! Rá sem hallgat, véleményét semmi iránt sem kérdi, soha sem tanácskozik vele s irányában a legfüggetlenebb állást foglalá. Mindezekért a Lilienthal-vér felforrt benne s nem telivér vejét megvetette.

Angelique a Pálmay-ház fényét egy hajszálnyira sem csökkenté, sőt zajban a Zárai-ház felülmúlá a hajdani Pálmay-házat. Cselédei gazdagon öltözvék; fogatai versenyeznek díszben akármelyik kilenczágú koronás hintóéval; estélyei keresettebbek, mint Rothschild papirjai; s magának legegyszerűbb pongyolái választékosbak egy kis német tartományi herczegnő elfogadási öltözkénél. Minden nyomát egy sereg udvarló kíséri, ebben áll diadala. Színházban, hangversenyen, vagy társas körökbeni megjelenése mindenkor mozgalmat szül; azt meg is kell hagyni, hogy akár szépségét, akár viseletét, vagy öltözeteit tekintve, mindenütt kiváló jelenség, mit ő nagyon is felhasználva, kecses modorával elragadja mindazokat, kik lelkébe nem látnak.

Hát Zárai Gyula? A hernyóból pille lett. A szerény, elvonult, józanéletű és szenteskedő álczát eldobta s a vénasszonyok roppant meglepetésére és csodájára, mint romlott erkölcsű tékozló a botrányig szentelen viselé magát; úgy tőn, mintha kárpótlást keresne azon nélkülözésekért, miket képmutatása idejében magára rótt s szilaj időtöltések közt akarná feledni azon irtóztató unalmat, mit a tisztos korú asszonyságok kétségbeejtő társaságában oly gyönyört színlelő arczczal átélt. Otthon még akkor is, ha a legszigorúbb illem jelenlétét igénylé, csak ritkán lehetne találni.

A Pálmay-féle jószágok igazgatójává Fogaras urat tévé, ki azokat inkább zálogba foglalá, mint más részére kezelé; bele is ült vejével együtt, mert Verdesi Hugó már férje a szép Bellának, a mi nagy ok rá, hogy Zárainak a világon senkivel sem volt annyi dolga, mint igazgatójával s már házassága első heteiben is többet lakott nála, mint otthon. Verdesit minduntalan nyomatékos küldetésben elutaztatá, ez pedig szívesen utazott, sőt ha Pestre szólt küldetése, rendesen két-három annyi ideig elmaradt, mint tervezék, talált rá ürügyet és Zárai nagyon elnéző volt.

Angelique bámulatos közönynyel nézte férjének örökös távollétét s egy ruhaderék szabásával többet gondolt, mint azon suttogással, mi a koros delnők útján hozzá is hamar eljutott.

Rövid házasságok alatt az is megtörtént, hogy míg Angelique az előkelő világot fényes estélyre magához gyűjté, Zárai künn a jószágon nagyszerű

vadászatot rendezte, hol a házinő szerepét Verdesiné annyi kedvességgel vitte, hogy kecsseitől, vidorságától az egész világ el volt ragadtatva, mi Zárai szenvedélyét még inkább fokozá.

A bárónő beleszólt ez életmódba.

— Mit kíván még? — lőn Angelique válasza — férjhez mentem, házunk bukását megmentém, Valeria vagyona a mienk, . . . most tán zárdába menjek?

— Azt nem, de ne adjatok okot a világnak rejtélyes dologról beszélni.

— A világnak? hisz a világ tisztel, vagy ellenkezőt bizonyít az, hogy vetekednek a kitüntetésért, termeinkben tündökölni.

— Az nem változtat a dolgon, hogy ugyanaz a világ el ne ítéljen viszonyotokért. Leplezzétek legalább a külszínnek szép alakba a szomorú valót. Ennyit megvárok nevelésedtől, melyre annyi gondot fordítotték, nehogy engem ítéljenek el.

— De miért?

— Mert kötelességed volna legalább az első időkben úgy mutatni, hogy férjedben boldogságot bírod.

— Hiszen férjemmel igen jól élek, még egyetlen neheztelő szó, vagy szemrehányó tekintet nem fordult elő köztünk.

— Valóban, a botrányig jól éltek.

— Köszönöm a gondos nevelést, felvilágosított szellememet és mindig szeretetre idomított szívemet, ezek nélkül ma nem lehetnék oly boldog.

— Hálátlan! — mond a bárónő oly irtózáttal ugorva fel helyéről, mintha kőgyóra lépett volna.

Angelique pillantása, melylyel felelt, egy méregkeverőnek becsületére válna, midőn áldozatját el-esni látja.

A bárónő a megvetés keserű kifejezésével viszonozta ama gyönyörű pillantást, s fejét magasra ütve távozott.

Angelique hideg részvétlen szemekkel kíséré a távozó lépteit. Alig maradt magára, tükör elé állt s így okoskodott:

— Szép vagyok, miért legyek boldogtalan? hogy szüleim könnyelműségeért lakoljak? ez nagyon izetlen feláldozás volna; vagy hogy tiszteljenek, ha nem hallom? gyűlölöm a száanalom szülte tiszteletet: tiszteljenek szemtől szemembe, ha csak színleg vagy érdekből is, az nekem aztán mindegy. A világ nem érdemli, — hogy kedvéért jók, vagy rosszak legyünk; tűzzenek vértanú koszorút homlokukra a szegény bolondok, kik mások jó véleményeért az élet minden élveziről lemondanak, részemről jobb szeretek báli koszorúval ékítve a gyönyör karjai közt lejtetni, ha mindjárt kárhoztatást sottognak is mögöttem.

Elmélkedés: soha méltóbb meglepetés által nem lön zavarva, mint a fentebbi, midőn Dell' Orto grófot jelenték. Angelique esze és szívdobbanása mintegy varázsütésre megállt, ajkait szólásra mozgató, hangot adni azonban nem bírt. Kezével a szolgának várakozást inte, homlokát zavartan végig simtá, s mint kit roppant szédelgés fog el, ingadozva ereszkedett a közel pamlagra. Végre remegő hangon szólt:



— Szívesen látom.

Életében a legküzdelmesb perczet érzé át; látni azt, kihez nagyravágyásának, szerelmének — a mennyire magán túl mást is szerethete, és reményeinek minden hálózata szöve volt; ábrándjainak eszményét újra látni, — ah! de hogyan? — Ki felelős e helyzet kínaiért? A gondviselés nem, attól bőven megáldva lépett a világba! az emberek nem, ezektől az elkényeztetésig volt kitüntetve. — Vádolhat, a kit akar, embereket, sorsot és véletlent, az igazi ok mégis saját szívétől és elhibázott nevelésétől ered.

Földre szegzett szemeit még akkor sem emelé fel, midőn közeledő lépteket hallott s így nem láthatá a győzelmi pillantást, melyet Dell' Orto rá lövelt.

Saskesely a körmei közt pihegő galambra nem tekint oly elégült önérzettel, mint Dell' Orto Angeliquera. Pillanatig legelteté áldozatán villogó szemeit, s aztán csakhamar más kifejezést öltve, leverte bánatos arczczal szótlan közeledett Angeliquehez; itt megállt, mélyen sóhajtott, kalapját elejté s kezzeit összekulcsolva féltérdre esett; feje kezeire hanyatlott, e kiáltással:

— Angelique! mit tőn?

— Megöltem boldogságunkat! — fuldoklá könnyzápor közt a bájos nő.

— És ígérete, fogadása, esküje?

— Szívem mélyét égetik.

— Miért lól hűtlen?! hisz mint én szerettelek, nem szerethet senki; miként én boldogítani akartalak, nem boldogítand senki.

— Elűntél és én védelem nélkül maradtam; szüleim kényszerítették ez utált frigyre és nem volt ki bátorítson, kihez elcsüggedt lelkem simuljon, mint vihar által elsodort gyöngye növény simul a fatörzshez; te nem voltál itt és én kétségbeestem.

— Oh, hogy akkor sujt a legnagyobb csapás, midőn boldogságunkhoz legközelebb véljük magunkat?!

— Nem voltam itt, igaz, mert eszeveszetten sieték atyámhoz kieszközölni házasságunkba való meg-egyezését. Nehezen, de mégis sikerült; nem írtam, mert utolsó pillanatig határozott ellenszegüléssel találkozám, csak midőn öngyilkossági szándékomról győződött meg atyám, adá beleegyezését. Egy pillanatot sem veszítve, repültem hozzád, tele reményekkel, tele boldogsággal és most itt vagyok, tele csalódással, tele kétségbeeséssel. Angelique! mi fogja enyhíteni szenvedésimet?

— Azon tudat, hogy én is nagyon szenvedek.

— Oh Angelique? ez ejt kétségbe, ez tesz örüllté.

— És nem lehet rajta változtatni!

— Nem lehet?! — kiáltá Dell' Orto s szikrázó szemait éghez emelve felegyenesedék, — hát nem mindenható-e a szerelem? kezedet elrabolhatták tőlem, de szívedet nem. Viseld nevét bárkinek, Angelique! te enyém vagy, esküszöm!

— Ah Róbertem!

— Nem szertartás, de érzelem adja össze a sziveket; nem a világ ítélete, hanem saját élveink nyújtanak földi boldogságot. Mi gátol, hogy a félvilág irigyeljen bennünket?



Angelique nem felelt, de hallgatásában rejlett a legnagyobb válasz.

És elhatározták, hogy boldogokká legyenek.

Efféle álboldogság szülte az életben még a legnagyobb boldogtalanságokat és mégis mily kevesen okultak az intő példán; mindenik azt hiszi, ő kivétel lesz, okosan viszi dolgát, s az előítéletekkel merészen szembeszáll; ha rajtaveszt, a véletlentől kezdve a szobalányig mindent okoz, csak saját jellemtelenségét nem. Mennyi vagyon pusztult el! minő tekintélyes családok sülyedtek alá és hány virágzó élet lőn már áldozata ez átkozott boldogságnak?!

De beszéljünk és okoskodjunk bármennyit, a ledérség ismét szépen összeölelkezett a kaczérsággal, hogy egy boldog viszony botrányaival több legyen a példás életű nagyvilágban.

Váratlan megérkezik Zárai. Viharos jelenetet lehetne várni, de csak mosolygó arcok, üdvözlő kézszorítások következtek.

Zárai pillanatra bocsánatot esde Dell' Orto gróftól s nejét a mellékterembe szólítja, hol néhány okmányt és kötelezvényt vele aláíratván, karöltve visszavezeté. Rövid társalgás után a vendégnek jó mulatást kívánt, nejével udvariasan kezét szoríta és távozott.

Nemde, finomul művelt férj?

Angelique valóban szerencsés választást tőn.

## XIX.

(A jószívű nagynéne, ki tettét bánni kezdi.)

Két levéllel kezében s keserves könnyekkel szemében, állt Döme az üres szoba közepén.

— Elment — sohajtá — örökre elment s azt hiszi, én élek addig, míg ő Párisba ér; nem, oh nem! Mint hű szolga, utolsó parancsát teljesítem s e két levelet átadom, a hova szól, aztán egy sarokba vonulok meghalni.

Sokáig busongott, sírt és dörögött; minden nevezeteseb bútordarab üres helyét sóhajra méltatta, az íróasztal előtt pedig, hol Kázmért annyiszor ülni látta, térdre esett s egész buzgósággal imádkozék. Azután szemeit öklével kitörölve sóhajta:

— Vén napjaimba magamra maradtam. Mi lesz belőlem s mi lesz szegény, könnyelmű jó uramból, ha nem én öröködöm mellette?

Miután még egyszer körültekinte, mintha valamelyik sarokban Kázmért akarná megpillantani, olyat sohajta, mint a ki reményében csalódik és elballagott. Útját Ujfalvy Vilmoshoz vette.

A bárónál rögtön bebocsátást nyert.

— Mi jó hírt hozasz, öreg? — kérde a báró.

— Rosszat, méltóságos úr, nagyon rosszat.

— Az Istenért! mi történt?

— Tudja meg tőle magától — mond Döme egy levelet átnyújtva.

Ujfalvy mohón ragadá el a levelet s lázas ingerültséggel olvasá végig.

— Megfoghatlan — mormogá Ujfalvy maga elé, mialatt a levelet újra átfutá — végkép távozott s e tervéről velem mit sem közölt.

— De még velem se — szólt közbe Döme — pedig ennyit csak megérdemeltem volna, mert mondhatni én neveltem, én ültettem először lóra, én adtam kezébe először puskát, én segítettem megcsalni a nevelőt és most meghalhatok valahol a sövény alatt.

— Meghalhatsz nálam, jó öreg, mert Kázmér gondoskodott rólad. Ő barátságomtól mindent várhat s nem kér egyebet, mint számodra elhelyezést; mától fogva komornyikom vagy. Ha kenyereimmel beéred, nálam halhatsz meg.

— Engedelmet kérek méltóságodtól, de azt nem ígérhetem.

— Tán túl akarsz élni?

— Az öregnek meg kell halni, a fiatalok meghalhatnak; ezzel nem jó tréfálni, de én más okért nem ígérhetem ezt.

— És miért?

— Mert az Isten jó és kegyelmes, egykor tán vissza vezérelheti szeretett uramat imádott hazájába és akkor —

— Visszamennél hozzá?

— Ha a mennyországot birnám is méltóságodnál, de bocsásson meg, el kellene hagynom; mert az

üdvösség is égetné lelkemet, mihelyt azt nem vele osztathatnám — s szavai alatt redős arczán nagy könnyek szivárogtak szerteszét.

— Légy jó reményben, Döme, iparkodni fogunk uradat megglelni s mihelyt ráakadtunk, szolgálatomat elhagyhatod, addig azonban elvárom, hogy oly hű és igaz légy hozzám, mint hozzá valál.

— Mikor parancsolja méltóságod, hogy új helyemet elfoglaljam?

— Azonnal.

— Ezerszer bocsánatot kérek, de az még lehetetlen, vagy ha igen, egy órai szabadságot kérek.

— Mire?

— Jó uramnak még egy parancsát kell teljesítenem; nem örömet teszem, de ő akarta.

— Titok?

— Korántsem; még egy levelet kell kézbesítenem, de nem oly derék úrnak, oly igazi jó barát-nak, mint méltóságod, kinek napjában ezret is szívesen elhordanék, hanem egy szörnyetegnek, ki minden szerencsétlenségünk oka, annak a vén nagynénének, kit csak méltóságod iránti tiszteletből nem nevezek igazi nevén, de annál inkább gondolom.

— Menj tehát s teljesítsd szegény barátom akaratát.

Döme távozott s az utozára érkezvén, kettőt-hármat simíta bajuszán, vállait megegyengeté s redőzött homlokkal mormogá:

— Megállj, vén boszorkány. Boszut állok érte, hogy házi életünket így feldúlád. — Ezzel Valériához sietett.

Dömét a koros hölgy azonnal maga elé bocsátá, ki feszesen beállított s makranczos fejbillentéssel üdvözlé az úrnőt.

— Urad küldött? — kérdé Valeria

— Igen, e levéllel — viszonzá Döme, s a levelet átnyújtva, távozni készült.

— Megállj, tán válasz kell?

— Bizonyosan tudom, hogy nem — felelé Döme s kifelé vette útját, elégyült mosolylyal dörmögven maga elé.

— Édes a boszú, azért sem csókoltam neki kezét — s mint ki nagy tervet hajta végre, tele önérzettel ment új helyét elfoglalni.

Valeria megilletődéssel forgatá kezében a levelet, szemében könnycseppet is morzsola szét, de már nem oly óvatossággal, mint valaha, meglehet azért, mert maga is észrevehé, hogy két-három hó alatt tíz évet vénült; ezt csak arczáról lehete leolvasni, de hát még lelke, kedélye? . . . Ah! az meg egészen búskomolylyá változott, mintha egész életében csak sors csapásaival vagy nyomorral küzdött volna.

— Mit írhat, mit akarhat? Hisz tőlem már nincs mit várnia — tünődék magában. — Szemrehányásokkal illet? Azt teszek magamnak eleget s neki nincs hozzá joga, én tetszésem szerint intézkedhettem; az igaz, nem szerencsésen ütött ki, de ő az oka. Ő szakított el köztünk minden fonalat; meglehet, hogy hirtelenkedtem, de ő ingerelt. Olvasatlanul küldöm vissza levelét. — Ezzel a csengetyűzsinórhoz nyúlt, de keze lehanyatlott, míg



ajkai e szókat rebegék — ki tudja, mit óhajt — és reszkető ujjakkal felbontván a levelet, olvasá:

«Mélyen tisztelt és forrón szeretett nagynéném! Midőn e sorokat olvassa, csak áldása érhet utól, mert én drága hazámat örökre elhagyám. Nem vádolgok senkit, még sorsomat sem, mert azon körülmény, mely e lépésre kényszerít, adá nekem az élet legfőbb boldogságát, imádott Kamillámat, ki nek bírásában annyira boldog vagyok, hogy érte minden veszteséget szívesen tűnök, csak kedves nagynéném szeretetének elvesztését nem.

«A szeretet és hála érzetétől megindulva irom e sorokat, félreértés vagy gyanúsítás nem férhet hozzá, mert mi az életben többé nem látjuk egymást soha, tehát szabadjon most az utolsó «Isten-hozzád» kíséretében elmondanom, hogy mily mélyen érzem mindazon jóságokat, mikkel szeretett édes nagynéném elhalmoza, hogy ezekért való hála-mat, valamint kegyed iránti szeretetemet síromba viszem; vajha lett volna bátorságom azon kegyet még egyszer kikérni, hogy kezét, mely ifjúságom napjait oly szépekké tette, bucsúcsókommal, a benső rokon szeretet lángcsókjával illethetném, de végzetem úgy akará, hogy többé ne lássuk egymást.

«A legszentebb érzés, mit drága hazámból magammal viszek, azon tudat, hogy kedves néném házasságunkat megáldá, fogadja érte örök hála-mat, mert ez bátorságot ad jövőmmel szembeszállni, hisz hol az eskübe egy ily szentnek imája vegyül, ott a boldogság el nem maradhat.



«Mennyi mindent akartam írni?! Levelem egy ősziinte vallomás lett volna és most erőm elhagy, de legyen meggyőződve, hogy bármennyi és bármilyen szavakkal írnék is, minden csak oda menne ki, hogy mint tiszteltem, szerettem mindig és fogom is örökké, hogy minő hálás vagyok nemes szíve iránt s mennyire megindít azon jószág, melyet rám halmoza.

«És most az éghez fordulok, s kérem, mint buzgó imámmal naponta kérni fogom, hogy halmozza el minden boldogsággal, legközelebbjei legyenek oly hálások, mint vagyok én a multakért, édesítsék meg életét, mit a mindenható hosszúra nyújtson s mellette eddigi jó kedélyét is meghagyja.

«Ha utolsó »Isten hozzád«-om a részvét egyetlen hangját szívében föléleszti, hogy nekem megbocsásson, úgy lelkeink találkozandnak s a rokoni lánczolat köztünk nem szűnt meg. Kezeit csókolja örökké hálás Kázmérja.»

Valeria végig olvasván a levelet, mozdulatlan maradt, kezei mintegy merevülten tarták a lapot s szemeit kísértetiesen függeszté rá. Nem szólt, nem sóhajtott s tán nem is gondolkozott; oly érzés szállta meg, mint ki nehéz álomban futni akar s egyetlen tagját sem képes mozdítani. Darab idő múlva a betűk összefutottak szemei előtt, aztán minden elhomályosult.

Iszonyú rémület fogta el a társalkodónőt, mikor úrnőjéhez benyitván, azt önkívüli állapotban találá, zajt ütött, s a zajra az egész házi cselédség összefutott.

Mielőtt orvosi segély érkezett, Valeriát gondos környezetének ápolása öntudatra téríté.

— Mit műveltem?! — sóhajtá szívszaggató hangon.

— Az istenért! mit? — kérdé bánatos részvét-tel az öreg társalkodónő.

— Eltasztám a legjobb szívet, s száműztem a legderekabb rokont. Oh én szörnyeteg! Nem érdemlem a napot, mely rám süt, nem a léget, mely éltet... Szegény Kázmér! Ferencz! — szólt inasához — teremtsd elő nekem Dömét, addig haza ne kerülj, míg őt magaddal nem hozod. Két aranyat kapsz te is, ő is, ha még ma beszélhetek vele.

— Itt lesz, ha galléron fogva kell is elhoznom — felelé Ferencz, s örömmel távozott.

— Te pedig, Ágnes — parancsolá szobaleányának a siránkozó úrnő, — menj Kázmér lakására, tudakozd meg, ha elment-e már végkép, és mikor? Mi pedig, kedves barátnőm — folytatá a társalkodónőhöz fordulva — kocsizzunk Budára a várkapolnába, ott láttam őt utoljára, ott akarok érte és boldogságáért imádkozni. Szegény jó fiam! Egyetlen drága Kázmérom!... hát elhagytál?... és én ne lássalak soha? ez rettenetes!... ez megöl!

— De nagysád! az ég szerelméért! mit művel! hisz ő engedetlen volt, visszaélt jóságával, megsértette nemes szívét, és daczolt legjobb szándékú akarataival.

— Mind megtudnám neki bocsátani, csak ne volna késő.



*Falhoz, vagy kapuhoz dőlt.*

Degré: A száműzött leánya.

213. lap.



— Aztán vannak más rokonai, kik engedelmesek, szeretik.

— Tudom, tudom — susogá keserűn Valeria.

— Kik bizonyosan el nem hagyják.

— Oh, bizonyosan nem, de gátolhat-e az abban, hogy Istentől Kázmérnak minden jót kérjek? Ha magam nem adhatok neki, hát kérek számára. Menjünk kisasszony; önnek is van mit kérni, hogy az Isten bocsássa meg vétkét, a mennyiben szegény Kázmérnak hű rágalmazója volt.

— De nagysád! . . .

— Valóban, igen józanon cselekednék a kisasszony, ha nevét előttem soha ki nem mondaná, és kérem, mikor itt róla megemlékezünk, ön úgy viselje magát, mintha soha sem ismerte, soha sem látta, s róla soha sem hallott volna, mert minden jobb érzés fellázad bennem, ha visszaemlékszem, mily rútul viselte magát szegény, feledhetlen szegény Kázmérom irányában.

— De bocsásson meg . . .

— Soha! — esék szavába indulatosan Valeria — hol is volt az eszem, hogy önt szentegyházba hívtam, mikor kedvenczemért akarok imádkozni? Maradjon itthon, ily pillanatban nem akarom mellettem látni.

A társalkodónő sűrva távozott.

Valeria sűrva várta kocsiját, nemsokára az előrobogott, hogy a bánatos hölgy a várkapolnában merítsen vigaszt lesújtott lelkének.

Alig kocsizott el, a társalkodónő is sietett szíve bánatát kiönteni; hol tehette azt inkább, mint

Angeliquenél, hisz annyi fáradozással működött minden alkalomkor Zárai Gyula érdekében Valerianánál, hogy az örök hálát ezen ifjú házasoknál a maga részére biztosítottak vélte, ámde rettenetesen lesújtá a csalódás, mert Angelique nem ért rá őt elfogadni, s Gyula a vén kisasszony fülhallattára mondá:

— Mit alkalmatlankodik annyiszor itt ez a vén hírszatócs?

A kisasszony kérges szívének minden rétege megtölt epével, szűk keble boszút lihegett, s kiégett szemeiben harag villámai cikáztak. Így ért haza, s ily lélekháborodásban lelte őt Valeria, de ez a változást barátnőjén észre sem vette, mert egészen másra gondolt, mit saját beszédéből láthatánk.

— Én igen szerencsétlen vagyok.

— Megesküvéim — felelé a társalkodónő — hogy jóban és rosszban osztozni akarok, az ég meghallgatá eskümet, én is szerencsétlen vagyok.

— De csak nem általam lőn azzá?

— Nagysád iránt csak forró hálát érzek.

— Ne vegye rossz néven, hogy oly keményen szóltam önhöz, de én Kázmért most is nagyon szeretem, elvesztését gyászolom, örületes eljárásom miatt kétségbe vagyok esve.

A társalkodónő életében először nem szólt Kázmér ellen, s nem vigasztalta Gyuláékkal úrnőjét.

— Többé nem kell a világ, nem színház, nem társaság, visszavonulok mindentől.

— Egy kissé tán mégis korán lesz.



— Gyászt öltök, s mulató-termemből imaszoba lesz, hol igazságtalan eljárásomért akarom az eget s elhunyt nővéremet megengesztelni.

— Ez víg élet lesz — gondolá a kisasszony, s minden ékesszólásával törekedett lebeszélni úrnőjét. Elfeledte kétségbeesését, el haragját, mert zárdában élni soh' sem volt eszménye; de bámulatos! minél inkább erőködött lebeszélni Valériát, ez annál makacsabbul ragaszkodott ahhoz, mit ki-monda.

— Pálmayné, aztán Gyula és neje az egyetle-nek, kiket a mai napon túl elfogadok. Többé semmi estély, semmi társaság, semmi játék és zaj.

A kisasszony elszörnyűködött, hogy minő élet lesz ez?

— Felesleg termeimet elzárom, és két terítéket kivéve, minden ezüstömet elajándékozom.

— Ha szabad kérdenem, kinek?

— Természetesen azoknak, kik különben is örökölnék, Zárai Gyula és nejének.

— Miért ne örökölhethné épen úgy Vizeki Kázmér?

— Ah! hol van ő?!

— Lehetlen-e, hogy visszakerüljön? Zárait száz-ezrekkel boldogítá, ő nem szorul ily csekély-ségre . . .

— Csekélység? Ezüst száz személyre?

— Annál jobb szegény Kázmérra nézve.

— Igaza van. Ah ön még sem oly rossz szívű szegény Kázmérom iránt, mint gondolám. Köszönöm, édes barátnóm.

És hozzá fogtak a munkához, egy óriás ládába a tömérdek ezüst el lőn helyezve, azután összeszedte Valeria minden ékszereit, egy szekrénybe zárta, s reszkető kézzel ráírta: «Vizeki Kamillának», ezt is ládába tette, aztán erősen leszegeztetvé, lelakatolá, s tanuk jelenlétében ráírta: «Vizeki Kázmér kedves öcsémnek hagyományozom.»

A kisasszony önelégülten mosolyga, mert a hálatlanok már is sujták boszúja által.

Valeria is könnyebben lélegzett, úgy érzé, mintha Isten meghallgatta volna imáját, s nővére szellemével, meg saját lelkiismeretével kezdene kissé kibékülni.

E pillanatban hozta Ferencz Dömét.

Valeria örömsikoltással fogadta a vén szolgát, mi annyira megzavarta Dömét, hogy boszútervéről megfélekedezvén, sietett Valeriának kezét csókolni.

— Jer öregem — mond könnytelt szemekkel Valeria Döméhez — beszélj nekem sokat, mindent, jó uradról, az én kedves Kázméremről — s az álmélkodó szolgát a mellékterembe szólíttá, honnan félóra mulva Döme egészen kiengesztelődve távozott.

A társalkodónő mai naptól kezdve egyetlen alkalmat sem mulasztá el Valeria előtt Zárai Gyula és neje ellen csipős megjegyzést tenni, vagy ellen-szenvet ébresztő beszédet folytatni, még pedig egész keserűséggel.



## XX.

(Megérkezés.)

Kázmér huszonötezer francról szóló váltóval, melyet Malvieux «Pager és társa» czimű párisi házhoz adott, útra kelt. Minden vagyona és értéke ezen váltóba volt fektetve.

Érzékenyen búcsúzott el Dömétől, Isten hozzádot monda Pestnek, hol könnyelmű és fényes életet élt, azután megölelé Kamillát e szókkal:

— Menjünk, drága angyalom! Ott is kedves lesz nekem az élet, mert enyém vagy; benned fogom imádni hazámat, mert nyelvén szólandasz hozzám; szerelmed bőven kárpótolandja elvesztett barátimat, mert benne üdvöt és hűséget várok; lelked egy szalmakunyhóban is gazdaggá teend, mert az nekem a szellemi kincsek bányája. Midőn mindennek és mindenkinek, kit szerettem, Isten hozzádot mondok, boldogabbnak érzem magam, mint valaha, mert kit mindenek és mindenki felett szeretek, sorsomat megosztani jön.

— Boldogságban és szenvedésben egyiránt és örökké foglak szeretni, édes Kázmérom.

— Erre én is esküszöm. És most, Isten veled

Pest, zajos életem sírja, szép Pest. Falaid közt a bánatot nem ismerém, légy ezerszer áldva, de leginkább azért, mert tőled nyerém azt, ki édenné teszi nekem e földet, bárhova vezéreljen sorsom. Végzetünk hajóján a vitorlák kifeszítvék... induljunk!

— Isten nevében.

Béerkocsira ültek, egyedül Dömétől siratva és kísérve hajtattak a vaspályához.

A vonat elrobogott. Döme azt vélte, hogy e robaj szívét zúzza szét; addig mereszté a távozók után nedves szemeit, míg a robaj hangja a messze-ségben elveszett, s az utolsó füstgomoly, mit szemével kivehete, a légben elfoszlott, azután visszatért az üres szállásra, fájalmát kizokogni.

Utasaink mindenki előtt feltűntek; egyszerű, de véghetlen izletes uti öltöny, az idegenek iránti udvariasság, mindenhez értő velős beszéd, s különféle nyelvekbeni társalgás, a művelt osztály előkelőbbjeit gyaníttatá bennök. Tekintve különösen a hölgy ifjúságát, s a bájos szemeiből tükröző üdvet és szerelmet; másrészt a férjnek a legnagyobb apróságokra kiterjedő figyelmét, és leírhatlan előzékenységét, senki sem kételkedék, hogy új házások, még pedig, kik — divat szerint — az oltártól egyenesen utazó-kocsiba léptek, s azért csak mosolygó arcokkal találkoztak, mindenki nyájas és kedves óhajtván lenni irányukban.

Ily körülmények közt kellemesen utaztak Strassbourgig.

Strassbourghban még kedélyesen folyt az ebéd, csak mikor gőzkocsira ültek, döbbenté meg mind-

kettőt a gondolat, hogy Párisban fognak kiszállni.

Kázmér elmerengett az eszmén, hogy mily feladat lesz Párisban megélni, s a kenyérkereset nehéz és izzasztó munkájával foglalkozni. Ez áll előtte, s már visszalépni lehetetlen. Ő az előítélet elől menekült, szegény hazánk képes mindenkinek falat kenyérét kiosztani, ha munkához lát az, ki másból kénytelen élni, mint kész jövedelemből, de a ki valaha urat játszik, s végzete e térről leszorítá, előkelő ismerősei miatt szégyenli a munkát megragadni, és miért? mert a szűkkeblűek, kik fénykorában keresték az alkalmat Jouvin-es kezét megszoríthatni, a munka által edzett kéz elől a magukét visszahúzzák. E viselet sok jelest száműzött már hazánkból, kik képességekkel a nemzet felvirágzására működhettek volna, míg messze külföldről fényes működésöknek csak olykor-olykor esett ide egy-egy halvány sugára. Mások, tán kevésbbé lángeszűek, de munkaképesek és szorgalmatosak, az előítélet elől kivándoroltak nyomorogni, holott itthon azzal, a mit tudtak, vagy a mit tenni képesek, a mellett, hogy tisztességesen megélhetnének, még a haza hasznos polgárai is lettek volna. Miért van ez így, és nem máskép? Miért nem bírnak több átlátással egyrésztől, s több szilárdsággal másrésztől az emberek? — e tárgyon törte fejét Kázmér, s hallgatag vonult az egyik sarokba.

Kamilla a másik sarokban mélázott; néhány óra múlva Párisban lesz. Tele ifjúsággal, költészettel,



szépséggel és eszményi felfogással közeledék a világ fővárosához, hol művészet, izlés, divat és mindenben a legszebb, legtökéletesebb kínálkozik; hol virágzásban van minden, mi az élet szellemi vagy anyagi élvezetét illeti; hol a szép a tündériességig, a nagy a végtelenig, s a szellemesség a halhatatlanságig fokozódik; hol tömérdek csak átálmodják az életet, mintha valami keleti bűbajos ital varázshatása volna az egész. Lehet-e mást képzelni, mint azt, hogy lelke előtt a nagyszerű, fényes és dicső Páris lebeg? . . . Mit érdekli e fénytenger és mesés nagyság? Mit e millió ember s a tékozlók százezrei? Mit a tömérdek művész és lángelme vetélkedése a dicsőség után? E hullámozó tengerben egy csepp érdeklé őt csak; e zajos világban egy elalvó mécs felé repesett lelke, a millió sokaság közt csak egy embert óhajta látni, s a sok előkelő gazdag, ifjú és fényűző közt egy elaggott, elhagyatott, szegény beteg után sóvárgott szíve. Nem sokára meglátja atyját; minő pillanat lesz ez?! Elgondolta, mint fognak reszketni kezei az öregnek, mikor őt keblére ölelendi, s szinte érzi arczán égni a könnyeket, mik atyja szeméből fognak rá hullni, s tetteleg érezheté is, csak hogy saját könnyűit. Elképzelé, mint fog eléggülten mosolyogni a szenvedésekben megőszült, ha hallja, minő boldog Kamillája, ki most nála óhajt maradni, hogy kedves férje határtalan jóságától segítve, ezentúli életét kellemessé tegye. Vonásról-vonásra lefesté magának, hogy miként nézhet ki atyja; a képmás hasonlíta egy megtörődött oroszlánhoz, ki azonban



még sok életerővel bír, homlokára illeszté a nagy sebforradást, mely szépen összhangzik jobb vagy bal lábának mérsékelt biocezenésével.

Kamillát messze sodorta azon gondolatforrás, melyet kimeríteni alig lehet, mert miről elmélkedhetik szebben és hosszasabban szerető gyermek, mint atyjáról, kit nem ismer, de tetteinek hírét hallá; kiről tudja, hogy sokat szenvedett, de szenvedéseit nemesen tűrte, s kit kevés idő múlva látni fog.

Őt és Kázmért is eszméik annyira felizgaták, hogy ingerült idegeiket lázas rohamok bántalmazák.

«Páris!»

A vonat megállt; érdekelt egyéneink álmodozásaikból felrezzentek, s midőn kitekintének, szemeik elkápráztak az indóháznál és körölte ragyogó ropant légszeszvilágítástól.

— Ah Kázmér! — sóhajtá Kamilla.

— Végre itt vagyunk — mond Kázmér, s kiszállt a kocsiból, hogy Kamillát lesegélje.

— Kázmér! kezed reszket.

— És a tied forró.

— Meg vagyok illetődve.

— Engem meg idegessé tön a hosszú utazás.

— Siessünk, hogy kipihenhesd — szólt Kamilla — s gondolá: én úgyis annyira izgatott vagyok, s fejem úgy telve mindenfélével, hogy nyugalomra nem is gondolhatok, míg őt nem láthatom. Ezalatt karját édesen fűzé Kázmér karjába.

Kázmér elmosolyodott, mert érzé, hogy izgatottsága nem hogy nyugodni engedné, de pillanatonként fokozódik.

Bérekocsiba ültek, mely velök a Hôtel Choisseuilbe robogott.

Hajnali négy óra volt.

Egyszerre annyi mondani valójok akadt, úgy belejöttek a tervezgetésekbe, s oly élénk beszélgetés fejlett köztök, hogy egyik óra a másik után elrepült, s nem jutott eszökbe a pihenés. Csak azon vették észre magukat, hogy kilencz óra.

— Ah Kázmér! te mit sem alvál. Ki fogod-e bírni a napot?

— És te, ki sokkal gyöngébb vagy?

— Az más, egészen más! Elöttem oly valami van, mit nyugodtan bevárni lehetlen.

— Hát a mi előttem van?! Majd megkezdődnek az életgondok . . .

— Azok közösek lesznek.

— Úgy szeretném, úgy óhajtanám, hogy te csak a könnyebb oldalát ismerd.

— Nem, oh nem, édes Kázmérom, én arra születtem, arra neveltettem, te pedig csak ezután fogod megtanulni, hát elébb engem terheljen a nagyobb rész, később egyenlőre osztjuk.

— Tudom, imádott szerelmem, hogy feláldozóbb vagy a legtisztább angyalnál, s ez bátorít előre, ez teendi nekem édessé a küzdést. Most pedig siessünk atyánkhoz.

E szóra Kamilla halálszínt ölte, s inogni kezdett.

— Mi lelt, nőm, lelke? — kiáltá Kázmér, s Kamillát átölelé.

— Nem tudom, de előttem minden elhomályo-

sult, mintha ájulás környezne, erőm egyszerre eltűnt, s tagjaim reszketnek.

— Álmatlanság és túlfeszültség következményei.

— Én meg azt hiszem, balsejtelem, rossz előérzet.

— Ti szép és kedves teremtményei az Istennek, akár minő bájosak és szellemdúsak legyetek is, tele vagytok az effélékkel. Hát nem természetes, hogy most annyi álmodozásaid, óhajaid és vágyaid teljesülésénél megrázkódnak idegeid? hát balsejtelem vagy rossz előérzet kell ahhoz, ha megrendül benned a szív, erősebben lüktet ereidben a vér, mikor eddig nem ismert atyádat fogod meglátni, s ha reszket karod, mikor megölelni készülsz?

— Már van erőm, menjünk — susogá Kamilla, s úgy belefogódzott Kázmérba, mintha félne valamitől.

Elkocsiztak a «Rue de Tournon» 17-dik számú házhoz. A kapusnétól tudakozódtak Villám Elemér után, az ötödik emeletbe utasítá őket.

Kázmér csaknem vonszolá nejét, s közben-közben meg kelle állniok, mert Kamilla lélegzete elmaradt, ilyenkor szegényke kezeit szívére nyomá, mert oly lázas dobogást érte, mintha kebléből valami ki akarna szakadni. Végre az ötödik emeletbe értek, elég gyarló lépcsőkön, főleg az utolsó része csaknem nyaktörő volt. Először is egy középkorú, de rettenetesen összeaszott nővel találkoztak, ki egybefont karokkal búsan tekintte maga elé.

Kázmér megszólítá, s Villám Elemér után tudakozódék.

A névre felvillantak a nő szemei, végig mérte tekintetével az idegeneket, mintha fel akarná becslülni, hogy mennyi nézhet ki belőlök. Rövid szünet után kérdé:

— Kik önök?

— Villám úr gyermekei.

A nő arczán örömsugár ömlött el, mialatt az ifjút a nejével szobába vezeté.

— Hol van atyám? — kérdé Kamilla.

— Mindjárt — felelé a háziasszony, mialatt ülással kínálá meg vendégeit — de előbb valami ügyet kell elrendeznünk.

— Gyorsan, asszonyom — türelmetlenkedék Kázmér.

— Én mindjárt kész leszek, s reménylem önök is. Az öreg úr, kit önök atyjoknak vallanak, lakosom; én, mint minden franczia a szerencsétlen idegeneket, vendégszeretettel fogadtuk. Ő pontosan fizetett, én pontosan elláttam, de darab időtől beteges levén, tartozását nemcsak elmulasztá leróni, de még engem is kiadásokkal terhelt, aztán elkezdett napról-napra biztatni. Itt van a számla uram, ma már kétszázhetven frank.

— Kifizetem — mond Kázmér.

— Tudtam, tehát kérem.

— Később, mihelyt hitellevelemre pénzt vettem fel.

— Úgy is jó, csak kérem, ismerje sajátjának e tartozást, s írja alá.

— Szívesen — s teljesíté a kívánatot.

— Jól van — szólt a háziasszony, elrejtve a

kötelezvényt. Most siessenek a 9-ik számú szobába, tán még nem késő.

— Az ég szerelméért, hallod Kázmér, tán még nem késő.

— És minket itt letartóztatott! — dördült Kázmér a háziasszonyra — szívtelen nadály. — Kamilla után sietett, ki örülteként rohant a jelölt szoba felé.

A háziasszony vállat vonított, s eléggülten dörzsölgeté száraz kezeit.





## XXI.

(Öröm és gyász.)

Alig van szomorúbb látvány, mint szegényes szobában egy súlyos beteg, kinek ágyát vagy senki, vagy szánalomból idegenek környezik. Kinek szíve nem ismer irgalmat, lépjen át ily küszöböt, s ha kiállja hidegen, megindulás nélkül, bátran diplomatiára adhatja magát, vagy legalább elmondhatja, hogy benne bankár veszett el.

A szobában, melyet a háziasszony megnevezett, minden volt, mit szegényes hónapi szobától várhatni; néhány kopott bútor, tisztátalan falak, divatból kiment tükör, rozzant székek, megtámasztott asztal és elavult ágy. Az ágyban egy szenvedő, kinek perczei megszámlálvák, s kinek részére tán holnap már oly szállás készül, a mi mellett ez fejedelmi. A haldokló ágyánál két férfi állt, az egyik gondolkozó, a másik áhitatos kifejezéssel tartván a beteg kezét; első pillanatban felismerhető az orvos és lelkész.

A csendbe az örökre elköltözőnek szagztatott lélekzete vegyült.

Az ajtó feltárult, s Kázmér nejével lépett be. A síri jelenetre mindkettő visszadöbbsent, következő pillanatban Kamilla felkiálta:

— Atyám! édes jó atyám! — s egy heves lépést tőn előre, azután ingadozni kezdett, s mielőtt férje segélyt nyújthatna, összeroskadt.

Villám szemei a hangra életet nyertek, s ki már napok óta egyetlen tagját sem mozdítá, mintha megvillanyozták volna, fejét magasra felüté, s szemei szikrákat szórtak, ezzel, úgy látszék, utolsó életerejét kimeríté, mert a nélkül, hogy szólna, vagy környezetének időt engedne a meglepetés jeleit adni, szemei becsukódtak, s mint a halál áldozata hanyatlott vissza.

— Meghalt? — kérdé Kázmér, ki épen alélt nejéhez térdelt, hogy eszméletre bírja.

— Félek — viszonzá az orvos, fülét a beteg melléhez illesztve — hogy a túlfeszültség után örök nyugalom áll be.

A lelkész összekulcsolt kezekkel szemeit éghoz emelé, s ajkai imát rebegtek.

Rémes a csend, mely a szobát eltölté; csak néha hallatszék gyenge moraj, mi a lelkész fohászhál áltál támadt. Kázmér Kamillát ápolá, s az orvos betegét iparkodott még egyszer életre ébreszteni.

Nagyon szomorú képlet!

Bármily nagy volt az idegrázkódás, mely Kamillát lábairól lesujtá, lelkének küzdelme mégis nagyobb, mert a megtört testet nem sokáig engedé fájdalom nélkül szünetelni. Rövid idő múlva férjére veté szemeit, de nem oly bájjal, mint azt

Kázmér megszokta, hanem tele kétséggel, mintha kérdeni akarná: élek-e még, vagy szellem vagyok, ki a túlvilágból visszapillant arra, mi neki e földön oly drága volt? Halavány, mint valami márvány szobor, melyre a holdvilág süt, s így félkezével földhöz támaszkodva, a másikat pedig férje felé nyújtva, azzal a merev tekintettel hasonlíta oly képhez, melyen egy vérző ifjú szív meghatóan van ecsetelve.

Kebelrázó volt, midőn a szegény gyermek, hirtelen összeszedve erejét, felegyenesedék, s oly mély sohajjal, mintha föld alól jönne, az ágyhoz vánszorgott, s atyjára borulva zokogni kezdett.

Mintha leánya lehelletének melegétől, vagy vérző szívének dobbanásától delejességet nyerne, az orvos nagy meglepetésére Villám lassanként mozgatni kezdé tagjait, s szemei, miknek fénye már megtörve volt, most, hogy újra megnyiltak, tisztán és örömet sugározva ragyogtak. Reszkető kezeit leánya fejére tévé, s aztán Kázmérra tekintve, síri hangon mondván:

— Köszönöm.

— Jól hallottam-e? — fuldoklá könnyek közt Kamilla — atyám! kedves édes atyám! a te hanged volt az? Igen, igen! mert lelkemben rezzent meg. Oh szólj még, hisz oly soká várakoztam e boldogságra. — És az öreg kezeit, homlokát csókjaival árasztá el.

— Hozott Isten jó gyermekem, és téged derék ifjú, kit lelkem annyiszor felkeresett. Fogadjátok áldásomat, kedves gyermekim. Orvos úr! mivel háláljam meg, hogy ön ez óráig megtartá bennem



*«Luciá»-ból az örülési jelenet volt . . .*





a lelket? Ön e földön még egyszer boldoggá tön, mert valaha az valék.

— Dusan meg vagyok jutalmazva — viszonzá az orvos — mert ön láthatá leányát, kiért oly igen epedett.

— Ah atyám! — mond Villám a lelkészhez — ön jó szellemmel bír, mert e mennyei pillanattal biztatott.

— Az Isten kegyelmében biztam.

— Jól imádkozánk, Isten meghallgatá könyör-gésünket. Önnél is szívből jött, mint nálam, külön-ben elkéstek volna drága gyermekeim. Kamillám, Kázmérom! öleljetek meg.

Mindkettő sírva borult a betegre, ki jobb kezét Kamilla, balját pedig Kázmér fejére téve, átszelle-mült tekintettel szólt a lelkészhez.

— Atyám! még egyszer imádkozzunk együtt ezek boldogságáért — s a mint a két drága főt közelebb voná ajkaihoz, a lelkész felettök kitará karjait, s szemeit éghez emelve imádkozék.

Szünet után ismét megszólalt a beteg:

— Ne sírjatok fiaim, csodásan érzem erőmet növe-kedni, ne féljen orvos úr, most már nem halok meg.

— Ápolni fogunk kedves édes atyám — mond Kamilla.

— És ezután mindig együtt élni — tevé utána Kázmér.

Ha valamelyik az orvos arcát figyelte volna, elvesztené az utolsó reménysugárt is, látván a szá-nakozó mosolyt ajkain, s a bus tekintetet szemei-ben, de szerencsére az atya, a gyermekek jobban

el voltak egymással foglalva, mintsem valaki másnak vonásairól akarnának valamit leolvasni.

A lelkész mindnyájokra áldást adva távozott, nemsokára követé az orvos is, kit Kázmér a lépcsőig kísért, hol e kérdést intézé hozzá:

— Remélhetünk?

Válaszul baljóslatu vállvonítást nyert.

— Szóljon őszintén, mert tudnom kell, miként intézkedjem?

— Csodát nem tehetek, ő menthetlen.

Kázmér visszatántorgott e sohajjal:

— Szegény Kamillám!

— Tüdővésztes a legutolsó fokozatban. Órákat még élhet, de napokat már nem.

— Isten önnel.

— A viszontlátásig. Mindent elkövetek oly hosszúra nyújtani életét, mint csak lehetséges, de új tüdőt nem adhatok. Később látjuk egymást.

Kázmér a helyzet komolyságához illőn, de mélyebb levertség jelei nélkül tért vissza a szobába, nem akarván sem szóval, sem hangulatával elárulni kedves neje előtt, hogy kétségbeejtőn szomorú dolgot közlött vele az orvos. Fejét mellére lankasztva, keresztbe font karokkal állt, s hallgatá, mily angyalilag édes, meghatóan szép, és a csodálatig eszes beszéddel tartá a kedves gyermek a sír szélén feltalált atyját.

Kamilla két kezébe rejtve Villám elaszott kezét, forró ajkainál tartá, s a mint szólt, lehelletének melege azon ömlött el; így, keresetlenséggel, s tán ép azért leírhatlan bájjal a fél ágyon át a beteghez

lehajolva, ennek egyik reszkető kezét szép fején pihenni érezvén, vigasztaló angyalhoz hasonlítá.

Az ősz bajnoknak egész lelke szemeibe kötözött, egy ifju szerelmes nem tekinthet több üdvvel arája arczába, mint ő Kamilláéba; vonásait elnyelni látszott, s annyiszor csókolá, mintha kárpótolni akarná magát azon veszteségért, hogy annyi és oly kínos éveken át el volt tőle rabolva ezen atyai boldogság.

— Ilyennek írt le előttem az a derék jó Kázmér, még is meg vagyok lepelve, mert azt hittem, tollát a szerelem vezérli.

— Akármilyen vagyok, drága atyám, csak hogy láthatlak; szellem vagy szépség e boldogságot nem növelheti.

— De nemes szív igen — szólt bele Kázmér.

— Azért lépj közelebb te, kedves férjem, hogy szavaid igazságát érezzem.

— Azt hiszem, ti megérdemlitek egymást — susogá az atya, s Kamilla fejéről kezét lecsusztatva, erőtlen nyujtá Kázmérnak.

Kázmér térdre omlott, az oda nyujtott kezét ajkaihoz voná, s megindulással szólt:

— Leányod egész világom, fogadd eskümet, hogy boldoggá teendem őt.

Az öreg hálásan szorítá meg Kázmér kezét; megértette, hogy ez örök bucsu, azután Kamillát kérte, beszélne neki gyermekéveiről sokat mindent.

És Kamilla azzal a kedves természetességgel, mely Kázmért annyiszor elbájolá, beszélte atyjának, miként folyt eddigi élete.

— Hát rólam — kérdé az öreg — senki sem szólt veled?

— Idegenek sok tisztelettel, Pálmay bácsi néha, titokban, sok szeretettel, de családjá előtt soha.

— Valld meg, az a büszke bárónő éreztette veled helyzetedet?

— Én szívemből megbocsáték neki — mond Kamilla, s oly édesen tekintte Kázmérra, hogy lehetetlen volt belőle ki nem olvasni, miszerint a bárónő szívtelensége üldözé e drága karok közé, s mielőtt atyjának időt engedne e kényes dologra megjegyzést tenni, visszaesett elbeszélői tisztébe.

Az öreg úr pedig szívesen hallgatá, s óvakodott megszakítani őt, nehogy elkéssék.

Életének azon időszakánál, mikor Kázmérral megismerkedék, elnémult; rövid szünet után Kázmér vette át a szót.

Költészet és lelkesülés fűszerezé előadását; elmondá a hatást, mit Kamilla első dala lelkében szült, leírta az érzést, mikor először látta, a habozást első beszélgetésüknél, s boldogságát az oltár előtt.

Villám arcán örömkönnyek ragyogtak.

— Igen, igen, hangod gyönyörű lehet, édes leányom — mond az öreg úr — ha beszélsz is, oly csengő és szívhez hatóan dallamos, hát milyen lehet éneked? Pihend ki előbb fáradalmad, aztán nyujts nekem is élvezet.

— Óhajtod atyám?

— Most ne, mindkettőnket fárasztana, nekem is, neked is nyugalom kell.

Kamilla egy pillanatra sem hagyá el többé atyját, de Kázmér sem; virasztottak mellette és ápolák.

A reá következő két nap Villám oly rosszul volt, hogy folytonos halálküzdés látszék rajta. Az orvos gyakran meglátogató, s nem győzött eléggé csodálkozni ily erős természetén.

Negyednap az öreg úr arca ismét kiderült, szemei megvilágosodtak, s egész határozottsággal állftá:

— Most egészen jól érzem magamat, csak gyenge vagyok még. Kamillám, emlékszem ígéretedre, hadd halljam hangodat.

Kamilla egy imadalt zengett; hangjában ennyi varázs soh'sem volt, valami szentnek fohászához hasonlíta ez ének. A szavak magasztosak, s látszik, hogy az előadó mélyen átérzi, mert az ima atyjáért szól; a dallam oly megindító, hogy az ember leborulni kész vallásos buzgalom gyakorlására; az előadás oly szende, szép és megható, mintha angyalajkról eredne.

Az ének felszállt, s az ősz bajnok lelkét magával ragadá az égbe.

Kázmér nejéhez lépett, kezét bensőséggel megfogá, reszkető hangon mondván:

— Térdeiden folytasd Kamillám, atyád az égből hallgatja.

Kamilla hangja elállt, szíve összeszorult, s mindkét kezével férjébe fogódzva, ijedtségtől dult vonásokkal kérdőn mereszté rá szemeit.

Kázmér gyöngéden átkarolá, s az ágyhoz vezeté,



hol Villám éghez emelt szemekkel és mosolygó ajkakkal feküdt.

— Ó meghalt.

Ismeritek a hangot, melyet a legsajgóbb fájdalom szakít fel a szívből? Nem éles sikoltás, nem hajmeresztő kiáltás, hanem csendes, vontatott nyöszörgés az, mely velőkig hat.

## XXII.

(Szükségben jó tanács.)

Kamilla el nem bírta volna fájdalmát, ha oly hön szeretett férj nem állna oldalánál, kinek szeméből vigaszt, s nemes lelkéből erőt meríthete. Voltak pillanatai, midőn idegeit lázas rohamok, s szívét görcsös fájdalom támadá meg, oly mértékben, hogy eszméletét lehele féltetni: ilyenkor Kázmérra borult, forró könnyeket ontott, és bánata enyhült.

Ily körülmények közt lehetlen volt Kázmérnak elhagyni nejét addig, míg a kiszenvedett atyát örök nyugalomhelyre nem kísérik, mi másnap egyszerű szertartással, de annál drágább könnyek közt meg is történt.

Most Kázmérnak ügye után kelle látni; rövid időre bucsut vőn nejétől, s felkeresé azon pénz-ügyleti házat, hova váltója szólt.

A ház előtte való nap beállítá fizetéseit.

Kázmér csaknem eszméletét veszítve futkosott könyvvivőhöz, ügyvédhez, pénztárnokhoz, mindennütt egyhangu válaszul nyeré:

— Pénze nincs veszélyezve, s csak idő kérdése hogy mikor kapja meg. Siessen követelését bejelenteni a csódnél.

Jobban el volt készülve arra, hogy a villám le-  
sujtja, mint e csapásra. E papírrban feküdt minden  
értéke, azontul a föld hátán sehonnan sem volt  
várni valója, készpénze pedig alig állt több mint  
egy napoleonból, ellenben már sürgető adósság  
terhelé.

— Mit csináljak? És szegény nőm?... Ah ez  
rettenetes — tűnődék magában — itt oly hely-  
zetbe jutottam, melyből kigázolni eszemet és erő-  
met felülmulja. Szédítő mélység felett állok, s a  
föld szakadozik alattam, ha lezuhanok, magammal  
sodrok egy angyalt. Istenem! hisz én dolgozni  
akarok, de hol kezdjem, és mivé legyek addig,  
míg alkalmam lesz hozzá? Nem irtózom én a  
szegénységtől, de addig, míg szegényes kereset  
mutatkozik, miből tartom nőmet?... Mivel érde-  
meltem e csapást?! Nyugalommal túrném a sze-  
rencsétlenséget, ha magamat ért volna, de éri őt  
is, kinek megtört erejét utolsóig ki fogja meríteni.

Feje zugott, lábai inogtak, s melle szorult; vére  
forrt ereiben, s hol agyvelejének nyomult, hogy  
feje lángolt tőle, másik pillanatban jéghideg lőn,  
s minden csepp vérét szívéhez érzé tódulni.

Bámulatos, hogy néhány órai küzdés meny-  
nyire képes valakinek kinézését elváltoztatni. Mi-  
dőn Kázmér haza ért, Kamilla rémülettel kérdé:

— Az egekért: mi történt? Alig lehet rád is-  
merni.

— Ah Kamillám! egyik szerencsétlenség a mási-  
kat éri.

— Kázmérom! csak nem akarnak tőlem elsza-

kasztani? — mond Kamilla, s mindkét kezét férje vállára téve, keblére simult.

— Nem, azt nem, drága nőm — viszonzá Kázmér, ajkaival Kamilla homlokát érintvén.

— Más szerencsétlenségtől nem félek.

— Tudod-e Kamillám, koldusok vagyunk.

— Mi, kik annyit tanultunk, és dolgozni akarunk?

— A ház, hova pénzeink utalványozvák, megbukott.

— Szükséges, hogy holnap kereset után lássunk. Te valami irodában nézesz alkalmazást, s én meg fogok most győződni, ha hizelgés volt-e, mit ének és zeneképességemről beszéltetek, vagy csakugyan érek valamit? Ha nem sikerül, még akkor sem fogok kétségbeesni, s terhedre nem leszek, mert hogy a tút elég ügyesen forgatom, arról már bizonyos vagyok. Pénzkérdés ne busítson minket soha.

Mit tudta ő, minő hatalom ez? De nemsokára ismerni kezdé.

Bekopogtatott Villám háziasszonya, s előállt követelésével.

Kázmér elmondá esetét, s türelemre kérte.

A vendégszerető asszony oly tekintetet lövelt Kázmérra, hogy ezt a hideg borzongatá tőle.

— Jól van — mondá baljóslatú szemekkel — majd meglátom, mit tehetek — s miután Kamillát át meg átnézte, azon erős hittel távozott, hogy ez idegen kalandorok, ha megakarják is csalni, pénze bizonyosan nem veszett el.

— Láttad — mond Kamilla — minő szemeket

mereszte rám? Az hittem, elnyel tekintetével, önkénytelen is boszorkánymesék jutottak eszembe.

— Visszataszító alak, annyi bizonyos, egyéb-  
iránt a legjobb teremtés lehet.

— Szeretném, hogy az legyen.

— Mit érdekel?

— Nem tudom miért, de félszt önt belém.

— Mert ideges vagy velem együtt, de csoda-e? Hisz néhány nap alatt annyi ért, mi egy életre is elég volna; hazát cseréltünk, elvesztők jó atyádat, kevés vagyonunk egy hosszadalmas csőd eljárásának van kitéve, s végre itt állunk, a nagyvilág közepette magunkra hagyva, rokon, barát és pénz nélkül. Kamillám! mi nagy küzdelmek küszöbén vagyunk, lelkünk iszonyu viharoknak lesz kitéve; a mi most ránk vár, sok erőt, szilárdságot és türelmet igényel.

— Nem fogunk elcsüggedni.

— Akkor sem, ha fáradságtól kimerült tagjaidat pihenés helyett új munkára kell kényszerítned, ha étkezés helyett futkosnod kell, hogy elvállalt kötelezettségednek eleget tégy; ha hideget, meleget és éhséget kell tűrnöd?

— Sőt ellenkezőleg, akkor is boldog leszek, ha bírlak, ha szemeidből meríthetem mindezekhez a biztatást.

— Kamillám, drága angyalom! Miért avatkozott a balsors ügyeimbe? Hisz én szerencséssem akaralak tenni egész szívémből, egész lelkemből, és félek, reszketek, hogy ifju életed meg lesz mérgezve, és általam, ki neked a menyországot akartam e földre hozni.



Sok, nagyon sok esetben a szerencsétlenég jobban meghatja a legerősb férfit, mint a gyenge nőt; válságos órákban a nők több lélekéberséget, több elhatározást mutatnak, mint a férfiak. Bátor férfi szembe száll ágyukkal, golyókkal és tízszeres ellennel, de a sors csapásai elől meghátrál, holott a nő, kit egy árnyék kétségbeejt, egy gyűszűnyi vér láttára elájul, s egy dörgő hangra összeressen, a sorssal csodásan megküzd.

Ez a lovagjellem, körének egykor csodált hőse, Kázmér össze volt zuzva, s mint vihar által tövéből kicsavart cserfa hevert, míg mellette gyöngeliliomként magasra emelkedett a szende szép Kamilla, ki biztató szavaival életet lehelt az elhaló lélekbe. Szegény teremtés, testi és lelki kínokon ment át; fáradalmas utazás után lelkét lepte meg a lesújtó állapot, melyben atyját lelé. E pillanattól kezdve test és lélek folytonos küzdelemben volt, mert míg lelkileg égető kinokat szenvedett, virasztott és ápolá drága betegét, kit, midőn elveszte, szíve és lelke megtörtnek látszék, most férjének kétségbeesése járul hozzá. Ki csodálkoznék, ha mind ez letörné a gyöngelvirágszálat? ... És ime, felemelkedik, teste ruganyosságot nyer, s lelke oly fenségben ragyog, mintha boldogság övedzené körül. Lám, miért történik az, hogy gyöngel nő erős férfinak nyújtson vigaszt... Igen, igen! — nagy viharban a fa törzse eltörik, a virágcsár csak meghajol.

Kamilla kifogyhatlan volt szeretetreméltó bájos beszédével, annyira, hogy Kázmér helyzetének

nyomasztó oldalát lassanként feledni kezdé, s vigasztaló angyala által szelleme egy költőibb világban édelgett.

Ezalatt a szíves háziasszony nyakra-főre sietett ígéretét beváltani, s ugyancsak utánna nézett, hogy mit tehetne? Végre tőn is olyat, mitől szegény Kamilla szíve majd megrepedt.

Mintha derült tiszta égből sujtana le a villám, oly váratlan érte Kázmér és Kamillát a jólelkű háziasszony intézkedése. Ők már kilátásokról, szerencséről álmodoztak, mikor a törvényszolga, elfogatási parancsot mutatva, üdvözlé Kázmért, s az adósok börtönébe kísérte.

Erre egy pillanatig sem gondoltak.

Ez érte Kamillát legrettenetesebben.

Látta, hogy férjét elkísérik, de nem tudott mozdulni, sőt szólni sem, az egész világ keringett vele; nem emlékezett, szólt-e hozzá Kázmér, megölelte, vagy elbucsuzott-e? Ő csak látott, de se nem eszmélt, se nem hallott. Mikor a távozók után az ajtó becsapodék, mint menydörgés járta át szivét a hang, . . . aztán minden elsötétült előtte.

Sokáig tartott a siri csend, mit sem panasz, sem zokogás, sem vigasztalás nem zavart; olyan volt e szoba, mintha halottat rejtene, kinek e világban senkie sincs. Végre feleszmélt, s mintha lázrohamos képzeletek után térne magához, oly csodálkozva tekintte körül; egy homályos álom lebegett előtte, még most is úgy nyomja keblét, szíve oly nehéz tőle . . . Mint ki tájékozni akarja magát, figyelmesen tekintte körül, aztán szemei

valakit keresni látszottak, ... e pillanatban lépett be a háziasszony.

Kamilla szivszaggatón kiáltá:

— Való igaz volt, és nem álom — ezzel felugrott, s azon helyre ment, honnan férjét elvezették, itt leborult, megcsókolá a földet és keservesen zokogott.

Ez a tisztességes jámbor franczia nő e jelenetnél úgy viselte magát, hogy akármelyik vasásnémet megirigyelné hősiességét. Ott állt összefonott karokkal, mint sír felett a kőszobor; arcának egy izma sem rándult meg, a részvét vagy szájalomnak még csak árnyéka sem mutatkozott vonásain. Nagyobb nyugalommal egy bakó sem nézte áldozatát.

Kamilla sokáig sirt, s a háziasszony hallgatagon sokáig várt.

Midőn Kamilla fel akart emelkedni, összeborzadt, mintha kígyóra lépett volna, mert tekintete azon nőre esett, kinek szemei alatt vérét fagyni érzé, kit vampyrnak tartott. Félfekvő helyzetben maradt, egyik kezével a földhöz támaszkodék, a másikkal homlokát simftá végig, s reszkető hangon kérdé:

— Mit akar ön?

— Jó tanácsot adni.

— Ön, ki legnyomorultabbá tőn, ki elszakítatá tőlem egész világomat, ki szétrombolá szép menyországomat, s égető pokollá tev életemet, ön akar jó tanácsot adni? Megátkozom, tanácsával együtt.

— Gyermek — mond hideg vállvonítással a háziasszony — tapasztalatlan gyermek férjével együtt, kiken én segíteni akarok. Mi lett volna önökből, ha rendes uton pénzőkre várnak? Mert míg azt illetékesen megkapnák, igen sok idő kell, mit csinálnának addig? Azt hiszi, férje beszéddel, ígéretekkel vagy fenyegetődzéssel keresztül vitt volna valamit? Soha! Ismerem a pénzvilágot és bankársziveket. Mélyen kelle önt sujtani, hogy maga iránt részvétet kelthessen.

Kamilla figyelni kezdett, lassanként felegyenesedve mondá:

— Szóljon világosabban.

— Egy fiatal szép hölgy, ki hazájától messze, atyját veszíti el, s csaknem azon időben férjétől is megfosztják...

— Rettenetes! oh ez rettenetes!

— Így fognak felkiáltani mások is.

— Mit segít az rajtam? Én még is oly ki-mondhatlan szerencsétlen vagyok.

— Csak ez volt a mód, hogy önökön segítve legyen. Most, miután a pohár csordultig megtelt, hamarébb akad kéz, mely azt ajkaitól elvonja. Önt sokkal több érte, semhogy adósa üres kézzel elbocsátaná, menjen bátran bankárjukhoz, panaszoljon el neki mindent, kétségbeesése megindítandja őt.

— Igen, azt teendém még ma.

— Ma már késő is, de meg erőtlen is, hanem holnap...

— Jó, tehát holnap.

— Nos hát, rossz tanácsot adtam?

— Asszonyom! Ön oly sebet ejte szivemen, hogy nem tudnám önnek többé megköszönni még azt sem, ha menyországot adna is.

A háziasszony félvállát megrángatá, s ezt látszék gondolni:

— Bánom is én, csak követelésemhez jussak.





## XXIII.

(Reggeltől estig Párisban.)

Egy igen elbizakodott, de annál szellemtelenebb kinézésű férfi, kinek hegyes szakálla közé meglehetősen vegyülvék az ősz szálak, tükör előtt a tisztesség eme jelvényeit iparkodott kitépdesni, midőn valami komornyik-féle kinézésű fehérnyakkendőös egyéniség jelenté:

— Az étkek felhordvák.

— Atyámnak be van jelentve?

— A bankár úr nem reggelizik, eltávozott.

— Annál jobb, legalább nem gyötör számokkal — ezzel lomha lépteit az ebédlő felé irányzá, hol rettenetesen unatkozva, karszékbe veté magát, s hozzálátott a pusztításhoz.

A szoba gazdagságáról csak annyit említtek, hogy magukban az értékes képekben egész vagyon feküdt; a kandalló drága kövekkel volt kirakva, s rá művészi szoborkák illesztvék; a butorok rózsafából, valóságos remek; a habos selyem tapettek közé illesztett fogantyuk, s a függönyök rózsái vert aranyból készültek.



— *Mathilde! Ez oly csekélység . . .*

Degré: A száműzött leánya.

263. lap.



Az étkező uracs kelletlen szörpölgeté a tengeren meghordozott St. Julien-jét, midőn inasa belépett e szókkal.

— A bankár urat egy nő keresi.

— Tudja, hogy atyám nincs itthon, hát utasítsa el.

— Igen, de rendkívül szép, és nagyon szomorú.

— Vezesse be — s roppant sebességgel jártatá kezeit haján, szakállán és öltözékén végig.

Rövid idő múlva Kamilla megjelent.

Az arszlán el nem fojthatá a hangot, mit meglepetése szült.

Kamilla mindig szép volt, de ma eszményi, vagy igazabban mondva túlvilági lényként jelent meg; a bú elemésztett arczáról minden földiest, s színének haloványsága alatt a nemes vonások meghatón ígéző kifejezést nyertek; látszott, hogy ajkain szenvedés ül, s ezer meg ezer nő irigyelné szenvedéseit a bájért, mely ajkain lebegett; tekintete bágyadt volt, mi csak összehangzás miatt is szépnek mondható, és e nagy kék szemekre olykor-olykor sötét pillái mint felhő nehezültek, úgy, hogy arczának egy részére árnyékot vetettek.

E bánatos alak a mély gyász által, melyet viselt, oly kifejezést nyert, minőtől a márványszívek is megrendülnek.

Pager úr annyira leereszkedett, hogy saját elkenyezettett kezeivel tolt vendégének karszékét, mialatt inasának távozást inte.

— Uram — kezdé Kamilla — én nagyon szerencsétlen vagyok.

— Pillanatra annak érezheti ugyan magát, de

nem maradhat sokáig az, ha emberi hatalom segíthet kegyeden.

— Szavai nemcsak bátorságot, de vigaszt is nyujtanak. Én kérelemmel jövök.

— Legyen nyílt.

Kamilla röviden elmonda mindent, mi Párisba érkezése óta történt; nyíltan bevallá, hogy a kérdéses huszonötezer franc minden vagyonuk, de annak mégis tetemes részét kész elengedni, ha rögtön kifizetik.

— Az igaz — szólt Pager úr — atyám üzlete kissé megingott, de az én gazdagságomon ez mit sem változtat.

— Bocsánat, azt hívém, a bankár úrhoz van szerencsém.

— Szerencséje, hogy nem ő hozzá. Az kalmár-lélek és bankár-szív; sem szépség, sem könny meg nem indítja, ő számol, s a mint az egyszer egy mutatja, úgy cselekszik. Velem hamarébb boldogulhat.

— Hogyan?

— Úgy, hogy én kész vagyok atyám helyett a huszonötezer franc lefizetésére.

— Lehetséges-e?

— Akár e pillanatban.

— Mily nagylelkű ön!

— Ez a legkevesebb, mit tenni akarok, de feltételhez kötöm ígéretemet.

— S az?

— Férje, a mint visszanyeri szabadságát, hagyja el Párist.



— Rögton uram, biztosítom, rögton elhagyjuk.

— Kérem, csak egyedül.

— Ki?

— Ő.

— És én?

— Kegyed kap előkelő szállást, cselédséget, fényes fogatot, páholyt és ötvenezer franc évi tूपénzt.

— Nem értem.

— Pedig szükséges, hogy megértsük egymást.

— Azért szóljon világosabban.

— Elmondtam mit adok, most figyeljen, hogy mit kívánok: naponként egy látogatást tenni kegyednél; ha kikocsizik, oldalánál lovagolni, s páholyában együtt ülünk.

Kamilla felugrott, arcza kipirult, szemeinek bágyadt tekintetét villámló harag váltá fel, s ajkait, miket még az imént a fájdalom oly szépekké tón, most a gyűlölet félelmissé tevé. E pillanatban úgy nézett ki, mintha őrjöngni kezdene.

— Mit akar? — kérdé az arszlán, s megdöbbenve hátrált.

— Mit akarok? Megmondani, hogy pusztáink vad fiai elhírhedt betyárok; de ezeknél mennyivel gonoszabbak e művelt világ polgárosult urai; azok csak pénzt rabolnak, de ezek itt pénzt és becsületet. Mit akarok? Megmondani, hogy ön egy nyomorult gyáva, ki a szerencsétlenséget a maga részére akarja kizsákmányolni, hogy méltó fia atyjának, sőt annál is gonoszabb, ő nyomorba taszított, s ön a gyalázatba akar lerántani.

— Istenemre, így még szebb! — mond Pager

csodálkozással legeltetve szemeit Kamillán, mintha valami színésznő volna előtte. A kitörés, a becsmérő szavak cseppet sem sértették, mintha már nagyon megszokta volna.

Kamilla ingerülten lépett az ajtó felé.

Pager úr hajlongva kérde:

— Szabad lekisérnem?

— Maradjon.

— A mint parancsolja.

Kamilla távozott.

Pager úr lelkesülten veté magát a karszékbe, s kezeit dörzsölgetve mondá:

— Fél Páris fogja irigyelni szerencsémét. Sok ilyen szegény bohóra akadtam már, ki eleinte szememet majd kiásta, aztán maga jött kérni; egyiket a hiúság, másikat a kétségbeesés hozta hozzám. Bizonyos vagyok benne, hogy ez is el fog jönni.

E szép elmélkedés után ismét reggelihez ült.

A ki valaha megsebbzett szarvast látott berkenbokon át csörtetni, fogalommal bírhat arról, mint rohant Kamilla Páris utczáin és boulevardjain végig; ezer emberbe ütközött, a nélkül, hogy észre vette volna, s ezren kitértek előle, a nélkül, hogy látta volna. Ha itt-ott nem rántanak, vagy taszítanak rajta egyet, a kocsik okvetlenül elgázolják.

Páris utczáin annyi a tarkaság, oly vegyülete van a szép és rútnek, okos és bolondnak, hogy semmi sem képes feltűnni, és Kamilla után mégis annyian tekintének vissza, sokan megálltak, s úgy néztek utána; ha nem rohan annyira, bizonyosan

egyik-másik követte volna őt. Volt olyan, ki kérdést intéze hozzá, de ő ép úgy nem hallott semmit, mint nem láta senkit; füleiben két «isten hozzá» zúgott, a haldokló atyáé s a bebörtönözött férjé; szemei előtt gyász, csupa gyász lebegett. Kebelvihara addig kergette, míg a «Pont des Arts»-on találta magát. Midőn maga alatt a hullámzó vizet zajlani hallá, megállt, s azon időtől fogva, hogy Pager urat elhagyá, először érzé, miszerint űl és gondolkodik, de ezen első gondolata ép oly szerencsétlen volt, mint ő maga. Úgy mosolygott a Seinerá, mint ki végveszélyben megmentő barátjára talál; ingadozó léptekkel, de habozás nélkül ment a párkányhoz, kezeit mellére kulcsolva, szemeit éghez emelé . . . még egy pillanat, s ő a habok közt van . . . ekkor kezeivel hirtelen elfedé szemeit, mintha az égen valami borzasztót látna, s összerázkódva sóhajtá:

— Mi lesz Kázméromból? . . . nem, soha! — ezután keresztet vetett magára, az Istent segítségül hívta és tovább ment.

De hova?

Ereje ki volt merítve, s lábai roskadoztak; a mily sebesen jött idáig, annyival lassabban ment tovább. Ha még sokáig nem pihen, valamelyik utoza közepén összeroskad. Néha akaratlanul megállt, falhoz, vagy kapuhoz dőlt, fejét sebesen lihegő mellére lankasztá, s úgy nézett ki, hogy alakja hangosan kiáltá e szót:

— Megsemmisültem!

Isten tudja meddig feledte volna magát ily hely-

zetben, ha kíváncsi, vagy résztvevő kérdést nem intéznek hozzá; ilyenkor felrezzent, mint bokorban megriasztott madár, s tova repült.

Végre a «Jardin des Plantes»-be jutott. Nagy szerencsétlenségében jó csillagzata még sem hagyta el egészen, hogy e helyre vezérlé; itt megszűnt a zaj és tolongás, mi úgy hatott rá, mint hajótörés után egy szál deszkán menekvőre az új vihar, de itt csend és magány környezé. Egy kőpadra veté magát, s oly keservesen zokogott, hogy még Pálmay bárónő is megszánta volna. Órák hosszáig sírt, s ha pillanatra csillapult is, ez csak azért volt, hogy új roham következze, mígnem szívgörcsei oda mutattak, hogy könnyforrása kiapadt.

Gondolkodni akart, de lehetetlen, eszméinek fonala mindúntalan elszakadozott, s úgy össze-vissza bonyolult, hogy agyának mostani működése elme-háborodásnak mondható.

Ha mély fájdalom sujtja akár a lelket, akár a testet, azt véli az ember szenvedése perozeiben, hogy az idő megállt, pedig e kegyetlen bálvány minden tekintet nélkül, boldogok és boldogtalanok felett egyiránt elrepül, s bővelkedjünk bár jóban vagy rosszban, legyünk bár a sors kegyenczei vagy nyomorultak, az idő nem kimél meg, s csak azt látja az ember, hogy elmúlt; így áll ez egyes napokra és az egész életre is.

Kamilla sem volt kivétel, s kétségbeesése közepette azon vette magát észre, hogy e rettentő nap elmúlt, s alkonyodni kezd.

A világért sem tudta, hogy hol van, vagy mikép

és mikor jutott ide, nem is törődött vele, de annál inkább azzal, hogy hol van Kázmér?

— Ha nem lehetek vele, legalább közelében akarok lenni, — sóhajtá, s elindult oly lankadtan, oly leverten, mintha súlyos betegségből most kezdene lábadozni.

Az első egyént, kivel találkozék, megkérde, hogy hol van az adósok fogháza.

— «Rue de Clichy» — nyere válaszul.

— Ah uram! még soha sem valék Párisban, szíveskedjék az irányt megmondani — esdekle Kamilla.

Az udvarias franczia darabig elkisére, aztán megmutatá az irányt, merre jut a Seinehez.

Többször tudakozódék a «Pont de la Concorde» után, melyen keresztül haladván, könnyű volt a «Boulevard des Capucines»-re találni.

Itt megrémülve kapott lángoló fejéhez; a hűlámzó sokaság, vakító világítás, mely a kirakat üvegeiről ezerszeresen tükröződék vissza, a szokatlan moraj, az a tömérdek futó csillag, mely a keresztül-kasul robogó kocsik lámpáit képezé, a mesés tarakaság, túlzgatott idegeit a végromlás veszélyével fenyegeté.

Akadt könnyörületes lélek, ki őt e zajló tengeren az élénk boulevardon átvezetvén, a «Chaussé d'Antin» sarkán azon végig haladni utasítá, honnan a «Rue St.-Lazare»-ba tért, s végre a Clichyben találta magát.

A végzetteljes épülethez ért; látott egy óriás kőfalat, nagy kaput, le s fel ballagó őrt.



— Ez az — kiáltá szívszaggató hangon — drága, egyetlen Kázmérom! itt vagyok, itt akarok meghalni. — Azután nem látott semmit, a föld lábai alatt veszni kezdett, s mintha utolsó szava teljesülne, görcsösen kapott szívéhez . . . még egy pillanatot, s ő nem tudott többé a világról semmit.

Ha van irgalom az égben, könyörület a földön, úgy e szegény megtört szívtől a keserű pohár kell, hogy eltávolíttassék, hisz két nap óta annyit szenved az ártatlan lélek, a mennyi egy hosszú életre is sok.



## XXIV.

(A kit a sors ülősz.)

Fojtó gőz, pipafüst és pálinkaszag, vagy pedig hangos beszéd, iszákosok lármája s játékosok garázda kiabálása hozá eszméletre Kamillát, de ébredése új veszélylyel járt, mert a büzhödt légtől fuldokolni kezdett.

— Levegőt, levegőt! — kiáltá elrémült hangon.

— Azzal nem szolgálhatok — mond durva hangon egy félszemű, burgonya orrú, ripacsos ember, kinek fején hegyes hálósipka volt, s kötényének bal sarka jobb oldalán feltűzve, kulcsköteget rejte el — hanem jó pálinkával, hamisítatlan borral, vagy édes szeszekkel tessék parancsolni, de levegőt itt nem mérünk.

— Hadd látom, miként néz ki oly teremtés, ki csapszékbe jár levegőért? — jegyzé meg egy széles vállú kamasz, s az imént szólóra könnyökölvén, röhögve nézett annak vállain át Kamillára.

Kamillában a vér megfagyott, mert látta, mily barlangban környezik e félelmes egyének. Irtózat-

tal emelkedék fel a gyékényről, min eddig feküdt, s mintegy magában tünődve kérdé:

— Hogy jutottam ide? Hol vagyok?

— Valami jóféle levegő esztől és erejétől megfosztá — mond a hálósipkás — aztán egy derék vendégem ide hozá.

— Egyébiránt — tévé hozzá a másik — biztosíthatom, hogy igen jó helyen van. Ez a gazember hamisítja ugyan italait, de hitelez.

— Irgalmas isten! légy velem — sóhajtá Kamilla — én megőrülhem, s mind az, a mit látok és hallok, nem való, sem pedig azon rettenetes dolgok, mikkel küzdék, nem történhetek meg.

— Még nem aludta ki a mámort, — mond a hálósipkás.

— Pedig már szeretnék vele ismerkedni — röhögő a másik, s míg szemeivel kétértelműen hunyorga, könyökével pajtását úgy oldalba lökte, hogy az hármat botorkázott tőle.

Kamilla nem birt szólni, hanem kezeit összekulcsolva, esengve tekintett a félelmes emberekre.

Ekkor egy hajszállal sem különb kinézésű férfi lépett oda a játékasztaltól, s rádördült a két szemtelenkedőre:

— Nem látjátok, hogy úrhölgy? Pusztulj innen te méregkeverő, vagy kivájom a másik szemedet is; te pedig Maurice, ülj félre békével, mert ha meg nem mérkőzhetem is veled ököldre, be bírom vágni az utadat más módon.

A két hős morogva vonult vissza; az imént szóló

pedig illedelmesen, s mondhatni részvéttel közeledék Kamillához, mondván:

— Örvendek, hogy állapota javult. Az este aggódtam ön miatt. Bocsánat, ide kellett hoznom, mert szállásom nincs, de örködtem ön felett.

— Miért hozott ide, e borzasztó helyre?

— Mert halottként feküdt az utczán.

— Most már jól vagyok, egészen jól, kérem szabadítson ki innen?

— Hova kísérjem?

— Csak az utczára.

— De sok utoza van.

— A «Rue de Clichybe.»

— Az csak néhány lépés.

— Annál jobb.

— Furcsa, ép ott találtam.

— Oh az nem furcsa, az nagyon szomorú.

A jelen voltak legaljasb megjegyzései közt vezetetté ki magát Kamilla e barlangból. Undor, irtózat és félelem közt haladt a lépcsőkön felfelé, s csak most látta, hogy éji szállása földalatti lebuj volt. Midőn a napvilágot meglátta, majdnem nyakába borult kísérőjének, úgy hálálkodott.

— Ön jobbnak látszik, mint a többi — mond Kamilla kísérőjéhez — mi viszi azon bűnfészekbe?

— A nyomor, asszonyom, ha még egyszer mesterségemhez láthatnék! . . . de szerszámaim lezálogolvák . . .

Azután szótlán haladtak.

— Itt a «Rue de Clichy».

— Köszönöm uram, pénzem nincs, hogy szí-

vességét megjutalmazhatnám, de hálám jeléül fogadja e gyűrűt, s levonta ujjáról.

A férfi gondolkodva, s mozdulatlan állt.

— Ön értem sokkal többet tőn, mint megfizethetném, de a mit adhatok, hálás szívvvel adom. Fogadja el kérem.

— Mit érhet e gyűrű?

— Negyven frankot bizonyosan.

— S kegyed ezt nagyon könnyen adhatja?

— Oh igen.

— Istenem! Mentő angyalomát küldéd el. Köszönet asszonyom, én elfogadom a gyűrűt; nőm halála által okozott adósságimat lefizetve, szerszámaimat kikapom, s dolgozni fogok, dolgom mellett pedig mindig kegyedet áldani. — Megcsókolá Kamilla kezét, könnytelt szemeit hálásan éghez emelé és távozott.

— Dolgozni fogok, ezt mondá, s én ne dolgozzam? Igen, én is dolgozni fogok, ha másért nem, érted, drága Kázmérom. Legyen vége e czéltalan elcsüggedésnek, erőmre és képességemre most nagy szükség van. Isten! légy velem.

Bánatteljes pillantást vetett a szomorú kőfalra, melynek kapuja felibe rémes betűkkel írvák e szavak: «Adósok fogháza». Egy «Isten hozzád»-ot sóhajta, s mint küzdőknél a gyengébb, midőn magát már-már veszve látja, összeszedi utolsó erejét, hogy kétségbeesett rohanásával ellenét legyőzze, úgy szedte össze magát Kamilla, s mintha kicserélték volna, szilárd, bátor lépésekkel ment tovább.



Szerény alázattal nyitott be egy fehérnemű tárbá, s munka után tudakozódék.

Tetőtől-talpig nézték, megmosolyogták, udvariasan beszéltek vele, bókot mondtak neki, de munkát nem adtak. Elment másikhöz, ott sem volt szerencsésb, megkérdezték: hol dolgozott eddig? s a válasza: «sehol», tovább küldték. Ő, szegény, tovább ment; másutt is ezt kérdezték tőle, s midőn mondotta: «sehol», szintén elutasíták.

— De az istenért, valahol kell hogy kezdjem.

— Az igaz, de csak ne nálunk.

— Dehát tegyenek kísérletet velem.

— Arra nem érünk rá.

Kamilla mélyen sóhajtott, de türelmét nem veszítve, tovább kísérle szerencsét, fájdalom! mindenütt eredménytelen. Itt bőven ellátvák munkásokkal, ott későbbre biztaták, s ő mindenütt üres kézzel távozott. Benézett a nőszabókhöz, himző-boltokba, műkereskedésekbe, ha nincsenek-e másoltatni való hangjegyek, vagy nem adhatna-e zongora- és ének-órákat? Sehol semmi!

A sok futkosás, éhség és reménytelenségtől elcsigázva, könyekbe tört ki, s látván, hogy már sehova sem fordulhat, kétségbeesetten mondá:

— Istenem! te tudod, te láttad, hogy mindent elkövettem . . . én többet nem bírok, történjék meg az, a minek történni kell, végzetem ellen nem küzdhetek.

Lehetséges-e, hogy ily tenger nép, gazdagság, fényűzés közepette egy ifjú teremtés, ki dolgozni akar és tud, elveszszen?

Már két nap óta egyetlen falatot sem evett. És hova fogja az éjjel hajtani árva fejét? . . . mire virrad holnap? . . . mi lesz Kázmérből? . . . iszonyú gyötrelmek! rettenetes sors.

Lesujtott lélekkel és megtört szívvel állt a «Madelaine» terén, mintha a reggeli virágvásárcor egy szép kameliát feledtek volna ott, mely most már hervadásnak indul. Délutáni öt órát verte; a műhelyekből haza siető munkás lányok víg csevegés közt haladtak el mellette.

Kamilla nem figyelt rájuk, nem semmire a világon, ő sötéten merengett maga elé. Egyszerre karját gyöngéden érinteni érzé, felpillantott, s szemei két mosolygó szembe ütköztek. Magas termetű fiatal hölgy volt, ki őt elmélyedéséből felrázta.

— Ha nem csalódom — mond nyájas hangon — egyed ma munkát keresett.

— Igen, de mindenütt elutasítottak.

— A szívtelenek. Ah! én szemeiben könnyeket láttam, midőn raktárunkból távozott, s azon könnyűk, mintha csak én okoztam volna, azóta mindig lelkesen égtek. Úgy kértem magamban Istenemet, hogy kegyeddel valahol összevezetne, mert e rokonszenves arcz nekem feledhetetlen fog maradni, és a jó Isten nem sokáig várakoztatott.

— Köszönöm a barátságos hangot,

— Mit szép hang, édes szó, abban mindenütt bővelkednek, én munkámat akarom önnel megosztani, következőleg keresetemet is.

— Oh mily jó!

— Lásza, engem mindenfelől elhalmoznak munkával, s én sokkal többet elvállalok, mint megbírnám, aztán akad mindig kereset nélküli ügyes leány, azzal elvégeztetem, s ha az én és a tulajdonos megelégedésére üt ki, beszerezem őket a műhelyekbe. Ezért társnőim jószívű Mathildenak neveznek.

— És így óhajt rajtam segíteni?

— Mindenesetre. Jöjjön, vezessen szállására, hogy tudjam hol keresni, s hova vigyem az elvégzendő dolgokat.

— Oh! én nagyon szerencsétlen vagyok! szálásom sincs.

— Szegény! én is igen szerencsétlen valék egykor, s azért hamar kinézem mások szemeiből a szerencsétlenséget; de most, hála Isten! jó dolgom van, s másokon is akarok segíteni. Menjünk hozzám ebédre, vendégem lesz kegyed, majd ha teheti, elfogadom a viszonzást. — Választ sem várva, karját Kamilla karjába fűzé, s a Seine felé haladt vele; míg a „Rue de Babylone”-hoz értek, egész élettörténetét elbeszélte. Felvezeté Kamillát padlásszobájába, hol a fényűzés véghetlen tiszaságból állt.

— Beszólok a háziasszonyhoz, hogy vendégem van, addig kérem, találja magát egészen otthon.

Kamilla inkább ledőlt, mint ült, már egy tagját sem bírta, oly kimerültnék érzé magát...

— Mindjárt lesz ebédünk, reménylem jó — e szókkal jött vissza Mathilde, s székét Kamilla mellé tolván, bizalmasan folytatá — most, míg asztalhoz ülnénk, mondja el mit tud?

— Varrni, hímezni, csipkét szőni . . .

— Derék, édesem! nagyon derék.

— Érték a zenéhez, tudok énekelni, s kik hangomat hallották, dicsérettel nyilatkoztak.

Mathilde felugrott székéről oly sebességgel, hogy szegény Kamilla összeresztett.

— Mit — kiáltá Mathilde — ért a zenéhez, tud énekelni és szép hangja van? Ah édesem! ily tulajdonokkal nem padlásszoba az ön helye, hanem palotát szerzünk s fényes fogaton fog járni. Félre a tűvel, önnek a színpadra kell lépni. Szép külsővel, csengő hanggal Párist el fogja ragadni, s fél óra alatt többet szerezhethet, mint nálunk egy életen át. El van határozva, kegyedből énekesnő lesz.

Kamilla szemei fellángoltak ezen eszmére, érzett magában képességet e pályára, hajlamot ugyan nem, de a gondolat, kedves Kázmérjáért tehetni valamit, olyanná hangolta, hogy örömmel fogadta az eszmét. Bármennyire bágyadt és elcsigázott volt, a pillanat heve úgy felvillanyozta, hogy tündöklő hangfutam után néhány ütenyt énekelt.

Mathilde kitörő lelkesedéssel üdvözlé vendégét, s el nem mulasztá rózsás ajkait Kamilla lilium arczán néhányszor elcsattantani. Terveket csinált, légvárakat építte, s észre sem vette, hogy Kamilla fokanként szenvedőbben néz ki; néha megrázkódott, mintha hideg borzongatná, aztán homlokát tenyerébe rejté, szemeit összevoná, mint kinek feje igen fáj. A szerény ebédet felszolgálták.

Mathilde büszkén szólítá vendégét asztalhoz.

Kamilla elfoglalá helyét, s daczára annak, hogy két



*Kázmér karjait kitérta.*





nap óta nem evett, s Mathilde oly szívesen kínálgatá, egy falatot sem élvezett.

— Vigasztalhatlan vagyok, hogy étkeimet érintetlen hagyja.

— Bocsánat, jó angyal, de nagyon rosszul kezdem magamat érezni. Tagjaim zsibbadoznak, a fáradtság nyom, . . . . és rettenetes éjem volt.

— Oh mint sajnálom, de pihenje ki magát, mindjárt elrendezem önnek ágyamat.

— És hol fogja ön tölteni az éjt?

— Legyen gond nélkül, majd segíték magamon.

Kamilla hálálkodva foglalá el az ágyat, s néhány percz múlva heves lázban feküdt.

Mathilde kedvetlen ült vissza asztalához, de alig érinté a tálát, étkezésében ismét zavartatott, még pedig férfi által, ki egész otthoniasan lépett be:

— Jó napot Mathildom! beh szép tőled, hogy két teríték van asztalodon, reménylem rám vártál.

— Paul, ittas vagy?

— Igen, az örömtől, a boldogságtól. Ne búsulj hugom, már nem kell magad agyon dolgoznod, hogy nekem 37 francot szerez; köszönöm jó akaratod, de már meg van.

— És hogy jutottál hozzá?

— A legbecsületesb úton; az isten küldé legszebb angyala által. Reggel óta műhelyben vagyok, nem kell többé keserves filléreden tengődnöm, mit megvallom, vérző szívvvel és pirulva fogadtam e mindenkor.

— Kedves bátyám, még mindig nem értelek.

— Meg vannak szerszámaim és dolgozhatom.

— Csendesebben kérlek, betegem van.

— Nekem is volt egy az éjjel, kívánom a tied is oly szerencsét hozzon, mint az enyém.

— Ülj le, ha még nem ebédeltél tarts velem, s mond el történetedet.

— Nem ebédeltem, mert sietek veled közleni szerencsémét. Tehát, mint afféle kóborló, éji tan-nyát mentem keresni; utam a «Clichy» utcán vezetett, hol elterülve a földön, választékos gyászban egy hölgyet láttam élet nélkül heverni; karjaimba vettem, s magammal vivém. Oltalmaztam a gazemberek ellen, s másnap, mikor eszméletre tért, bátorságba helyeztem. Ő elismerésül egy gyűrűt adott nekem, ennek ára épen elég volt, hogy magamat helyreállítsam. Ennyi az egész.

— Paul! Félek, hogy nem ily becsületes úton jutottál ez összeghez.

— Esküszöm.

— Bár úgy volna.

— Ugy van, higgyen neki — szólalt meg gyenge, reszkető hangon Kamilla — azon hölgy én valék.

— Mit hallok? — kiáltá. Paul, s egy ugrással az ágynál termett.

Mathilde hasonlót tón.

— Önök méltó testvérek, megmentőim és jótevőim — sóhajta Kamilla — az isten áldja meg önöket.

— Istenemre ő az — mond Paul.

— És volt annyi lelked — feddé őt Mathilde — szolgálatodért tőle jutalmat elfogadni?

— Azt hittem, könnyen teheti, valami előkelőnek tartottam.

— És most, miután az ellenkezőt látod . . .

— Egy óra múlva az leszek, ki tegnap valék s békén fogom elvárni más úton, míg Istenem megsegít.

— Jól van Paul — mond Mathilde bátyjának kezét nyujtva — most jer ebédeljünk.

— Nem, megmondtam egy óra múlva, pedig ha időzőm, szavamnak nem állhatok.

Kamilla e beszélgetés alatt rettenetesen küzdött magával, érzé, hogy öntudata mindjárt elhagyja, de ő azt nem akarta; úgy volt, mint kit álom nyom és virasztania kell. A testvérek szavaiba nehányszor bele akart vágni, de nem volt ereje hozzá.

Paul kezét szoritott nővérével s lassu léptekkel, gondolatokba mélyedve távozott.

Mathilde az ágyhoz lépett, s elrémült vendége kinézésétől; néhány percz óta egészen elváltozott. Arcza kigyuladt, lehellete forró, tekintete zavart, s ajka tikkadt volt. Szólt hozzá, de Kamilla válasz helyett sírról és fogházról beszélt, azt is összefüggés nélkül.

Mathilde fivére után kiabálva rohant le a lépcsőkön, ki a kapun, s csaknem az utca végéig, hol Pault elérte.

— Hozz orvost, de rögtön.

— Mi történt?

— Az a szegény teremtés nagyon rosszul van.

— Gondolod, hogy nagyon beteg?

— És szerencsétlen.

— Orvost hozhatunk neki, de az lelkén nehezen enyhíthet. Térj vissza hozzá, nem sokára ott leszünk.

Mathilde oly sebességgel mint jött, futott haza. Kamillát lázrohamban találta.

Ott volt a jó ebéd, mire a szegény varrónő annyira örvendett, s csaknem érintetlenül hordták el az étkeket; neki is elmúlt minden étvágya.

Az orvos megérkezett.

— Erős meghűlés, nagy idegrázkódás, s lehet igen komoly bajnak a kezdete. — Így nyilatkozván, rendelményezett.

Paul egész éjjel ott virasztott.

Mathilde az éjjelezést varrásra használta.

Ijedelmök fokozatosan nőtt, mert Kamilla óránként rosszabbul lőn.



## XXV.

(A jószívű teremtés.)

Tíz nap a lázroham önkivüli állapotban tartá Kamillát. Félrebeszélte, s mindig kebelrázó dolgokat: haldokló atyjáról, fogoly férjéről, öngyilkosságról, szívtelen bankárról, s mindazon borzasztóságokról, mikén rövid idő alatt átment.

Paul elhozta a negyven francot, mit gyógyszer-tár és orvos felemészte, most már Mathilde filléreihez kelle nyulni, ki kettős szorgalommal dolgozott, mióta így rá nehezült a sors keze. Nappal a műhelyben volt, s addig fivére ápolá a szegény beteget, este Mathilde váltá fel, s munkával kezében virrasztott. Arczának rózsái lasaanként eltűnedeztek, s néhány nap múlva oly szenvedőn nézett ki, hogy ismerői nem győztek baja után tudakozódni. Végre ereje és erszénye fogyni kezdett, mire könnyekben tört ki, nem magáért, de mi lesz majd e szegény, elhagyatott teremtésből, ha ő is kidől mellőle, vagy szükségait fedezni többé nem képes?... Apró csecsebecséit kezdé elzalogolni, ebből azonban vajmi hamar kifogyott.

Ép ily küldetésből jött haza Paul; megállt Mathilde előtt, s szomoruan mondá:

— Mathilde szabad nyíltan szólnom?

— Csak beszélj.

— Te túlzod a felebaráti szeretetet. Ki nekünk e hölgy? No magamról nem szólok, nem mulasztván semmit az által, hogy itt betegápolóskodom; tőled is rendén, meg nagyon szép volt addig el nem hagyni őt, míg áldozat nélkül tehetéd, de most tönkre jutsz miatta. Bocsáss meg, de az már esztelenség, a mit te teszesz.

— Igazad lehet, de nem tehetek másképp, öntudatom azt súgja, jó tettet követek el, a miért Istenem meg fog áldani.

— Arra már elég érdemet szereztél. Mondd csak szép kevesedet nem mindig mások emésztették fel?

— Mikor annyi a szerencsétlen?

— És mindnyáján a te kötelességed segíteni?

— A mennyin csak bírok.

— Nagyon szép. De többet teszesz, mint bírsz, és mindig többet tevé, mint erődtől telt, azért nem boldogulsz, s azért nem tudtál segíteni rajtam szerencsétlenségemben.

— Paul! Te nekem teszesz szemrehányást, ki mindenkor kész voltam és vagyok falatomat veled megosztani.

— Isten mentsen szemrehányástól, arra se okom, se jogom. De belátásra akarlak hozni. Te szépen állhatnál azzal az ügyességgel és szorgalommal, azonban örökké szükségben vagy mások miatt; előbb biztosíts magadnak kényelmes életet s aztán törődjél mások bajával, ha ez már annyira szenvedélyeddé vált, de így, érjen téged baj, vagy betegség, mi lesz belőled?

— Ha az a szerencsétlenség érne, engem se hagynának el a jó emberek.

Paul keserűen rázta fejét.

— Nem hiszed? . . . Én igen. Mi lenne a világból szeretet és irgalom nélkül? Mi lett volna mi ket-  
tőnkből könyörület nélkül? Mint tehetlen gyer-  
mekek, valahol az utcán vesztünk volna el. És  
lásd Paul, azért tartom kötelességemnek segíteni  
ott, a hol lehet, mert azzal jótevőink iránt adós-  
ságom egy részét képzelem leróni. Én az, a mi  
vagyok, s a mit tudok, se nem öröklém szülőink-  
től, se magam ereje által nem szereztem, követ-  
kezőleg istentelenség volna azt önzőül felhasználni.

— No, te nagyon jó vagy másokhoz, de annál  
rosszabb magadhoz.

— Ne hidd, nekem élvezet, boldogság, másokon  
segíteni.

— Bízd azt gazdagokra.

— Gazdagokra? Hái ismerik azok a nyomort?  
Felkeresik-e a szenvedést? . . . . Nem, nem! ők  
gyönyört, élvezet és örömeiket vadásznak a magas-  
ban, a nyomor pedig alatt jár, útjuk ritkán téved  
össze, s akkor is hidegen fordulnak el tőle, mert  
semmi közük hozzá.

E beszélgetés folyama alatt Mathilde többször  
nézett betegére, ki aludt ugyan, de szempillái alól  
nagy könnycseppek szivárogtak le, s halavány ar-  
czán megilletődés látszék.

— Ne vitázzunk — mond szünet után Ma-  
thilde — hanem most van pénzünk, siess, hozd el  
az új gyógyszert.

Alig lépett ki a szobából Paul, Kamilla Mathilde kezét görcsösen megragadá, s ajkaihoz vonva sóhajtá:

— Angyal!

— Miként érzi magát?

— Nem tudom megmondani, de várjon kissé, majd rendbeszedem eszméimet . . . Mintha mélyen és hosszasán aludtam volna; álmaim gyötrők, kínosak, rettenetesekek voltak! Szenvedtem és küzdöttem, míg emberi erőm kimerült . . . Aztán beállt a halálküzdelem; meghalni nehéz, de maga a halál, oh! az jótevő volt! . . . Egyszerre tágulni éreztem magam körül a földet, a lég mindig üdébb és üdébb lőn, míg a föld mélyéből a föld színére jutottam. . . . Lelkem tovább akart szállni, de egy varázs leköté, e varázs a kegyed hangja volt, melyet meghallván, eszméim tisztulni kezdtek . . . . Mathilde! én mindent hallottam, mindent értettem.

Mathilde roppant meglepetésében szólni sem tudott, csak ott állt és hallgatá betegét, míg a gyenge teremtés egészen kifáradt, ekkor jutott eszébe, hogy fékezni kellett volna, mert a hosszú beszéd nemcsak erejét, de lelkét is megtámadá, miről nem volt nehéz meggyőződnie, miután Kamilla szemei ismét lecsukódtak, keze visszahanyatlott, s összefüggés nélküli dolgokat beszélt.

— Ah istenem! — sóhajtá Mathilde — már úgy örvendtettem javulásán és csalódás volt. — Az egész jelenet úgy rémlett előtte, mint midőn koromsötét felhők borítják az eget, valahol azonban kis rés szakad, melyen pillanatra néhány napsugár elő-

tör, hogy aztán még sötétebb, még komorabb legyen. Azt vélte, már a lélek utolsó fellobbanása volt, mi nem kis félelembe ejté. Szerencsére megjött Paul, kinek mindent elbeszélt, ez aztán futott a hírrrel az orvoshoz.

Az orvos nem késett eljönni, figyelmesen megvizsgálá Kamillát, megtapintá üterét és fejét, minden körülmények iránt kikérdezé Mathildet és Pault, végre mindnyájok leírhatlan örömeire határozottan nyilvánítá, hogy tetemes javulás állt be, hogy e rövid visszaesés után egész valószínűséggel öntudatnál fog maradni a beteg, s e fordulat után gyors haladással menend előre a javulás, mi meg is történt oly mértékben, hogy maga az orvos is meg volt lepelve.

A minő mértékben üdült, úgy nőttön-nőtt vágya Kázmérjáról valamit hallani, s bizton hitte, sőt érezte is, ha ez meg nem történhetik, visszaesik súlyos bajába. Sokat töprenkedett ezen eszmével, míg végre sok faggatás után bevallá Mathildenak, mikor hárman együtt ültek.

— Ha csak ez kinozza — mond Mathilde — segítve lesz az ügyön.

— Lehetséges volna!?

— Bizonyosan. Én kieszközlök engedélyt és Paul besétál kedves férjéhez.

— Örömet — egyezék bele Paul — a járást már ismerem ott.

— Oh mi jók önök! — sóhajtá Kamilla — még lelki gyógyulásomról is gondoskodnak. Ha Isten módot adna ezt valaha meghálálni! . . . De lehet-



len, ennyi jóságot, ennyi feláldozást, ennyi testvériességet emberi tehetséggel eléggé meghálálni még akkor sem lehet, ha kincsek hevernének lábaimnál.

— Hát kell nagyobb kincs, mint ily szép életet megmenteni és hol édesebb jutalom, mint a felüdülést látni?

— Elhiszem, mert mindent, mi angyal, elhiszek kegyedről.

Már az igaz — erősíté Paul — ő még másokat is képes megtéríteni, s ha rajtam van egy hajszálny jóság, ez az ő érdeme.

— Paul úr! — mond megindulással Kamilla — ön is annyit tett értem, hogy egyszerű hálálkodással csak kisebbiteném érdemeit. Az isten látja és tudja, mikép mindennapi imámban az ön boldogságáért is esengek. Adja nemes szívének még egy tanuságát, keresse fel mielőbb szegény férjemet, s mondja meg neki, mikor és hol látott engem először, ebből ő mindent meg fog érteni, s aztán, ez az, mire leginkább kérni akarom, ezért hivatkoztam nemes szívére, mondja el, de kiméletesen, hogy mi történt azóta?

Másnap Paul ünnepi öltözetben távozott a kis körből.

Kamilla annyit akart neki mondani, de csak könnyei beszéltek.

Idegfeszítő várakozásban folyt le több óra, a sóhajok közé csak itt-ott vegyült valami kérdés, erre egyhangú válasz következék, s ismét csend lőn. Szegény Kamilla minden neszre felrezzent, s

teszülten tekintte az ajtóra, végtelen nehezen várta a hírt kedves Kázmérjáról.

Végre megjött Paul.

Kamilla az érkező elé nyujtá mindkét kezét, s megindulástól reszkető hangon kérdé:

— Láttá őt, szólott velle, az én egyetlen boldogságommal?

— Igen asszonyom — mond szomoruan Paul — láttam és szóltam vele.

— Hogyan van? — mint néz ki? — mit beszélt? — mikor jön ki? — feleljen már — mit csinált?

— Sírt.

— Sírt?

— Mozdulatlan mereszté maga elé szemeit, s némán hallgatá beszédemet eleinte, épen mintha másról gondolkoznék, egyszerre azonban összerázkódott, nyakamba borult és keservesen zokogott.

— Kázmérom! édes üdvöm — sóhajtá Kamilla — mit vétettünk mi olyan nagyot, hogy annyi kínos könnyet kell ontanunk?

— Azután — folytatá Paul — két kezével megragadá kezeimet, szemem közé tekintte, s bensőséggel szólt: becsületes barátom! óltalmazd és ne hadd el továbbra is szegény Kamillámat, imádott, ártatlan nőmet. Megszabadít engem az lsten e helyről, s aztán számolj hálámra; ifju vagyok és nem képességnélküli ember, tán egykor viszontszolgálatot tehetek. Nővérednek üdvözetem mellett vidd meg azon biztosítást, hogy bennem oly barátot kötelezett le, ki barátaiért vérét sem szokta

kimélni. Nőmnek, annak az ártatlan vértanunak mondd meg, hogy szerencsétlen tanyámon nem volt még egy órai álmom, mely ne őt hozta volna közelembe, s nem volt egy gondolatom ekkoráig, mely nem ő vele foglalkozott volna. Mondd, kimélje egészségét, s bízson Istenben, mert ha ki nem fárad is a sors üldözésével, a mennyei gondviselés előbb-utóbb oltalmába veszi az igazakat.

Kamilla zokogott.

— Mit mivel? — szólt Mathilde — kegyednek most erőre van szüksége, hogy mielőbb módot leljen férje megszabadítására, de ha így epeшти magát . . .

— Igaza van, erős leszek, hogy mielőbb felépüljek, mert nekem nem könnyekre, hanem tetre van szükségem. Köszönöm az intést, szem előtt fogom tartani.

Darab idő múlva Paul félreinté Mathildet, s baljóslatu kifejezéssel suttagá :

— Félek, még szomorú eseményeket fogunk elérni.

— Hogyan?

— A fogházfelügyelő, s a benlevő vendégek betegünk férjét a megőrüléstől féltik.

— Szent Isten!

— Pszt! már orvosi felügyelet alatt van. Mióta a magas falakon belül találja magát, maig egy árva szót sem beszélt; ételt, italt csak annyit élvez, mennyi az éhhaláltól megmenti.

— Borzasztó!

— Mi az? — Kérdé Kamilla.

— Semmi, üzleti dolog — viszonzá zavarral Mathilde.

Kamilla mélyen sóhajtott, mert nem képzelhete egyebet, mint azt, hogy miatta okozott költségek és kiadások végett van Mathilde zavarban. Fel is tette magában, mihelyt ereje engedi, elhagyja a házat, s azontúl történjék bármi, egy perczig sem akar e jó teremtés terhére lenni.

Harmadnap már lábbadozott, ötödnap érzékeny búcsut vőn jótevőitől a boldogabb viszontlátásig.



## XXVI.

(Az ég'is megszánta.)

Első pillanatra, midőn ismét fedél nélkül, s mindenkitől elhagyatva az utcán látta magát Kamilla, szívét szorulni érzé, s lélegzete akadozott, de csakhamar a gondolat: Kázméron segíteni kell, s ezt kívülről senkitől a világon nem várhatja, bátorságot és erőt önte belé. Elindult felkeresni az olasz dalszínház művezetőjét, mert az eszme, melyet Mathilde ébreszte benne, megérlelődött lelkében, s úgy ragaszkodott hozzá, mint az egyedüli boldogító hithez. Nem látott más ösvényt, nem talált más utat, mely őt a bálványozásig szeretett férjének boldogító karjai közé vezesse; pedig e vágy, e remény tartá őt az életben csak.

Mire nem képes az égető szükség, kétségbeejtő helyzet vezetni az embert? A mire jobb körülmények közt irtózáttal gondol, a mit hajmeresztő eszmének vél, sőt kivihetlennek képzeli, azt két kézzel ragadja meg a sors üldözései közepette, ha abban csak valószínűsége is mutatkozik a vigasz-



talásnak. Kamilla az ő véghetlen szerénységével, azzal az ártatlan egyszerűséggel, áldott bátortalan szívével most egyszerre bátorságot nyert e világ-városban oly művezető elé lépni, kinek alkalm van a föld nevezetességeit maga körül gyűjteni, de ő nem rettent vissza, mert minden léptét az a gondolat vezérlé: Kázméromért teszem.

Bámulatos határozottsággal lépett a tekintélyes úr termébe.

A művezető meglepetéssel fogadá Kamillát, s szemeit úgy rajta feledé, hogy csak későn jutott eszébe látogatónőjét ülésel kínálni.

Sok szenvedés, hozzá súlyos betegség, a legszebb arczokat megfosztá bájaitól, annyira, hogy a legkikiáltottabb szépséget, ha ily körülmények után látjuk először, képtelenek vagyunk felfedezni, miben rejlettek kecsői, hol tanyázott az érdekeltség, s ragadhatta el annyira az embereket? Más jellemet nyernek a vonások, más kifejezést az arcz, más tekintetet a szemek, más színt a bőr, más mosolyt az ajkak és majd minden esetben a szépség hátrányára. Kamillánál mindez előnyösen ütött ki, úgy hogy az eltűrt csapások és átszenvedett kínok után nem szenvedélyeket gyűjtő, hanem áhítatra indító lőn. Olyan volt, mint egy szent, ki még földi szenvedések nyomása alatt van, de mosolyog, mert az eget látja megnyilni, hova tiszta lelke felszálland, s az ember szemei akaratlan homlokára estek, a dicskört, a szentek e mennyei koronáját keresendő. Szépség volt, de nem oly mindennapi, ki gyönyörre ígéz, hanem üdvösségre emlékeztet.

— Uram — szólt Kamilla van ideje engem meghallgatni?

— Szolgálatára vagyok.

— Szándékom a színpadra lépni.

A művezető visszahökkent.

— Van hozzá hangom — folytató Kamilla — tanulmányoztam a zenét és éneket.

— Ha szabad kérdenem, tőn-e már valahol kísérletet?

— Soha.

A művezető mosolyogva rázta fejét, s szünet után mondá:

— Ismeri kegyed a párisi ítézet és közönség igényeit? Itt asszonyom, elismert nagyságok felett is pálozát törnek s gyakran oly művészeket, kik másutt ünnepelet egyének voltak, kiket más nagy színpadokon lelkesedéssel fogadtak, s nagy névvel jöttek ide, itt elbuktatták. A párisi színpad a művészet napja, mely mindenfelé elárasztja fénysugárait. Ha feltűnik itt-ott egy csillag, elhomályosul, mihelyest e fénytenger köréhez közel ér. Előbb nevet kell szerezní másutt, aztán nyitva áll dal-színházunk a kísérletnek, a siker mint mondám, még akkor sem biztos, de ha igen, megállotta a tűzpróbát, s a valódi művészet csarnokába jutott.

— Én nem álmodozom nagyságról, világraszóló névről, nem diadalokról és milliókról, mert engem sem hiuság, sem dicsvágy, vagy kincsszomj nem csábitott e lépésre, nekem a kényszerűség adá e tanácsot. Én egy szegény teremtes vagyok, kit a sors üldöz; nekem az önfentartási kötelességen



— *Mathilde! Mathilde!* — *fuldoklá Kamilla.*

Degré: A száműzött leánya.

305. lap.



felül még más, egy igen szent tartozásom van, én a legszerényebb állással is beértem volna és — tevő hozzá szívmetező sóhajjal, — hálával fogadnám, ha valaki képességemet felhasználhatná.

Arcza, szemei elárulták, hogy lelke mélyéig meg van rendülve a fájdalomtól. Úgy kelt fel üléséből, mint ki utolsó reményét is elveszté. — Mélyen meghajtá magát és távozni akart.

A művezető meg volt hatva a bánatos alak le-sujtott kinézésén. Érzéssel nyult Kamilla keze után, s visszatartóztatá őt.

— Várjon asszonyom. Végszavai változtattak a dolgon; ha kegyednek nincs nagy igénye, ha nem akar ragyogni és feltűnni, akkor tán kivihetünk valamit.

Kicsibe mult, hogy Kamilla térdre nem esett a férfi előtt. Kezét melegen megszorítá, s oly hálá-san tekinté rá, hogy a művezető szemeibe könnyek nyomultak.

— Ha nincs nagyon terhére — folytató a művezető — kérem, üljön zongorához, s énekeljen valamit.

Kamilla zongorához ült s kérdé:

— Mit tetszik parancsolni?

— A mire kegyed legjobban elkészült.

— Fájdalom, nem készülheték, mert azon nap, mikor erre határozám magamat, rosszul lettem, s tartós betegség után ma tévé első kimeneteletem.

— Őszintén sajnálom.

Kamilla elismeréssel hajtó meg magát és szólt:

— Kegyeskedjék tehát előmbe adni valamit.



A művezető egy halom hangjegy közé nyult, néhányat félre lökött, s aztán egyet Kamilla elé tőn.

— Jó lesz? Hangjában fekszik ez?

— Gondolom igen — felelé Kamilla, s ujjai végig repültek a billentyűkön — aztán énekelt.

«Luciá»-ból az örülési jelenet volt, mit előadni kapott, tehát nemcsak hogy hangjában feküdt, de kedélyével is összehangzott. Éneke a művezetőnek minden izét összejárta. Állát tenyerébe rejtve, szemeit átjárón függeszté Kamillára, s elgondolta, hogy ezen alak ezzel a hanggal minő Lucia lesz. Nem szólott, nem tapsolt, nem mosolyga, hanem minden hangot ellesett. —

Kamilla oly bensőséggel, annyi érzéssel énekelt, mintha szomorú sorsát panasználá el, s mellette könnyei egyre hulltak.

Már rég elhallgatott, s a művezető még mindig részegzett szemekkel és mozdulatlan állt, úgy, hogy Kamilla már nyugtalankodni kezdett, pedig e műértő férfi még mindig a remek előadás utóhatását élvezé. A gyönyörű hang, szabatos előadás, bájos alak, egészen ábrándba ringaták. Egyszerre felrezzent, meghajtá magát Kamilla előtt, s órájára tekintve, mondá:

— Most tíz óra, még intézkedhetem ma; legyen szíves délután fél ötkor a dalszínház teremébe fáradni. Addig is fogadja szerencsekívánatomat, s a biztosítást, hogy én egészen meg vagyok nyerve a kegyed részére.

Kamilla hetek óta e pillanatban érzett először valami kellemes érzést szívéen átvonulni, a bánattól

elcsigázott lelke is beborult, szellemi egén a komor fellegeket szakadozni látta, egy csillagot is vélt észrevenni, de még homályban, ez remény-csillaga volt.

Megköszönte a művezető nyájasságát és türelmét, azután búcsut véve távozott. Egyenesen a «Rue de Clichy»-be ment, megállt a nagy kőfal előtt, s szerette volna rajta átkiáltani: «lelkem Kázmérom, itt vagyok! Imádkozzál, mert életünk sötét világába egy fénysugár tört be, e sugár az égből jön. Kázmér, nemsokára az enyém leszesz ismét.» Azután fel s alá járkált, tervezgetésekbe és gondolatokba mélyedve, de szemei örökké a kőfalon függtek. Több óra telt el, öröket is többször váltottak, de Kamilla még mindig ott időzött, sírt, sóhajtott, Istenhez fohászkodék, és ismét járkált. Ez így tartott fél tizenegytil három óráig; étlen és szomjan volt egész nap, de ő ezt nem is érzé. Elindult, az utcza sarkán még egyszer visszapillantott a végzetteljes épületre, s mintha varázs vonná, lépteit ismét oda irányzá; nem tudott tőle megválni, könnyebb volt lelkének, ha szemeit ott pihenteté, s ott maradt volna megint, míg a kimerültség lábairól leveri, ha a sorsukat eldöntő óra nem várná, de a fél ötre közelgett és ő elszalaszthatná szerencséjüket? Tehát menni kell.

— A viszontlátásig Kázmérom — sóhajta — ezen-  
tul ha szenvedni kell is, együtt fogunk szenvedni;  
veled a szenvedésben több boldogság van, mint nél-  
küled a legnagyobb szerencsém lehetne. Isten ve-  
led! — és minden erejét megfeszítve, elrohant.

Negyed ötre volt, midőn a «Boulevard des Italiens»-ből a «Rue Lepelletier»-be fordult, hol azonnal maga előtt látá az épületet, melyben sorsa el fog dőlni. Mesés félelem lepte meg; tagjait zsibbadozni érzé és melle szorult. Most látta át, minő könnyelműséget tőn, hogy magát egész nap annyira fárasztá; most érzé csak, hogy az éhség miatt tagjai lankadoznak, s a betegség szülte bágyadság leveri lábairól. Kétségbeesetten sóhajtá:

— Irgalmas Isten! könyörülj rajtam, és ne hagyj el e válságos órában — ezzel a csarnokba lépett.

A teremben kis társaság várt.

— Tünetemény — állítá a művezető — mondom önöknek, valóságos tünetemény, s ha alakja hidegen hagyna is valakit, hangja meghódítja.

Kamilla megjelent.

A művezető elébe sietett, megfogta reszkető kezét, s a társaságnak bemutatá:

— Im, védenozem, kiről szerencsém volt önöknek beszélni.

Általános mozgalom és suttogás.

— Asszonyom — mond a művezető Kamillához — sikerült e befolyásos tekintélyeket megnyerni rá, hogy kegyedet meghallgassák.

Kamilla hálásan hajtá meg magát a férfi előtt, aztán a társaság felé.

Néhány szokásos kérdés és felelet után a karnagy zongorához ült, s Kamilla hangiggyel kezében remegve állt mellé.

Rövid előjáték után minden szem Kamillára lőn irányozva . . . feszült várakozás . . . mély csend . . .

most... most kell megereszteni hangját, a karnagy fejével int, a hallgatóság kézzel lábbal ütenyt ver.

Kamilla mély lélegzetet vesz, melle megszorul, a hang torkába vész, a hangjegyet elejti, s két kezével arcát elfedve, zokogni kezd.

— Nem bírok — fuldoklá — ki vagyok merülve!

— Gyűjtsön előbb erőt, aztán jöjjön kísérletet tenni — mond a karnagy, hideg vérrel hagyva el a zongorát, mialatt a művezetőre kicsinylőn tekint.

Kamilla a szégyen és fájdalomtól csaknem eszméletét veszítve tántorgott az ajtó felé; lábai alatt a föld ingott, a falak keringtek vele, . . . tovább nem bírta, össze kellett roskadnia. E pillanatban érzé, hogy izmos kéz támogatja, tovább folytatá lépteit, míg a szabadba ért, itt kissé magához tért, fejét hátra fordítá, hogy a férfinak, ki segélyére jött, köszönetet mondjon. Szemei két égő fekete szembe ütköztek, édes meglepetés volt, mert bár alacsony, de erős termetű hölgy tartá karjai közt.

— Hála önnek asszonyom — rebzgé Kamilla.

— Kegyed nem bír saját erejéből elmenni, itt van kocsim, majd kísérője leszek. — Ezzel grófi koronás czimerű kocsihoz vezeté, hova ezüst bér ruhás szolga mindkettőt felsegíté.

— Hol van lakása? — kérdé az asszonyság.

— Nincs — felelé Kamilla.

— Tehát hová vigyem?

— A hová akarja.

— Haza — kiáltá a kocsisra, azután Kamillához mondá — legyen ma ebédre vendégem.

Kamilla lekötelező tekintettel köszöné a szívességet.

— Ön szenvedni látszik — mond a hölgy.

— Rettenetesen.

— És kicsoda ön?

— Egy szerencsétlen teremtés.

— Szegény! Még oly ifjú és szép. Melyik ország a hazája?

— Magyarország.

E válaszra a hölgy szemei megvillantak s arczát lelkesedés kifejezése árasztá el.

— Boldog idők! Szép emlékek! — kiálta fel, s kis vártatva Kamilla kezét megragadá e szókkal — nekem az ön szép hazája igen drága, vésznapjait megsirattam. Sajnálom, hogy ön segélyre szorult, de ha már lenni kellett, köszönöm a gondviselésnek, hogy közelében voltam. Pest feledhetlen nekem, ott arattam első babérait, ama tűzlelkű közönség tapsvihara közt mertem nagyokat kísérteni, ők ismertették meg erőmet és tehetségemet, diadal-koszorúimban a pesti virágok hervadhatlanok, mert viharos tetszés közt tűzte homlokomra egy bátor, egy nagylelkű közönség. Éc, mint az első szerelem, ha ábrándos és rövid volt is, örökké feledhetlen marad, úgy egy művésznőnek első diadalai legértékesebbek maradnak, és én azokat Pesten arattam.

Kamilla kérdőleg tekintte a hölgyre.

— Nem ismer engem? Én Alboni vagyok.

— Ah! minő leereszkedés! Mivel háláljam meg e kegyet.



— Azzal, szép gyermekem, hogy mondja el viszontagságait.

— Az nem okozhat kegyednek szórakozást, nagyon sok benne a szomorú.

— De tán kegyednek szerezhetsz enyhülést; azért csak tartózkodás nélkül.

— Ha parancsolja a grófné . . .

— Kérem.

Kamilla röviden, szakadozva, de ép azért drámai hatással elmondá: hogy hol és minő állapotban találták atyját, mint veszett el pénzök, férje elfogatását, a sikertelen dologkeresést, betegségét, szóval mindent, ami őket Párisban érte.

— És férjének neve?

— Vizeki Kázmér.

Alboni feljegyzé, azután azt is, hogy hol halt meg atya.

— Ekkor a kocsi az «Avenue des Champs Elysées» egyik fényes palotájába robogott.

Kiszálltak, Alboni parancsolá, hogy a kocsi várjon. Felkisére vendégét, s kérte, helyezné magát kényelembe, s nyugodjon ki, mert erre nagy szüksége van.

— Az ebéd — folytatá — kissé későn lesz, de addig szolgáltatok valamit kegyednek. És most a viszontlátásig, nekem üzleti dologban távoznom kell, kérem, találja magát nálam egészen otthonosan.

Ezzel elhagyá a termet, kocsira ült és elvágatott.

Kamilla nem tudta ébren van-e vagy álmodik?

Oly sötét mindenfélehez volt darab idő óta szokva szeme és lelke, hogy az itt uralkodó fényt bűvészetnek képzelé. Növelte csodálkozását, midőn gazdag terítéket, s mindenféle különösségekkel megpakolt asztalkát toltak elébe falatozás végett; nem sokat élvezett belőle, mert élvágyánál nagyobb volt fáradtsága, hiába küzdött, hasztalan erőködött, a kényelmes butorok oly csábítón hatottak rá, hogy akarata ellenére elszenderült.

Sokat tesz az álmra az, hogy minő benyomások közt alszik el az ember. Kamilla álma valóságos vegyülete volt a mennyei szépnek, s a pokol kegyetlenségeinek; hol tündérek venűégelték meseszerű palotában, s oldalánál kedves Kázmérja ült; majd pedig boszorkányok kergették tüzőn-vizen át, s látta, mint tépik izekre imádott férjét, majd angyalszárnyakon rózsás felhők közt emelkedett a magasba, a léget égi zengzetű dallam tölté el, egyszerre férjét pillantá meg, ki tüzes oszlophoz lánczolva, irtóztatón szenvedett, s szívszaggató hangon kiáltá:

— Kamillám, lelkem!

A hang minden idegein át csontig hatott. Rémmülettal ugrott fel . . . már ébren volt, látott, de nem hitt; homlokát végig simítá, egy lépést visszátántorgott; azután reszkető két kezét égfelé terjesztve, a fájdalom és öröm kitörésével fuldoklá:

— Nem, nem! ez nem képzelet, Kázmérom!

— Drága üdvem, Kamillám!

— Ah! — sóhajta Kamilla, s félholtan omlott férje karjai közé,

Kázmér fejét Kamilla fejére hajtá, a mentő angyal, a nagylelkű művésznő pedig örömben uszó szemekkel állt mellettök. Gyönyörű kép volt!

A halálcsend perczekig tartott, s eleinte csak egyes sóhajok szakíták meg, azután zokogás lőn hallható.

Ezen életjel után Kázmér tenyerét Kamilla homlokára illesztvén, fejét gyengéden felemelé, hogy azon szemek közé nézzen, a melyekért annyira epedett. Kamilla kinézése meghatotta; olyan volt, mintha a sírból kelt volna fel.

És Kázmér?

Ő tíz évet vénült, hajában nem ősz szálak, de ősz fürtök mutatkoztak.

Egyik sem mondá a másikának, mit lát és mit érez, de egy sóhajban s rá a forró ölelésben minden ki volt fejezve.

— Tisztelt vendégeim — mondá Alboni egyik kezét Kázmérnak, a másikat Kamillának nyujtva — ebédhez, ha úgy tetszik.

A két hálás szív áhitattal voná ajkihoz az oda nyujtott kezet, s együtt rebegék:

— Megmentőnk!

## XXVII.

(Vihar után egy napsugár.)

Az, ki a világ legelső közönségétől az érdem drága gyöngyeit aratta, kinek pályájára fejedelmek szórták a dicsőség koszorúit, s kit nem a sors szélye vagy a véletlen emelt a szellemi világ koronásai közé, hanem tehetség és tanulmány, az e két szerencsétlennel oly szívélyességgel bánt, annyi kedvességgel társalga, mintha két vendége valami világnevezetesség volna; megtalálta szívükhöz a kulcsot, a nélkül, hogy nagyon kereste volna s őszinteségre bírta őket, a nélkül, hogy szerénysé-  
göket sértené, vagy részéről zaklatná a dolgot; úgy önkényt, magából a társalgásból folyt az egész, míg azon vették magukat észre, hogy bizalmas társalgásban vannak. Belé jöttek, mert egyik szó a másikat adta, s a házinő fesztelensége feledteté, hogy nagyon is új ismerősök.

A nagy művészno gyengéden kitudta belőlök, mit tudnak és mire képesek. Szerzett neki ez est legalább is annyi örömet, mint a megszokott szin-  
padi diadalok akármelyike. Ha néha megszakadt a társalgás és tartósb csend lön, oly édesen mosolyga, mert látta vendégeinek szemeit találkozni, s örven-  
dett rajta, hogy azokból annyi szépet bírt ki-

olvasni; aztán önelégültség szállta meg; hisz ismét jót tőn.

Semmiféle osztály annyira bőkezűen szükségét — aránylag — nem enyhít, mint a valódi művészek; meglehet azért, mert szívök kiképzettebb, ábrándjaik magasztosabbak, lelkök fellengzőbb, de a legtöbb esetben boldogok, ha jót tehetnek. Sokan azt hiszik, azért, mert könnyen szerzik a pénzt. Hát nem temérdek tanulmány és fáradság gyümölcseit élvezik-e? De nem önzőn, mert a nélkülözés kunyhóit felkeresik, hogy teli marokkal szórják az emberi tulajdon legnemesbikét, a jótétemény áldását, míg Rothschildek és Miresek, meg mások, kikhez vakon rohan be a szerencse, szükkebellet zárkóznak kincseik közé.

A művészvilágnak sokat köszönhet az emberiség; a gazdagok élvet, a szegények segélyt, s a világ művelődést nyer tőlük; az ő szellemök áldás e földön.

Nem szólok azokról a borbélylegényekről, kik, mihelyt egy-két sikerült redőt tudnak arczukra vonalozni, s fejöket jól vállaik közé huzzák, fennhangon művészeknek kiabálják magukat, s a közönség tiszteletét követelik, ha mindjárt uzsoráskodással piszkolják is be pályájukat. A legnemesb növény közt is terem gaz, mely elég vakmerő a legkitünőbb virágszárhoz kapaszkodni, hogy azon felkúszszon odáig, hol annak koronája díszlik; de a virág azért virág, s a gaz gaz marad.

Ha áll a lélekvándorlás, úgy a lángkeblű művész lelke még nem költözött soha, hanem tisztán, ere-



detileg égből jött, hogy ezután kezdje vándorlásait; ha pedig az ember halála után csakugyan szellemmé válik, lehetlen, hogy a tőzsér és művész lelke egyenlő öntetű legyen, hisz míg a tőzsér vagy uzsorás lelke egy arasznyira sem bir a földről emelkedni, addig a művész egekig tör, ellesi a szentek vonásait, hangját vagy beszédét, aztán az emberiség közt terjeszti, hogy e földön is legyen mennyei fogalom.

A kedves deidő, a művészet e fenséges asszonya, babérai közé ma ismét oly gyöngyöt tűzött, melynek ragyogását nem csodálják ugyan mások, de értékét ő inaga ismeri.

Az idő már későre járt; Kamilla és Kázmér zavarral pillantának össze, mit az élesszemű házinő észre vőn.

— Most, kedves vendégeim — kezdé — nem tartóztatom tovább önöket; tudom, sok mondani valójok van egymásnak, tehát lsten önökkel. — Felkelt s barátságosan nyujtá kezét Kamillának.

A nő és férj elindulásra készültek.

— Fogatom készen várja önöket.

Kázmér a legnagyobb zavarral néhány mentegetődző szót rebegett, s kérdőleg tekintte nejére.

Kamilla hasonló zavarral nézte férjét, szemeiből tisztán ki lehetett olvasni: értem, mi nyugtalanít, de én sem tudom hova?

— Legyenek nyugodtak, kocsicom már utasítva van, s új lakásukra viendi.

Kő esett le mindkettő szívről, s ajkaik hálába törtek ki.

Elváltak.

Midőn a díszes kocsi kényelmes párnái közt érezték magukat, Kázmér hévvel átölelé Kamillát, s felkiálta:

— Valahára!

— Beszélj, beszélj, drága egyetlenem! — mond Kamilla, gyöngéd szeretettel simulva férje kebléhez — mert azt hiszem, az egész varázslat, vagy lázrohamaim megújultak, s mindez, mi néhány óra óta velem történik, folytatása hagymázos képzelődésimnek, csakhoggy akkor rettenetes alakban üldöztek, és most . . . . ah! most mennyei érzést árasztanak keblembbe.

— Sokat szenvedtél, édes szerelmem?

— Igen, igen sokat, de szívesen feledem hangod hallatára. Oh beszélj, akkor tudom, hoggy nem álom a mi körültem történt és történik, akkor nem rettegek a felébredéstől.

— Oh édes angyalom, iszonyú napokat éltünk át.

— Mit? Napokat? Éveket — egy egész életet! Mióta nem láttuk egymást, én eltörődtem s te megöszültél, pedig mindketten ifjak valánk.

— Lelkem néhány óra alatt újra megifjúdott, erőmet csodásan nőni érzem, mert közeledben vagyok, mert lehelledednek melege érinti arczomat, szíved dobbanása keblemet hevíti, mert ismét enyém vagy.

— Oh Kázmérom! Lehetséges volt-e oly sokáig nélküled élnem? A mindenható kegyelme még is nagy, különben megőrültem volna.

A hintó megállt egy «hôtel garni» előtt.

A szobalegény ajtót nyitja, s az emeletbe vezeté őket, hol egyszerű, de csinos két szobát jelölt ki számukra, s további parancsot vár.

Kázmér elbocsátá őt, s midőn nejével négy szem közt maradt, két kezével kezeit megragadá, sokáig és merőn nézett rá, mialatt könnyei sűrűn omlottak.

Kamilla sem tudott szólni, és könnyei versenyt futottak Kázméréval.

— Mennyi bűt és szenvedést olvastam ki szemedből — szakítá meg Kázmér a hallgatást. — Szegény teremtés! Én döntöttelek e szerencsétlenségbe.

— Kázmér! Ne vétkezzél, vagy emlékeztetni akarsz rá, hogy mivé lettél miattam? Oh ne tedd azt, éreztem én e lőpésed átkát, megsirattalak én szemrehányás nélkül is azon bánatért, mit szegény fejedre hoztam.

— Az vagy te nekem, mi a tavasznak a nap, életre űdítesz bennem mindent, mint az a természetben; és te hoznál rám bűt? Oh Kamilla! Hisz e pillanat, hogy ismét látlak, ölelhetlek, többet ér a föld minden más boldogságánál, s feledtetni tudná velem, ha ízekre téptek volna is . . . Szenvedtem, mert sorsod lebegett előttem, mert ki valál taszítva ebbe a nagyvilágba, hol annyi az elvetemültség, mert tudtam, hogy támasz és segély nélkül bolyongasz, mert nem tudtam, mi lesz belőled, mert sajnáltalak és féltettelek; szenvedtem, mert határtalan szeretlek.

— És én, Kázmérom! Én mit szenvedtem, hogy rajtad nem segíheték! Megzörgettem minden ajtót, hol munka mutatkozott, de nem volt áldás azon, a mit tanultam, mert seholsem akarák használni; azután elhatároztam, hogy zilált lelkemmel énekelni fogok, tört szívvel játszani mások mulattatására, e kísérletnél összeroskadtam.

— Aztán felfogott egy angyal, kinek jósága minket összehozott.

— Hogy többé senki és semmi el ne válaszson — mond Kamilla, s karjait Kázmér vállára vetve, keblére simult, míg a bejárásra félénk szemeket vetett, mintha rettegne, hogy az ajtó megnyílik, s valami törvényszolga belép

— Inkább együtt meghalunk.

— Oh, az sokkal könnyebb lesz, mint elválasztva élni.

— Élni fogunk, élni kell, de hogyan?

— Most nem csinál annyi aggodalmat; lesz erőm, bátorságom — mond Kamilla, majd eléneklem, mit előmbe tesznek, aztán fellépek.

— Nem, soha! — kiáltá tűzzel Kázmér.

— De ez biztosítaná jövőnket.

— És megmérgezné életünket.

-- Ezt én nem tudtam.

— Új meg új ármányokkal naponta szembe szállni; alattomoság, gyáva rágalmak ellen küzdeni minduntalan, ez nem hozzád való. És én elviselhetném-e, hogy az egész világ szemeláttára mást ölelj; ajkaid mosolyát egy közönség pénzért élvezze; pénzért elátkozzanak, kétségbe essél és

meghalj, . . . pénzért sirj, pénzért szeress mást? . . . Nem, édes angyalom, te sokkal szendébb vagy, semmint színpadon holdogulj, és én nagyon kevésbé vagyok bölcs ahhoz, hogy színésznő férje legyek.

— Most, hála Isten, itt vagy te, történjék minden akaratom és belátásod szerint.

És, mint házasságuk első napjaiban, összeültek tervezgetni jövődjük iránt; rózsaszínbe festék a nyomort, melynek eléje néztek, magasztosnak a fáradságot, mely kenyérhez juttatja őket, s menyeyei élvezetnek, mely megengedi, hogy jót, rosszat ezentúl együtt töltsenek. Lassanként átmentek a kezesrűből az édesbe, a kenyérkereset fárasztó munkája után szép reményekre, először a mi lehetséges, aztán a mi valószínű, végre légvárak emelésébe merültek.

Ők, kik már a sanyaru tapasztaláson átestek, nem józanultak ki annyira, hogy költőiség nélkül gondolkoznának az élet anyagi kérdéseiről. A pillanat örömet hozott, ki álmodoznék arról, hogy a komor fellegek visszatérhetnek? És ha igen, két ilyen ifjú szív boldogsága perceiben bizonyosan nem.

Egyik óra a másik után repült, ők azt sem vették észre, éj van-e vagy nappal? Álomról szó sem volt, ők ébren álmodoztak. A gyertyák rég kiégtek, a nap nyájasan mosolygott be ablakaikon, de ők még sem ébredtek fel ábrándozásaikból, csak mikor a szobaleány jött a kérdéssel:

— Mit parancsolnak reggelire? sóhajtoitak mélyen, összenéztek, s egyhangulag felelték:

— Semmit.



## XXVIII.

(Egy szép vasárnap.)

A legkomolyabb életnek is vannak könnyelmű perczei. Ilyenkor a képzelet lepkeszárnyakkal repüli át a nehézségeket, mik szenvedéseink elhárítását gátolják; a legsujtottabb kedély is talál néha derült eget, melyen elmerengve, reménycsillagokat lát feltünedezni. Ámde az eszmék, miket könnyelmű perczeink szültek, a komoly való által hamar elűzetnek, s a leggyöngébb szellő fuvallatára a derültség is elborul, s a reménycsillagokat sötét felhők takarják, . . . aztán minden komoly, minden borús, mint volt.

Ily könnyelmű perczek valának, mik egész éjen át Kázmér és Kamilla lelkét ringaták; ily derült ég vala, min ekkorig oly édesen elmerengtek, de a szobalegény valóra ébreszté ábrándos szellemüket.

Mint olyan ember, kit halálos ellene túlnyomó erővel üldözőbe vőn, s útját egyszerre vízáradat által elzárva látja, pillanatnyi habozás száll meg, mert nem ismeri a víz mélységét, a benne létező örvényeket, s mégis neki kell mennie, hisz az el-lenség már nyomába ért, . . . Így állt Kázmér a szoba közepén, egyik kezével Kamilla kezét tartva,

a másokban kalapját; előtte volt a mély áradat, tömérdek örvényeivel, a zajló Páris, — mögötte a kérlelhetlen sors és kétségbeejtő nyomor.

— Most én fogok munkáért zörgetni — szólt búsan.

— Az igen keserves út, — jegyzé meg Kamilla — én már egyszer botorkáztam rajta. Félve indulok rá ismét, de mégis inkább, mint te; engeddd nekem az első kísérletet.

— Te már tevéd, most rajtam a sor.

— Tehát együtt.

— Majd később. Mi lenne belőlünk, ha egyszerre fáradnánk ki? . . . Csak egymásután. — Ezzel megölelé nejét, s indulni készült, e pillanatban egy bizományos lépett be.

— Vizeki Kázmér urat keresem.

— Itt vagyok.

— Az olasz dalszínház rendezője magához kéri.

— Nem fogom várakoztatni.

A bizományos elment.

Kázmér és Kamilla megdöbbenve néztek össze.

— Mit jelentsen ez? — kérdé Kázmér.

— Félek — sóhajtá Kamilla — nagyon rosszat.

— Hogyan.

— Bizonyosan fel akarnak léptetni.

— És az nagyon rossz volna?

— No, te mondad, hogy nem szeretnéd, s a mit te nem szeretsz, az nagyon rossz.

— Megvallom, százezrek közepette szerencsétlennek érezném magamat, ha színpadon látnálak.

— Úgy hát ne is menj a rendezőhöz, mert kész-  
sebb vagyok egész nap virágokat készíteni, s az-  
zal kiülni valamelyik partra eladás végett. . .

— Már üzentem, hogy megyek, szótartónak kell  
lenni, . . . majd megmondom, hogy szándokod vál-  
tozott.

— Úgy jó lesz. A viszontlátásig.

Kázmér távozott.

Néhány percz múlva Kamilla egy angol levelet  
kapott ily tartalommal.

«Asszonyom! Egy kitűnő ajánlatra bátor vagyok  
kegyedet felkérni, hogy leánykáimat a francia  
nyelvben és énekben oktatni szíveskedjék. Ha haj-  
landó rá, a feltételek iránt értekezni, szíveskedjék  
kocsimon hozzám fáradni. L. B.»

— A kocsi?

— Alant vár — mond a szobaleány, ki a leve-  
let kézbesíté.

Kamilla nyilsebességgel felkészült, s mintha félne,  
hogy a kocsi nélküle távozik, mi által szerencsáját  
is elszalasztaná, legnagyobb sietséggel a kocsi-  
ba ült, mely vele elrobogott.

Két órával később Kázmér fénylő szemekkel,  
örömtől sugárzó arcczal tért haza, roppant csomag  
iratot hozván magával.

— Szerepek! — kiáltá az ajtón berohanva —  
mind szerepek, egész dalmúvek!

A szoba üres.

— Kamilla, kedves nőm!

Semmi válasz. Darabig várt, aztán nyugtalan-  
kodni kezdett. Előcsengeté a szobaleányt.

— Hol van nőm?

— Elkocsizott.

Eleinte megdöbbsenté Kázmért a válasz, azután eszébe jutott, hogy bizonyosan az az áldott lélek, ki annyira lekötelezé őket, viteté magához, minek folytán inkább fennhangon gondolkozva, mint a legényhez intézve mondá:

— A hintón, mely tegnap ide szállta minket, távozott . . .

— Nem, agy angol uraság fogatán.

— Különös! Hm, jól van, elmehet. Egy angol uraság! Hol veszi az egyszerre magát, hogy hintót küldjön Kamilla után? Néhány nap előtt a várost hagyták neki összebarangolni, míg fáradtság és éhség miatt összeesett, s ha egy szegény varrónő meg nem szánja, az utcán vesztetett volna el, és most lakásához fényes fogatot küldenek érte! . . Félek, nem tiszta szándék rejlik alatta . . . félek, a szinpadi sikert arattatni akarják vele, a nélkül, hogy szinpadra lépne.

Kamilla megjött, boldogan, magán kívül az örömtől.

— Vége az inségnek — kiáltá Kázmér karjaiba repülve — szabadulásunk órája ütött. Képzeld Kázmérom, alkalmazást nyertem.

— Én is.

— Két angol kisasszony mellé, ének és franczia nyelvben kell órákat adnom. Egy franczia tanár és zenemester kihallgattak, aztán dicsérettel nyilvánították képességemet a hivatásnak megfelelően. A lady százötven franc havi fizetéssel megfogadott

— És én száz franc havi fizetéssel irtoki állomást nyertem az olasz dalszínháznál.

— Tudod, kinek köszönhetjük?

— A kinek szabadságomat is.

— Legyen annyi áldás életén, mint dicsőség pályáján.

— Nemcsak hirneve, de lelke is nagy.

E pillanathan lépett be Alboni, s kedvesen kérdezé:

— Elfogadták az alkalmazást?

Kamilla és Kázmér a nagylelkű nő elé siettek, kezeit melegen keblükhöz szorították e szókkal:

— Mivel hálálhatjuk meg jóságát?

— Azzal, ha eléggülten fognak élni, s hivatásuknak megfelelnek.

— Boldogok és iparkodók leszünk.

— Annak igen fogok örvendezni. Ha valamé érné önöket, gondoljanak rá, hogy van egy barátjuk. Isten áldja.

A két hálás szív kocsijáig kíséré, hol benső megindulással vettek búcsút. Aztán szobájukba siettek, magukat boldogságuknak átengedendők.

E naptól fogva csak az ebéd hozta őket össze; Kázmér reggeli után elment az irodába, s ötig foglalkozott, Kamilla pedig az angol kisaszonyokkal gyakorolt. Öt órakor mindkettő csak úgy repült haza felé, s a találkozás otthon oly ünnepélyes volt, mintha hosszas utazás után viszont látnák egymást. Az ünnepnapokat gyermekes örömmel várták.

Midőn foglalkozásuk közepette az első vasárnap rájuk viradt, Kázmér örömmel mondá:



— E nap egészen a mienk, ma ki sem mozdulunk.

— Tévedsz, kedvesem, első örömnapunkat meg kell osztani azzal, ki keserveinkben osztozott, ki kétségbeesett életem felett őrködék; ma Mathilde-hoz megyünk.

— Igazad van; lásd, mily hálátlan teremtés az ember, mihelyt jól megy dolga, megfélekedzik azokról, kik sanyarú állapotában el nem hagyták. Szégyenlem magamat, hogy boldogságom annyira elragadott.

— Tehát beleegyezel?

— Azt a jó teremtest felkeresni? Nemcsak kötelességemnek tartom, de örvendek rajta. Együtt fogunk ma ebédelni, az én Paul barátom is ott kell hogy legyen.

Kamilla tapsolt örömében. Ma kapta ki első havi fizetését, az egész összeget magához vette, midőn Mathilde látogatására mentek.

Leirhatlan az a természetes öröm és szívélyesség, melylyel Mathilde fogadálátogatóit. Nem győzte nézni és ölelni Kamillát, aztán csodálta jó kinézését, s hálát adott Istennek e kedvező változáson, mert ő rá nem ismert volna, oly különbség van ez arcz közt most és akkor, mikor először látta meg betegsége után.

— Ah — mondá — azért még neheztelnem is kellene, hogy oly hűtlenül hagyott el.

— Igaz, meg sem köszöntem illően azt a feláldozást, ritka részvétet és sok jót, mit velem tőn, de gondolám, az üres hála nem hozná vissza hoímiait, miket értem elzálogíta.

— Ki mondá ezt kegyednek?

— Tudom édesem.

— Jó Istenem! Hisz az nem szégyen, ha ily szegény leány megszorul. Ha nincs, kölcsön veszünk, s hitel hiányában oda adjuk azt, a mi ér valamit, ez az egész.

— Kisasszony — szólalt meg Kázmér, ki eddig néma megindulással állt ott — ha országaim volnának, s azokat sorba lábaihoz raknám, mégis adósának tekinteném magamat azért, mit e szegény, elhagyatott nőért tőn. Ha azonban egy baráti kezszorításnak van értéke ön előtt, legyen meggyőződve, hogy a leghálásabb szívvel nyújtom kezemet.

— Oh uram, önök túlbecsülik azt a kis szolgálatot — válaszolá Mathilde, örömmel szorítva kezét.

— És most — mond Kázmér — hol találom kegyed bátyját, az a jó Pault, ki engem meglátogatott? Fel akarom keresni, mert mi négyen ma együtt fogunk ebédelni.

— Dicső gondolat — kiáltá Mathilde — Paul mindjárt itt lesz, vasárnap nem hagy magára várakozni.

— Annál jobb. Azonban mi még nem is reggeliztünk, s tán kegyed sem — jegyzé meg Kázmér. — Én megyek valamit ide rendelni. A viszontlátásig.

Alig távozott Kázmér, Kamilla mélyen elpirulva lépett Mathildehoz, egy csomagot vőn elő, s könnyes szemekkel kezdé:

— Mathilde! Ez oly csekélység, hogy tán sértve

is lesz általa; tudom, ezzel századrészben sem róttam le nagy tartozásomat, de majd lassanként, idővel, . . . most nincs több, . . . fogadja szívesen.

— Mit gondol, hogy én pénzért tettem barátságot?

— Azt nem, a világért sem — esék szavába Kamilla ijedten, — de az ily barátság megfizethetlen, de költségei voltak, . . . miattam adósságba verte magát. . . .

— Azt kegyed álmodta.

— Jól hallottam.

— No, ha hallotta, hát hallja azt is, hogy csak akkor fogadok el költségtérítést, mikor nagyon-nagyon gazdag lesz, s nem tud pénzével mit csinálni, addig megélek én a magaméból, sőt még néha szíveségeket is bírok tenni. Ezzel vége.

Kamilla keservesen sírni kezdett, és szólt:

— Én nem leszek gazdag soha!

Mathilde csendesíteni iparkodott őt.

Így találta Kázmér a társaságot visszatértekor, nyomában legény jött izletes reggelivel.

— Mi történt itt? — kérdé Kázmér — miért e könnyek?

— Mert nem lesz gazdag soha — felelé Mathilde.

— Gazdagság után vágyik az én nőm, az én kedves Kamillám?

— Oh! nem azért! mintha szeretnék az lenni, vágyaim szerint elég gazdag vagyok, de Mathilde azt mondá, csak akkor róhatom le tartozásomat nála, ha nagyon gazdag leszek.

— Képzelve Kázmér úr — mond Mathilde —

Kamilla pénzzel kínált, szívélyességemet meg akarta fizetni, mint valami csaplárnénak.

— Kedves barátnőm — csendesíté Kázmér a megsértett barátnőt — ne vegye tőle rossz néven, ő annyira lekötelezettjének érzi magát, és méltán, hogy semmit sem tarta természetesnek, mint első pénzét kegyeddel megosztani, ki vele hajlékát és étkeit megosztá, ki ápolta és vigasztalta, kit az Isten áldjon meg jószágáért. Ne vegye azt úgy, mintha a szegény pénzszekevényéhez ment volna, abból néhány ezer franc-t kivenni, hogy azzal egy nagy szívességet lefizessen, ő fáradott e csekélységért, s mi több, első pénz, mit életében dologgal szerze. Édesebben, szentebben használhatja-e ezen pénzt, mint ily nemes tartozást, ha csak parányi részben is, törleszteni?

— Ej, uram, itt adósságról nincs szó, a mi költség volt az ön kedves nejére, azt fedezte a negyven franc, mit Paul a gyűrűért hozott, a fizetés tehát szolgálatomért esnék, s ezt nem hagyom magamnak megfizettetni. Majd ha szükségem lesz önökre, viszontszolgálatra számolok, ezzel vége. Üljünk a reggelihez, különben nem fog izleni az ebéd, pedig én ma vígan akarok lenni.

Alig végezték a reggelit, Paul csakugyan érkezett.

Élénk beszélgetés közt felkészültek, hogy ebédig sok mindent megtekintsenek, mi vasárnap csak látható Párisban.

És valósággal, Kamilla csak ma mert először szétttekinteni, . . . a zajló élet, tarkaság, tündéri

kirakatok, szebbnél-szebb öltözetek ma először ragadták meg figyelmét. Eddig Páris, vagy egy rengeteg erdő, neki mindegy volt; ott mindenütt emberbe, itt pedig fába ütközik, de ma felragyogott szemei előtt minden, mit eddig bánata homályban tartott. A boulevardek csodálatra ragadták. a Concorde téren felkiáltott:

— Ah! ez tán már nincs is a földön.

A «Champs Elysées»-en oly gyermeki érzés lepte meg, hogy futkosni jött kedve.

Csupa kíváncsiság, csupa gyermek és öröm volt.

Kázmért Kamilla elragadtatása oly vidor hangulatba hozta, hogy ha Clichy-beli ismerői látnák, cseppet sem kételkednének rajta, hogy teljesült az, mitől e szegény embert oda bent féltették.

És meglehet, mert ők is olyan igen jól érezték magukat, vagy pedig mivel a jókedv is ép oly ragadós, mint az ásztozás, elég az hozzá, Mathilde és Paul szintén elemőkben voltak.

A ki figyelte volna őket, azt hinné, a legboldogabb négy teremtés egész Párisban.

Hat órakor beültek egy tisztességes étterembe, Paul sehogy sem találta ott magát, jobb szeretett volna valami külvárosi lármás csapszékben iddogálni, azonban a barátságának meghozta ez áldozatot. Sokat feszelgett, nyikorgatta székét, s könyökével hol oldalba lökött valakit, hol pedig feldöntött valamit; a tálakhoz csak félve nyult, s az elibe készített Macon vieux-t inkább szemével nyelte el, semmint kipoharazta volna. Ez azonban csak addig



tartott, míg Kázmér néhány poharat belé önte, aztán neki melegedett ő is.

Mathilde ellenben oly fesztelenül és kecsesen viselé magát, mintha e teremben találta volna fel mindennapi társaságát; beszédes és elmés volt; ő mulattatá a kis társaságot.

Az egész ebédet megelégedés, jókedv és barátság fűszerezé.

Ebéd után a legközelebbi színházat látogatták meg, hol jókedvöknek szabad kitörést engedve, annyit nevettek, hogy a bánatnak utolsó nyomai is elköltözni látszottak arcaikról.

Itt Paul is elemében volt, ordított és tapsolt, mintha kárpótolni akarná magát egy órai csendes viseletért, mi az ebéd ideje alatt annyira megviselte őt.

Éjfélkor igen elégyűlten elváltak.

— Édes Kázmérom — mond Kamilla otthon — e nap igen kellemesen mult el.

— Lám kedvesem — felelé Kázmér — nem szükséges gazdagság a boldog élethez, szerelem és megelégedés képezi a föld édenét, e kettő nélkül nyakig kincsben is nyomorult az ember.

Megölelték egymást, és ígérték, hogy boldogok lesznek.

Másnap munkához láttak.

Több hónap folyt így le, s havonként egy-két vasárnapot a fentebbihez hasonlóan töltöttek.

Kamilla és Kázmérnak nem volt más panasza, csak az, hogy egész napon át soha sem láthatták egymást, ezen pedig nem lehetett változtatni.



## XXIX.

(A miről nem is álmodtak.)

Ismerős alak ácsorog a Rue Richelieu és Boul. Montmartre sarkán, mérgesen rángatja bajuszát hol fel, hol lefelé, nem győzi szemeit eléggé mereszteni, mert minden elmenőt megtekint, mintha ismerőst keresne benne. Haraggal dörmögi maga elé:

— Bolond nagy város! Tenger dologtalan nép! Itt egy embert megtalálni annyi, mintha valaki a réten egy szál fűvet megjegyezne, s mást küldene, hogy bekötött szemmel keresse. Nem is tudom, az a jó báró, kit az Isten áldjon meg, miként képzelheti, hogy szegény uramra ráakadunk? Mégis, ha én francziául tudnék, no, az más volna, akkor remélhetné, mert én megindulnék házról-házra, s az utcán is minden embert megszólítanék, de ezek a francziák a világért sem tudnak mást, mint francziául. Aztán nálunk azt hiesztelik, hogy ezek műveltek. Köszönöm szépen! Nem tudnak mást, mint francziául. Jöjjenek csak hozzánk, meglátják, mit tudunk mi? Én csak szegény szolga vagyok,

és magyarul, németül, meg tótul beszélek, de ezek csak francziául tudnak. — Ezzel mérgesen rántott lefelé bajuszán. — Szép műveltség! Mit mondanak nálunk az olyan oláhról, ki csak olá hul tud? . . . Mivel jobb az olyan franczia, ki csak francziául tud?

Emberünk elmélkedéséből roppant bámulatba esett, mert valóságos tiszta magyar nyelven hallott oly körmönfont kifakadást Páris ellen, mintha valami bakancsos őrvezető üres konyhára talált volna.

Körültekinte, s látta, hogy e ozifra szavak egy török ajkairól peregnek le.

— Magyarul beszél ön, vagy én tudok töröklül?

— Mindkettő lehetséges.

— Hova való?

— Szabolcsmegyei, a ki lelke van — felelé a török.

— Hát Törökországban is van Szabolcsmegye?

— Ha azt oda vihetném azokkal a jó atyafiakkal, disznótorral és töltött káposztával, semmi bajom sem volna.

— Hát így mi a baja?

— Először is az, hogy nem tudom magam kiismerni ebben a rengeteg fészekben. A tábornok úr leküldött szivarért, s most nem tudok haza találni.

— Kérdjen valakit.

— Ha beszélni tudnék velök. Kérem, édes atyámfia, segítsen ki a bajból.

— Öcsém, magam is nyakig vagyok benne.

— Nos Döme, nem tévedtél el az állásban — szólítá meg emberünket egy deli ifjú.

— Küzdöttem a helyemért, méltóságos úr, aztán erősítést nyertem e szövetséges törökben, kivel legalább beszélni tudtam.

— Te tudsz törökül?

— Véletlenül a török tud magyarul.

— Hol tanult? — kérde az ifjú a töröktől.

— Törökül?

— Nem, magyarul.

— Édes hazámban, Szabolcsvármegyében.

— Értem — mond az ifjú — s arca elsötétült; egy felhő, egy emlékezet vonult át rajta. Kis szünet után folytatá — és hogyan került ide?

— Kmetty tábornok úrral érkeztem tegnap. Az ő szolgálatában vagyok.

— Kmetty itt? . . . Hol van szállva?

— Valami spanyol fogadónak hívják.

— Ah tudom, Monsieur Liot-nál.

— Ott, ott! Ugyan kérem, merre van?

— Mindjárt útba igazítom. Vegye e jegyet, adja át a tábornoknak üdvözlétem mellett, s mondja, legközelebb meglátogatandom. Aztán két napoleont adott a legénynek e szókkal — ezt igya meg a jobb időért, a haza felvirágzásáért. — Ezzel egy bizományost oda inte, s a törököt haza kísérteté.

A török útközben a napoleonokat tekingetve dörögte:

— Száz franczia sem olyan úr, mint egy magyar. — Aztán a látogató jegyet voná elő, s rajta e nevet olvasá: «Báró Ujfalvy Vilmos.» — Az Isten éltesse! — mondá, miközben a jegyet és napoleonokat zsebre dugta.

— Döme, jer — mond báró Ujfalvy — mindent tudok.

— A lakását is?

— Sokkal többet, hogy mint él, és mint szenvedett.

— Szenvedett? Ez nagyon elszomorít.

Bérekocsira ültek, mely Kázmér szállásához robogott, hol Ujfalvy kérdésére azon választ nyeré: hogy azon úr és asszonyosság öt óráig soha sem található, de ezentúl mindig.

A kapusnő elbámult, mert a távozó úr öt frank ezüst pénzt nyomott a markába, mi neki annyival is inkább gyanúsnak tetszett, mert azt az utasítást nyeré: ne szólna semmit arról, hogy kereste valaki. Egyet hunyorított szemével, s gondolá:

— Szép fiatal úr, bőkezű is, titkolódzó is . . . kétségen kívül kaland akar szövődni ezzel az érdekes nővel; ha úgy van, sok öt frankra lesz kilátás. Bizony rám is fér.

Kázmér néhány nap óta kedvetlenül tért haza irodájából, mi Kamillát nagyon lehangolá. Ma kedvetlensége csaknem a levertségig ment.

— Édes Kázmérom, neked valami nyomja lelkedet, mi engem kétségbeejt.

— Apró bosszantások, tömérdek apró bosszantások! Kimerítik türelmemet. Ha értelmes emberek, nagy művészek gáncsokodnának dolgaimban, meghajolnék előttök, de azok a hetvenkedő semmik, dibdáb komédiások, kik egy ötödrendű szerepet sem képesek becsülettel énekelni, megkeserítik minden órámat. Egyik panasz a másikat éri, hogy hi-



básan irom a szerepeket, mert egyik pajtását, másik rokonát akarná helyembe szerezni. Minden untalan átvizsgálja a rendezőség dolgozataimat, ma is mindent feltúrtak, nem leltek ugyan hibát, de restelni kezdtem már a dolgot.

— Kedves férjem, mennyivel jobban szeretlek én téged, mint te engem; te haza hozod haragodat, hogy együttlétünk kevés óráit megkeserítsd, én titokban sirom ki magamat.

— Mit, te sirtál? És miért?

— Mert azok az angol kisasszonyok hideg gög-jökkel naponként új és új megaláztatással illetnek.

— Oh édesem! Ez a mi kenyérünk mégis nagyon keserű kenyér!

E pillanatban látogatók érkeztek.

Kázmér felugrott, előre akart rohanni, de hátra tántorga.

Kamilla szemeit dörzsölé, mintha káprázat volna, a mit lát.

Ezalatt halálcsend uralkodott a szobában, mit Kamilla éles sikoltással szakíta meg.

— Ugyan messze kellett jönnöm, hogy nőmet bemutatthassam — mond az érkező férfi.

— Kamilla!

— Lucille! — kiáltá egyszerre a két növeldei barátnő s szeretettel siettek egymás karjába.

Kázmér magánkívül ölelé át Vilmost, s észre sem vette, hogy ezalatt kezére a leghűségesebb könnyek hullnak s csak akkor figyelt rá, midőn Döme szólt:

— Megöregedett, édes nagyságos uram, de csakhogyláthatom.

— Öreg hívem, jó Döme, te is itt vagy?

— Gyalog jött volna, ha el nem hozom.

— El nagyságos uram — mond Döme, újra Kázmér kezét csókolva — a világ végéig a méltóságos úr engedelmeiből.

Kázmér szemei könnyben úsztak s egyik kezével a szolga kezét, a másikkal a főúrét rázta.

— Nem mondtam — kezdé Lucill — bármely körben élj s légy a világ bárminő részében, felkereslek.

— Ennyi kegy és jóság előtt az angyalok is meghajolhatnak — viszonzá Kamilla.

— Jer Kázmér, hadd mutassalak be nőmnek. Lucillem, nyújtsd kezedet legbensőbb barátomnak.

— Azt annál szívesebben teszem, mert az én gyermekkori barátomnak, vezetőmnek, az én édes Kamillámnak férje.

— Most láttuk, üdvözöltük egymást, nincs egyéb hátra, mint magunkat kibeszélni, azt pedig étkezés közt legkedélyesebben tehetjük. Ha úgy tetszik, menjünk ebédelni, a kocsik alant várnak. — Ezzel Kamillának nyújtá karját, Lucill pedig Kázmérét fogadá el, utánok, szemeit törölgetve, Döme ballagott.

A kapusnő megismerte a bőkezű urat, szomorún tekintte utána, mert látta, hogy nem az lesz a dologból, a mit ő várt.

A kis társaság a «Terasse Jouffroy»-hoz hajtatott, hol külön szobára rendelték az ebédet.

Az ebéd elején élénk társalgás folyt; csupa visszaemlékezések, baráti nyilatkozatok, s bizonyos mértékben ömlengések képezék a beszédet.

Lucill elmondá, miként nyerte meg Kamilla az ő szívét, mily pajzán volt s e szende teremtés belőle egész más lényt idomított.

Kázmér felemlíté, hogy midőn pajtásai mind elhagyták, mily feledhetlen érzés szállta meg lelkét Vilmos őszinte baráti viseleténél.

— És mégis — mond Vilmos — el tudtad vinni lelked, hogy kézszorítás, egy bucsúszó nélkül elhagyj.

— Már akkor ismertem szívedet, meg akartalak kimélni egy rossz órától.

— Önző valál, magadnak akartad könnyíteni az elmenetelt. Ezért majd-később számolunk. Most igyunk egyet e boldog viszontlátásra.

— Kivánom — szólt Kázmér — hogy a jó szerencse, mely két ily nemes szívet egyesíte, szép művéhez következetes maradván, örökké tartó örömet és boldogságot áraszson e frigyre, melyet okvetlen az ég angyalai szóttek.

— E kívánat kiegészítéséhez — jegyzé meg Lucill — az önök tartós és igaz barátságára szükségünk van.

Erre a két férfi melegen kezét szorította s a két angyali teremtés egymást átölelé. Midőn e két gyönyörű fő összehajolt s azok a selyem fürtök összeolvadtak, a legfelségesebb rafaeli kép elevenült meg.

A két férfi gyönyörrel mosolyga rájuk s Vilmos nem állhatta meg szó nélkül, örömtől sugárzó szemekkel mondván:

— Nem természetes-e, hogy szeressék egymást?

Ebéd végeztével Ujfalvy Vilmos nejéhez fordulva kezdé:

— Itt a páholyjegy a dalszínházba, ketten kocsi-  
sziztatok oda, Döme elkísér. Mi Kázmérral szivar  
mellett fekete kávékat kiszörpöljük, azután kö-  
vetni fogunk.

— Sokáig ne várakoztassanak — esenge Lucill  
s Kamilla szemei hasonlót fejeztek ki. Azután fel-  
készültek, egymás derekát átkarolták, úgy mint haj-  
dan a növedében és könnyedén lebegtek tova.

A két férfi négy szemközt maradván, Vilmos  
Kázmérhoz lépett s kezeit bensőleg megragadva  
szólt:

— Mindent tudok, balesetedet a bankházzal, a  
fogságot, szegény nőd betegségét, mostani szigorú  
és szűk életmódodat, . . . mindent. Hát ez a barát-  
ság? Készebb valál a legidegenebbektől megalázást  
tűrni, fogságot elviselni, sőt angyali nőt élet-  
veszélynek kitenni, semmint hozzám fordultál volna.  
Elhiszed Kázmér, hogy ez nekem fáj?

— Szívemből sajnálom, de . . .

— Semmi mentség, e vétket jóvá fogod tenni.

— Minden erőmmel.

— Akkor kész a bocsánat. Vissza fogsz térni  
édes hazánkba.

— Nem, az lehetetlen!

— Ne idegeskedj, hallgass ki nyugodtan. Egész  
életedet ily tengődéssel akarod átküzdeni?

— Itt legalább gúny nélkül tehetem, de mi vár  
rád otthon?

— Majd megvitatjuk. Ha magadat kárhoztatnád

csak ily nyomorult keresetre, szót sem szólnék, de van kedves nőd.

— Ő szívesen osztja velem a nyomort.

— Meghiszem, mert imád, aztán meg oly ifjú és ábrándos, hogy még a szükségben is költészetet talál, ha abban veled osztozik. De oly ifjú marad-e mindig? Az-e hivatása, hogy ketten maradjatok? Mi kilátástok lehet itt? Örökké napszámban dolgozni s ha majd a szegény nőt kötelességek itthon tartják, a magad keresetéből képes leszesz-e minden szükségét fedezni? És végre, ha ép akkor téged is betegség lepne meg... Tedd félre a büszkeséget és dolgozni térj haza. Nem dobog fel szíved e szóra: haza? Ez iránt is vannak kötelességeid. Szegény hazánknak minden egyesre, annál inkább tehetségekre és jellemekre szüksége van. Bűnt követ el olyan, kit nem balvégzete tart távol, hanem önkényt száműzi magát.

— Hát mihez fogjak, mit kezdjek?

— Adok módor kedvező kilátásra.

Kázmér sötét pillantást vetett Vilmosra.

— Ne félj — folytatá Ujfalvy — segélyezéssel vagy ajándékkal nem akarlak megszégyeníteni. Munkát kínálok, férfihez, barátomhoz illő tisztességes munkát. Jóságaim elszórvák, házilag mind nem kezelhetem, tehát nagyrészt haszonbérbe szántam. A dombai jószág gyönyörűen fel van szerelve, az úriház benne minden kényelemmel és butorral ellátva, csak lakóra vár, vedd ki haszonbérbe. Kormányzóm a feltételek iránt utasítva van, siess le hozzá.



— Vilmos, téged az Isten küldé.

— És én utána jártam, a párisi bankárháznál lévő pénzed, mint magad is tudhatod, egy cseppet sincs veszélyeztetve, de várakozást igényel. Te nehezen várhatsz, mert akármi vállalatba kezdjen az ember, bátrabban teszi, ha keze nem üres, én azonban várhatok minden legkisebb zavar nélkül, tehát a hitellevelet megveszem tőled s mindjárt reggel kifizetem, hogy azonnal utazhass.

Kázmér csak sírni tudott.

— Aztán — enyelge Vilmos — ráadásul viszaadom hűséges Dömédet, ki utánad majd agyon epedte magát. Jól van így?

— Kérdezd az erdőt, a réteket, ha zord tél után a jó Isten szép tavaszi napot küld, jól esik-e? Lelkem el van telve örömmel, szívem hálával. Vilmos, én nagyon sokat szenvedtem, de most úgy rémlik nekem, az ég csak azért küldé ránk azon nehéz időket, hogy szebb napjaink teremtoit annál inkább megismerhessük. Én most nemes lelkedet egész nagyságában láttam, akaratom előtt meghajlok.

— Ölelj meg, aztán nézzünk nejeinkhez, ha nekik is oly élvezetes estéjük volt-e, mint nekünk?

Kázmér és Kamilla megint álmatlan éjt tölte; készültek, terveztek, s kifogyhatlanok voltak a hála-felkiáltásokban. Hányadik éj már ez, mit izgatottság közt virrasztának át Párisban, de egyik sem hasonlíta ehhez, a többi bubánatot ígért, ez reményekkel volt tele.

Másnap Kázmér száz napoleont adott Kamillának, vásároljon össze, a mihez kedve van.

Kamilla ötven napoleont csinos erszénybe tőn s mellé néhány sort rejte, aztán kérte Kázmért, kísérje valami ékszerárúshoz, hol a másik ötven napoleonért szép ékszert vőn.

Elmentek a jeles művésznőhöz, még egyszer há-lájokat nyilvánítva, bucsúzni.

Kázmér lefizette tartozását azon nyilvánítással, még akadnak szerencsétlenek, kik ily nagylélek szivességét igénybe veszik. Tele megindulással vál-tak meg.

Mathilde könnyekbe tört ki, mikor hallá, hogy a kedélyes vasárnapoknak vége s mindenre állítá, miszerint Kamillát úgy megszereté, úgy hozzá szo-kott, hogy nélküle nem tudja, mint fog élni.

— Ép azért nem fog vonakodni leghálásb ba-rátnéjától egy csekély emléket elfogadni — s Káz-mér leírhatlan öröme a vásárlott ékszert oda adá. — Ezen erszényt pedig Paulnak szántam, né-hány sor van benne, kérem kézbesítse neki.

Mathilde semmi esetre sem fogadta volna el a megbizást, látván, hogy az erszény dús tartolom-mal bír, de úgy benne volt a sfrásban, hogy se nem látott, se nem hallott.

Megindító érzékenységgel vettek bucsút.

— Haragszol tékozlásomért? — kérdé Kamilla távozásukkor.

— Imádlak és elismerő szíved keblem oltára!

Midőn a vaspályához érkeztek, Kázmér még egyszer visszatekintve felsóhajtá:

— Dicső Páris! Örömek és élvek hazája! Előt-tünk zárva volt édened.

Kamilla mélyen maga elé merengett.

— Min gondolkozol, kedves Kamillám?

— Alig merem hinni, hogy csakugyan hazatérünk.

— Tegnapelőtt erről álmodni sem mertünk volna.

— Hallod, csengetnek.

— Siessünk, mert félek Páristól.

### XXX.

(A ki hogy vet, úgy arat.)

A Pálmay-ház elvirágzott s gyümölcse férges lőn.

Angelique úgy bánt szüleivel, mint ki hirtelen hatalomra jut s azoknak sorsát tartja kezében, kik vele szívtelen bántak, de korántsem mint nemes ellenség, hanem mint gyáva szokott. Minden nyomon éreztette velők, hogy csak túri őket.

A bárónő két szűk szobára volt szorítva, hol heteken át sem nyert a kecses háziasszonytól látogatást s ha igen, néhány hideg szóváltás után ismét magára maradt; bizalmas társalgás sohasem fejlődött köztük.

Az öreg Pálmay, ki saját házában méltóságos úr volt, később leánya házában csak nagyságos ur lőn, most a cselédek már teins urazzák, mert a háznál, hol annyi százezreket költött, hol a bárói vér legmagasb igényeitől le a legparányibb szeszélyig, mindent fényesen teljesíte, számára nem maradt hely; ő az ifjú tékozlónak útjában volt s ha asztaluknál még terítének is számára, szállást másutt kelle tartania. Kifosztották mindenéből s kenyerét úgy megkeserítették, hogy az öreg úr számtalanszor étlen maradt inkább, mint ott, hol tiszteletet

s elismerést várhatna, megaláztatásban részesüljön. Igen rosszul folyt dolga, igen szánandóan élt.

Zárai Gyula nejével legjobb egyetértésben élt; a bárónőt egyenlőn kínozták, Pálmayt egyenlőn alacsonyították s míg ő Fogaras Bellával, — kitől ezalatt Verdesi Hugó, törvényes férje megszökött, — kocszított, páholyba járt, addig Angelique Dell'Orto gróffal hasonlót tőn. Sokszor elvágtattak egymás mellett s mint jó barátokhoz illik, nyájasan üdvözlék egymást; a páholyban szíves integetéseket cseréltek s otthon csak akkor találkoztak, ha együtt kelle aláírni oly okmányt, a mire ötven száztólival pénzt kaptak, ez pedig gyakori eset lévén, többször időztek együtt e szerencsés házastársak.

Angeliquenek Dell'Ortoval s Gyulának Bellával nyílt viszonya volt s a társas élet becsületére legyen mondva, az egész világ visszavonult tőlük, mit eleinte nagyon kellemesnek találtak, de később mégis keserű kifakadások történtek az emberek kisszerű előítéletei ellen.

Hát szegény Valeria? Kérte, fenyegette örököseit, hogy ne hozzanak szégyent fejére — több, mint könnyelmű életökkel, ők nevettek, nagyon is könnyen nevettek, mert mindenről, mit a koros hölgytől várhatnak, már törvényesen biztosítvák. Valeria sokat sírt és imádkozott, társalkodónéja meg örökké talált valamit, mivel Záraiék ellen keserítse, ha egyebet nem, hát borzasztó álmokat beszélt el. Sokszor bánatosan elgondolkozott s ha Valeria kérdé:

— Min töri fejét?



— Vajjon — sóhajtá szemeit éghez fordítva, — mi lett azokból a szegény Kázmérékből?

Ez aztán Valériát egészen gyermekké tette; elfedett arczczal zokogott, sokáig és keservesen, míg könnyei és lélekzete kifogyott, ekkor kézen fogta társalkodónéját, imaszobájába vezeté, a zsámolyra térdeltek és imádkozának.

Akármennyire haragudott Záraiékra, mégis hitte, hogy ők, kik mindent neki köszönhetnek s ez időben egyedüli és legközelebbi rokonai, ha hálával nem, de legalább elismeréssel, vagy kevés szívvvel viseltetnek iránta; olykor tapasztalt ugyan ellenkezőt, de ezt inkább könnyelmű szelességnek, mint rosszaságnak felróni volt hajlandó. Nagy bánatában tehát csak oda ment lelkén enyhíteni s ha mindig jobban sebezve tért is haza, azt hitte, hogy egyedül az a hely, hol szeretetre számíthat.

Eljárt az ő drágalátos rokonai és örököseihez s mindig új fájdalmakat hozott haza, ő azt érezte, fel is tette magában, hogy kerülni fogja őket, de néhány nap múlva elhitette magával, hogy tévedt, aztán megint oda ment.

Egyszer ismét nagyon tele volt szíve, könnyíteni kellett rajta, otthon kisírta és imádkozta magát, ez kevés, magát kipanaszolni vágyott. Nem volt már senkije, mióta az egész világtól elzárkózott, csak hűséges társalkodónéja és örökösei, az egyiknél mindig merítette az anyagot, a másiknál kipanaszolta, most a társalkodóné ellen neheztelt, vitte fájdalmát Angeliquehez, mert valahol ki kelle öntenie. Angelique szobájában szokott otthoniasság-

gal helyt foglalt, mind a mellett, hogy senkit sem talált benne.

A mellékszobából vitatkozás hangzott át, azonnal Zárai Gyula és Angelique hangjára ismert.

— Nagyon sajnálom — mond a férj — hogy aláírásaidat nem használhatom, de hiteled az enyémmel együtt kimerült.

— Az borzasztó! nekem pénz kell.

— Nekem is.

— Hát mit csináljunk?

— Egyetlen mód, hízelegj nagynénémnek s csalj ki tőle néhány aláírást.

— Hízelegjek annak a kiállhatatlan vénségnek?

— Ej na! csak nem fog örökké élni az a sárkány.

Valeria egy fiatal lény rugékonyságával ugrott fel, benyitott a beszélgetőkhöz s elrettentő nyugalommal mondá:

— Elég sokáig arra, hogy e szeretetet megjutalmazza; s mielőtt az érdemes két rokon csodálkozásából magához térve szóhoz juthatott volna, elhagyá őket s a házat.

— Ime, vigyázatlanságod — kezdé Angelique.

— Bocsánat, én csak folytatám az általad megkezdett hangot.

— Mi lesz most ebből.

— Mi? majd megharagszik s túl él minket.

— Komolyan, engem megijesztett fenyegetődzése.

— Mit árthat ő már nekünk? azon többé nem változtathat, mire magát a törvény előtt kötelezé, hát mindössze csak azzal boszanthat, ha jó sokáig

él, pedig a hogy én ismerem, bármennyire nyernék is meg szeretetét, kedvünkért egy órával előbb sem akarna meghalni. Mindössze annyit vesztenék, hogy aláírását kinyerni elenyészett az egész kiállítás.

— Következőleg . . . ?

— Következőleg nem marad más hátra, mint megmozdítani minden követ, hogy Fogaras uram szekrényét is megmozdíthassuk. Űlj le szép asszony s tanácskozzunk a módokról.

Angelique vállon át gúnyos pillantást vetett férjére, karszékekbe ült, fejét hátraveté, kezeit una'kozottan ölébe sülyeszté s idomos kis lábaival ütenyt vet azon keringőhöz, mely fejéből szívéhez és visszaroohanva kellemesb óráira emlékezteté.

Zárai meghajtá magát azzal a szemtelenséggel, mint valami szép kegyencz koros uralkodónője előtt, székét bizalmasan toltá Angelique mellé, s élle' mondá:

— Drága szép nőm! élvezzük boldog házasságunk magány perczeit s lássuk, miként teremthetnénk pénzt?

És a legszebb egyetértésben elkezdtek tanácskozni.

Ritka kedvezése az égnek! E két szív most is úgy érez egymáshoz, mint mikor oltár elé léptek; házi viszály, harag, vagy neheztelés maig egy pillanatra sem zavarta meg boldog házasságukat. És ha valaha békétlenség fészkelné magát közibök, nem elhanyagolás, félreértés vagy szerelemfáltás leend alapja, hisz e felvilágosodott házaselek ily

mindennapiságokon felülemelkedvék, hanem a pénz-kérdés; ily magas szellemek, művelt lelkek jól tudják és érzik, hogy e polgárosodott században mi a társas élet lelke? No, de ők nem a pénz becséről értekeztek most, hanem a módról, miként lehetne szerezni? hát hagyjuk e szellemdús társalgásba mélyedni, tanúra nincs szükség, mert bármennyire túl-érzik is magukat az előítéleteken, a csiklandós tárgy körül, mely szőnyegen van, egyik vagy másik oly tanácsot vagy véleményt adhat, mely miatt mégis elpirulhatnak. Volt már sok eset, hogy elbukó fényűzőket, pénztelen tékozlókat egy rossz óra mélységbe sodort. Nem mondom ezt e boldog házasságról, de mégis szeretem, hogy zárt ajtónál értekeznek, legalább nem jó tudomásra, minő uton jutottak megint pénzhez. Elég az hozzá, ők ez alkalommal is kivágják magukat s még néhányszor ki fogják vágni.

Valeria hideg büszkeséggel járt fel és alá; nem sírt, nem imádkozott, hanem ügyvédeért küldte.

Az ügyvéd megjött; Valeria sokáig értekezett vele s midőn elbocsátá, tört ki izgatottsága; nem tudott enni, nem találta helyét, elfeledve, hogy társalkodónéjára haragszik, nyakába borult, szakácsnőjének felmondattott s mi annyi idő óta nem történt, páholyjegyért küldte.

A jámbor társalkodónénak kedve lett volna orvosért küldeni, mert úrnője annyi mindent összevissza tőn, mi szokásával ellenkezett, hogy eszét kezdé féltetni. Mi nagy volt meglepetése, midőn délután két orvost látott érkezni más három egyén

kiséretében. Elrémült és egész testében remegett, szerencsére az ügyvédet felismeré s minden alkalmat felhasznált tőle megtudhatni, ki az a másik két úr? Kíváncsisága annál inkább növekedett, mert úrnője sok előzékenységgel fogadá s őt eltávolították.

— Mit jelentsen ez? és kik azon urak? majd két óra hosszáig kínozá e kérdések feletti kételye. Végre eltávoztak, meg nem állhatá, hogy utánok ne siessen s a lépcsőknél utolérván, az ügyvédet félreszólítá:

— Kérem, — kérdé — kik azon urak?

— Kettő orvos.

— De a másik kettő?

— Biztosítási ügynök.

Az ügyvéd tovább ment, s a társalkodóné ott maradt, gondolkozott, de semmit sem értett. Fejét jobbra-balra lóbázva tért a szobába, hol Valériát oly jókedvben találta, minőre évek óta nem emlékezett.

— Kedves barátném, — szólt az álmélkodó társalkodónéhoz, — ismét lovakat fogunk tartani, az elbocsátott cselédséget visszafogadjuk.

— A szakácsnőt is?

— Hisz még itt van.

— De felmondtunk neki.

— Megtartjuk.

— Mind ez komolyan?

— Lesz ismét páholyunk — folytatá Valéria — játék és thea-estélyeket adunk. Úgy van, szórakozni és vigadni fogunk.

A társalkodóné megállit, az esze is megállt; né-



zett, de szemei kápráztak. Egyszer azon vette magát észre, hogy egyedül van a szobában. Keresztet vete, s mormogá:

— Az imént azt gondoltam, az esze ment el jó úrnőmnek s látom, hogy csak most jött meg. Úgy aztán megint lehet élni, de mint eddig, az már kiállhatatlan volt. Sietek élesztetni benne a jó gondolatokat, különben kihálnak s ismét apáczák leszünk.

De erre nem volt szükség, Valeria egész erélylyel hozzá látott házát olyanná alakítani, mint volt valaha. Mikor már benne voltak az áldott új rendben, a társalkodóné egy bizalmas magánórában kockáztatta e kérdést:

— Ugyan drága úrnóm! mi hozta e szerencsés ötletre?

— Nyugodt lelkiismeretem, annak tudata, hogy egy elkövetett vétkemet jóvá tettem.

Most aztán semmivel sem tudott többet, mint azelőtt, de kérdeni sem mert többet, megelégedett ő azzal is, hogy kellemesben élnek, ha okát nem fürkészhette is ki.

Valéria ébredését a társaskörök örömmel üdvözlötték s termei régi ismerőseivel megnépesültek, csak Záraiék előtt zárvák ajtai.

Zárai és Angélique nevették ezen utolsó fellobbanást s mint mondani szokták: most bizonyosan elalszik a mécs; de bezzeg megdöbbentek később, hallván, hogy Valeria tetemes adósságokat csinál s jószágait terhelni kezdi. Erre nem számoltak, ez aggodalomba ejté őket. Zárai Gyula utána is látott

a dolognak, eredménye az lőn, hogy mindent úgy talált, mint a hír szárnyain keringe. Nyilvános és ünnepélyes óvásokkal lépett fel jogainak ezen kijátszása ellen, a törvényes lépéseket is megkísérlé, de hasztalan fáradozott. Valeria csak halál utánra köté le nekik jószágait és sehol egy záradék sem volt, melyben kötelezné magát, hogy míg él, azokat terhelni nem fogná.

Ez Záraiékat tönkre tevő; többé semmi áron sem bírtak hitelt szerezni, s egyik végrehajtás a másikat érte. Gyula bujdokolt, s Angelique kétségbe volt esve.

Dell' Orto látván Angelique levertségét, bensőséggel ragadá meg kezét, s megindulás hangján szólt:

— Szerelmem Angelique! Olvasom a bút arczodról, szólj, mi epeszti szivedet?

— Oh Robertem! Ne kérdezz, nem búsítlak.

— Tán szived hajlik el tőlem?

— Soha!

— Úgy kérlek, légy nyílt.

— Robert! Robert! én pirulok, megöl a szégyen a miatt, kinek nevét viselem. Mi lesz belőlem? — és zokogni kezdett.

— Csendesülj szép angyalom, és mondd, csak az a csekélység háborít úgy fel, hogy pénzzavarokba hozott?

— Kell-e több? elbirjam a szégyent, s míg ügyeink nem rendezvék, a szükséget?

— Sem egyiket, sem a másikat. Nem vagyok-e oldaladnál? Nem kötelességem-e segélyedre lenni.

Még az éjjel hazámba utazom, hogy a szükségesséssel ellátva visszatérjek.

— Elutazol?.. Elhagysz?

— Kell, kell! Nem nézhetem a bánatodat, s miért nézzem, ha segíthetek rajta. Néhány nap múlva itt leszek, hogy mindent tisztába hozzak.

El is utazott, Angelique várta... várta, de többé nem tért vissza. Bizonyosan lágy szíve volt, s igazat mondott, hogy nem nézheti a szép teremtés bánatát.

Fogarás Bella is haza menekült atyjához, a derék fosztogató által reábizott szerepet hűségesen lejátszván Záraiék körül.

Feloszlásba ment minden Záraiéknél; viszony, háztartás, fényűzés.

Oly épület omlott itt össze, melynek fennállása sem az erény tündöklő tükrével, sem a nemes szív magasztosságával nem bírt, s kiket romjai alá temetett, egy szánakozó sóhajt sem érdemelnek.

Mikor ezen esemény folyt le a fővárosban, két szerető szív tele boldogsággal, megelégedéssel és jóltevőik iránti hálával érkezett Dombára.

Károly körülnézte a gazdaságot, Kamilla a házat, mindkettő el volt ragadtatva.

Döme Pesten járt bevásárlás végett, ő hozta meg az újságot Záraiék bukásáról.

— Mi lett szegény Pálmay bácsiból? — sóhajtá Kamilla.

— Azt a jó öreget el nem hagyjuk — mond Kázmér, — Döme! Holnap Pestre megyünk.

## XXXI.

(Hogy találkoznak a jók.)

Zárai Gyulától s a bájos Angeliquetől egymást érte a sok kérvény, mik Valériához intézvék. Ő kérésselhetetlen maradt, válasza mindig így hangzott:

— Évi pénzőket pontosan kapják, halálom után fekvő jószágaim az övék, azon már változtatni nem lehet, azontúl még jó szót sem adok nekik, s látni épenséggel nem akarom.

Ezúttal is hasonló válaszszal bocsátott el egy küldöttet, a hozzá czímezett levelet el nem fogadván, mikor Dömét jelentették.

— Hadd jöjjön.

Döme örömtől sugárzó szemekkel lépett be, ő nagysága kezét egész tisztelettel megcsókolá, és szólt:

— Itt vagyunk, megjöttünk.

— Találkozott vele, jó öregem?

— Mondom, hogy megjöttünk.

— Azt látom, de Kázmérral találkozott-e?

— Itt van.

— Ki? ... Hol? Beszéljen értelmesen.

— Hát Kázmér úr és neje haza jöttek, itthon vannak az országban.

Valeria visszatántorgott, s ha Döme fel nem fogja összeesik.

— Döme, — szólt szünet után Valeria — nem szegült ellenimhez, kik látván, hogy a búbanat nem bír a sírba vinni, most akarják, hogy az öröm öljön meg?

— Én ellenségihez? Szeretném őket kipusztítani, mert ők a mi ellenségeink is.

— Tehát Kázmér?

— E pillanatban Pesten van.

Valeria reszketve kulcsolá össze kezeit s éghez emelt szemekkel sóhajtá:

— Istenem! Meghallgatád imáimat, s könyörültél rajtam. Szólj édes öregem, hol van? Hol laktok? Felkeresem, meglátogatom, kiengesztelem, mert én taszítottam el, én sértettem meg, én vagyok a vétkes.

— A dombai jószágot haszonbéréltük, — felelé Döme — attól a jó báró Újfalvy úrtól, s így most dombai lakosok vagyunk.

— Mikor utaztok haza?

— Még ma.

— Jó, ezúttal nem láthatom őt, bizony nem tudom, hogy bírja el szivem, no de már nehezebb dolgokat is elviselt, hát csak küzdjön meg ezzel is. De te, ki nekem a legnagyobb örömhírt hoztad, mit még az életben várhaték, ha már egyszer boldoggá tettél, nem fogsz e boldogságból lerontani semmit?

— Én? Ha parancsolja és lehet, hát tornyot is építek tetejébe.

— Számítok rá. Tehát se szóval, se tettel ne mutasd Kázmérnak, az én szeretett édes Kázméromnak, hogy velem találkozta, vagy hogy ittletéről tudok valamit.



— Legyen nyugodt nagyságod, hallgatni fogok. Döme elbucsuzott.

— Döme — mond megindulva Valeria — te annyi szolgálatot, s most oly örömet szereztél nekem, hogy megjuthatmazni szeretnék. Mondd, mit kívánsz?

— Többé semmit. Visszanyertem uramat, földi vágyaim teljesültek.

Döme elment.

Valeria sírt, nevetett; összehívatta cselédeit s mindegyiket megajándékozta, azután kocsira ült, s a várkapolnába ment, hol Kázmért utólszor látta, hálát adni Istennek, hogy őt meghallgatá s elérni engedé a boldogságot, kedves Kázmérját még egyszer láthatni.

Akáthányszor találkozunk sajátságos kinézésű egyénnel, kiken a ruha meg van kopva, de többet mutat, mint sok másokon az új; kalapján látszik a varrás, és szílei megszürkülvén, fején mégis úgy áll, hogy szomorú kinézése eltűnik; nyakkendője szinehagyott, de a pongyola csokor festői redőzetben mutatkozik; zsebc lyukas, kezét mégis úgy mozgatja benne, mintha marok aranyat csörgetne; arczán a nyomor látszik, de bátor tekintete büszkén néz mindenre a mi fényes, végre ha minden eledele egy tál kocsonya, azt több tisztasággal és nagyobb vigyázattal eszi, mint sok szerencsefi főzésültjét.

Ilyenek a megbukott urak.

Ilyen alakot látunk szegényes szobában egy tálcasza szűk tartalma mellett ülni, s midőn az ajtón

kopogni hallott, kendőjét sebesen a tátra dobta, nehogy szegényes ebéde elárultassék.

— Szabad — dörgé kedvetlen hangon.

Kázmér benyitott, az ajtóban megállt, némán és hosszasan tekintte a szobatulajdonosra, ki e viseleten zavarba kezdte jönni, s miután hiába várt megszólításra, habozva kérdé:

— Mivel szolgálhatok .... Kihez van szerencsém?

Kázmér karjait kitérte, kalapját kezéből elejté s megindulástól reszkető hangon rebegé:

— Urambátyám! Kedves urambátyám! Nem ismer?

— Te vagy .... Ön az? ... Valóban, .... nem csalódom ... Kázmér — s a tárt karok közé sieté.

— Végre megtaláltam! — kiáltá Kázmér.

— És hogy találtál?! — sóhajta Pálmay búsan lankasztva ősz fejét mellére.

— Hála Isten, egészségben.

— Nyomorban, megtörve ...

— Ezen mi is átmentünk, de az Isten nem hagyja el azokat, kik benne bíznak.

— Hol jártál? ... És hol veszed itt magad? Mit csinál, hogy van az én kedves kis Kamillám?

— Mindent el fogok beszélni, de előbb engedje, hogy kérjek valamit.

— Hát lehet még tőlem is valamit kérni? — szólt Pálmay, s keserűn mosolygott.

— Attól, ki tapasztalásokban oly gazdag.

— Drágán fizettem édes öcsém, nagyon drágán.

— Ismerem jó szívét, irányunkban nem lesz vele fukar.

— Nem, édes öcsém, bár mások iránt fukarkodtam volna, de már megtörtént . . . Parancsolj Kázmér, ha szolgálhatok valamivel, örömemre lesz.

— Lássa — kezdé Kázmér — én tapasztalatlan gazda vagyok, s most nagy haszonbért vettem, ha urambátyám hozzánk jönne lakni, hogy néha tanácsával engem vezessen, nagy hálaára kötelezne, s legyen meggyőződve, úgy fogunk önnel bánni, mintha szerető gyermekei volnánk.

— Mint gyermekeim? — mond az öreg úr, ajkait fogai közé szorítván — azt nagyon megköszönném.

— Mintha mi volnánk gyermekei.

— Értem; köszönöm a gyöngédséget Kázmér, tudom nem sok hasznomat vehetnéd, s nem is akarnád venni, de hogy rajtam segíts, s ez még se viselje a kegyelem színét, olyast gondoltál ki, mi még téged látszassék lekötelezni.

— De urambátyám.

— Köszönettel veszem meghívásodat, mert ismerem Kamillám szelid lelkét, s nemes szívedbe rég beláttam. Köszönöm Kázmér, elfogadom; először, mert rászorultam; másodszor, mert ismerlek és szeretlek; harmadszor, mert tudom, nem fogjátok velem szomorú sorsomat éreztetni.

— Feledtetni, minden áron feledtetni akarjuk.

— Az Isten áldjon meg.

— E szerint megegyeztünk, most csak határozza el, hogy mikor indulhatunk?

— Minél előbb ebből az örvényből.

— Így voltam én Párisban. Tehát egy óra múlva.

— Annál jobb.

— Velünk fog lakni a méltóságos úr? — kiáltá Döme örömteljes hangon, bokáit és tenyereit megifjodva verve össze — beh szép élet lesz! Úgy fogom szolgálni, mint valami mesebeli királyt rabszolgája.

— Egyre kérlek öreg barátom, — mond Pálmay.

— Nekem csak parancsolhat.

— Jó, ha úgy akarod, parancsolom. Engem többé ne méltóságos urazz, lejártá az Döme.

Dömének nem tetszett, megmozgatta jobbra-balra bajuszát, torkán nagyot köszörült és mondá:

— A mint nagyságod parancsolja.

— Abból is kicseppentem.

— Kevesebbet harapófogóval sem vesznek ki belőlem — dörmögé felingerülve Döme — ennyit minden felgazdagult zsidónak megad szolgája.

— Többet is ér egy felgazdagult zsidó, mint egy tönkrejutott úr.

— Előttem soha! Én még a régi világból való vagyok, a ki azt mondja: az úr a pokolban is úr marad.

E sajtósági vitát Kázmér szakítja meg, rendeletet adván Dömének, hogy a szükségeseket vásárolja be, s aztán indulnak.

Félóra múlva uton voltak.

Sok mondani valójuk volt egymásnak, s így Dombáig az idő elrepült.

Kamilla magán kívül volt örömében, midőn nagy-

bátyját meglátta. Ölelte, csókolta, hol kezét, hol arcát.

Pálmay nem bírt szólni, de annál többet beszéltek könnyei, mik arcának barázdái közt leperegve, ősz bajuszát fűröszték.

Midőn az első felindulás csillapult, Pálmay oly érzékenyen és meleg szavakkal köszöné meg ifjú rokonainak azon nemesszívú eljárást, hogy nemcsak gondoltak rá, de fel is keresték.

— Ha tudnátok, édes gyermekeim, minő üldözött, s aztán mennyire elhagyott valék?! Nem volt köröm, melyben szórakozhattam volna; nem volt családom, hol szeretet enyhítené bánatomat; nem volt barátom, kinek elpanaszolnám bánatimat; nem volt pénzem, hogy legégetőbb szükségemet fedezhetném; és végre öreg valék ahhoz, hogy kereset után lássak. Nélkületek nyomorultan kellett volna elvesznem. Tudjátok most, fiaim, mivel tartozom nektek?

— Szeretettel azon szeretetért, melylyel ön iránt viseltetünk — mond Kamilla, s gyöngéden ölelé át Pálmayt.

— Feledje azokat, mint feledtük mi szenvedéseinket — szólt Kázmér — mihelyt a jó ég engedé, hogy egymás karjaiba repüljünk. Szeretet és megelégedés az, mit e hajlékban talál. Ha kedves bátyánk ebben osztozik velünk, legyen elválhatlan tagja szerény családuknak.

— Mivel érdemeltem ezt tőletek?

— Azon jóssággal, melylyel a szegény árvát gyámolítá — mond Kamilla.



— Mennyit tettem leányomért, s miként viselte ő magát, hogy bánt velem?! Kamilla, te valóságos angyal vagy, és Kázmér még mindig az a nemes szívv, ki szegény hugomat elhelyezni segített.

— Lám — mond Kázmér — az ég már akkor elhatározta, hogy mi kezet fogva boldoguljunk. Egymástól elszakítva, mindenikünk sokat szenvedett, egymást viszontlátva csodásan száll tova nyomor és kétségbeesés. Vegyük ezt Isten intésének, legyen ön szerető atyánk, és mi legszeretőbb gyermekei, aztán éljünk együtt.

— Huszonöt év óta nem valék ily boldog — kiálta fel Pálmay, s könnyben uszó szemeit hálásan emelé éghez.

— Minő szép és boldog családi élet alakult; az öreg Pálmayt úgy tisztelték és szerették, mint saját házánál soha. Előzékeny volt iránta mindenki, s örömmel szolgált a nemcsak a cseléd, de maga Kamilla is. Megelégedés, hála és öröm sugárzott arcán, s az öreg úr naponként összetett kezekkel köszönte Istennek e boldogságot.

Kázmér erélyesen látott gazdasága után, s otthon jókedvű volt, mert kedves neje annyi szeretettel s oly mesterkéletlen búbájjal fogadta, hogy itt-ott, ha gondjai voltak is, azokat mindig későbbre halasztá, s ha szeretteivel volt, egészen azoknak élt.

A háztartási gondokban Kamillának roppan segítségé volt a hűségges Döme, ki mint kulcsár, a cselédeknek szigorún kormányozta.

Ily életmód közepette kellemesen folytak a napok.

Egyszer ép ebédhez készültek, midőn Döme ijedt arcczal berohan.

— Jaj Istenem! — kiáltá.

— Mi baj? — kérdé mindenik helyéről felugorva.

— A nagyságos nagynéne.

— Megőrültél? — rivallt rá Kázmér.

— Csak nem a feleségem? — hebegé halál-sápadtan Pálmay, s székéhez visszatántorgott.

Kamilla szótlán és csodálkozva állt.

E pillanatban az ajtó megnyílt és Valeria mélyen megindult arcczal belépett.

Halálcsend, mindenik még lélekzetét is visszatartá.

Kevés szünet után Kázmér szilárd léptekkel ment Valeria felé, ki midőn kedvenczét közeledni látta, lelkendezve tárta ki karjait, aztán egy sikoltással mellére borulva sokáig sírt.

Kázmér se bírta elnyomni könnyeit, mik szívből és forrón hulltak a nagynéne kezére, mikor azt ajkaihoz voná.

Valeria két kezével gyöngéden megfogá Kázmér állát, s fejét felemelve, könnyes szemekkel nézett szeme közé; vonásról vonásra megvizsgálá, aztán zokogva szólt:

— Megváltoztál, édes fiam; nagyon megváltoztál. — Újra megölelé és csókolá, s mialatt baljával Kázmér fejét erősen melléhez szorítá, mintha félne, hogy ismét elszalasztja, tekintete Kamillára esett.

— És te Kamilla? — kérdé Valéria.

— Nem tudom merjek-e — hebegé zavarral Kamilla — bátorkodjam-e én, ki annyi viszálynak és szerencsétlenségnek oka valék.

— Kázmérom bálványa vagy, jer szívemre.

Kamilla örömsikoltással engedelmeskedett.

Valeria mindkettőt forrón keblére ölelve, bűnbánólag mondá:

— Bocsássatok meg gyermekeim.

Kázmér és Kamilla e szavakra térdre omoltak, s Valeria kezét könnyekkel áztaták.

Ekkor Döme is megszólalt:

— Nagyságod most a nekem szánt jutalmat megadta.

— Köszönöm Döme, hogy mindig hű valál hozzá.

— Mondhatom Valeria — jegyzé meg könnyek közt Pálmay — ma Isten előtt kedves dolgot tevél, mert ezeket megörvendeztetni ünnepi tény.

— Te is itt? — mond Valeria, kezét Pálmay felé nyújtva — szegény megszomorított sógor!

— Ne szaggasd fel a sebet, mely ez áldott jó teremtések közt gyógyulni kezd.

— Bocsánat — rebegé Kázmér — bocsánat drága jó néném, hogy az érzés eddig elnémíta, s csak most jöhetek szóhoz, nálam üdvözölni azt, ki megjelenésével boldogságomat tökéletessé tette.

— És ti valóban szívesen láttok? — kérdé Valeria.

— Mint a virág a napot, madár a tavaszt — mond Kamilla.

— Mint megtévedt gyermek — tevé hozzá Kázmér — büntető kar helyett az anyai édesmosolyt.

Valeria még egyszer és teljes elragadtatással mindnyájokat összeölelte, s aztán asztalhoz ültek.

A szivélyes társalgás közepette Valeria hirtelen elkomorodott, s midőn okát kérdezték, Kázmérhoz fordulva szólt:

— Tudod-e Kázmér, minő igazságtalanságot követtem el rajtad?

— Soha, soha!

— De igen, elvontam tőled mindent, hogy a hálátlanoknak adjam.

— Nekem annyit tőn, hogy két hosszú életen át sem bírnám meghálálni.

— Annyit köteleztem le nekik életemben, hogy többet nem nélkülözhetnek.

— Szeretetéből azért rekünk is juthat valami, egyebet nem kérünk — mond Kamilla.

— És halálom után — sóhajtá Valeria.

— Arról ne is beszéljünk — kiáltá közbe Kázmér poharat emelve — az Isten éltesse sokáig!

— De beszéljünk, mert jó tisztába jönni. Halálom után ők öröklik minden jószágimat.

— Kivánom, hogy csak gyermekei élvezzék.

— És te nem neheztelsz?

— De igen, hogy kedves néném a szeretetben oly gazdag kebleket pénzérekkel akarná szégyeníteni. Most legalább meg lehet köztünk győződve, miszerint hizelgés vagy képmutatás nélkül örvendünk, s a szeretet, a mennyire kifejezni képesek vagyunk, őszinte.

— És szívből jó — tévé hozzá Kamilla.

— Oh gyermekim! Nem hiába gyászoltam utánatok, mily nemes szíveket vesztettem volt?!

Kevés ideig folyt még e tárgy körül a beszéd, s lassanként átvitték vitorabb térre, mit Kázmér szeliemmel, Kamilla kedvességgel folytatott. Valeria el volt ragadtatva.

A két fiatal rokon mindent elkövetett, hogy Valeriának ott tartózkodását a legkellemesebbé tegyék.

Kázmér sokat beszélt boldogságáról, tapasztalásiról és jövőendő terveiről; sckszor megríkatá nénjét, de nyomban rá meg is nevelteté; kikocsizott vele, s bemutatá gazdaságát.

Kamilla sok mindenben utmutatást kért és tanácsait háláva' fogadá; zongorázott, énekelt s szobáját úgy felvirágozta, mint valami menyasszonyét.

Az öreg Pálmay tele volt előzékenységgel.

Döme pedig minden lépten-nyomon kezét csókolta.

Este whisteztek, reggel sétáltak.

Az egész ház Valeria körül forgolódott, s mindenki kedvére iparkodott cselekedni.

Két nap múlva sírva bucsuzott el, s midőn kocsiára ült, megindulással mondá:

— E két nap menyországomból volt kiszakítva.

Alig néhány órája távozott, hát Kázmérnak czímezve nagy láda érkezik. Kíváncsian vették körül, s a mint kicsomagolák, e felírást olvasták: «Vizeki Kázmér kedves öcsémnek hagyományozom.» Kelet és tanuk aláírása.

— Mit jelentsen ez?

Kibonták a ládát, s ott volt benne a tömérdek ezüst, közte egy nagy szekrény e felirással «Vizeki



Kamillának.» Megnyitják, s drágábbnál drágább ékszerek villantak szemeikbe.

— Áldott jó teremtés! — sohajtá Kázmér — ő akkor is szeretett, mikor engedetlen valék.

Kamilla kissé elszomorodva mondá:

— Tán megbántad?

— Tudod, hogy naponként hálát adok Istenemnek. E drágaságnál nekem többet ér egy mosolyod.

— Azért mondom csak, mert örökké szeretem hallani, hogy szeretsz.

— Hát nem annak folytonos ismétléséből áll-e egész életem?

— Épen mint az enyém!

És míg száz közül kilenczvenkilencz a kincses ládának esett volna, ők egymás karjaiba estek.

## XXXII.

(Családi események.)

Valeriának igaza volt, hogy e két nap menyországából van kiszakítva, ő már akkor közelebb állt oda, mint a földhöz.

Mulatása Kázméréknál hattyúdala volt.

A sok izgalom, előhaladott kora és egy erős meghülés a jólelkű Valeriát ágyba sujtá, s néhány nap múlva, jámbor életéhez méltón mult ki.

Kázmér és Kamilla igaz szívvel megsíraták, méltó gyászt öltöttek.

Zárai Gyula sehol sem lőn található, hogy a gyászeseeményt vele tudathatnák; Angelique el sem jött a végtiszteletet megadni annak, ki neki életében annyit adott. Volt neki más gyásza, Dell'Orto maig sem tért vissza.

Valeria végnapjaiban nem tőn új intézkedést, a jószágok terhökkel együtt Záraiéknak maradtak, Fogaras uram nagy részére mindjárt kezét is tett.

De volt, mi a világot igen meglepte, s felvilágosításul szolgált azon körülményre, hogy Valeria utolsó időkben mesés adósságba verte jószágait; életét kétszázezer forintig biztosítá Kázmér részére, mit az illető társaság azonnal ki is fizetett.

Kamilla az összegből egyszer mindenkorra tizen-

ötezer forintot kért. Kázmér, a nélkül, hogy kérdené mire, örömmel átadta.

Tízezer forintot azonnal útnak indított Párisba. Tán ékszerért vagy piperére? Ő nem oly régen gazdag, hogy már is hálátlan tudna lenni, Mathilde és Paul testvéreknek, az ő megmentőinek küldé hála és elismerés jeléül; ötezer forintért pedig díszes emléket tón Valeria sírjához.

Kázmért nejjének ezen szívemessége könnyekre indította.

A váratlan gazdagság nem járt minden aggodalom nélkül, ezentúl Kázmér csak nem maradhatombai haszonbérló, pedig innen megválni oly nehéz! Dombba volt a barátságos sziget, mely a hajótörcs után menhelyt adott; a zaklatott élet fáradalmait itt pihenék ki; szerelmöket egész boldogságban csak itt élvezék; itt ismerkedtek meg a valódi munka áldásaival; itt látogatta és bocsátott meg nekik Valeria, s végre házasság minden szebb és édesb emlékei ide kötvék, aztán innen váljanak meg? — Sokszor sírtak e felett és voltak pillanatok, midőn azt hitték, könnyebb volna a kétszázezer forinttól, mint e helytől megválni.

Báró Újfalvy ezt sejtette, nem is késett méltányos feltételek alatt örök áron átengedéssel megkínálni Kázmért, úgy is — mondá — nagyon kiesik kezemből.

Ez volt a meglepetések koronája.

Az angyalok mosolyogtak a szép életre, mely Dombán meghonosult, s egy szentnek láthatlan keze osztá áldásos jótéteményeit a vidéken, mióta

Kázmér és Kamilla lettek uraivá; nem volt nyomor és szükség többé a nép között; az erény és vallás felvirágzott, mert a nép örömmel követte példáját azoknak, kik nemcsak szóval, de tettel is keresztények.

Néhány hónappal később szokatlan mozgalom uralkodott a dombai urilakban; cselédek futkostak, az orvos jött-ment, s Kázmér rendkívül izgatottsággal várta egyik tudósítást a másik után. Egyszerre örömjaj tölté el a házat.

Kázmér rohant, hogy első legyen, ki nejének szerencsét kíván, később kocsira ülteté Dömét, s levéllel Ujfalvy Vilmoshoz küldé, Párisba pedig távsürgönyöztetett.

Tizednapra Kázmér egy hölgyet vezetve karöltve Kamilla ágyához.

Kamilla előbb hosszasan nézett, aztán nevetett, addig nevetett, míg könnyei megeredtek.

A hölgy ráborult és zokogott.

— Mathilde! Mathilde! — fuldoklá Kamilla.

— Kázmér úr meghívott és én eljöttem keresztanyának.

— A keresztapa is itt van már — mond Kázmér — bevezethetem?

— Örömmel várom.

Kázmér elment, s alig engedett időt, hogy a két hölgy szíve szerint összeölelkezessen, visszatért Ujfalvy Vilmos báróval.

A keresztelés megtörtént, mely alkalommal mint főszemélyek, egy főúr és egy munkásnő fogott kezet; tehették pirulás vagy gyűlölet nélkül, mind-

kettő osztályának díszje, szívnemesség és lélek-  
emelkedettségben egyenlők. A gyermekekre kívánatos,  
míg az egyiknek példás jellemét, a másiknak kitűnő  
szorgalmát öröklí, sohse feledje, mikép úgy a leg-  
magasb, mint a legalsóbb osztályban is vannak  
emberek, kiknek erénye és tulajdonai előtt meg-  
hajolni méltó, és igen szegény az, kinek csak a  
rang ad tiszteletet.



# TARTALOM.

	Lap
DEGRÉ ALAJOS. Irta <i>Mikszáth Kálmán</i> .....	V
A SZÁMÚZÓTT LEÁNYA .....	1
I. Fiatalság példánya.....	3
II. Rendetlen élet .....	12
III. Egy kedves teremtés .....	21
IV. A nagynéne.....	30
V. Nagylelkű rokon .....	39
VI. Megzavart álomért egy szép ábránd .....	48
VII. Egy estély, mely jól kezdődik .....	56
VIII. Egy estély, mely rosszul végződik .....	66
IX. Új fordulatok .....	76
X. Szomorú kilátás .....	87
XI. Egy fiatal leány diadala .....	96
XII. Igaz barátság nem mindig hűl el.....	107
XIII. A nagy világban sok a komédia .....	116
XIV. Egy példás életű vőlegény ügyei.....	125
XV. A vőlegény .....	134
XVI. Kinek esküvőjén jelenik meg Valéria? .....	142
XVII. Új házasok.....	152
XVIII. Hogy élnek nagy lábon? .....	162
XIX. A jószívű nagynéne, ki tettét bántni kezdi .....	170
XX. Megérkezés .....	181
XXI. Öröm és gyász.....	190
XXII. Szükségben jó tanács.....	199
XXIII. Reggeltől estig Párisban .....	208
XXIV. A kit a sors üldöz .....	217
XXV. A jószívű teremtés.....	229
XXVI. Az ég is megszánta .....	238
XXVII. Vihar után egy napsugár .....	250
XXVIII. Egy szép vasárnap .....	257
XXIX. A miről nem is álmodtak .....	268
XXX. A ki hogy vet, úgy arat.....	280
XXXI. Hogy találkoznak a jók? .....	290
XXXII. Családi események .....	303

## KÉPJEGYZÉK.

	Lap
1. Degré Alajos arczképe ~ ~ ~ ~ ~	11
2. Zárai Gyula ~ ~ ~ ~ ~	4
3. Angeliqne pipereasztalánál ült ~ ~ ~ ~ ~	21
4. Ott látta kedves öcscsét pamlagán elterülve ~ ~ ~	39
5. Verdesi nem köszönséges alak ~ ~ ~ ~ ~	58
6. — És nekem nagy bánatot hoztál fejemre ~ ~ ~	78
7. Kamilla buzgó áhítattal végzé imáját ~ ~ ~ ~ ~	96
8. Fogaras olvasott ~ ~ ~ ~ ~	130
9. Az egész szertartás alatt mozdulatlan maradt ~ ~ ~	151
10. A vonat elrobogott ~ ~ ~ ~ ~	182
11. — Atyám! édes jó atyám! ~ ~ ~ ~ ~	191
12. Falhoz, vagy kapuhoz dőlt ~ ~ ~ ~ ~	213
13. «Luciá»-ból az örülési jelenet volt ~ ~ ~ ~ ~	242
14. — Mathilde! Ez oly csekélység... ~ ~ ~ ~ ~	263
15. Kázmér karjait kitárta ~ ~ ~ ~ ~	293
16. — Mathilde! Mathilde! — fuldoklá Kamilla ~ ~ ~	305

---





PH

Magyar regényírók

3176

M3

köt. 33

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



